# CHƯỜNG TRÌNH ĐÀO TẠO KHÓA 2023 – NGÀNH NGÔN NGỮ ANH TRÌNH ĐỘ ĐẠI HỌC

#### (ĐỔI VỚI SINH VIÊN NGƯỜI VIỆT CÓ QUỐC TỊCH VIỆT NAM) (Kèm theo Quyết định số1060/QĐ-ĐHQT ngày 30 tháng 8 năm 2023

của Hiệu trưởng trường Đại học Quốc tế)

#### 1. Thông tin chung

- Tên ngành đào tạo:
  - + Tiếng Việt: Ngôn ngữ Anh
  - + Tiếng Anh: English Linguistics and Literature
- Mã ngành đào tạo: 7220201
- Trình độ đào tạo: Cử nhân
- Loại hình đào tạo: Chính quy
- Thời gian đào tạo: 4 năm
- Tên văn bằng sau khi tốt nghiệp:
  - + Tiếng Việt: Cử nhân Ngôn Ngữ Anh
  - + Tiếng Anh: Bachelor of Arts in English Linguistics and Literature
- Nơi đào tạo: Đại học Quốc Tế Đại học Quốc gia TPHCM

## 2. Thông tin tuyển sinh và kế hoạch đào tạo

a. Đối tượng tuyển sinh

Đối tượng tuyển sinh căn cứ theo quy chế tuyển sinh đại học của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Đề án tuyển sinh hàng năm của Đại học Quốc gia TP.HCM và Đề án tuyển sinh của trường Đại học Quốc tế.

b. Hình thức tuyển sinh

Trường Đại học Quốc tế thực hiện tuyển sinh theo Quy chế tuyển sinh Đại học ban hành hàng năm bởi Bộ Giáo dục và Đào tạo, căn cứ theo Đề án tuyển sinh hàng năm của Đại học Quốc gia TP.HCM và Đề án tuyển sinh của trường Đại học Quốc tế.

c. Tổ hợp môn xét tuyển

Căn cứ theo quy chế tuyển sinh đại học của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Đề án tuyển sinh hàng năm của Đại học Quốc gia TP.HCM và Đề án tuyển sinh của trường Đại học Quốc tế.

d. Dự kiến chỉ tiêu tuyển sinh, quy mô đào tạo

Căn cứ theo quy chế tuyển sinh đại học của Bộ Giáo dục và Đào tạo và Đề án tuyển sinh hàng năm của Đại học Quốc gia TP.HCM và Đề án tuyển sinh của trường Đại học Quốc tế.

## 3. Mục tiêu đào tạo

a. Mục tiêu chung:

Mục tiêu của Chương trình đào tạo cử nhân Ngôn ngữ Anh chất lượng cao của Khoa Ngôn ngữ - Trường Đại học Quốc tế, ĐHQG-HCM là đào tạo ra những nhà chuyên môn trong lĩnh vực Ngôn ngữ Anh, biên – phiên dịch, giảng dạy ngoại ngữ có nghiệp vụ, có phẩm chất chính trị, đạo đức nghề nghiệp; có ý thức phục vụ cộng đồng thông qua việc hoàn thành xuất sắc trách nhiệm của công việc; có khả năng thích ứng cao; có kiến thức tốt về Tiếng Anh và sử dụng thành thạo Tiếng Anh (ít nhất tương đương mức C1 theo khung tham chiếu Châu Âu); có tính linh hoạt, năng lực cơ bản như khả năng giao tiếp, xác định và giải quyết vấn đề, năng lực giải quyết vấn đề; có những kỹ năng mềm như kỹ năng giao tiếp, tư duy phân tích, tìm tòi, làm việc độc lập hay làm việc nhóm hiệu quả trong môi trường sử dụng Tiếng Anh trong khu vực và quốc tế.

Mục tiêu đào tạo	Tầm nhìn	Sứ mạng	Luật giáo dục
của CTĐT		Su mạng	
Muc tiêu của	Turkus DHOT 1		Mara 4:2
•	Trường ĐHQT là	Là cơ sở giáo dục	Mục tiêu giáo dục
Chương trình đào	trường đại học	quốc tế, mang	nhằm <b>phát triển</b>
tạo cử nhân Ngôn	nghiên cứu thuộc	bản sắc văn hóa	toàn diện con
ngữ Anh chất	tốp đầu tại châu	Việt Nam.	người Việt Nam
lượng cao của	Á; là cơ sở giáo		có đạo đức, tri
Khoa Ngôn Ngữ -	dục quốc tế, tự	Cơ sở giáo dục đại	thức, văn hóa,
Trường Đại học	chủ, sáng tạo; là	học đi tiên phong	sức khỏe, thấm
Quốc tế, ĐHQG-	nơi vun đắp và	trong đổi mới cơ	mỹ và <b>nghế</b>
HCM là đào tạo ra	phát triển nguồn	chế quản trị đại	nghiệp; có phẩm
những nhà chuyên	nhân lực chất	học theo mô hình	chất, năng lực và
môn trong lĩnh	lượng cao cho thị	tự chủ và tiên tiến.	ý thức công dân;
vực Ngôn ngữ	trường lao động		có lòng yệu nước,
Anh, biên – phiên	trong nước và	Đào tạo chất	tinh thần dân
dịch, giảng dạy	quốc tế.	lượng cao đa	tộc, trung thành
ngoại ngữ có		ngành – đa lĩnh	với lý tưởng độc
nghiệp vụ, có		vực. Đạt chuẩn	lập dân tộc và chủ
phẩm chất chính		kiểm đinh chất	nghĩa xã hội; <b>phát</b>
trị, đạo đức nghề		lượng giáo dục	huy tiềm năng,
nghiệp; có ý thức		theo tiêu chuẩn	khả năng sáng
phục vụ cộng		quốc tế/khu vực	tạo của mỗi cá
đồng thông qua		cho tất cả các	nhân; nâng cao
việc hoàn thành		chương trình đào	dân trí, phát
xuất sắc trách		tạo.	triển nguồn nhân
nhiệm của công		•	lực, bồi dưỡng
việc; có khả năng		Giảng dạy và	nhân tài, đáp ứng
thích ứng cao; có		nghiên cứu thực	yêu cầu của sự
kiến thức tốt về		hiện bằng tiếng	nghiệp xây dựng,
Tiếng Anh và sử		Anh là điểm khác	bảo vệ Tổ quốc
dụng thành thạo		biệt nâng tầm quốc	và hội nhập quốc
Tiếng Anh (ít nhất		tế của nhà trường.	tế.
tương đương mức		Người học được	

Bảng 1. Sự phù hợp của mục tiêu đào tạo với Tầm nhìn, sứ mạng và Mục tiêu giáo dục của Luật giáo dục đại học.

Mục tiêu đào tạo của CTĐT	Tầm nhìn	Sứ mạng	Luật giáo dục
C1 theo khung tham chiếu Châu Âu); có tính linh hoạt, năng lực cơ bản như khả năng giao tiếp, xác định và giải quyết vấn đề, năng lực giải quyết vấn đề; có những kỹ năng mềm như kỹ năng giao tiếp, tư duy phân tích, tìm tòi, làm việc độc lập hay làm việc nhóm hiệu quả trong môi trường sử dụng Tiếng Anh trong khu vực và quốc tế.		đào tạo và rèn luyện để trở thành công dân toàn cầu và có trách nhiệm với xã hội, dẫn dất xã hội trong tương lai.Nghiên cứu cơ bản với hàm lượng tri thức lớn song hành với nghiên cứu ứng dụng, đáp ứng yêu cầu đổi mới sáng tạo và phát triển bền vững của doanh nghiệp, địa phương và xã hội; quan tâm, thúc đẩy các hoạt động kết nối và phục vụ cộng đồng.	

#### b. Mục tiêu cụ thể (Program Objectives - POs)

Mục tiêu cụ thể của CTĐT được xác định từ mục tiêu chung, bao gồm 4 mục tiêu, trong đó có 1 mục tiêu về kiến thức, 2 mục tiêu về kỹ năng và 1 mục tiêu về tự chủ và trách nhiệm, được trình bày như sau:

Kiến thức:

PO1. Cung cấp cho sinh viên kiến thức nền tảng về lịch sử, chính trị, văn hóa, văn học, xã hội; kiến thức chuyên sâu về Ngôn ngữ Anh.

Kỹ năng:

PO2. Rèn luyện và phát triển các kỹ năng Tiếng Anh ở mức độ thành thạo trong các tình huống xã hội và môi trường chuyên môn.

PO3. Đảm bảo cho sinh viên đạt được trình độ nghiệp vụ đủ để hoạt động và công tác có hiệu quả, phục vụ cho nền kinh tế, xã hội đặc biệt trong các lĩnh vực chuyên môn như công tác biên – phiên dịch, nghiên cứu ngôn ngữ học và giảng dạy ngoại ngữ.

Tự chủ và trách nhiệm

PO4. Trang bị cho sinh viên kỹ năng học tập hiệu quả để có thể tự học tập nhằm nâng cao kiến thức và năng lực chuyên môn, bước đầu hình thành tư duy và năng lực nghiên cứu khoa học về các vấn đề ngôn ngữ, có thể thích ứng được với các thử thách trong môi trường quốc tế hóa.

# 4. Chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo (Program Learning Outcomes –PLOs)

PLO1. Vận dụng một cách chủ động lý thuyết về ngôn ngữ và điều tra ngôn ngữ học trong ít nhất một lĩnh vực ngôn ngữ học.

PLO2. Lựa chọn cơ sở lý thuyết và công cụ phù hợp trong thực tiễn dịch văn bản hay phiên dịch với nền tảng giá trị thẩm mỹ từ những tác phẩm văn học Anh.

PLO3. Thực hiện các bài học và đánh giá giảng dạy tiếng Anh bằng cách đánh giá các phương pháp và cách tiếp cận giảng dạy khác nhau, kết hợp quan điểm Tiếng Anh toàn cầu và sử dụng các kỹ thuật liên quan và công nghệ tiên tiến trên nền tảng khác biệt của từng cá nhân.

PLO4. Phát triển các chiến lược giao tiếp trong môi trường làm việc quốc tế qua việc nhận ra mối quan hệ giữa ngôn ngữ và văn hóa và phân tích các yếu tố văn hóa trong giao tiếp liên văn hóa để làm việc hiệu quả trong các nhóm đa ngành.

PLO5. Thể hiện năng lực sử dụng ngôn ngữ (tiếng Anh và ngoại ngữ thứ hai) một cách linh hoạt và thành công trong đời sống xã hội, môi trường học thuật và nghề nghiệp.

PLO6. Thể hiện khả năng thực hiện nghiên cứu khoa học một cách hiệu quả và có đạo đức khi áp dụng các phương pháp nghiên cứu, công nghệ và tư duy phản biện phù hợp. PLO7. Tuân thủ kỷ luật, trách nhiệm và thực hành đạo đức với tư cách là một cá nhân và một thành viên trong nhóm, trong cả môi trường nghề nghiệp và xã hội.

# 5. Ma trận giữa mục tiêu đào tạo và chuẩn đầu ra

	POs		PLOs					
		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7
Kiến thức	PO1	Х	Х	Х	Х			
Kỹ	PO2					Х		
năng	PO3		Х	Х	Х		Х	
Tự chủ	PO4						Х	Х
và								
trách								
nhiệm								

Bảng 2. Mối quan hệ giữa CĐR của CTĐT và mục tiêu đào tạo

# 6. Quy trình đào tạo, điều kiện tốt nghiệp

Căn cứ Quyết định số 1342/QĐ-ĐHQG ngày 30 tháng 9 năm 2022 của Giám đốc Đại học Quốc gia Thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành Quy chế đào tạo trình độ đại học.

Căn cứ Quyết định số 719/QĐ-ĐHQT ngày 06 tháng 12 năm 2021 của Hiệu trưởng trường Đại học Quốc tế về việc ban hành Quy chế đào tạo trình độ đại học theo hệ thống tín chỉ tại trường Đại học Quốc tế.

# 7. Thang điểm (theo thang điểm chính thức của trường)

Trường quy định thang điểm đánh giá kết quả học tập của người học (Quy chế đào tạo trình độ đại học theo hệ thống tín chỉ tại trường Đại học Quốc tế)

Xếp loại	Thang điểm 100	Thang điểm 10	Thang điểm 4	Thang điểm chữ
Đạt				
Xuất sắc	90≤ ĐTBTL ≤ 100	$9,0 \le \text{DTBTL} \le 10$	4,0	$A^{+}$
Giỏi	80≤ ĐTBTL < 90	8,0 ≤ ĐTBTL < 9,0	3,5	А
Khá	70≤ ĐTBTL < 80	7,0≤ ĐTBTL < 8,0	3,0	B+
Trung bình khá	60≤ ÐTBTL < 70	6,0≤ ĐTBTL < 7,0	2,5	В
Trung bình	50≤ ĐTBTL < 60	5,0≤ ĐTBTL < 6,0	2,0	С
Không đạt				
Yếu	$40 \leq DTBTL < 50$	4,0≤ ĐTBTL < 5,0	1,5	D+
Kém $30 \le \text{DTBTL} < 40$		3,0≤ ĐTBTL < 4,0	1,0	D
	ĐTBTL < 30	ĐTBTL < 3,0	0,0	F

Bảng 3: Thang điểm

## 8. Khối lượng kiến thức toàn khoá

Tổng số tín chỉ: 136 tín chỉ, trong đó phân bổ kiến thức như Bảng 4 (không bao gồm giáo dục thể chất và giáo dục quốc phòng):

	,					
Bång 4.	<b>^</b>		1	1 1	4\	
Rang /I	1 211	Truc	chirona	Trinh	<b>d</b> 30 1	<u></u>
$Dang \tau$ .	Cau	uuc	CHUOHE	um	uau	lao

TT	Các khối kiến thức <sup>(3)</sup>	Khối lu	çong
		Số tín chỉ	%
Ι	Khối kiến thức giáo dục đại cương	23	17%
II	Khối kiến thức cơ sở ngành	33	24%
III	Kiến thức chuyên ngành - Bắt buộc: 43 tín chỉ - Tự chọn: 21 tín chỉ	64	47%
IV	Kiến thức bổ trợ	0	0%
V	Thực tập, khóa luận/luận văn tốt nghiệp	16	12%
	Tổng cộng	136	100%

#### \* <u>Ngoại ngữ phụ:</u>

- Có thể chọn một trong các ngoại ngữ: Pháp, Nhật, Nga, Trung, Đức

- Yêu cầu trình độ: tương đương B1 theo quy định của ĐHQG (khoảng 540 tiết)

- Chấp nhận chứng chỉ cấp tại các trung tâm được ĐHQG quy định

- Sinh viên sắp xếp thời gian học ngoại ngữ phụ ngoài thời gian biểu học chính khóa để đáp ứng điều kiện tốt nghiệp.

## 9. Nội dung chương trình đào tạo

Bång 5.	Các	môn	học	thuộc	CTĐT
---------	-----	-----	-----	-------	------

Stt	Tên môn học (MH) t Mã MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Phòng TN	
	Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm		
I	Kiến thức giáo dục đại cương				23	23	0	
	Lý luận chính trị				14	14	0	
1	PE015IU	Triết học Mác-Lênin	Principles of Marxism & Leninism	Bắt buộc	3	3	0	
2	PE016IU	Kinh tế chính trị Mác-Lênin	Political economics of Marxism and Leninism	Bắt buộc	2	2	0	

Stt	Mã MH	Tên môn học (MH)		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)			Phòng TN	
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
3	PE017IU	Chủ nghĩa xã hội khoa học	Scientific Socialism	Bắt buộc	2	2	0	
4	PE018IU	Lịch sử Đảng Cộng Sản Việt Nam	History of Vietnamese Communist Party	Bắt buộc	2	2	0	
5	PE019IU	Tư tưởng Hồ Chí Minh	Ho Chi Minh's Thoughts	Bắt buộc	2	2	0	
6	PE021IU	Pháp Luật đại cương	General Law	Bắt buộc	3	3	0	
	Khoa học xã hội – Nhân văn – Nghệ Thuật				9	9	0	
7	PE010IU	Lịch sử và văn hóa Việt Nam	Vietnam History and Culture	Bắt buộc	3	3	0	
8	MA030IU	Thống kê cho Ngôn ngữ Xã hội học	Statistics for Social Sciences	Bắt buộc	3	3	0	
9	PE008IU	Tư duy phân tích	Critical Thinking	Bắt buộc	3	3	0	
	Giáo dục tl	hể chất						
10	PT001IU	Giáo dục Thể chất 1	Physical Training 1	Bắt buộc	0	0	0	
11	PT002IU	Giáo dục Thể chất 2	Physical Training 2	Bắt buộc	0	0	0	
	Giáo dục Quốc Phòng		Bắt buộc	0	0	0		
12	MP001IU	Giáo dục Quốc phòng	Military Education	Bắt buộc	0	0	0	
	Ngoại ngữ	Ngoại ngữ phụ			0	0	0	

Stt	Mã MH	Tên môr	n học (MH)	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín chỉ		Phòng TN
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
п	Kiến thức (	cơ sở ngành			33	33	0	
14	EL001IU	Đọc 1 B2-C1	Reading 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
15	EL002IU	Viết 1 B2-C1	Writing 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
16	EL003IU	Nghe 1 B2- C1	Listening 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
17	EL004IU	Nói 1 B2-C1	Speaking 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
18	EL005IU	Ngữ pháp cao cấp	Advanced Grammar	Bắt buộc	2	2	0	
19	EL006IU	Kỹ năng thuyết trình	Presentation Skills	Bắt buộc	2	2	0	
20	EL007IU	Đọc 2 C1-C2	Reading 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	
21	EL008IU	Viết 2 C1-C2	Writing 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	
22	EL009IU	Nghe 2 C1- C2	Listening 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	
23	EL010IU	Nói 2 C1-C2	Speaking 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	
24	EL011IU	Viết nghiên cứu	Research Writing	Bắt buộc	2	2	0	
25	EL012IU	Phương pháp nghiên cứu	Research Methodology	Bắt buộc	3	3	0	
III	Kiến thức chuyên ngành				67	67	0	
	Khối kiến t	thức chung ngàn	h chính		25	25	0	

Stt	Mã MH	Tên môr	n học (MH)	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín chỉ		Phòng TN
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
26	EL013IU	Nhập môn Ngôn ngữ học	Introduction to Linguistics	Bắt buộc	3	3	0	
27	EL014IU	Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh	Introduction to English Teaching Methodology	Bắt buộc	3	3	0	
28	EL015IU	Nhập môn Văn học	Introduction to Literature	Bắt buộc	3	3	0	
29	EL016IU	Nhập môn Dịch	Introduction to Translation	Bắt buộc	3	3	0	
30	EL017IU	Ngôn ngữ và Văn hóa	Language and Culture	Bắt buộc	3	3	0	
31	EL018IU	Giao tiếp xuyên văn hóa	Cross-cultural Communication	Bắt buộc	3	3	0	
32	EL019IU	Văn minh Anh	British Civilization	Bắt buộc	2	2	0	
33	EL020IU	Văn minh Mỹ	American Civilization	Bắt buộc	2	2	0	
34	EL021IU	Tiếng Anh toàn cầu	Global Englishes	Bắt buộc	3	3	0	
	Khối kiến t bắt buộc	hức chuyên sâu	chuyên ngành		18	18	0	
35	EL022IU	Ngữ âm và Âm vị học	Phonetics and Phonology	Bắt buộc	3	3	0	
36	EL023IU	Hình vị học	Morphology	Bắt buộc	3	3	0	
37	EL024IU	Cú pháp học	Syntax	Bắt buộc	3	3	0	
38	EL025IU	Ngữ nghĩa học	Semantics	Bắt buộc	3	3	0	

Stt	Mã MH	Tên môn học (MH)		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)			Phòng TN	
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
39	EL026IU	Biên Dịch 1 Anh-Việt	Translation 1	Bắt buộc	3	3	0	
40	EL027IU	Biên Dịch 2 Việt-Anh	Translation 2	Bắt buộc	3	3	0	
	Khối kiến thức chuyên sâu chuyên ngành tự chọn				21	21	0	
41	EL028IU	Ngữ pháp chức năng	Functional Grammar	Tự chọn (*)	3	3	0	
42	EL029IU	Ngữ dụng học	Pragmatics	Tự chọn (*)	3	3	0	
43	EL030IU	Phân tích diễn ngôn	Discourse Analysis	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
44	EL031IU	Ngôn ngữ xã hội học	Sociolinguistics	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
45	EL032IU	Ngôn ngữ học so sánh	Comparative Linguistics	Tự chọn (*)	3	3	0	
46	EL033IU	Phương pháp giảng dạy tiếng Anh – Kỹ năng Nghe và Nói	ELT methods and techniques – Teaching Listening & Speaking	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
47	EL034IU	Phương pháp giảng dạy Tiếng Anh – Kỹ năng Đọc và Viết	ELT methods and techniques – Teaching Reading & Writing	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
48	EL035IU	Phương pháp giảng dạy tiếng Anh – Từ vựng và Ngữ pháp	ELT methods and techniques – Teaching Vocabulary & Grammar	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
49	EL036IU	Đánh giá và kiểm tra ngôn ngữ	Language Assessment and Testing	Tự chọn (**)	3	3	0	

Stt	Mã MH	Tên môr	ı học (MH)	Loại MH (bắt Tín chỉ buộc/tự chọn)				Phòng TN
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
50	EL037IU	Úng dụng công nghệ thông tin trong giảng dạy	Technology Enhanced Language Learning (TELL)	Tự chọn (**)	3	3	0	
51	EL038IU	Giảng dạy tiếng Anh cho trẻ em	Teaching English to Young Learners	Tự chọn (**)	3	3	0	
52	EL039IU	Phiên Dịch 1	Interpreting 1	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
53	EL040IU	Phiên dịch 2	Interpreting 2	Tự chọn (***)	3	3	0	
54	EL041IU	Biên dịch Nâng cao	Advanced Translation	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
55	EL042IU	Dịch thuật trong Kinh doanh	Translation in Business	Tự chọn (***)	3	3	0	
56	EL043IU	Dịch thuật trên báo chí	Translation in Journalism	Tự chọn (***)	3	3	0	
57	BA115IU	Giới thiệu về Quản trị Kinh doanh	Introduction to Business Administration	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
58	BA198IU	Giới thiệu về ngành khách sạn	Introduction to Hospitality Industry	Tự chọn (*) (**) (***)	3	3	0	
IV	Kiến thức l	bổ trợ			0	0	0	
V	Thực tập, l	khóa luận/luận v	ăn tốt nghiệp		16	16	0	
59	EL044IU	Thực tập 1	Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	
60	EL045IU	Thực tập 2	Internship 2	Bắt buộc	4	4	0	
61	EL046IU	Khóa luận tốt nghiệp	Thesis	Bắt buộc	10	10	0	
62	EL047IU	Thực tập quốc tế 1	International Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	

Stt	Mã MH	Tên môr	ı học (MH)	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ		Phòng TN	
		Tiếng Việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
63	EL058IU	Dự án tốt nghiệp	Capstone project	Bắt buộc	10	10	0	
	Tổng số (tín chỉ)				136	136	0	

#### Ghi chú:

- (\*): Môn học tự chọn giành cho định hướng chuyên ngành Ngôn ngữ Anh
- (\*\*):Môn học tự chọn giành cho định hướng chuyên ngành Giảng dạy tiếng Anh
- (\*\*\*):Môn học tự chọn giành cho định hướng chuyên ngành Biên Phiên dịch

# 10. Dự kiến kế hoạch giảng dạy (phân bổ các môn học theo từng học kỳ)

Tùy vào trình độ tiếng Anh của người học đạt trình độ AE1, IE2, IE1 và IE0, kế hoạch giảng dạy các môn học được cụ thể tương ứng được trình bày trong các Bảng 6, Bảng 7, Bảng 8 và Bảng 9.

## 10.1. Trình độ AE1

Bảng 6. Kế hoạch giảng dạy đối với người học đạt trình độ AE1

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ		Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)	
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
I. Học kỳ I (19)					19	19	0	
	PT001IU	Giáo dục Thể chất 1	Physical Training 1	Bắt buộc	0	0	0	
	PE015IU	Triết học Mác- Lênin	Principles of Marxism & Leninism	Bắt buộc	3	0	0	
	PE016IU	Kinh tế chính trị Mác-Lênin	Political economics of Marxism and Leninism	Bắt buộc	2	0	0	
	EL001IU	Đọc 1 B2-C1	Reading 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL002IU	Viết 1 B2-C1	Writing 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL003IU	Nghe 1 B2-C1	Listening 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên	мН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
	EL004IU	Nói 1 B2-C1	Speaking 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL005IU	Ngữ pháp cao cấp	Advanced Grammar	Bắt buộc	2	2	0	
II. Học kỳ 2 (17)					17	17		
	PT002IU	Giáo dục Thể chất 2	Physical Training 2	Bắt buộc	0	0	0	
	EL006IU	Kỹ năng thuyết trình	Presentation Skills	Bắt buộc	2	2	0	
	EL007IU	Đọc 2 C1-C2	Reading 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước)
	EL008IU	Viết 2 C1-C2	Writing 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL002IU – Writing 1 (môn học trước)
	EL009IU	Nghe 2 C1-C2	Listening 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL003IU – Listening 1 (môn học trước)
	EL010IU	Nói 2 C1-C2	Speaking 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL004IU – Speaking 1 (môn học trước) EL001IU –
III.	EL013IU	Nhập môn Ngôn ngữ học	Introduction to Linguistics	Bắt buộc	3	3	0	Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
111. Học kỳ hè 1 (2)					2	2	0	
	PE017IU	Chủ nghĩa xã hội khoa học	Scientific socialism	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước)

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	nî	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
IV. Học kỳ 3 (20)					20	20	0	
	PE008IU	Tư duy phân tích	Critical Thinking	Bắt buộc	3	3	0	
	PE018IU	Lịch sử Đảng Cộng Sản Việt Nam	History of Vietnamese Communist Party	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn học trước)
	EL012IU	Phương pháp nghiên cứu	Research Methodology	Bắt buộc	3	3	0	
	EL016IU	Nhập môn Dịch	Introduction to Translation	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL022IU	Ngữ âm và Âm vị học	Phonetics and Phonology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL023IU	Hình vị học	Morphology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	PE021IU	Pháp Luật đại cương	General Law	Bắt buộc	3	3	0	
V. Học kỳ 4 (17)					17	17	0	
	PE010IU	Lịch sử và văn hóa Việt Nam	Vietnam History and Culture	Bắt buộc	3	3	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	ni	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
	EL014IU	Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh	Introduction to English Teaching Methodology	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL015IU	Nhập môn Văn học	Introduction to Literature	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL017IU	Ngôn ngữ và Văn hóa	Language and Culture	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL021IU	Tiếng Anh toàn cầu	Global Englishes	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	PE019IU	Tư tưởng Hồ Chí Minh	Ho Chi Minh's Thoughts	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism &

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	ni	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
								Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn học trước)
VI. Học kỳ hè 2 (2)					2	2	0	
	MP001IU	Giáo dục Quốc phòng	Military Education	Bắt buộc	0	0	0	
	EL047IU	Thực tập quốc tế 1	International Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL044IU Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)
VII. Học kỳ 5 (16)					16	16	0	
	EL019IU	Văn minh Anh	British Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước) EL013IU
	EL024IU	Cú pháp học	Syntax	Bắt buộc	3	3	0	Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL025IU	Ngữ nghĩa học	Semantics	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ		ni	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
	EL026IU	Biên Dịch 1 Anh- Việt	Translation 1	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)
	EL044IU	Thực tập 1	Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL047IU International Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)
	Elective 1			Tự chọn	3	3	0	
VIII. Học kỳ 6(16)					16	16	0	
	EL011IU	Viết nghiên cứu	Research Writing	Bắt buộc	2	2	0	EL008IU Writing 2 (môn học trước)
	EL018IU	Giao tiếp xuyên văn hóa	Cross-cultural Communication	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL020IU	Văn minh Mỹ	American Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước) EL016IU
	EL027IU	Biên Dịch 2 Việt- Anh	Translation 2	Bắt buộc	3	3	0	Introduction to Translation (môn học trước)
	MA030IU	Thống kê cho Ngôn ngữ Xã hội học	Statistics for Social Sciences	Bắt buộc	3	3	0	
	Elective 2			Tự chọn	3	3	0	

Học kỳ	Mã MH	Tê	n MH	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl		Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/ Thí nghiệm	
IX Học kỳ hè 3 (0)					0	0	0	
X. Học kỳ 7 (16)					16	16	0	
	Elective 3			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 4			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 5			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 6			Tự chọn	3	3	0	
	EL045IU	Thực tập 2	Internship 2	Bắt buộc	4	4	0	Ít nhất 80 tín chỉ (môn học trước)
XI. Học kỳ 8 (13)					13	13	0	
	EL046IU	Khóa luận tốt nghiệp	Thesis	Bắt buộc	10	10	0	EL058IU Capstone project (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2; Đã đáp ứng yêu cầu kết quả GPA tối thiểu 75
	EL058IU	Dự án tốt nghiệp	Capstone project	Bắt buộc	10	10	0	EL046IU Thesis (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2
	Elective 7			Tự chọn	3	3	0	
TÔNG					136			

**10.2. Trình độ IE2** Bảng 7. Kế hoạch giảng dạy đối với người học đạt trình độ IE2

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	nî	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
I. Học kỳ I (18)					18	18	0	
	PT001IU	Giáo dục Thể chất 1	Physical Training 1	Bắt buộc	0	0	0	
	PE015IU	Triết học Mác- Lênin	Principles of Marxism & Leninism	Bắt buộc	3	0	0	
	PE016IU	Kinh tế chính trị Mác-Lênin	Political economics of Marxism and Leninism	Bắt buộc	2	0	0	
	ENTP02	Tiếng Anh Tăng Cường IE2	Intensive English 2- Twinning Program		13	13	0	
II. Học kỳ 2 (18)								
	PT002IU	Giáo dục Thể chất 2	Physical Training 2	Bắt buộc	0	0	0	
	PE017IU	Chủ nghĩa xã hội khoa học	Scientific socialism	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước)
	EL001IU	Đọc 1 B2-C1	Reading 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL002IU	Viết 1 B2-C1	Writing 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL003IU	Nghe 1 B2-C1	Listening 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL004IU	Nói 1 B2-C1	Speaking 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL005IU	Ngữ pháp cao cấp	Advanced Grammar	Bắt buộc	2	2	0	
	EL006IU	Kỹ năng thuyết trình	Presentation Skills	Bắt buộc	2	2	0	
III. Học kỳ hè 1 (3)					2	2	0	
	PE008IU	Tư duy phân tích	Critical Thinking	Bắt buộc	3	3	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	ŊÎ	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
IV. Học kỳ 3 (20)					20	20	0	
	PE018IU	Lịch sử Đảng Cộng Sản Việt Nam	History of Vietnamese Communist Party	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn học trước)
	EL007IU	Đọc 2 C1-C2	Reading 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước)
	EL008IU	Viết 2 C1-C2	Writing 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL002IU – Writing 1 (môn học trước)
	EL009IU	Nghe 2 C1-C2	Listening 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL003IU – Listening 1 (môn học trước)
	EL010IU	Nói 2 C1-C2	Speaking 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL013IU	Nhập môn Ngôn ngữ học	Introduction to Linguistics	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL016IU	Nhập môn Dịch	Introduction to Translation	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín chỉ		Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
V. Học								học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
kỳ 4 (17)					17	17	0	
	EL014IU	Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh	Introduction to English Teaching Methodology	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL015IU	Nhập môn Văn học	Introduction to Literature	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL017IU	Ngôn ngữ và Văn hóa	Language and Culture	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL018IU	Giao tiếp xuyên văn hóa	Cross-cultural Communication	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
								học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	PE010IU	Lịch sử và văn hóa Việt Nam	Vietnam History and Culture	Bắt buộc	3	3	0	
	PE019IU	Tư tưởng Hồ Chí Minh	Ho Chi Minh's Thoughts	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn học trước)
VI. Học kỳ hè 2 (2)					2	2	0	
	MP001IU	Giáo dục Quốc phòng	Military Education	Bắt buộc	0	0	0	
	EL047IU	Thực tập quốc tế 1	International Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL044IU Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)
VII. Học kỳ 5 (22)					22	22	0	
	EL012IU	Phương pháp nghiên cứu	Research Methodology	Bắt buộc	3	3	0	
	EL019IU	Văn minh Anh	British Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	ıi	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
							Speaking 2 (môn học trước)	
	EL022IU	Ngữ âm và Âm vị học	Phonetics and Phonology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL023IU	Hình vị học	Morphology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL024IU	Cú pháp học	Syntax	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL026IU	Biên Dịch 1 Anh- Việt	Translation 1	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)
	EL044IU	Thực tập 1	Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL047IU International Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)
	PE021IU	Pháp Luật đại cương	General Law	Bắt buộc	3	3	0	
VIII. Học kỳ 6(19)					19	19	0	
	EL011IU	Viết nghiên cứu	Research Writing	Bắt buộc	2	2	0	EL008IU Writing 2 (môn học trước)
	EL020IU	Văn minh Mỹ	American Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU

Học kỳ	Mã MH	LoạiMHTín chỉ(bắtbuộc/tựchọn)				nî	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)	
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
								Speaking 2 (môn học trước)
	EL021IU	Tiếng Anh toàn cầu	Global Englishes	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL027IU	Biên Dịch 2 Việt- Anh	Translation 2	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)
	MA030IU	Thống kê cho Ngôn ngữ Xã hội học	Statistics for Social Sciences	Bắt buộc	3	3	0	
	Elective 1			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 2			Tự chọn	3	3	0	
IX Học kỳ hè 3 (0)					0	0	0	
X. Học kỳ 7 (19)					19	19	0	
	EL025IU	Ngữ nghĩa học	Semantics	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL045IU	Thực tập 2	Internship 2	Bắt buộc	4	4	0	Ít nhất 80 tín chỉ (môn học trước)
	Elective 3			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 4			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 5			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 6			Tự chọn	3	3	0	
XI. Học kỳ 8 (13)					13	13	0	

	EL046IU	Khóa luận tốt nghiệp	Thesis	Bắt buộc	10	10	0	EL058IU Capstone project (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2; Đã đáp ứng yêu cầu kết quả GPA tối thiểu 75
	EL058IU	Dự án tốt nghiệp	Capstone project	Bắt buộc	10	10	0	EL046IU Thesis (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2
	Elective 7			Tự chọn	3	3	0	
TÔNG					149			

**10.3. Trình độ IE1** Bảng 8. Kế hoạch giảng dạy đối với người học đạt trình độ IE1

Học kỳ	Mã MH	Image: Heat State of the st		Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)				
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
I. Học kỳ 1 (30)					30	30	0	
	ENTP01	Tiếng Anh Tăng cường IE1	Intensive English 1- Twinning Program		17	17	0	
	ENTP02	Tiếng Anh Tăng Cường IE2	Intensive English 2- Twinning Program		13	13	0	
II. Học kỳ 2 (21)					21	21	0	
	PT001IU	Giáo dục Thể chất 1	Physical Training 1	Bắt buộc	0	0	0	
	PE015IU	Triết học Mác- Lênin	Principles of Marxism & Leninism	Bắt buộc	3	0	0	
	PE016IU	Kinh tế chính trị Mác-Lênin	Political economics of Marxism and Leninism	Bắt buộc	2	0	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song
	EL001IU	Đọc 1 B2-C1	Reading 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL002IU	Viết 1 B2-C1	Writing 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL003IU	Nghe 1 B2-C1	Listening 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL004IU	Nói 1 B2-C1	Speaking 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL005IU	Ngữ pháp cao cấp	Advanced Grammar	Bắt buộc	2	2	0	
	EL006IU	Kỹ năng thuyết trình	Presentation Skills	Bắt buộc	2	2	0	
III. Học kỳ hè 1 (2)					2	2	0	
	PE017IU	Chủ nghĩa xã hội khoa học	Scientific socialism	Bắt buộc	2	2	0	Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn
IV. Học kỳ 3 (20)					20	20	0	
	PT002IU	Giáo dục Thể chất 2	Physical Training 2	Bắt buộc	0	0	0	
	PE018IU	Lịch sử Đảng Cộng Sản Việt Nam	History of Vietnamese Communist Party	Bắt buộc	2	2	0	Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn
	EL007IU	Đọc 2 C1-C2	Reading 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ		nî	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	EL008IU	Viết 2 C1-C2	Writing 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL002IU – Writing 1 (môn học trước)
	EL009IU	Nghe 2 C1-C2	Listening 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL003IU – Listening 1 (môn học trước)
	EL010IU	Nói 2 C1-C2	Speaking 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL013IU	Nhập môn Ngôn ngữ học	Introduction to Linguistics	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL016IU	Nhập môn Dịch	Introduction to Translation	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
V. Học kỳ 4 (20)					20	20	0	
	EL014IU	Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh	Introduction to English Teaching Methodology	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL015IU	Nhập môn Văn học	Introduction to Literature	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
								học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL017IU	Ngôn ngữ và Văn hóa	Language and Culture	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL018IU	Giao tiếp xuyên văn hóa	Cross-cultural Communication	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	PE010IU	Lịch sử và văn hóa Việt Nam	Vietnam History and Culture	Bắt buộc	3	3	0	
	PE019IU	Tư tưởng Hồ Chí Minh	Ho Chi Minh's Thoughts	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific

Học kỳ	Mã MH	Tên	мН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ		Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)														
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm														
				- DÝ	,	,															socialism (môn học trước)
	PE008IU	Tư duy phân tích	Critical Thinking	Bắt buộc	3	3	0														
VI. Học kỳ hè 2 (2)					2	2	0														
	MP001IU	Giáo dục Quốc phòng	Military Education	Bắt buộc	0	0	0														
	EL047IU	Thực tập quốc tế 1	International Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL044IU Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)													
VII. Học kỳ 5 (22)					22	22	0														
	EL012IU	Phương pháp nghiên cứu	Research Methodology	Bắt buộc	3	3	0														
	EL019IU	Văn minh Anh	British Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)													
	EL022IU	Ngữ âm và Âm vị học	Phonetics and Phonology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)													
	EL023IU	Hình vị học	Morphology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)													
	EL024IU	Cú pháp học	Syntax	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)													
	EL026IU	Biên Dịch 1 Anh- Việt	Translation 1	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)													

Học kỳ	Mã MH	Tên	МН	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	ıĭ	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	EL044IU	Thực tập 1	Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL047IU International Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)
	PE021IU	Pháp Luật đại cương	General Law	Bắt buộc	3	3	0	
VIII. Học kỳ 6(19)					19	19	0	
	EL011IU	Viết nghiên cứu	Research Writing	Bắt buộc	2	2	0	EL008IU Writing 2 (môn học trước)
	EL020IU	Văn minh Mỹ	American Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL021IU	Tiếng Anh toàn cầu	Global Englishes	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL027IU	Biên Dịch 2 Việt- Anh	Translation 2	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)
	MA030IU	Thống kê cho Ngôn ngữ Xã hội học	Statistics for Social Sciences	Bắt buộc	3	3	0	
	Elective 1			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 2			Tự chọn	3	3	0	

Học kỳ	Mã MH	Tê	Loại MH Tín chỉ (bắt buộc/tự chọn)		nî	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)		
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
IX Học kỳ hè 3 (0)					0	0	0	
X. Học kỳ 7 (19)					19	19	0	
	EL025IU	Ngữ nghĩa học	Semantics	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL045IU	Thực tập 2	Internship 2	Bắt buộc	4	4	0	Ít nhất 80 tín chỉ (môn học trước)
	Elective 3			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 4			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 5			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 6			Tự chọn	3	3	0	
XI. Học kỳ 8 (13)					13	13	0	
	EL046IU	Khóa luận tốt nghiệp	Thesis	Bất buộc	10	10	0	EL058IU Capstone project (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2; Đã đáp ứng yêu cầu kết quả GPA tối thiểu 75
	EL058IU	Dự án tốt nghiệp	Capstone project	Bắt buộc	10	10	0	EL046IU Thesis (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2
	Elective 7			Tự chọn	3	3	0	
TÔNG					166			

10.4. Trình độ IE0Bảng 9. Kế hoạch giảng dạy đối với người học đạt trình độ IE0

Học kỳ	Mã MH	Tên	мн	Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
I. Học kỳ 1 (34)					34	34	0	
	ENTP00	Tiếng Anh Tăng cường IE0	Intensive English 0- Twinning Program		17	17	0	
	ENTP01	Tiếng Anh Tăng cường IE1	Intensive English 1- Twinning Program		17	17	0	
II. Học kỳ 2 (18)					18	18	0	
	ENTP02	Tiếng Anh Tăng Cường IE2	Intensive English 2- Twinning Program		13	13	0	
	PE015IU	Triết học Mác- Lênin	Principles of Marxism & Leninism	Bắt buộc	3	0	0	
	PE016IU	Kinh tế chính trị Mác-Lênin	Political economics of Marxism and Leninism	Bắt buộc	2	0	0	
III. Học kỳ Hè I (3)					3	3	0	
	PE021IU	Pháp Luật đại cương	General Law	Bắt buộc	3	3	0	
IV. Học kỳ 3 (16)					16	16	0	
	PT001IU	Giáo dục Thể chất 1	Physical Training 1	Bắt buộc	0	0	0	
	PE017IU	Chủ nghĩa xã hội khoa học	Scientific socialism	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước)
	EL001IU	Đọc 1 B2-C1	Reading 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL002IU	Viết 1 B2-C1	Writing 1 (B2-C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL003IU	Nghe 1 B2-C1	Listening 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	EL004IU	Nói 1 B2-C1	Speaking 1 (B2- C1)	Bắt buộc	3	3	0	
	EL005IU	Ngữ pháp cao cấp	Advanced Grammar	Bắt buộc	2	2	0	
V. Học kỳ 4 (20)					20	20	0	
	PT002IU	Giáo dục Thể chất 2	Physical Training 2	Bắt buộc	0	0	0	
	PE008IU	Tư duy phân tích	Critical Thinking	Bắt buộc	3	3	0	
	EL006IU	Kỹ năng thuyết trình	Presentation Skills	Bắt buộc	2	2	0	
	EL007IU	Đọc 2 C1-C2	Reading 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước)
	EL008IU	Viết 2 C1-C2	Writing 2 (C1-C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL002IU – Writing 1 (môn học trước)
	EL009IU	Nghe 2 C1-C2	Listening 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL003IU – Listening 1 (môn học trước)
	EL010IU	Nói 2 C1-C2	Speaking 2 (C1- C2)	Bắt buộc	3	3	0	EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL013IU	Nhập môn Ngôn ngữ học	Introduction to Linguistics	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
VI. Học kỳ hè 2 (0)					0	0	0	
	MP001IU	Giáo dục Quốc phòng	Military Education	Bắt buộc	0	0	0	
VII. Học kỳ 5 (17)					17	17	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	PE018IU	Lịch sử Đảng Cộng Sản Việt Nam	History of Vietnamese Communist Party	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn học trước)
	PE010IU	Lịch sử và văn hóa Việt Nam	Vietnam History and Culture	Bắt buộc	3	3	0	
	EL012IU	Phương pháp nghiên cứu	Research Methodology	Bắt buộc	3	3	0	
	EL016IU	Nhập môn Dịch	Introduction to Translation	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL022IU	Ngữ âm và Âm vị học	Phonetics and Phonology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL023IU	Hình vị học	Morphology	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
VIII. Học kỳ 6 (17)					17	17	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	PE019IU	Tư tưởng Hồ Chí Minh	Ho Chi Minh's Thoughts	Bắt buộc	2	2	0	PE015IU Principles of Marxism & Leninism (môn học trước) PE016IU Political economics of Marxism and Leninism (môn học trước) PE017IU Scientific socialism (môn học trước)
	EL014IU	Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh	Introduction to English Teaching Methodology	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL015IU	Nhập môn Văn học	Introduction to Literature	Bắt buộc	3	3	0	EL001IU – Reading 1 (môn học trước) EL002IU – Writing 1 (môn học trước) EL003IU – Listening 1 (môn học trước) EL004IU – Speaking 1 (môn học trước)
	EL017IU	Ngôn ngữ và Văn hóa	Language and Culture	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)	Tín chỉ			Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	EL021IU	Tiếng Anh toàn cầu	Global Englishes	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	MA030IU	Thống kê cho Ngôn ngữ Xã hội học	Statistics for Social Sciences	Bắt buộc	3	3	0	
IX. Học kỳ hè 3 (2)					2	2	0	
	EL047IU	Thực tập quốc tế 1	International Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL044IU Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chỉ (môn học trước)
X. Học kỳ 7 (16)					16	16	0	
	EL019IU	Văn minh Anh	British Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL024IU	Cú pháp học	Syntax	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL025IU	Ngữ nghĩa học	Semantics	Bắt buộc	3	3	0	EL013IU Introduction to Linguistics (môn học trước)
	EL026IU	Biên Dịch 1 Anh- Việt	Translation 1	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)

Học kỳ	Mã MH	Tên MH 1H		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)	
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	EL044IU	Thực tập 1	Internship 1	Bắt buộc	2	2	0	EL047IU International Internship 1 (môn tương đương) Ít nhất 50 tín chi (môn học trước)
XI. Học kỳ 8 (16)					16	16	0	
	EL011IU	Viết nghiên cứu	Research Writing	Bắt buộc	2	2	0	EL008IU Writing 2 (môn học trước)
	EL018IU	Giao tiếp xuyên văn hóa	Cross-cultural Communication	Bắt buộc	3	3	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL020IU	Văn minh Mỹ	American Civilization	Bắt buộc	2	2	0	EL007IU Reading 2 (môn học trước) EL008IU Writing 2 (môn học trước) EL009IU Listening 2 (môn học trước) EL010IU Speaking 2 (môn học trước)
	EL027IU	Biên Dịch 2 Việt- Anh	Translation 2	Bắt buộc	3	3	0	EL016IU Introduction to Translation (môn học trước)
	Elective 1			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 2			Tự chọn	3	3	0	
XII. Học kỳ hè 4 (0)					0	0	0	
XIII. Học kỳ 9 (16)					16	16	0	

Học kỳ	Mã MH	Tên MH		Loại MH (bắt buộc/tự chọn)		Tín cl	Môn học tiên quyết (TQ)/Môn học học trước (HT)/ Môn học song hành (SH)	
		Tiếng việt	Tiếng Anh		Tổng cộng	Lý thuyết	Thực hành/Thí nghiệm	
	Elective 3			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 4			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 5			Tự chọn	3	3	0	
	Elective 6			Tự chọn	3	3	0	
	EL045IU	Thực tập 2	Internship 2	Bắt buộc	4	4	0	Ít nhất 80 tín chỉ (môn học trước)
XIV. Học kỳ 10 (13)					13	13	0	
	EL046IU	Khóa luận tốt nghiệp	Thesis	Bắt buộc	10	10	0	EL058IU Capstone project (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2; Đã đáp ứng yêu cầu kết quả GPA tối thiểu 75
	EL058IU	Dự án tốt nghiệp	Capstone project	Bắt buộc	10	10	0	EL046IU Thesis (môn tương đương) Đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ (môn tiên quyết) Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ 2
	Elective 7			Tự chọn	3	3	0	
TÔNG					183			

# 11 Ma trận các môn học và chuẩn đầu ra (kỹ năng)

Mức độ đóng góp của các môn học vào chuẩn đầu ra của CTĐT ngành Ngôn Ngữ Anh được trình bày như Bảng 10.

Học	Mã môn	Tên môn học	Chuẩn đầu ra của CTĐT								
kỳ	học		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7		
I. Học kỳ I (19)	PT001IU	Physical Training 1									

Bảng 10. Đóng góp của các môn học vào CĐR của CTĐT

Học kỳ	Mã môn	Tên môn học	Chuẩn đầu ra của CTĐT								
	học		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7		
	PE015IU	Principles of Marxism & Leninism							Н		
	PE016IU	Political economics of Marxism and Leninism							Н		
	EL001IU	Reading 1 (B2-C1)					Н				
	EL002IU	Writing 1 (B2-C1)					Н				
	EL003IU	Listening 1 (B2-C1)					Н				
	EL004IU	Speaking 1 (B2-C1)					Н				
	EL005IU	Advanced Grammar					Н				
II. Học kỳ 2 (17)											
	PT002IU	Physical Training 2									
	EL006IU	Presentation Skills					Н				
	EL007IU	Reading 2 (C1-C2)					Н				
	EL008IU	Writing 2 (C1-C2)					Н				
	EL009IU	Listening 2 (C1-C2)					Н				
	EL010IU	Speaking 2 (C1-C2)					Н				
	EL013IU	Introduction to Linguistics	Н								
III. Học kỳ hè 1 (2)											
	PE017IU	Scientific socialism							Н		
IV. Học kỳ 3 (20)											
	PE008IU	Critical Thinking						Н			
	PE018IU	History of Vietnamese Communist Party							Н		
	EL012IU	Research Methodology						Н			
	EL016IU	Introduction to Translation		Н							
	EL022IU	Phonetics and Phonology	Н								
	EL023IU	Morphology	Н								
••	PE021IU	General Law									
V. Học kỳ 4 (17)											
	PE010IU	Vietnam History and Culture				М			Н		

Học kỳ	Mã môn	Tên môn học	Chuẩn đầu ra của CTĐT								
	học		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7		
	EL014IU	Introduction to English Teaching Methodology			Н						
	EL015IU	Introduction to Literature		Н							
	EL017IU	Language and Culture				Н					
	EL021IU	Global Englishes		Н							
	PE019IU	Ho Chi Minh's Thoughts							Н		
VI. Học kỳ hè 2 (2)											
	MP001IU	Military Education									
	EL047IU	International Internship 1				Н	Н		Н		
VII. Học kỳ 5 (16)											
	EL019IU	British Civilization				Н					
	EL024IU	Syntax	Н								
	EL025IU	Semantics	Н								
	EL026IU	Translation 1		Н							
	EL044IU	Internship 1	Н	Н	Н		Н	М	М		
	MA030IU	Statistics for Social Sciences						Н			
VIII. Học kỳ 6(16)											
	EL011IU	Research Writing					Н	Н			
	EL018IU	Cross-cultural Communication				Н					
	EL020IU	American Civilization				Н					
	EL027IU	Translation 2		Н							
	Elective 1										
	Elective 2										

Học	Mã môn học	Tên môn học	Chuẩn đầu ra của CTĐT								
kỳ			PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7		
IX Học kỳ hè 3 (0)											
X. Học kỳ hè 7 (16)											
	Elective 3										
	Elective 4										
	Elective 5										
	Elective 6										
	EL045IU	Internship 2	Н	Н	Н	М	Н	М	Н		
XI. Học kỳ 8 (13)											
	EL046IU	Thesis	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н		
	EL058IU	Capstone project	Н	Н	Н	Н	Н	Н	Н		
	Elective 7										
Các môn tự chọn											
	EL028IU	Functional Grammar	Н					М			
	EL029IU	Pragmatics	Н					М			
	EL030IU	Discourse Analysis	Н					М			
	EL031IU	Sociolinguistics	Н					М			
	EL032IU	Comparative Linguistics	Н					М			
	EL033IU	ELT methods and techniques – Teaching Listening & Speaking			Н						
	EL034IU	ELT methods and techniques – Teaching Reading & Writing			Н						
	EL035IU	ELT methods and techniques – Teaching Vocabulary & Grammar			Н						
	EL036IU	Language Assessment and Testing			Н						
	EL037IU	Technology Enhanced Language Learning (TELL)			Н						
	EL038IU	Teaching English to Young Learners			Н						
	EL039IU	Interpreting 1		Н							

Học	Mã môn	Tîn mîn haa	Chuẩn đầu ra của CTĐT								
kỳ	học           EL040IU           EL041IU           EL042IU           EL043IU	Tên môn học	PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	PLO6	PLO7		
	EL040IU	Interpreting 2		Н							
	EL041IU	Advanced Translation		Н							
	EL042IU	Translation in Business		Н							
	EL043IU	Translation in Journalism		Н							
	BA115IU	Introduction to Business Administration				L			L		
	BA198IU	Introduction to Hospitality Industry				L			L		

Ghi chú: "H": Cao; "M": trung bình, "L": Thấp

12 Mô tả vắn tắt nội dung và khối lượng các môn học (số thứ tự của môn học tương ứng với số thứ tự của môn học trong nội dung chương trình đào tạo)

### (1). Triết học Mác-Lênin (Principles of Marxism & Leninism) – Mã MH: PE015IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học: Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về triết học Mác-Lênin.
- The course equips students with fundamental knowledge about Marxism and Leninism.

# (2). Kinh tế chính trị Mác-Lênin (Political economics of Marxism and Leninism) – Mã MH: PE016IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học song hành: Triết học Mác Lênin (PE015IU)
- Mô tả nội dung môn học: Nội dung chương trình gồm 6 chương: Trong đó chương 1 bàn về đối tượng, phương pháp nghiên cứu và chức năng của Kinh tế chính trị Mác Lênin. Từ chương 2 đến chương 6 trình bày nội dung cốt lõi của Kinh tế chính trị Mác Lênin theo mục tiêu môn học. Cụ thể các vấn đề như: Hàng hóa, thị trường và vai trò của các chủ thể trong nền kinh tế thị trường; Sản xuất giá trị thặng dư trong nền kinh tế thị trường; Cạnh tranh và độc quyền trong nền kinh tế thị trường; Kinh tế thị trường trình nướng xã hội chủ nghĩa và các quan hệ lợi ích kinh tế ở Việt Nam; Công nghiệp hóa, hiện đại hóa và hội nhập kinh tế quốc tế ở Việt Nam.
- The course includes 6 chapters. Chapter 1 discusses subjects, research methods and functions of Political economics of Marxism and Leninism. Chapters 2 – 6 presents the core of Political economics of Marxism and Leninism according to the course objectives. The specific issues include the following: merchandise, market and roles in

a market economy; producing surplus value in a market economy; competition and monopoly in a market economy; socialist-oriented market economy and economic interest relations in Vietnam; industrialization, modernization and international economic integration in Vietnam.

# (3). Pháp Luật đại cương (General Law) – Mã MH: PE021IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Không
- Mô tả nội dung môn học: The course will introduce students to Vietnamese legal systems. In particular, students will understand their rights and obligations in the Constitution, Criminal law, administrative law, civil law, labor law and enterprise law of Vietnam. From this, students will raise awareness towards their responsibility to ensure justice, including ending corruption, in society.

# (4). Giáo dục thể chất 1 (Physical Training 1) – Mã MH: PT001IU

- Số tín chỉ: 0
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học: Giáo dục thể chất là môn học giúp sinh viên phát triển các kỹ năng vận động.
- This course provides students with techniques and practice so as to improve students' physical skills.

# (5). Chủ nghĩa Xã hội Khoa học (Scientific Socialism) - Mã MH: PE017IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học trước: Triết học Mác Lênin (PE015IU) và Kinh tế chính trị Mác-Lenin (PE016IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về chủ nghĩa xã hội khoa học.

The course equips students with the fundamental knowledge about scientific socialism.

# (6). Đọc 1 (Reading 1 (B2-C1)) – Mã MH: EL001IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: TOEFL iBT ≥ 61 hoặc IELTS ≥ 6.0 hoặc yêu cầu học các môn tiếng Anh tăng cường
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học gồm 12 bài học, mỗi bài học sẽ tập trung cung cấp kiến thức môn đọc hiểu và phát triển kĩ năng đọc hiểu sau đây: hiểu chi tiết và tìm thông tin cụ thể; hiểu ý chính; hiểu thái độ, quan điểm và mục đích; suy luận nghĩa từ văn cảnh; xác định ý chính và ví dụ trong bài đọc.

- The course is made up of 12 units; each will develop students' knowledge and understanding of all of the following skills: understanding detail and finding specific details; understanding gist; understanding attitude, opinion, and purpose; deducing meaning from context and implication; identifying main ideas and examples.

## (7). Viết 1 (Writing 1 (B2-C1)) – Mã MH: EL002IU

- **Số tín** chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: TOEFL iBT ≥ 61 hoặc IELTS ≥ 6.0 hoặc yêu cầu học các môn tiếng Anh tăng cường
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học này cung cấp cho sinh viên các kiến thức cơ bản về các loại câu: câu đơn, câu phức và câu ghép. Ngoài ra trong khóa học này sinh viên bước đầu học cách thức viết một đoạn văn. Bốn loại đoạn văn: đoạn văn miêu tả, đoạn văn chỉ nguyên nhân, đoạn văn chỉ quan điểm, đoạn văn chỉ cách thức cũng dần dần được giới thiệu cho sinh viên.
- This course provides students with basic knowledge of various sentence types such as simple sentences, compound sentences, and complex sentences. Also, in this course students are on the first steps to learn how to write a paragraph. Four types of paragraphs: how-to paragraph, opinion paragraph, paragraph to show reasons and examples, and descriptive paragraph are introduced to students step by step.

## (8). Nghe 1 (Listening 1 (B2-C1)) – Mã MH: EL003IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: TOEFL iBT ≥ 61 hoặc IELTS ≥ 6.0 hoặc yêu cầu học các môn tiếng Anh tăng cường
- Mô tả nội dung môn học: Trong khóa học này, sinh viên sẽ có cơ hội nâng cao kỹ năng nghe của mình thông qua 10 bài học về những chủ đề tuy tổng quát nhưng lại mang tính tiếp cận với thời đại, ví dụ như "Khoa học đang thay đổi thực phẩm của chúng ta như thế nào?" Mỗi bài học sẽ cung cấp cho sinh viên môt lương từ vựng cần thiết, các hoạt động nghe đa dạng khác nhau (như điền vào ô trống, hoàn tất sơ đồ, điền vào bảng câu hỏi, v.v.), và các câu hỏi thảo luận để giúp sinh viên tự đưa ra được kết luận của mình về chủ đề đang học. Qua các bài học này, sinh viên sẽ được thực hành các kỹ năng nghe cơ bản như nghe lấy ý chính, nghe lấy chi tiết, v.v., và cũng có dịp được học các kỹ năng cao hơn như kỹ năng ghi chú và dự đoán nội dung của bài.
- In this course, students have a chance to develop their listening skills through 10 units of general but up-to-date topics such as "How is science changing the food we eat?" Each unit will provide students with relevant vocabulary items, various listening activities (such as filling in blanks, completing charts, completing questionnaires, etc.), and discussion questions to help students draw their own conclusions on the topic. Through these units, students can practice basic listening skills such as listening for

main ideas and details, and have an exposure to more advanced skills like taking notes and predicting the content of the listening passages.

#### (9). Nói 1 (Speaking 1 (B2-C1)) – Mã MH: EL004IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: TOEFL iBT ≥ 61 hoặc IELTS ≥ 6.0 hoặc yêu cầu học các môn tiếng Anh tăng cường
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học tập trung vào việc phát triển kỹ năng nói của sinh viên ở cả phạm trù khái niệm lẫn phạm trù chức năng. Sinh viên sẽ được thực hiện đa dạng các hoạt động trong lớp để rèn luyện kỹ năng nói của mình, đi từ việc ghi chú, chuẩn bị, thảo luận, định nghĩa, phỏng vấn để lấy số liệu và ý kiến, cho đến việc thuyết trình hoặc tranh luận về một chủ đề.
- The course is focusing on developing students' speaking skills in terms of both notional and functional categories. Students are required to perform a variety of activities to practice their speaking skills, ranging from taking notes, preparing, discussing, defining, interviewing for data and ideas, to presenting or debating the topic to a group of people.

## (10). Ngữ pháp cao cấp (Advanced Grammar) – Mã MH: EL005IU

- Số tín chỉ: 2
- − Điều kiện tiên quyết: TOEFL i<br/>BT ≥ 61 hoặc IELTS ≥ 6.0 hoặc yêu cầu học các môn tiếng Anh tăng cường
- Mô tả nội dung môn học: Sinh viên sẽ học các phần sau: phân biệt các thì; thể bị động; các dạng thức bổ trợ động từ; động từ khiếm khuyết, động từ bán khiếm khuyết, động từ khiếm khuyết hoàn thành; mạo từ, định từ, số từ; cụm động từ; mệnh đề quan hệ, mệnh đề phân từ, mệnh đề trạng từ, mệnh đề điều kiện; thể giả định; câu tường thuật; thể nhấn mạnh; đảo ngữ.
- Areas to be covered include understanding choice of tenses; passive voice; verb complementation; modals and semi-modals, modal perfect; articles, determiners, and quantifiers; phrasal verbs; relative clauses, participle clauses, adverbial clauses, conditional clauses; unreal time and subjunctives; reported speech; emphasis; inversion.

## (11). Giáo dục thể chất 2 (Physical Training 2) – Mã MH: PT002IU

- Số tín chỉ: 0
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học: Giáo dục thể chất là môn học giúp sinh viên phát triển các kỹ năng vận động.

 This course provides students with techniques and practice so as to improve students' physical skills.

# (12). Tư duy phân tích (Critical Thinking) – Mã MH: PE008IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học: Tư duy phân tích nghiên cứu một quá trình không thể thiếu được đối với tất cả con người – quá trình con người xây dựng củng cố niềm tin và đánh giá sức mạnh lý luận của người khác trong những tình huống thực tế. Môn học bao gồm thực hành lý luận quy nạp và diễn dịch và trình bày lý luận trong văn nói và viết. Môn học cũng vận dụng quá trình lý luận trong nhiều lĩnh vực khác nhau như thương mại, khoa học, luật, khoa học xã hội, lý luận và nghệ thuật.
- Critical Thinking studies a process which is indispensable to all educated persons the process by which we develop and support our beliefs and evaluate the strength of arguments made by others in real-life situations. It includes practice in inductive and deductive reasoning, presentation of arguments in oral and written form. The course also applies the reasoning process to other fields such as business, science, law, social science, ethics, and the arts.

### (13). Kỹ năng thuyết trình (Presentation Skills) – Mã MH: EL006IU

- Số tín chỉ: 2
- − Điều kiện tiên quyết: TOEFL i<br/>BT ≥ 61 hoặc IELTS ≥ 6.0 hoặc yêu cầu học các môn tiếng Anh tăng cường
- Mô tả nội dung môn học: Thuyết trình ngày nay đã trở thành một kỹ năng tối cần thiết để sinh viên có thể đạt được thành công không chỉ trong trường đại học mà còn trong công việc tương lai. Tuy nhiên, đây lại có thể được xem là một việc khá hao tổn tinh thần, đặc biêt nếu đó lại là thuyết trình bằng tiếng nước ngoài. Khóa học này sẽ cung cấp cho sinh viên những kiến thức và kỹ năng cần thiết để trình bày một bài thuyết trình thật hiệu quả. Khóa học bao gồm các nội dung: chuẩn bị và lên kế hoạch, sử dụng ngôn ngữ phù hợp, ứng dụng các công cụ trực quan, xây dựng lòng tự tin, trình diễn ngôn ngữ cơ thể, các trả lời câu hỏi, v.v.
- Giving presentations today becomes a vital skill for students to succeed not only in university but also at work in the future. However, this may be seen as a nerve-racking task, especially when presented in a foreign language. This course provides the students with the knowledge and skills needed to deliver effective presentations. To do this, the course covers many aspects of giving presentation: preparing and planning, using the appropriate language, applying effective visual aids, building up confidence, performing body language, dealing with questions and responding, etc.

### (14). Đọc 2 (Reading 2 (C1-C2)) – Mã MH: EL007IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 1 (Mã MH: EL001IU)
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học gồm 12 bài học, mỗi bài học sẽ tập trung cung cấp kiến thức môn đọc hiểu và phát triển kĩ năng đọc hiểu sau đây: hiểu chi tiết và tìm thông tin cụ thể; hiểu ý chính; hiểu thái độ, quan điểm và mục đích; suy luận nghĩa từ văn cảnh; xác định ý chính và ví dụ trong bài đọc.
- The course is made up of 12 units, each aims at developing a particular reading skill as well as the techniques students will need to use when reading like understanding detail and finding specific details; understanding gist; understanding attitude, opinion, and purpose; deducing meaning from context and implication; identifying main ideas and examples.

### (15). Viết 2 (Writing 2 (C1-C2)) – Mã MH: EL008IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Viết 1 (Mã MH: EL002IU)
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học này cung cấp cho sinh viên các kiến thức cơ bản để viết một đoạn văn. Nội dung môn Viết 2 bao gồm cả lý thuyết và thực hành nhằm hướng dẫn sinh viên cách sắp xếp ý và tạo bố cục trong một đoạn văn và cách viết các loại đoạn văn như: đoạn văn trần thuật, đoạn văn chỉ các quá trình, đoạn văn miêu tả, đoạn văn chỉ định nghĩa. Ngoài ra, khóa học này cũng cung cấp các kiến thức cơ bản để viết một bài luận.
- This course is providing fundamental knowledge of writing a paragraph. Writing 2 contents will include practical and theoretical knowledge of how to organize ideas in a paragraph and how to write various types of paragraphs such as: narrative paragraphs, process paragraphs, descriptive paragraphs, definition paragraphs, as well as some basic knowledge of writing an essay.

#### (16). Nghe 2 (Listening 2 (C1-C2)) – Mã MH: EL009IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nghe 1 (Mã MH: EL003IU)
- Mô tả nội dung môn học: Trong khóa học này sinh viên học cách nâng cao khả năng nghe của mình thông qua 10 bài học với các chủ đề học thuật ví dụ như: ngôn ngữ, năng lượng, hoặc hợp tác quốc tế. Trong mỗi bài học, sinh viên sẽ được nghe một bài hội thoại (thường là cuộc phỏng vấn) và một bài giảng hoặc báo cáo. Kĩ năng nghe hiểu của sinh viên sẽ được rèn giũa thông qua các bài tập đa dạng về thể loại như: câu hỏi trắc nghiệm, câu hỏi ghép nối, hoặc hoàn thành bảng biểu, vvv. Một số kĩ năng nghe trong khóa này:

- o Nghe lấy ý chính
- o Nghe lấy thông tin chi tiết
- o Nghe ưu và nhược điểm
- o Nghe hiểu thái độ của người nói
- o Nghe hiểu nguyên nhân và kết quả
- o Nghe trọng âm từ và xác định ảnh hưởng của trọng âm lên nghĩa của từ
- In this course, students will learn how to develop advanced listening skills through 10 units with both academic topics such as: language, energy or global cooperation, etc. In each unit, students will listen to an interview and a lecture or a report. Students' listening skills will be harnessed through various types of exercises such as multiple choices, matching, completing charts, etc. Some listening skills included in this course:
  - o Listen for main ideas
  - o Listen for details
  - o Listen for pros and cons
  - o Listen for speakers' attitude
  - o Listen for causes and effects
  - o Listen for word's stress and determine its impact on meaning

## (17). Nói 2 (Speaking 2 (C1-C2)) – Mã MH: EL010IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nói 1 (Mã MH: EL004IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học hoàn thiện khả năng nói của sinh viên, thông qua các chủ đề thú vị và các câu hỏi gọi mở, đòi hỏi sinh viên phải thực hiện được các mục tiêu đề ra của từng chương được đề ra để hướng đến các kỹ năng nói cần thiết ở bậc đại học, ví dụ như: thảo luận các quan điểm và sở thích, làm rõ thông tin, tranh luận, trích dẫn hay diễn giải. Ngoài ra, sinh viên cũng có thể gọt dũa những kỹ năng ngôn ngữ của mình thông qua các bài học về sử dụng ngôn ngữ bóng bẩy, hay cách dung ngôn ngữ trang trọng đời thường trong khi nói.
- The course sharpens students' oral competence; it presents thought-provoking questions and interesting topics, and requires students of specific learning outcomes that are necessary for learning in higher education such as: discussing preferences and alternatives, clarifying information, debating, citing sources, or paraphrasing. In additions, students can hone their general verbal skills by learning to use figurative language, or use formal and informal language in speaking.

## (18). Nhập môn Ngôn ngữ học (Introduction to Linguistics) – Mã MH: EL013IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 1 (Mã MH: EL001IU), Viết 1 (Mã MH: EL002IU), Nghe 1 (Mã MH: EL003IU), Nói 1 (Mã MH: EL004IU)

- Mô tả nội dung môn học: Môn học bao gồm các khái niệm trong Ngôn ngữ học: Âm thanh và hệ thống âm thanh, thành lập từ, âm vị học, cú pháp học, ngữ nghĩa học, ngữ dụng học, phân tích ngôn từ, đắc thụ ngôn ngữ thứ hai, lịch sử ngôn ngữ và sự biến đổi, ngôn ngữ và văn hóa.
- The course contents include the following concepts in linguistics: Sounds & sounds patterns of language, word formation, morphology, syntax, semantics, pragmatics, discourse analysis, second language acquisition, language history & change, and language & culture.

## (19). Giáo dục Quốc phòng (Military Education) – Mã MH: MP001IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học:

# (20). Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam (History of Vietnamese Communist Party) – Mã MH: PE018IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học trước: Triết học Mác Lênin (PE015IU), Kinh tế chính trị Mác- Lênin (PE016IU), và Chủ nghĩa xã hội khoa học (PE017IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam.

## (21). Lịch Sử Văn Hóa Việt Nam (Vietnam History and Culture) – Mã MH: PE010IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học: Môn học cung cấp kiến thức về nhiều chủ đề lịch sử và văn hóa Việt Nam: giới thiệu một vài đặc điểm chính yếu của văn hóa và lịch sử Việt Nam, nhà nước Văn Lang Âu Lạc và nền văn minh đầu tiên của Việt Nam, hành trình đến với độc lập (thế kỷ thứ 1 trước CN đến thế kỷ thứ 10 sau CN); thời Bắc thuộc; thời phong kiến độc lập (thế kỷ 10 đến thế kỷ 14); Văn minh Đại Việt (thời Lý Trần); giai đoạn mới trong triều đại phong kiến: triều đại nhà Lê (thế kỷ 15 17); khởi nghĩa Tây Sơn và triều đại Tây Sơn (thế kỷ 17 18); Việt Nam dưới triều đại nhà Nguyễn: mất quyền độc lập và thay đổi thể chế kinh tế xã hội dưới thời Pháp thuộc; cuộc đấu tranh chống sự thống trị của Pháp cuối thế kỷ 19 đầu thế kỷ 20 và sự ra đời của Đảng Cộng sản Việt Nam; phong trào dân chủ 1930 1945; Cách mạng tháng 8 năm 1945 và sự thành lập nước Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa; chiến tranh chống Pháp 1945 1954; chiến tranh chống Mỹ 1954 1975; Giai đoạn Đổi mới ở Việt Nam; Tây hóa và chống Tây hóa trong văn hóa Việt Nam.

The course deals with many various topics on Vietnamese history and culture: \_ Introduction to some main characteristics of Vietnamese history and culture. Van Lang - Au Lac State and the first civilization of Vietnam; Long March to independence (1st B.C century to 10th century A. D); Sinicization and Desinicization during the domination by Chinese feudalism; The centralized independent States (10th to 14th centuries); Dai Viet Civilization (Ly – Tran cultural era); A new stage in the feudal monarchy: the Le dynasty (15th to 17th centuries); The peasant war and the Tay Son era (17th to 18th centuries); Vietnam under Nguyen Dynasty: losing its independence, Socio – economic transformation in French Indochina; The people's struggles against the French domination in the late 19th and the early 20th centuries and Founding of the Vietnamese communist Party; The National Democratic Movement 1930 – 1945, the 1945 August Revolution and the formation of Democratic Republic of Vietnam; "The resistant War against French colonialists" (1945 -1954); The 1954 - 1975 Resistant War against American for National Salvation (The Vietnam War); Renovation in Vietnam ("doimoi"); Westernization and de- westernization in Vietnamese culture.

#### (22). Phương pháp nghiên cứu (Research Methodology) – Mã MH: EL012IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Không
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này trang bị cho sinh viên kiến thức cơ bản về các nguyên tắc nghiên cứu định lượng, định tính và các liên kết giữa hai nghiên cứu này. Môn học giúp sinh viên chọn phương pháp nghiên cứu phù hợp để giải quyết câu hỏi nghiên cứu cụ thể, và cung cấp cho sinh viên kiến thức và kỹ năng để thực hiện cách thiết kế một đề cương nghiên cứu và báo cáo nghiên cứu.
- The course is designed to equip students with a basic understanding of the underlying principles of quantitative and qualitative research and the links between the two. The course enables students to choose the most appropriate research method to address a particular research question, and provides students with the knowledge and skill to undertake the design of a research proposal and research report.

#### (23). Nhập môn Dịch (Introduction to Translation) – Mã MH: EL016IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 1 (Mã MH: EL001IU), Viết 1 (Mã MH: EL002IU), Nghe 1 (Mã MH: EL003IU), Nói 1 (Mã MH: EL004IU)
- Mô tả nội dung môn học: Nhập môn Dịch là môn học đầu tiên trong chuyên ngành Biên phiên dịch. Khóa học giới thiệu khái niệm cơ bản về dịch thuật trong đó dịch được xem là một nghề. Khóa học cung cấp cho người học kiến thức về quá trình dịch thuật và những kỹ năng dịch cơ bản. Hơn nữa, người học được thực hành dịch với nhiều chủ đề

khác nhau, chủ yếu thực hành dịch câu và đoạn văn ngắn. Khóa học chú trọng đến cả phần dịch Anh – Việt và Việt – Anh.

Introduction to Translation is the very first course regarding the expertise of translation and interpretation in the program. The course introduces the fundamental concept of translation in the context where translation is considered as a profession. It provides the model of the translation process and basic translation techniques. Furthermore, translation practice with different topics is offered as an integral part of the course. It focuses on translating sentences and less-than-150-word passages. Also, the course involves both English – Vietnamese and Vietnamese – English translation.

### (24). Ngữ âm và Âm vị học (Phonetics and Phonology) – Mã MH: EL022IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nội dung môn học: Về phần ngữ âm học, môn học sẽ cung cấp cho sinh viên kiến thức về quá trình tạo âm, phụ âm, nguyên âm cũng như là nhấn trọng âm và ngữ điệu. Trọng tâm của môn học là sinh viên biết sử dụng bảng Phiên âm Quốc Tế (IPA). Về phần âm vị học, môn học bao quát các khái niệm về hệ thống ngữ âm, cấu trúc âm tiết trong tiếng Anh, bao gồm âm vị và những phát ngôn có liên quan.
- As for phonetics, the course will cover the production of speech sounds, consonants, vowels as well as stress and intonation. The main focus for students is the use of the International Phonetic Alphabet. As for phonology, the course will guide students throughout the sound patterns governing the distribution of sounds in different languages, including phonemes and connected speech.

#### (25). Hình vị học (Morphology) – Mã MH: EL023IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này cung cấp cho sinh viên kiến thức sâu rộng về cấu trúc và cách thành lập từ. Môn học trang bị cho sinh viên các khái niệm liên quan trong hình vị học bao gồm gốc từ, tiền tố, hậu tố, hình vị, biến tố, phái sinh và cấu trúc từ. Môn học này cũng dẫn dắt sinh viên bước đầu tiến hành phân tích từ vựng tiếng Anh. Ngoài ra, môn học cũng tạo cho sinh viên một cái nhìn bao quát về lịch sử hình thành từ vựng tiếng Anh và các ngôn ngữ khác.
- This course gives students deep knowledge into word structure and word formation. The course provides students with considerable knowledge of morphological terms and concepts including roots, affixes, morphemes, inflection, derivation and words structure. It also guides students through the analysis of words in English. Last but not least, the course provides students insights into the history of English word formation and other languages.

## (16). Tư tưởng Hồ Chí Minh (Ho Chi Minh's Thoughts) – Mã MH: PE019IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học trước: Triết học Mác Lênin (PE015IU), Kinh tế chính trị Mác- Lênin (PE016IU), và Chủ nghĩa xã hội khoa học (PE017IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về: Đối tượng, phương pháp nghiên cứu và ý nghĩa học tập môn tư tưởng Hồ Chí Minh; về cơ sở, quá trình hình thành và phát triển tư tưởng Hồ Chí Minh; về độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội; về Đảng Cộng sản và Nhà nước Việt Nam; về đại đoàn kết dân tộc và đoàn kết quốc tế; về văn hóa, đạo đức, con người.
- The subject equips students with basic knowledge about subjects, research methods and significance in learning Ho Chi Minh's thoughts; about the basis, formation process and development of Ho Chi Minh's thought; about national independence and socialism; about the Communist Party and State of Vietnam; about great national and international solidarity; about culture, ethics, people.

# (27). Nhập môn phương pháp giảng dạy Tiếng Anh (Introduction to English Teaching Methodology) – Mã MH: EL014IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 1 (Mã MH: EL001IU), Viết 1 (Mã MH: EL002IU), Nghe 1 (Mã MH: EL003IU), Nói 1 (Mã MH: EL004IU)
- Mô tả nội dung môn học: Nhập môn Phương Pháp Giảng Dạy Tiếng Anh là môn học đầu tiên trong chuyên ngành Giảng dạy Tiếng Anh. Nội dung môn học bao gồm những kiến thức về lịch sử, đặc điểm, bản chất và nguyên lý các phương pháp giảng dạy; vai trò của người dạy, người học và môi trường học tập trong quá trình dạy và học Tiếng Anh; cách thức thúc đẩy giao tiếp trong lớp học và cách thức thiết kế giáo án.
- Introduction to English Teaching Methodology is the very first course regarding the basic knowledge of language teaching development and methods. The course contents include history, characteristics, nature and principles of various teaching methodologies; the roles of teachers, learners and learning environment in the course of teaching English; how to facilitate interaction in the classroom and how to make lesson plans.

## (28). Nhập môn Văn học (Introduction to Literature) – Mã MH: EL015IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 1 (Mã MH: EL001IU), Viết 1 (Mã MH: EL002IU), Nghe 1 (Mã MH: EL003IU), Nói 1 (Mã MH: EL004IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học giới thiệu cho sinh viên một bức tranh tổng thể về văn học nói chung và từ đó giúp họ nắm vững văn học Anh và Mỹ nói riêng. Sinh viên học được lý thuyết phân tích văn học qua các thuật ngữ và khái niệm cơ bản nhất của ngành như quan điểm tác giả, chủ đề, hình tượng, biểu tượng, cốt truyện, nhân vật,

giọng điệu... từ đó khả năng phân tích văn học được hình thành vững chắc. Qua tiếp xúc, nghiên cứu và phân tích các tác phẩm lớn, sinh viên có thể trau giồi kỹ năng tư duy sáng tạo, viết học thuật và trình bày hay thuyết trình các vấn đề văn học một cách khúc chiết. Các bài học nhấn mạnh sự cảm thụ vẻ đẹp của ngôn ngữ bóng bẩy của văn học (kịch, thơ ca và truyện ngắn) thông qua thảo luận lớp, trao đổi nhóm hằng tuần. Sự diễn giải một tác văn tốt là kết quả của phối hợp các hoạt động liên quan như đọc, nói và thực hiện các bài luận trong học kỳ, thông qua đó sinh viên trả lời những câu hỏi về ảnh hưởng của văn học trong đời sống văn hóa và xã hội hoặc vì đâu chúng ta đồng cảm với những bi kịch trong cuộc sống của các nhân vật trong các truyện ngắn hay bài thơ.

- This course offers students a broad introduction to the study of literary fiction. It helps the students deal with literary theory with respect to British and American literature. The students are introduced to various literary terms and other elements of fiction such as point of view, character development, theme, symbolism, tone, plot, imagery... so that the abilities of literary analysis can be improved. Reading the works of major writers, students develop analytical skills that will allow them to think critically, to write academically, and to speak intelligently about fiction. Their appreciation for the beauty of literary language used in prose narrative, poems and drama prose is highlighted and made explicit through weekly group and class discussions. Their effective interpretation of a literary text is the combination of interrelated activities of speaking, reading and writing for projects, which answer the key questions about how much short stories play in our social and cultural life or what arouse our empathy and sympathy with the tragic life of a certain character in some poems.

#### (29). Ngôn ngữ và Văn hóa (Language and Culture) – Mã MH: EL017IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 2 (Mã MH: EL007IU), Viết 2 (Mã MH: EL008IU), Nghe 2 (Mã MH: EL009IU), Nói 2 (Mã MH: EL010IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học khảo sát những mối liên hệ giữa ngôn ngữ, văn hóa và ngữ nghĩa giao tiếp bằng cách sử dụng dữ liệu từ các nền văn hóa và ngôn ngữ khác nhau trên thế giới để chỉ ra những điểm tương đồng và khác biệt giữa các ngôn ngữ. Môn học cũng nêu những cách ngôn ngữ thể hiện các hàm nghĩa và dự định của người nói, chú trọng đến việc phân tích những hành động giao tiếp và chỉ ra cách thiết lập những mối quan hệ xã hội thông qua ngôn ngữ. Ngoài ra, môn học cũng phân tích các tư tưởng về ngôn ngữ, cụ thể là về cấu trúc ngôn ngữ, cách sử dụng ngôn ngữ và những quy chuẩn để phát ngôn và đánh giá những phát ngôn.
- The course explores the connections between language, culture and communicative meaning by using data from a variety of cultures and languages around the world to identify the similarities and differences between languages. The course also highlights the ways language conveys the implications and intentions of speakers, focusing on

analyzing the communicative interactions and showing how to establish social relationships through speech. In addition, the course analyzes some linguistic ideologies, in particular, the appropriate use of language and norms to produce speech and evaluate speech.

### (30). Tiếng Anh toàn cầu (Global Englishes) – Mã MH: EL021IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 2 (Mã MH: EL007IU), Viết 2 (Mã MH: EL008IU), Nghe 2 (Mã MH: EL009IU), Nói 2 (Mã MH: EL010IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học khái quát những phát triển chính yếu về mặt lịch sử, ngôn ngữ và chính trị xã hội của tiếng Anh từ thế kỷ 17 đến nay. Môn học cũng khảo sát những tranh cãi hiện nay về các loại tiếng Anh đang được sử dụng trên thế giới với vai trò là ngôn ngữ mẹ đẻ ở nước Anh, Mỹ, Úc và New Zealand, ngôn ngữ hậu thuộc địa ở Châu Phi, Nam Á và Đông Nam Á, và ngôn ngữ cầu nối ở các nơi khác trên thế giới. Với các loại văn bản đa dạng được trích dẫn từ email, tweets, báo chí và nhiều bài viết của các học giả, môn học giúp các giáo viên tương lai hiểu rõ các tài liệu về giảng dạy tiếng Anh và lựa chọn một cách giảng dạy tiếng Anh phù hợp theo xu hướng tiếng Anh toàn cầu.
- The course includes coverage of the major historical, linguistic, and sociopolitical developments in the English language from the start of the 17th century to the present day. The course also explores the current debates in global Englishes (GE), relating to its uses as mother tounge in the UK, US, Antipodes, post-colonial language in Africa, South and Southeast Asia, and lingua franca across the rest of the globe. With a wide range of texts drawn from emails, tweets and newspapers and readings from key scholars, the course helps future teachers examine the ELT materials available to them and consider ways to incorporate a GE perspective into their classrooms.

# (31). Thống kê cho Ngôn ngữ Xã hội học (Statistics for Social Sciences) – Mã MH: MA030IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: Không
- Mô tả nội dung môn học: Môn học được thiết kế để cung cấp cho sinh viên các kiến thức cơ bản về thống kê, đại lượng, xác suất, kiểm định giả thuyết, tương quan và hồi quy, phân tích phương sai. Sinh viên được hướng dẫn dùng phần mềm R Studio để phân tích dữ liệu.
- The course is designed to provide students with a basic understanding of statistics, measures, probability, sample size estimation, hypothesis testing, correlation and regression, analysis of variance. Students are also instructed to analyze data in R Studio.

## (32). Thực tập quốc tế 1 (International Internship 1) – Mã MH: EL047IU

- Số tín chỉ: 2
- Điều kiện tiên quyết: hoàn thành ít nhất 50 tín chỉ
- Môn tương đương: EL044IU Internship 1
- Mô tả nội dung môn học: Để sinh viên có những trải nghiệm quốc tế, sinh viên có thể chọn kiến tập tại nhiều môi trường khác nhau tại một nước sử dụng tiếng Anh làm ngôn ngữ giao tiếp, ví dụ như các công ty nước ngoài, trường học, trung tâm ngoại ngữ, công ty du lịch, văn phòng dịch thuật v.v. Sinh viên sẽ tham dự hội thảo chuyên đề, dự giờ lớp và làm việc với Sinh viên phải làm việc với giáo viên hướng dẫn chuyên ngành của mình và Phụ trách Thực tập để lên kế hoạch và mục tiêu cụ thể cho chuyến thực tập của mình. Đợt thực tập phải có độ dài ít nhất là 15 ngày làm việc (5 ngày thực tập tại các cơ sở, 5 ngày viết báo cáo, và 5 ngày để người hướng dẫn thực tập nhận xét và đồng ý). Sinh viên sẽ phải nộp Mẫu đăng ký, Mẫu đơn xin thực tập, xác nhận thực tập và/hoặc giấy chứng nhận tham dự, hai bản báo cáo cuối kỳ thực tập. Sinh viên được đánh giá bởi giáo viên hướng dẫn thực tập.
- In order for students to have international experiences, international internships can be with a variety of host organizations in a foreign country using English as a communicative language, including foreign companies, schools and universities, foreign language centers, travel companies, translating offices etc. Students will attend workshops, proceed with classroom observation, and work with professors in their discipline and / or the Internship Director to establish plans and learning objectives specific to their internships. A minimum of 15 working days is required (5 days of site visiting, 5 days to write the final report, and 5 days to get approval from Supervisor). Specific deliverables include Registration form, Application form, Attendance records and/or certificate of participation, two final reports completed by the intern and evaluated with comments by the Supervisor(s) to be assigned at the beginning of the course.

## (33). Văn minh Anh (British Civilization) – Mã MH: EL019IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học trước: Đọc 2 (Mã MH: EL007IU), Viết 2 (Mã MH: EL008IU), Nghe 2 (Mã MH: EL009IU), Nói 2 (Mã MH: EL010IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên một kiến thức tổng quan về nước Anh: đất nước và con người, chính trị và chính phủ, giáo dục, kinh tế, truyền thông, nghệ thuật và tôn giáo. Với một hệ thống phong phú bài tập, câu đố, bài đọc, video, v.v..., về các sự kiện quan trọng và cập nhật, môn học Văn minh Anh là một là một sự giới thiệu đầy đủ nhất về diện mạo của nước Anh trong quá khứ và ở hiện tại.
- The course provides students with a general knowledge of Britain regarding the country and people, politics and the government, education, economy, the media, religion,

entertainment and the arts. With a wide variety of reading texts, pictures, audios, videos and quizzes about the historical and updated events, British Civilization is a comprehensive introduction to Britain in the past and at present.

#### (34). Cú pháp học (Syntax) – Mã MH: EL024IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học cung cấp các khái niệm cơ bản của cú pháp tiếng Anh. Trước hết, môn học giới thiệu các thành tố khác nhau của câu xét về chủng loại và chức năng để hình thành cơ sở cho việc phân tích câu. Thứ hai, kiểm tra kỹ lưỡng mỗi thành phần câu như danh từ, động từ, tính từ, giới từ và cụm từ trạng từ. Thứ ba, phân tích câu đơn giản và phức tạp.
- The course provides the fundamental concepts of English syntax. First, different elements of a sentence in terms of their categories and functions are introduced in order to form the basis for later sentence analysis. Second, each sentence constituent like noun, verb, adjective, prepositional and adverb phrases is examined thoroughly. Third, both simple and complex sentences are put into careful analysis.

#### (35). Ngữ nghĩa học (Semantics) – Mã MH: EL025IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này giới thiệu các khái niệm cơ bản và phương pháp phân tích nghĩa của ngôn ngữ tự nhiên với nhiều chủ đề về ngữ nghĩa. Môn học giúp sinh viên làm việc với dữ liệu ngôn ngữ thực. Các bài tập dựa trên các khái niệm ngữ nghĩa và các vấn đề có tính triết lý và thực tế, khuyến khích học sinh xây dựng một kiến thức vững chắc về ngữ ngữ nghĩa, làm rõ các vấn đề bằng cách phân tích và tổng hợp các đặc điểm ngữ nghĩa khác nhau trong tiếng Anh. Nội dung bao gồm các chủ đề trong lý thuyết ngữ nghĩa, phạm trù ngữ nghĩa, ngữ cảnh và suy luận, vai trò đề (chữ ngữ), và các hành vi lời nói.
- This course offers an introduction to the basic concepts and methods in the analysis of natural language meaning with a range of semantic topics. The course will have students work with real language data. The learning tasks and exercises, established on an outline of semantic concepts and issues, and being philosophical and practical in their nature, encourage students to build a solid knowledge on semantic terms, clarify the issues by analyzing and synthesizing different semantic characteristics within English language. The contents include the topics in semantic field theory, semantic categories, context and inference, thematic role, and speech acts.

#### (36). Biên dịch 1 (Translation 1) – Mã MH: EL026IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Dịch (Mã MH: EL016IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học cung cấp các văn bản thuộc các lĩnh vực và chủ đề khác nhau (ví dụ: chính trị, kinh tế, môi trường, văn hóa, ngôn ngữ, và các vấn đề khác) để sinh viên dịch từ Anh sang Việt. Sinh viên phải dịch văn bản từ tiếng Anh sang tiếng Việt và cải thiện từ vựng cũng như các kỹ năng, kiến thức cần thiết khác thông qua quá trình này.
- The course provides texts for English-Vietnamese translation in different fields and topics (e.g. politics, economics, environment, culture, language, and the like). Learners are expected to translate a text from English into Vietnamese and improve their vocabulary throughout the process.

#### (37). Thực tập 1 (Internship 1) – Mã MH: EL044IU

- Số tín chỉ: 2
- Điều kiện tiên quyết: hoàn thành ít nhất 50 tín chỉ
- Môn tương đương: EL047IU International Internship 1
- Mô tả nội dung môn học: Sinh viên có thể chọn kiến tập tại nhiều môi trường khác nhau, ví dụ như các công ty nước ngoài, trường học, trung tâm ngoại ngữ, công ty du lịch, văn phòng dịch thuật v.v. Sinh viên phải làm việc với giáo viên chuyên ngành của mình và Phụ trách Thực tập để lên kế hoạch và mục tiêu cụ thể cho chuyến thực tập của mình. Chuyến thực tập phải có độ dài ít nhất là 15 ngày làm việc (5 ngày thực tập tại các cơ sở, 5 ngày viết báo cáo, và 5 ngày để người hướng dẫn thực tập nhận xét và đồng ý). Sinh viên sẽ phải viết biên bản về những điều mình đã học hỏi được thông qua việc quan sát hoạt động hàng ngày của nơi mình thực tập, và một bản báo cáo cuối kỳ thực tập. Ngoài ra, sinh viên cũng sẽ được đánh giá bởi người hướng dẫn và cố vấn học tập của mình.
- Internships can be with a variety of host organizations, including foreign companies, schools and universities, foreign language centers, travel companies, translating offices etc. Students will have to work with professors in their concentration and the Internship Director to establish plans and learning objectives specific to their internships. A minimum of 15 working days is required (5 days of site visiting, 5 days to write the final report, and 5 days to get approval from Supervisor). Specific deliverables include daily journal entries based on the observation of everyday activities on the job, evaluation forms completed by students' Supervisor and Advisor, and a completed final report.

### (38). Viết nghiên cứu (Research Writing) – Mã MH: EL011IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học trước: Viết 2 (Mã MH: EL008IU)

- Mô tả nội dung môn học: Khóa học giới thiệu những khái niệm cơ bản trong việc viết bài nghiên cứu, đặc biệt là vai trò của việc khái quát hóa, định nghĩa, phân loại, và cấu trúc của một bài nghiên cứu cho sinh viên học ở những cơ sở giáo dục mà tiếng Anh là ngôn ngữ chính. Khóa học cũng cung cấp những phương pháp phát triển và trình bày một luận điểm, một phép so sánh, hoặc một phép đối chiếu. Sinh viên phải viết theo yêu cầu để tối đa hóa mức độ tiếp cận ngôn ngữ viết và có thể trở thành những người viết nghiên cứu có năng lực.
- Vì viết là một kỹ năng được tích hợp với kỹ năng đọc đầu vào là đọc, đầu ra là viết khóa học này sẽ giúp sinh viên làm quen với các tài liệu học thuật trong lĩnh vực chuyên ngành của minh thông qua việc đọc phê phán các tài liệu với nhiều đề tài khác nhau, từ khoa học tự nhiên (sinh học) cho tới khoa học xã hội (giáo dục, ngôn ngữ học, tâm lý học...)
- This course introduces basic concepts in research paper writing, especially the role of generalizations, definitions, classifications, and the structure of a research paper to students who attend English-medium colleges or universities. It also provides them with methods of developing and presenting an argument, a comparison or a contrast. Students are required to work on the tasks selected to maximize their exposure to written communication and are expected to become competent writers in the particular genre: the research paper.
- As writing is part of an integrated skill of reading and writing where reading serves as input to trigger writing, this course is designed to familiarize non-native students with academic literature in their major study by having them read and critically respond to texts of a variety of topics ranging from natural sciences such as biology to social sciences and humanities like education, linguistics and psychology.

## (39). Giao tiếp xuyên văn hóa (Cross-cultural Communication) – Mã MH: EL018IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Đọc 2 (Mã MH: EL007IU), Viết 2 (Mã MH: EL008IU), Nghe 2 (Mã MH: EL009IU), Nói 2 (Mã MH: EL010IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học tập trung vào tìm hiểu những khái niệm cơ bản như văn hóa, giao tiếp liên văn hóa và giao tiếp xuyên văn hóa. Sinh viên được yêu cầu đọc trước tài liệu trước khi đến lớp và chuẩn vị những ý tưởng cho thảo luận hay thắc mắc trong giờ giảng. Và họ sẽ tìm ra nguồn gốc các thiên kiến văn hóa, sự định kiến và phiến diện trong các phán đoán về các hành vi ứng xử của nhau của những con người cùng trong môi trường làm việc và học tập đa văn hóa. Bên cạnh đó, các cuộc thảo luận nhóm và các bài tập tình huống phong phú sẽ làm bộc lộ những khe hở có thể gây hiểu nhầm do các yếu tố: giai cấp, giới, chủng tộc, sự nắm giữ quyền lực hay các nhóm đặc quyền đặc lợi nhất định. Từ lý thuyết đến thực tiễn gồm nhiều trường hợp giao tiếp liên văn hóa cụ thể hằng ngày sẽ giúp sinh viên hiểu rõ rằng họ phải biết về văn hóa của chính họ với các giả định tương ứng, trên cơ sở đó họ trang bị cho mình một quan điểm

toàn diện về thế giới, chấp nhận sự đa dạng và tôn trọng những giá trị văn hóa của những thành viên thuộc nhóm văn hóa khác. Môn học khuyến khích tư duy sáng tạo khi mô tả và diễn giải các khó khăn trong tình huống phức tạp để tìm giải pháp thỏa mãn nhất. Cuối cùng, môn học giao tiếp xuyên văn hóa cũng nhắm đến những cảnh huống thông thường đòi hỏi sự hiểu rõ khoảng cách giao tiếp cá nhân, tập quán làm việc, mê tín, tục lệ tang ma...của các nhóm văn hóa và cộng đồng khác để tránh những định kiến lệch lạc hay suy diễn cục bộ và tiến gần hơn nữa sự chấp nhận tính tương đối của văn hóa.

The course begins with a focus on some key definitions culture, communication, intercultural and cross-cultural communication. Students are expected to read assigned materials ahead of class meetings and come with thoughts and questions. Then the students are required to trace the sources of cultural bias leading to stereotypes and then ethnocentrism. Further, the importance of self-awareness and self-reflexivity to gain a deeper understanding of the self and one's context at the interstices of gender, class, culture, race/ethnicity, religion, privilege, and power is highly illustrated via class discussion, group reading and project presentation. These activities connect theory to current events and case studies through careful analysis. In studying cross-cultural communication, it is vital to critically examine one's own cultural values and assumptions, which strongly influence one's worldview and interactions with members from different groups. We will then encourage the students to develop critical thinking regarding intercultural relations in order to better analyze and understand complex contexts. The class topics, the popular cross-cultural issues, such as personal spaces, work customs, death and funeral customs, superstitions...will foster, monitor and evaluate the extent to which students get close to cultural relativists.

#### (40). Văn minh Mỹ (American Civilization) – Mã MH: EL020IU

- Số tín chỉ: 2
- Môn học trước: Đọc 2 (Mã MH: EL007IU), Viết 2 (Mã MH: EL008IU), Nghe 2 (Mã MH: EL009IU), Nói 2 (Mã MH: EL010IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học nhằm cung cấp cho sinh viên một kiến thức nền tảng đầy đủ và những thông tin cập nhật về xã hội Mỹ về các phương diện, từ địa l và môi trường, chính quyền và chính trị đến tôn giáo, giáo dục, truyền thông và nghệ thuật. Với nguồn tài liệu bổ trợ và nghiên cứu tình huống phong phú, môn học Văn minh Mỹ bao gồm cả những kiến thức về cộng đồng Châu Á và Mỹ Latinh cũng như các hoạt động liên quan đến chính sách đối ngoại của Mỹ đối với, từ đó thiết lập nên mối quan hệ của nước Mỹ đối với thế giới.
- The course provides students with the perfect background and contemporary information on American society from geography and the environment, government and politics, to religion, education, media and the arts. With substantial illustrations and case studies, American Civilization includes expanded sections on Asian and Latino

minorities and US foreign policy activities to help students establish connections between the U.S. and the world.

#### (41). Biên dịch 2 (Translation 2) – Mã MH: EL027IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Dịch (Mã MH: EL016IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học cung cấp các văn bản thuộc các thể loại khác nhau, như văn xuôi, văn vần, các văn bản khoa học hay báo chí. Sinh viên phải dịch văn bản từ tiếng Việt sang tiếng Anh và cải thiện từ vựng cũng như các kỹ năng, kiến thức cần thiết khác thông qua quá trình này.
- The course provides texts for translation in different genres, such as prose, poetry, academic or journalistic texts. Learners are expected to translate a text from Vietnamese into English and improve their vocabulary and other necessary skills and knowledge throughout the process.
- \_

### (42). Thực tập 2 (Internship 2) – Mã MH: EL045IU

- Số tín chỉ: 4
- Điều kiện tiên quyết: hoàn thành ít nhất 80 tín chỉ
- Mô tả nội dung môn học: Sinh viên có thể chọn thực tập tại nhiều môi trường khác nhau, ví dụ như các công ty nước ngoài, trường học, trung tâm ngoại ngữ, công ty du lịch, văn phòng dịch thuật v.v. Sinh viên phải làm việc với giáo viên chuyên ngành của mình và phụ trách thực tập để lên kế hoạch và mục tiêu cụ thể cho chuyến thực tập của mình. Chuyến thực tập phải có độ dài ít nhất là 40 ngày làm việc/320 giờ làm viêc. Sinh viên sẽ thực sự tham gia vào những công việc chuyên môn tại nơi thực tập theo sự phân công của người hướng dẫn của mình. Những công việc như photocopy, trả lời điện thoại v.v. không được vượt quá 20% tổng khối lượng công việc hàng ngày của sinh viên. Sinh viên sẽ phải viết biên bản về các hoạt động mình đã tham gia trong tuần và một bản báo cáo cuối kỳ thực tập. Ngoài ra, sinh viên cũng sẽ được đánh giá bởi người hướng dẫn và cố vấn học tập của mình.
- Internships can be with a variety of host organizations, including foreign companies, high schools, foreign language centers, travel companies, translating offices etc. Students will have to work with professors in their concentration and the Internship Director to establish plans and learning objectives specific to their internships. A minimum of 40 working days or 320 working hours is required. Students will have a chance to tackle professional tasks assigned by their Supervisors. No more than twenty percent of a student's daily work should be composed of tasks such as making copies, answering phones, etc. Specific deliverables include weekly journal entries reflecting the week's activities on the job, evaluation forms completed by students' Supervisor and Advisor, and a completed final report.

# (43). Khóa luận tốt nghiệp (Thesis) – Mã MH: EL046IU

- Số tín chỉ: 10
- Điều kiện tiên quyết: đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ; Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ
   2; GPA tối thiểu 75.
- Môn tương đương: Capstone project (Mã MH: EL058IU)
- Mô tả nội dung môn học: Khóa luận tốt nghiệp do sinh viên thực hiện nghiên cứu độc lập dưới sự hướng dẫn của một giảng viên Khoa Ngôn ngữ. Luận văn trình bày kết quả nghiên cứu nhằm giải quyết một vấn đề thực tiễn trong lĩnh vực Ngôn ngữ học, Giảng dạy hoặc Biên – Phiên dịch tiếng Anh. Sinh viên bảo vệ kết quả nghiên cứu đạt được trước Hội đồng bảo vệ luận văn tốt nghiệp do Khoa Ngôn ngữ thành lập và được Hiệu trưởng trường Đại học Quốc tế cấp quyết định.
- A thesis is an independent research project which a student carries out under the supervision of a full-time lecturer in the School of Languages. This written document presents the results of a research project aimed at addressing a practical problem or issue in the field of Linguistics, English Teaching or Translation – Interpretation. These results will be presented to a Thesis Committee set up by the School of Languages and authorized by the President of IU.

# (44). Dự án tốt nghiệp (Capstone project) – Mã MH: EL058IU

- Số tín chỉ: 10
- Điều kiện tiên quyết: đã hoàn thành ít nhất 113 tín chỉ; Đã đáp ứng yêu cầu Ngoại ngữ
   2
- Môn tương đương: Thesis (Mã MH: EL046IU)
- Mô tả nội dung môn học: Dự án tốt nghiệp do sinh viên thực hiện độc lập dưới sự hướng dẫn của một giảng viên Khoa Ngôn ngữ. Dự án trình bày sản phẩm nhằm giải quyết một vấn đề thực tiễn trong lĩnh vực Ngôn ngữ học, Giảng dạy hoặc Biên – Phiên dịch tiếng Anh. Sinh viên bảo vệ sản phẩm dự án đạt được trước Hội đồng bảo vệ dự án tốt nghiệp do Khoa Ngôn ngữ thành lập và được Hiệu trưởng trường Đại học Quốc tế cấp quyết định.
- A capstone project is an independent project which a student carries out under the supervision of a full-time lecturer in the School of Languages. This written document presents the product of a project aimed at addressing a practical problem or issue in the field of Linguistics, English Teaching or Translation – Interpretation. These products will be presented to a Project Committee set up by the School of Languages and authorized by the President of IU.

# (45). Ngữ pháp chức năng (Functional Grammar) – Mã MH: EL028IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)

- Mô tả nội dung môn học: Môn học này sẽ giúp sinh viên hiểu và đánh giá văn bản trong bối cảnh cụ thể. Môn học sẽ giúp sinh viên xác định các mối quan hệ giữa ngữ pháp và ý nghĩa trong ngôn bản và văn bản. Lý thuyết môn học tập trung vào các chức năng của ngôn ngữ biểu đạt các trạng thái và hoạt động, tương tác và tạo ra diễn ngôn. Môn học làm tăng nhận thức của sinh viên về cách thức ngôn ngữ truyền đạt ý nghĩa thông qua sự lựa chọn về từ và cấu trúc ngữ pháp trong những tình huống cụ thể. Môn học bao gồm các phân tích của các văn bản xác thực. Sinh viên kết thúc khóa học sẽ có thể kiểm tra tính hiệu quả của ngôn bản và văn bản theo mục đích giao tiếp, chức năng xã hội và vị trí trong thế giới thực.
- This course will enable students to understand and evaluate how texts function in particular contexts. The course will help students identify the relationship between grammar and meaning in written and spoken discourse. The theory focuses on the functions of language in representing states and activities, in interaction and in creating discourse. It raises students' awareness of how language users convey meaning through their choice of words and grammatical structures in specific situations. It includes analyses of authentic texts. Students finishing the course will be able to examine the effectiveness of written and spoken discourse according to their communicative purpose, social functions and placement in the material world.

#### (46). Ngữ dụng học (Pragmatics) – Mã MH: EL029IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nôi dung môn học: Khoá học được thiết kế cho 15 tuần học, với nôi dung về lý thuyết chung của ngữ dụng học và vai trò của ngữ dụng khi xem xét phân tích nghĩa và đặc tính phổ quát của ngữ nghĩa. Khoá học giới thiêu lý thuyết ngữ dung học và những cơ sở để phân tích lời nói. Về nội dung kiến thức và kỹ năng, chương trình từng bước sẽ trả lời câu hỏi Ngữ dung học là gì, sau đó sẽ đưa sinh viên vào những ngữ cảnh cu thể của lời nói, trong đó những yếu tố tác động của ngữ dụng sẽ được nhận diện, phân tích phương diện tác động lên nội dung cấu trúc nghĩa của ngôn ngữ lời nói đó để hiểu lời nói đó một cách đầy đủ. Ngoài ra, kỹ năng tư duy biện luận cho sinh viên muốn nghiên cứu về ngôn ngữ ứng dụng được lồng nghép vào nội dung chương trình theo chủ đề chung của nội dung kiến thức. Nội dung đọc tóm tắt những nghiên cứu sẽ là một phần bắt buộc để khơi gợi sinh viên bước đầu suy nghĩ và đánh giá những kết quả nghiên cứu để liên hệ với kiến thức liên quan, đã hoặc sẽ giới thiệu trong giờ thảo luận trong lớp. Chủ đề của chương trình học bao gồm hàm ý, mối quan hệ của hàm ý, hàm ý trong giao tiếp, tiền đề của lời nói, hàm ý trong quy ước, và ngữ vi. Sinh viên sẽ thảo luận theo từng chủ đề trên, liên hệ những hiểu biết có được từ việc đọc các bài nghiên cứu, sau đó đánh giá và viết bài thu hoạch.
- The 15-week course is designed to introduce the role of pragmatics in a general linguistic theory of meaning, as well as discussing a number of pragmatic universals

and features of meaning about that role. The course offers an introduction of pragmatic theories and phenomena as a background for adequate analysis to understand utterances. It starts by addressing the question of what pragmatics is concerned with. It will then have students relate the context of utterances and its interaction with conventional semantic content in light of basic analyses of pragmatic phenomena: implication, implication relations, conversational implicatures, presuppositions, deixis, conventional implicatures, and speech acts. In each subject area, students will be connected to a discussion, and challenged by the survey. Then they will get involved in critical reading work.

#### (47). Phân tích diễn ngôn (Discourse Analysis) – Mã MH: EL030IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này giới thiệu các phương pháp chính được sử dụng rộng rãi nhất để thảo luận phân tích, nhằm mục đích phát triển tư duy lý luận của sinh viên về diễn ngôn được sử dụng trong bối cảnh, phản ánh và định hình thế giới quan. Môn học dựa trên sự hiểu biết của sinh viên về các khái niệm ngôn ngữ cơ bản và cung cấp cho sinh viên các công cụ phân tích để khám phá tính năng của ngôn bản và văn bản. Sinh viên sẽ có cơ hội để áp dụng các lý thuyết và kỹ năng phân tích trong các ngữ cảnh và các loại văn bản. Môn học được thiết kế để phù hợp với nhu cầu của sinh viên từ một phạm vi rộng các lĩnh vực liên ngành bao gồm Ngôn ngữ học, Ngôn ngữ học ứng dụng, phương pháp giảng dạy tiếng Anh và khoa học xã hội.
- This course introduces the main and most widely used approaches to discourse analysis. It aims to develop learners' critical thinking about how discourses are used in context and how they reflect and shape our world. The course draws upon students' prior understanding of basic linguistic concepts and provides learners with analytical tools and strategies to explore features of written and spoken texts. Students will have the opportunity to apply theories and their analytical skills in a wide range of contexts and text types. The course is designed to suit the needs of learners from a broad range of disciplinary areas including linguistics, applied linguistics, TESOL and social sciences.

#### (48). Ngôn ngữ xã hội học (Sociolinguistics) – Mã MH: EL031IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Mô tả nội dung môn học: Để giúp sinh viên có thể liên kết mạch lạc những kiến thức sẽ được phân theo phần và mục, chương trình học sẽ giới thiệu tổng quan các khái niệm quan trọng và những vấn đề giới nghiên cứu đang quan tâm thuộc lĩnh vực ngôn ngữ và các biến thể của ngôn ngữ, ngôn ngữ và xã hội, và ngôn ngữ học xã hội và xã hội học ngôn ngữ. Trước hết khoá học sẽ dành cho những vấn đề về các biến thể của ngôn

ngữ xét theo người sử dụng ngôn ngữ nhằm giúp sinh viên tìm hiểu đặc điểm cố hữu của lệch chuẩn trong sử dụng ngôn ngữ, cũng như các yếu tố tạo các dạng thức sử dụng của một ngôn ngữ. Ở phần này chương trình bao gồm ngôn ngữ chuẩn và ngôn ngữ lệch chuẩn, các mã ngôn ngữ và hiện tượng chuyển qua lại giữa các mã ngôn ngữ, và cộng đồng ngôn ngữ. Phần hai của chương trình sẽ giải thích cho vấn đề hình thành các ngôn ngữ lệch chuẩn trong sử dụng. Các chủ đề của 3 phần này sẽ là thái độ quan điểm khác nhau về sử dụng ngôn ngữ chuẩn và ngôn ngữ lệch chuẩn, yếu tố nhân chủng trong quá trình sử dụng ngôn ngữ trong giao tiếp, ngữ dụng học và tính lịch sự trong lời nói, và việc phân tích các đối thoại.

- Sau khi hoàn thành chương trìng sinh viên có thể làm được những việc sau:

o Có thể nhận biết những mối quan quan hệ chính giữa ngôn ngữ và xã hội

o Định nghĩa được những khái niệm cơ bản dung để phân tích được những mối quan hệ này của Ngôn ngữ học xã hội

o Nhận ra được những đặc điểm chính của những nghiên cứu về các phiên bản khác nhau của một ngôn ngữ

o Mô tả được những phương pháp nghiên cứu phổ biến nhất dành cho những nghiên cứu về ngôn ngữ trên phương diện xã hội

- To provide students a general introduction to sociolinguistics, the course presents general concerns and basic concepts in language and variation, language and society, and sociolinguistics and sociology of language, as well as scientific investigation. The course first deals with language variation according to users and the inherent variety. It explores factors that contribute to language change. It includes languages and dialects, pidgins and creoles, codes and code-switch, and speech communities. The second part of the course deals with the variation according to use. The topics include language attitudes, ethnography of speaking, pragmatics and politeness, and analyzing conversations.
- Students who pass this course should be able to:
  - o outline the major relationships between language and society  $\frac{1}{SEP}$
  - o define the main sociolinguistic concepts used to analyze these relationships
  - o identify the main features of studies of sociolinguistic variation
  - o describe the most common methodologies for studying language in society

# (49). Ngôn ngữ học so sánh (Comparative Linguistics) – Mã MH: EL032IU

- Số tín chỉ: 3
- Điều kiện tiên quyết: Nhập môn Ngôn ngữ học (Mã MH: EL013IU)
- Môn học trước: Ngữ âm và Âm vị học (Mã MH: EL022IU), Hình vị học (Mã MH: EL023IU), Cú pháp học (Mã MH: EL024IU), Ngữ nghĩa học (Mã MH: EL025IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này cung cấp các nhận xét quan trọng về một số tác động trong các tình huống tiếp xúc ngôn ngữ, cách xử lý chi tiết các vấn đề liên quan

đến sự thay đổi ngữ nghĩa và hình thái và tái cấu trúc ngôn ngữ. Môn học giúp khám phá các loại các bất thường trong sự thay đổi âm thanh và lý giải những thay đổi này, trong so sánh và và đối chiếu các ngôn ngữ.

- This course provides a critical commentary on some implications of kinds of language contact situations, which are explored. Detailed treatments are offered of issues involved in semantic and morphological change and reconstruction. The course explores different kinds of irregularity in sound change and the diverse motivations for such changes, all in the context of comparative reconstruction.

# (50). Phương pháp giảng dạy tiếng Anh – Kỹ năng Nghe và Nói (ELT methods and techniques – Teaching Listening and Speaking) – Mã MH: EL033IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh (Mã MH: EL014IU)
- Mô tả nội dung môn học: Nội dung môn học bao gồm những kiến thức về: các thể loại nghe và nói khác nhau và những khó khăn mà người học gặp phải khi học hai kỹ năng này; sơ lược các phương pháp giảng dạy kỹ năng nghe và nói; chiến lược nghe và các loại bài tập nghe; tiến trình giảng dạy kỹ năng nghe và nói; các phương thức giúp người học phát triển kỹ năng nghe và nói bên ngoài lớp học.
- The course contents include various types of Listening and Speaking and obstacles of learners when learning these skills; a guide through different methods of teaching Listening and Speaking; Listening strategies and different types of Listening exercises; the sequences/ stages of teaching Listening and Speaking; ways for learners to practice and improve Listening and Speaking skills outside classroom boundary.

# (51). Phương pháp giảng dạy Tiếng Anh – Kỹ năng Đọc và Viết (ELT methods and techniques – Teaching Reading and Writing) – Mã MH: EL034IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh (Mã MH: EL014IU)
- Mô tả nội dung môn học: Nội dung khóa học bao gồm những kiến thức về định nghĩa kĩ năng đọc, văn hóa đọc; các đặc điểm của người đọc theo từng cấp độ; các nguyên lý trong việc giảng dạy từng cấp độ đọc khác nhau; các vấn đề cốt lõi trong việc giảng dạy kĩ năng đọc; các khái niệm trong việc giảng dạy môn viết như là ngôn ngữ thứ 2; những khác biệt giữa cách viết ngôn ngữ mẹ đẻ và ngôn ngữ thứ 2 và các nguyên lý dạy viết; các dạng bài tập viết trong lớp học viết ngôn ngữ thứ 2; soạn giáo án dạy viết và phản hồi ý kiến cho các bài viết của sinh viên.
- The course contents include: definitions of reading; culture of reading; styles of reading; reading strategies for readers; characteristics of each level of readers; principles for teaching each level reading; key issues in teaching reading; concepts in L2 writing teaching; differences between second and first language writers and writing;

principles for teaching writing; tasks in the L2 writing class; planning writing lessons; responding to student writing.

# (52). Phương pháp giảng dạy tiếng Anh – Từ vựng và Ngữ pháp (ELT methods and techniques – Teaching Vocabulary and Grammar) – Mã MH: EL035IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh (Mã MH: EL014IU)
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học đề cập các vấn đề trong giảng dạy từ vựng và ngữ pháp bằng cách cung cấp cái nhìn tổng quan về các nguyên tắc cơ bản của việc đắc thụ từ vựng và ngữ pháp, sau đó giới thiệu một loạt các phương pháp tiếp cận trong việc giảng dạy từ vựng và ngữ pháp. Trọng tâm của khóa học là thực hành thông qua các thảo luận về các quy trình cụ thể, các kỹ thuật, và những hoạt động mà giáo viên có thể sử dụng để nâng cao kiến thức của mình cũng như để phát triển kỹ năng lớp học.
- The course attempts to shed light on the vocabulary and grammar teaching issues by containing a brief overview of the principles underlying the acquisition of vocabulary and grammar in a second language, then introducing a range of approaches to teaching vocabulary and grammar; but the emphasis of the course is necessarily practice by discussing specific procedures, a wide variety of techniques, and a number of activities that teachers-to-be can employ to improve their knowledge as well as to develop their classroom skills.

# (53). Đánh giá và kiểm tra ngôn ngữ (Language Assessment and Testing) – Mã MH: EL036IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh (Mã MH: EL014IU)
- Mô tả nội dung môn học: Khóa học bao gồm các khái niệm cơ bản trong đánh giá và kiểm tra ngôn ngữ, phân tích các công cụ và quy trình khảo thí cho các mục đích cụ thể, đặc biệt chú ý đến khảo thí trong môi trường giáo dục. Nội dung khóa học liên quan đến việc đánh giá ngôn ngữ trong nhiều tình huống khác nhau như trường học, giáo dục học viên lớn, và công việc. Do đó, sinh viên có ý định trở thành giáo viên, cán bộ kiểm tra, cán bộ nhân sự, hoặc thậm chí đơn giản là phụ huynh đánh giá quá trình học tập ngôn ngữ của con mình trong tương lai sẽ tìm thấy khóa học hữu ích và thiết thực.
- The course includes fundamental concepts in second language testing and assessment, and a critical analysis of testing instruments and procedures for specific purposes, with particular attention to test use in educational settings. Student will find the course content relate to assessment in second languages in various situations such as schools, adult education, and work settings. Therefore, students with the intention of becoming teachers, test designers, HR officers, or even just parents to assess their own child's language learning progress in the future would find the course useful and practical.

(54). Ứng dụng công nghệ thông tin trong giảng dạy (Technology Enhanced Language Learning (TELL)) – Mã MH: EL037IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh (Mã MH: EL014IU)
- Mô tả nội dung môn học: Nội dung môn học bao gồm những kiến thức về: Công Nghệ và việc học ngôn ngữ; Công nghệ và giao tiếp; cách thức áp dụng ngôn ngữ vào việc dạy và tìm kiếm tư liệu giảng dạy choa kĩ năng nghe và nói; các kĩ năng và chiến thuật trong việc đọc ngôn ngữ thứ 2; việc ứng dụng công nghệ vào việc dạy và học kĩ năng đọc; các phương pháp dạy kĩ năng viết đương đại; cách thức công nghệ làm thay đổi cách viết; việc sử dụng công nghệ vào việc dạy và phê các bài viết của người học; công nghệ và các học viên trẻ; các hoạt động trong việc dạy từ vựng và văn phạm; việc sử dụng Powerpoint trong lớp học; tầm ảnh hưởng của công nghệ trên việc đáng giá; chọn và sử dụng các tài liệu giảng dạy Tiếng Anh.
- The course contents include Technology and language learning; Technology and communication; how to apply technology to teach and look for materials for listening and speaking skills; skills and strategies in second language reading; using technology to learn and teach reading skills; current approaches to the teaching of writing; how technology is changing the way we write; using technology to teach writing and give feedbacks on learners' writing; Technology and young learners; activities for teaching vocabulary and grammar; using Powerpoint in the classroom (handout); how technology affects assessment; choosing and using TELL materials.

# (55). Giảng dạy tiếng Anh cho trẻ em (Teaching English to Young Learners) – Mã MH: EL038IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn phương pháp giảng dạy tiếng Anh (Mã MH: EL014IU)
- Mô tả nội dung môn học: Xét về mặt lý thuyết, đầu khóa học sẽ xác định học viên trẻ là ai; sau đó trình bày sự khác biệt giữa các học viên trẻ và học viên người lớn để giáo viên có thể lựa chọn các phương pháp dạy học phù hợp; tiếp theo xem xét kỹ lưỡng vào các hoạt động thiết thực phù hợp cho trẻ em trong mỗi kỹ năng ngôn ngữ; và cuối cùng giải thích cách thiết kế, điều chỉnh, và đánh giá giáo án dạy 4 kỹ năng tích hợp cho trẻ em. Song song với những kiến thức sư phạm, sinh viên cũng được giới thiệu cách để quản lý một lớp học và để tương tác với cha mẹ / người chăm sóc, hai tính chất đặc biệt của một lớp học ngôn ngữ dành cho trẻ em.
- Về mặt thực tiễn, thông qua nhiều tiết học dự thính với kinh nghiệm thực tiễn, khóa học sẽ xây dựng các kỹ năng thực hành cho sinh viên thông qua việc thiết kế hoạt động giảng dạy, lập kế hoạch giáo án, tiến hành một tiết dạy thử, và tự đánh giá cũng như đưa ra ý kiến phản hồi sau khi giảng dạy.

- In terms of theory, the course will first define who young learners are; then present the difference between young learners and adult learners in order for teachers to opt for the appropriate teaching methods; next scrutinize into practical activities suitable for children in each language skill; and finally explain the ways to design, adapt, and evaluate lesson plans in teaching 4 integrated skills to young learners. Parallel with the pedagogical knowledge, students are also introduced ways to manage a classroom and to interact with parents/caregivers, which are the two distinctive features of a language classroom of young learners.
- In terms of practicality, through a good number of periods of observation and hands-on experience, this course will build up students' practical skills in designing activities for each language skill, planning a lesson plan, conducting a demo-teach, and selfassessing as well as giving peer feedback after the teaching.

#### (56). Phiên dịch 1 (Interpreting 1) – Mã MH: EL039IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Nhập môn Dịch (Mã MH: EL016IU)
- Mô tả nội dung môn học: Phiên dịch 1 được học sau các môn Nhập môn Dịch, Biên dịch 1 và Biên dịch 2 và là môn học đầu tiên tập trung vào ngành phiên dịch. Khóa học giới thiệu khái niệm cơ bản về phiên dịch và phân biệt phiên dịch với biên dịch. Khóa học cung cấp kiến thức về các cấp độ, thể loại và kỹ thuật phiên dịch khác nhau. Đồng thời, người học được thực hành phiên dịch với đa dạng các chủ đề trong nhiều lĩnh vực thông qua các đoạn băng và phim ngắn. Khóa học chú trọng phiên dịch cả Anh Việt và Việt Anh.
- Interpretation 1 is the following course after Introduction to Translation, Translation 1 and Translation 2 in the expertise of translation and interpretation in the program; nevertheless, it is the first course in the field of interpretation. Therefore, the course introduces the concept of interpreting or interpretation and contrast it with that of translation. It also presents different interpreting levels, types and fundamental techniques. Finally, it provides adequate practice with a wide range of topics in various fields. Short audio texts or video clips are used in the course. Authentic contexts for interpreting practice are encouraged. The focus of the course is both English Vietnamese and Vietnamese English.

#### (57). Phiên dịch 2 (Interpreting 2) – Mã MH: EL040IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Phiên dịch 1 (Mã MH: EL039IU)
- Mô tả nội dung môn học: Phiên dịch 2 được học sau môn Phiên dịch 1. Khóa học giới thiệu những kỹ năng phiên dịch ở cấp độ cao hơn. Khóa học cũng giới thiệu những vấn đề phức tạp hơn liên quan đến dịch thuật như là các biện pháp tu từ, câu trích dẫn, sự

hài hước, v.v. Những đoạn băng và phim được sử dụng trong khóa học dài và khó hơn. Khóa học chú trọng đến phiên dịch cả Anh – Việt và Việt – Anh.

Interpretation 2 is the following course after Interpretation 1 in the expertise of translation and interpretation. The course presents interpreting techniques at a higher level. More complex aspects of interpreting such as figures of speech, quotations, humor, etc. are also discussed and analyzed. Furthermore, the course provides longer and more complicated practice in the fields of politics, economics and other formal situations. Long audio texts and video clips are used. Authentic texts are highly encouraged. The focus of the course is both English – Vietnamese and Vietnamese – English.

#### (58). Biên dịch nâng cao (Advanced Translation) - Mã MH: EL041IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Biên dịch 1 (Mã MH: EL026IU) và Biên dịch 2 (Mã MH: EL027IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này theo sau Nhập môn dịch, Biên dịch 1, và Biên dịch 2, và được dạy song song với Dịch thuật trong Báo Chí, Dịch thuật trong Du lịch, và Dịch thuật trong Thương mại. Môn học này bao gồm 2 phần: phần đầu nhắc lại các khái niệm cơ bản đã được dạy trong các khóa trước như đơn vị dịch, quá trình dịch, các loại nghĩa. Phần thứ hai nâng cao nhận thức của sinh viên về các vấn đề như thể loại văn bản, ngữ vực, diễn ngôn, và ý thức hệ trong dịch thuật. Sinh viên phải áp dụng được các kiến thức này vào việc dịch / đánh giá văn bản dịch trong tiếng Việt và tiếng Anh trong các lĩnh vực khác nhau (ví dụ: báo chí, du lịch, kinh doanh).
- This course follows Introduction to Translation, Translation 1, and Translation 2 and is taught in parallel with Translation in Journalism, Translation in Tourism, and Translation in Business. It includes two main components; the first is a revisit to key concepts that have been taught in previous courses such as translation units, translation strategies, meanings. The second section raises the students' awareness of such issues as text types, registers, discourse, and ideology in translation. Students are expected to be able to apply the knowledge into providing and evaluating translated texts of different fields (e.g. journalism, tourism, or business) from/to English and Vietnamese.

#### (59). Dịch thuật trong Kinh doanh (Translation in Business) – Mã MH: EL042IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Biên dịch 1 (Mã MH: EL026IU) và Biên dịch 2 (Mã MH: EL027IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học cung cấp những kỹ thuật biên dịch và thực hành biên dịch trong lĩnh vực tiếng Anh thương mại. Nhiều thể loại văn bản thương mại như thư tín, fax, thư điện tử, nhãn hiệu, danh thiếp, hợp đồng thương mại, v.v được giới thiệu và phân tích để có những bản dịch phù hợp.

 The course provides translation techniques and practice in the specialized field of English business. In particular, different kinds of business texts like telex, fax, email, trademark, name cards, business contracts, etc. are introduced and analyzed in order that appropriate translation versions can be reached.

### (60). Dịch thuật trong Báo chí (Translation in Journalism) – Mã MH: EL043IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Biên dịch 1 (Mã MH: EL026IU) và Biên dịch 2 (Mã MH: EL027IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học dạy sinh viên cách dịch các văn bản báo chí giữa tiếng Anh và tiếng Việt. Sinh viên sẽ có thể đảm nhận việc dịch thuật Anh-Việt các tin tức quốc tế, phóng sự, quảng cáo, và các văn bản khác thuộc cùng thể loại báo chí.
- This course is to train students in the translation of journalistic texts between English and Vietnamese. Students will be able to handle with confidence English-Vietnamese translation of international news stories, features, advertisements, and so on.

# (61). Nhập môn Quản trị kinh doanh (Introduction to Business Administration) – Mã MH: BA115IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Thực tập 1 (Mã MH: EL044IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này giới thiệu sinh viên tính chất đa dạng của ngành kinh doanh, đồng thời trang bị kiến thức cho sinh viên làm nền tảng cho các môn học chuyên ngành như Tiếp thị, Quản trị, Tổ chức nhân sự. Môn học cũng giúp sinh viên nhận thức rõ hơn các vấn đề toàn cầu. Môn học này sử dụng phương pháp học tập tương tác và giảng dạy dựa trên cách thức giải quyết vấn đề; khai thác tính chủ đạo của giảng viên và tính chủ động của sinh viên. Các tài liệu bài giảng được cung cấp cho sinh viên qua hệ thống đa phương tiện giúp việc dạy-học đạt hiệu quả cao. Các bài thuyết trình và thảo luận mang tính thực tiễn giúp làm rõ các lý thuyết và khái niệm thông qua các nghiên cứu tình huống của các doanh nghiệp trong bối cảnh kinh doanh thực sự. Ngoài ra trong tiến trình môn học còn có khách mời đến thuyết trình các chủ đề được lựa chọn là các chuyên gia, doanh nhân giàu kinh nghiệm thực tế.
- This course is to introduce students to the complexities and the multi-dimensional aspects of business. It attempts to give familiarity as well as an applied understanding of each of the core subject areas: Marketing, Management, and Human Resource. It also increases the students' awareness of global issues. Employing the interactive learning and problem-based teaching approach, this course emphasises the interaction between lecturers and students. The lecture materials will be uploaded in Blackboard to help the students to preview the materials and to concentrate on listening and critical thinking during the lecture. This will help students to interact with the lecturer during the classroom. The sessions for presentations and discussions comprise company case studies as well as answering some theoretical and conceptual questions, which help the

students to see how the concepts are applied in the real business context. Students will present the case to the class and discuss with the peers. Guest speakers are invited to talk about selected topics or real life experiences.

# (62). Nhập môn Tổng quan ngành quản trị khách sạn – nhà hàng (Introduction to Hospitality Industry) – Mã MH: BA198IU

- Số tín chỉ: 3
- Môn học trước: Thực tập 1 (Mã MH: EL044IU)
- Mô tả nội dung môn học: Môn học này giới thiệu cho sinh viên phần cơ bản của ngành dịch vụ chỗ ở và ẩm thực, nguồn gốc và sự khác biệt trong loại hình hoạt động của ngành. Môn học giúp sinh viên phân tích các xu hướng hiện tại và tương lai và tác động của ngành du lịch, đồng thời chú trọng đến tính chất năng động và sự thay đổi không ngừng của ngành là luôn tạo cơ hội học tập và phát triển nghề nghiệp. Ngoài ra, môn học còn giới thiệu vai trò và chức năng của các bộ phận khách sạn lớn cùng với các nguyên tắc quản lý cơ bản có liên quan bao gồm nhượng quyền thương mại, hợp đồng quản lý, tổ chức giới thiệu, chuỗi quyền sở hữu, và các tác động của toàn cầu hóa đối với ngành du lịch khách sạn.
- This course will provide students with a basic introduction to the lodging and food service industry, while emphasizing its dynamic and ever changing nature. In addition, it introduces the role and function of major hotel departments along with basic management principles involved.



Nguyễn Huy Cường

**RT. HIÊU TRƯỜNG** PHÓ NIÊU TRƯƠNG 👭 Đinh Đức Anh Vũ

# Phụ lục 1

### NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO NGÀNH NGÔN NGỮ ANH KHÓA 2023 SO VỚI KHÓA 2022 (ĐỐI VỚI SINH VIÊN NGƯỜI VIỆT CÓ QUỐC TỊCH VIỆT NAM)

(Kèm theo Quyết định số**1060**/QĐ-ĐHQT ngày **30** tháng **8** năm 2023 của Hiệu trưởng trường Đại học Quốc tế),

# 1. Các môn học loại bỏ khỏi chương trình đào tạo

- Không có môn học loại bỏ khỏi chương trình đào tạo
- Giảm số tín chỉ các môn tự chọn từ tối thiểu 8 môn tự chọn (24 tín chỉ) còn 7 môn tự chọn (21 tín chỉ)

# 2. Các môn học bổ sung vào chương trình đào tạo

• Bổ sung môn bắt buộc Pháp luật đại cương General Law (PE021IU) (3 tín chỉ)

• Bổ sung môn EL058IU Capstone project Dự án tốt nghiệp (10 tín chỉ), là môn tương đương với EL046IU Thesis (10 tín chỉ): SV có thể chọn học phần Khóa luận tốt nghiệp Thesis (EL046IU) hoặc Dự án tốt nghiệp Capstone project (EL058IU) (10 tín chỉ).

# 3. Các điều chỉnh khác

- Điều chỉnh chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo (Program Learning Outcomes PLOs): 10 PLOs thành 7 PLOs
- Bổ sung yêu cầu đối với học phần Khóa luận tốt nghiệp Thesis (EL046IU): Sinh viên có GPA tối thiểu 75.

# 4. Hướng xử lý cho các sinh viên khóa cũ khi chưa học các môn học bị loại bỏ khỏi chương trình đào tạo

• Không có môn học loại bỏ khỏi chương trình đào tạo

## Phụ lục 2 ĐỂ CƯƠNG CHI TIẾT CÁC MÔN HỌC (ĐỐI VỚI SINH VIÊN NGƯỜI VIỆT CÓ QUỐC TỊCH VIỆT NAM)

(Kèm theo Quyết định số 1060 /QĐ-ĐHQT ngày 30 tháng 8 năm 2023 của Hiệu trưởng trường Đại học Quốc tế)

(Sắp xếp đúng thứ tự môn học theo Bảng 9 - Nội dung CTĐT)

- 1. PE015IU Principles of Marxism & Leninism
- 2. PE016IU Political economics of Marxism and Leninism
- 3. PE021IU General Law
- 4. PT001IU Physical Training 1
- 5. PE017IU Scientific socialism
- 6. EL001IU Reading 1 (B2-C1)
- 7. EL002IU Writing 1 (B2-C1)
- 8. EL003IU Listening 1 (B2-C1)
- 9. EL004IU Speaking 1 (B2-C1)
- 10. EL005IU Advanced Grammar
- 11. PT002IU Physical Training 2
- 12. PE008IU Critical Thinking
- 13. EL006IU Presentation Skills
- 14. EL007IU Reading 2 (C1-C2)
- 15. EL008IU Writing 2 (C1-C2)
- 16. EL009IU Listening 2 (C1-C2)
- 17. EL010IU Speaking 2 (C1-C2)
- 18. EL013IU Introduction to Linguistics
- 19. MP001IU Military Education
- 20. PE018IU History of Vietnamese Communist Party
- 21. PE010IU Vietnam History and Culture
- 22. EL012IU Research Methodology
- 23. EL016IU Introduction to Translation
- 24. EL022IU Phonetics and Phonology
- 25. EL023IU Morphology
- 26. PE019IU Ho Chi Minh's Thoughts
- 27. EL014IU Introduction to English Teaching Methodology
- 28. EL015IU Introduction to Literature

- 29. EL017IU Language and Culture
- 30. EL021IU Global Englishes
- 31. MA030IU Statistics for Social Sciences
- 32. EL047IU International Internship 1
- 33. EL019IU British Civilization
- 34. EL024IU Syntax
- 35. EL025IU Semantics
- 36. EL026IU Translation 1
- 37. EL044IU Internship 1
- 38. EL011IU Research Writing
- 39. EL018IU Cross-cultural Communication
- 40. EL020IU American Civilization
- 41. EL027IU Translation 2
- 42. EL045IU Internship 2
- 43. EL046IU Thesis
- 44. EL058IU Capstone project
- 45. EL028IU Functional Grammar
- 46. EL029IU Pragmatics
- 47. EL030IU Discourse Analysis
- 48. EL031IU Sociolinguistics
- 49. EL032IU Comparative Linguistics
- 50. EL033IU ELT methods and techniques Teaching Listening & Speaking
- 51. EL034IU ELT methods and techniques Teaching Reading & Writing
- 52. EL035IU ELT methods and techniques Teaching Vocabulary & Grammar
- 53. EL036IU Language Assessment and Testing
- 54. EL037IU Technology Enhanced Language Learning (TELL)
- 55. EL038IU Teaching English to Young Learners
- 56. EL039IU Interpreting 1
- 57. EL040IU Interpreting 2
- 58. EL041IU Advanced Translation
- 59. EL042IU Translation in Business
- 60. EL043IU Translation in Journalism
- 61. BA115IU Introduction to Business Administration
- 62. BA198IU Introduction to Hospitality Industry

## ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH KHO<u>A CHÍNH TRỊ - HÀNH</u> CHÍNH

## CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độ<u>c lập – Tự do – Hạnh p</u>húc

# ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

**Triết học Mác-Lênin** (Philosophy Marx – Lenin)

#### 1. Thông tin chung

Tên môn học (tiếng Việt):	Triết học Mác-Lênin		
Tên môn học (tiếng Anh):	Philosophy Marx – Lenin		
Mã số môn học:	PEO15IU		
Thuộc khối kiến thức:	Cơ sở		
Số tín chỉ:	3		
Số tiết lý thuyết:	30 (trên lớp)		
Số tiết thực hành:	15 (trên lớp)		
Số tiết tự học:	9 0 (về nhà)		
Giảng viên phụ trách	Khoa Chính trị - Hành chính, ĐHQG-HCM		

## 2. Mục đích/mục tiêu môn học (Course Purposes/Aims)

2.1. Môn học trang bị cho sinh viên những nội dung cơ bản về thế giới quan, phương pháp luận triết học Mác – Lênin.

2.2. Giúp cho sinh viên vận dụng những tri thức về thế giới quan, phương pháp luận triết học triết học Mác – Lênin một cách sáng tạo trong hoạt động nhận thức và thực tiễn, nhằm giải quyết những vấn đề mà đời sống xã hội của đất nước, của thời đại đang đặt ra.

## 3. Mô tả môn học (Course Outlines)

Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về triết học Mác-Lênin

#### 4. Tài liệu phục vụ học tập:

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2019), Giáo trình Triết học Mác – Lênin, Nxb.

Chính trị quốc gia, Hà Nội.

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2012), *Giáo trình Những Nguyên lý cơ bản của chủ nghĩa Mác – Lênin*, Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

- Hội đồng Trung ương (2008), Giáo trình Triết học Mác-Lênin, Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

5. Chuẩn đầu ra môn học (Course Learning Outcomes)

Chuẩn đầu ra		Tiêu chí đánh giá	Mục tiêu môn học	Chuẩn đầu ra CDIO CTĐT	Mức độ giảng dạy (I/T/U)
5.1. Ki	iến thức				
LO.1	TRIẾT HỌC VÀ VAI TRÒ CỦA TRIẾT HỌC TRONG ĐỜI	LO.1.1 - Khái lược được triết học, một số khái niệm cơ bản trong triết học LO.1.2 – Nhận biết được sự đối lập giữa chủ nghĩa duy vật và chủ nghĩa duy tâm trong việc giải quyết vấn đề cơ bản của triết học		1.1.3	13
	SÔNG XÃ HỘI	LO.1.3 – Nắm được chủ nghĩa duy vật biện chứng – hình thức phát triển cao nhất của chủ nghĩa duy vật biện chứng LO.1.4 – Nắm rõ được sự ra đời, đối tượng, chức năng và vai trò của triết học Mác - Lênin	2.11		
		LO.2.1- Hiểu rõ vật chất theo quan điểm của chủ nghĩa duy vật biện chứng LO.2.2 – Hiểu rõ ý thức theo quan điểm của chủ nghĩa duy vật	2.1 2.1		
secontecontrat pro	VẬT BIỆN CHỨNG	biện chứng LO.2.3 – Giải quyết được mối quan hệ giữa vật chất và ý thức theo quan điểm của chủ nghĩa duy vật biện chứng LO.2.4 – Hiểu được phép biện	2.1	1.1.3	T4
		LO.2.4 – Hiêu được phép biện chứng và phép biện chứng duy vật	2.1		

ANH A HOA



		LO.2.5 – Hiểu rõ được hai nguyên lý cơ bản của phép biện chứng duy vật và rút ra ý nghĩa phương pháp luận của từng nguyên lý LO.2.6 – Hiểu rõ được các cặp phạm trù cơ bản của phép biện chứng duy vật và rút ra ý nghĩa phương pháp luận từng cặp phạm trù LO.2.7 - Hiểu rõ được các quy luật cơ bản của cơ bản của phép	2.1 2.2 2.1 2.2		
		biện chứng duy vật và rút ra ý nghĩa phương pháp luận từng quy luật	2.1 2.2	1.1.3	T4
		LO.2.8 - Hiểu rõ được thực tiễn, nhận thức, vai trò của thực tiễn đối với nhận thức và chân lý	2.1		
LO.3	CHỦ NGHĨA DUY VẬT LỊCH SỬ	<ul> <li>LO.3.1 - Nắm được vai trò của sản xuất vật chất và phương thức sản xuất đối với sự tồn tại và phát triển xã hội</li> <li>LO.3.2 - Hiểu rõ được mối quan hệ biện chứng giữa lực lượng sản xuất và quan hệ sản xuất</li> <li>LO.3.3 - Hiểu rõ được mối quan hệ biện chứng giữa CSHT và KTTT; sự phát triển tự nhiên của các hình thái KT-XH</li> <li>LO.3.4 - Hiểu rõ được giai cấp, đấu tranh giai cấp; dân tộc và mối quan hệ giữa giai cấp, dân tộc và mhân loại</li> <li>LO.3.5 - Hiểu rõ được mối quan hệ biện chứng giữa tồn tại xã hội và ý thức xã hội</li> </ul>	2.1 2.2	1.1.3	Τ4

B HO CHI

		LO.3.7 - Hiểu rõ được con người, bản chất con người; hiện tượng tha hóa và giải phóng con người; mối quan hệ giữa cá nhân và xã hội, vai trò của quần chúng nhân dân			
5.2. I	Kỹ năng				
		LO.4.1. Có kỹ năng khái quát hóa để rút ra <i>Từ khóa tri thức</i> đối với mỗi nội dung và tư duy có hệ thống		2.1.1 2.3.1	
LO.4	THỂ HIỆN KHẢ NĂNC KHÁI QUÁT HÓA, TƯ DUY, TRANH LUẬN, PHẢN BIỆN, LÀM VIỆC NHÓM		2.1 2.2	2.4.4 2.5 3.1.5	U4
5.3. T	hái độ				
LO.5	THỀ HIỆN Ý THỨC, NHẬN THỨC TRONG VA SAU KHI HỌC TẬP	LO.5.1. Có ý thức trách nhiệm bảo vệ tính khoa học, cách mạng, nhân văn của CN Mác – Lênin LO.5.2. Có ý thức, trách nhiệm cá nhân đối vối tập thể, cộng đồng LO.5.3. Có nhận thức về sự cần thiết học tập nghiện cứu suốt đời	2.1 2.2	3.1	U3

thiết học tập, nghiên cứu suốt đời và vận dụng nó trong cuộc sống.

6. Kế hoạch giảng dạy theo buổi học (Course Plan):

TT (tiết)	Nội dung giảng dạy	LO	Hoạt động dạy và học	Đánh giá
1 (1 tiết)	Giới thiệu về môn học	LO.1, LO.4;	<ul> <li>Dạy:</li> <li>Giới thiệu đề cương môn học</li> <li>Giới thiệu nội dung đề tài thuyết trình nhóm GHW)</li> <li>Học ở lớp:</li> <li>Chia nhóm (5 SV/nhóm)</li> <li>Giới thiệu nhóm học tập</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Chọn đề tài thuyết trình của nhóm (GHW)</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 1.</li> </ul>	
2 (15 tiết)	<b>Chương 1</b> TRIẾT HỌC VÀ VAI TRÒ CỦA TRIẾT HỌC TRONG ĐỜI SỐNG XÃ HỘI	LO.1; LO.4 LO.5	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. TRIẾT HỌC VÀ VÂN ĐỀ CƠ BẢN CỦA TRIẾT HỌC</li> <li>I. Khái lược về triết học</li> <li>2. Vấn đề cơ bản của triết học</li> <li>3. Biện chứng và siêu hình</li> <li>II. TRIẾT HỌC MÁC - LÊNIN VÀ</li> <li>VAI TRÒ CỦA TRIẾT HỌC MÁC - LÊNIN TRONG ĐỜI SỐNG XÃ</li> <li>HỘI</li> <li>1. Sự ra đời và phát triển của triết học</li> <li>Mác - Lênin</li> <li>2. Đối tượng và chức năng của triết</li> <li>học Mác - Lênin</li> <li>3. Vai trò của triết học Mác - Lênin</li> <li>trong đời sống xã hội và trong sự</li> <li>nghiệp đổi mới ở Việt Nam hiện nay</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu</li> <li>trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Phác thảo nội dung thuyết trình</li> <li>nhóm GHW</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 2.</li> </ul>	Thi giữa kỳ (Quiz)
3 (15 tiết)	<b>Chương 2</b> CHỦ NGHĨA DUY VẬT BIỆN CHỨNG	LO.2 LO.4 LO.5	của vật chất 2. Nguồn gốc, bản chất và kết cấu của ý thức 3. Mối quan hệ giữa vật chất và ý	Thi giữa kỳ (Quiz) Thi cuối kỳ (FEX)

HANH CHI

			<ul> <li>vật</li> <li>III. LÝ LUẬN NHẬN THỨC</li> <li>1. Các nguyên tắc của lý luận nhận thức duy vật biện chứng</li> <li>2. Nguồn gốc, bản chất của nhận thức</li> <li>3. Thực tiễn và vai trò của thực tiễn đối với nhận thức</li> <li>4. Các giai đoạn cơ bản của quá trình nhận thức</li> <li>5. Chân lý</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 3</li> </ul>	
4 (14 tiết)	Chương 3 CHỦ NGHĨA DUY VẬT LỊCH SỬ	LO.3 LO.4 LO.5	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. HỌC THUYẾT HÌNH THÁI KINH TẾ - XÃ HỘI</li> <li>I. Sản xuất vật chất là cơ sở của sự tồn tại và phát triển xã hội</li> <li>2. Biện chứng giữa lực lượng sản xuất và quan hệ sản xuất</li> <li>3. Biện chứng giữa cơ sở hạ tầng và kiến trúc thượng tầng của xã hội</li> <li>4. Sự phát triển các hình thái kinh tế - xã hội là một quá trình lịch sử - tự nhiên</li> <li>II. GIAI CẤP VÀ DÂN TỘC 160</li> <li>I. Vấn đề giai cấp và đấu tranh giai cấp</li> <li>2. Dân tộc</li> <li>3. Mối quan hệ giai cấp - dân tộc - nhân loại</li> <li>III. NHÀ NƯỚC VÀ CÁCH MẠNG XÃ HỘI</li> <li>I. Nhà nước</li> <li>2. Cách mạng xã hội</li> <li>IV. Ý THỨC XÃ HỘI</li> <li>I. Khái niệm tồn tại xã hội và các yếu tố cơ bản của tồn tại xã hội và các yếu tố cơ bản của tồn tại xã hội</li> <li>V. TRIẾT HỌC VỀ CON NGƯỜI</li> <li>I. Khái niệm con người và bản chất con người</li> <li>2. Quan hệ cá nhân và xã hội; vai trờ của quần chúng nhân dân và lãnh tụ trong lịch sử</li> </ul>	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)

THO CHI

cách mạng ở Việt Nam
<b>Học ở lớp</b> : Thảo luận và phát biểu trên lớp <b>Học ngoài lớp</b> : Hoàn thiện bài thuyết trình

# 7. Đánh giá môn học

ST T	Mã	Tên	Mô tả	Tỷ trọng	Hình thức	LO
1	GH W	Thuyết trình nhóm	Thuyết trình nhóm về đề tài đã phân công	15%	Thuyết trình và bản báo cáo nhóm	LO.2 LO.3 LO.4 LO.5
2	Quiz	Bài thi giữa kỳ	Thi theo đề thi chung	20%	Tự luận đề mở	LO.1 LO.2;
3	DIC	Thảo luận, chuyên cần tại lớp (Discussion in Class)	Điểm thảo luận được tính theo phương pháp tương đối. SV có số lần thảo luận tại lớp nhiều nhất sẽ được điểm tối đa, điểm của các bạn khác được tính dựa theo bạn có số lần thảo luận cao nhất.	15%	Phát biểu/đặt câu hỏi trên lớp hoặc phiếu trả lời trong các nghiên cứu tình huống tại lớp	LO.4 LO.5
4	FEX	Thi cuối kỳ	Đề thi bao quát toàn bộ nội dung môn học	50%	Tự luận đề đóng	LO.2; LO.3; LO.4;
			Tổng cộng	100%		

# 8. Tiêu chí đánh giá chuẩn đầu ra môn học

TT	Chuẩn đầu ra	Nội dung	Phương pháp	Tiêu chí đánh giá
LO.1	Nhận biết được sự đối lập giữa chủ nghĩa duy vật và chủ nghĩa duy tâm trong việc giải quyết vấn đề cơ bản của triết học; vai trò của triết học Mác - Lênin	Chương 1	Thi giữa kỳ (Quiz)	Ngân hàng đề thi của GV

LO.2 LO.4	Nắm rõ nội dung: Vật chất, ý thức và mối quan hệ giữa chúng; các nguyên lý, các quy luật và các phạm trù cơ bản của phép biện chứng duy vật	Chương 2	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Ngân hàng đề thi của GV
LO.3 LO.4	Nhận biết và nắm được nội dung của chủ nghĩa duy vật lịch sử	Chương 3	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của GV

# 9. Một số lưu ý khác:

- Khi có các thắc mắc liên quan môn học, sinh viên có thể liên lạc với quản lý Bộ môn Hồ
 Chí Minh học & Lịch sử Đảng và Khoa Chính trị - Hành chính qua email:
 daotao.spas@vnuhcm.edu.vn

- Quy định về Bài thuyết trình nhóm GHW

Thành lập nhóm: 5 sinh viên/nhóm. Hạn chót đăng ký đề tài nhóm Quản lý trên forum là Buổi 2 hoặc trực tiếp nộp cho GV buổi 1.

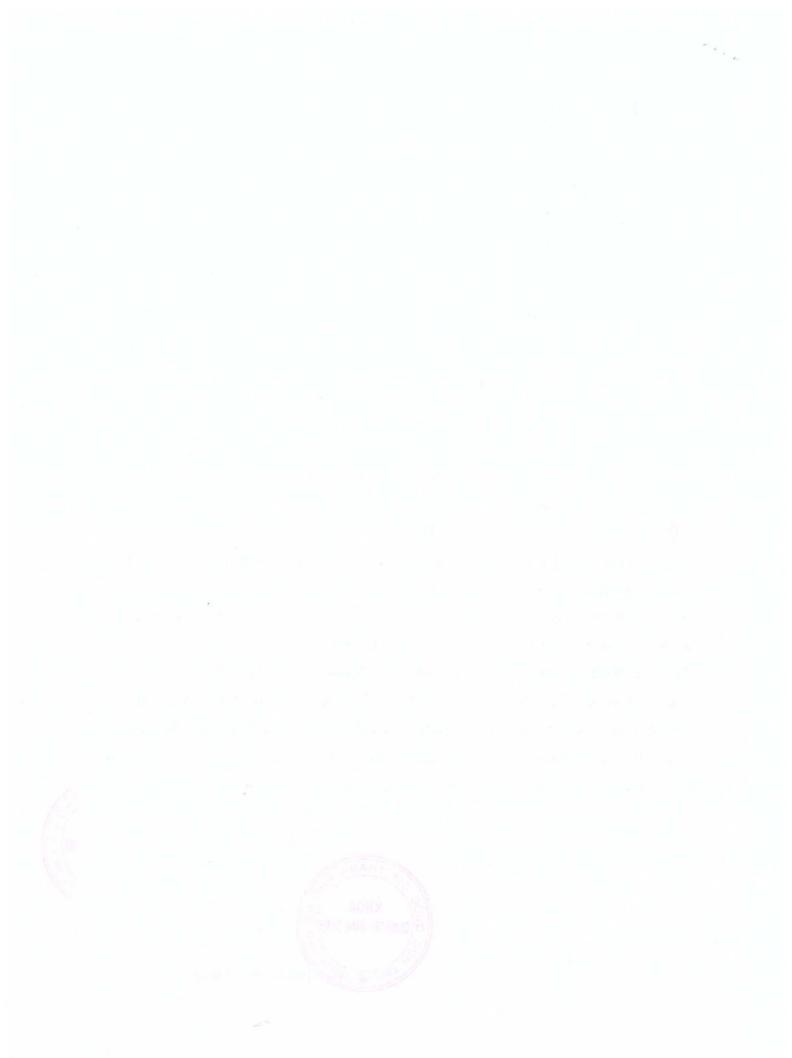
Tuần 4 (buổi thứ 4) thuyết trình theo thứ tự. Lưu ý các nhóm cần có mặt đủ và mang theo tất cả các tài liệu liên quan đến GHW khi đi thuyết trình.

Hình thức nộp bài: Nộp file và biên bản làm việc nhóm qua mail cho GV

- Quy định về giờ giấc, chuyên cần, kỷ luật trong khóa học: Lên lớp đúng giờ, dự tối thiểu 80% thời gian học trên lớp (chỉ được phép vắng mặt tối đa 20% số tiết học). Nếu vắng quá số tiết quy định sẽ bị cấm thi theo quy chế. Có đầy đủ điểm kiểm tra, điểm thi kết thúc học phần & nhiệt tình thảo luận, phát biểu xây dựng bài, nghiêm túc trong giờ học.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 02 năm 2020

KT. TRƯỞNG KHOA HÓ TRƯỞNG KHOA Vguyên Dình Quốc Cường



and the second s

#### ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH KH<u>OA CHÍNH TRỊ - HÀNH C</u>HÍNH

#### CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Đ<u>ộc lập – Tự do – Hạnh phú</u>c

# ĐỂ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

# Kinh tế chính trị Mác-Lênin

(Marxist - Leninist Political Economy)

## 1. Thông tin chung

Tên môn học (tiếng Việt):	Kinh tế chính trị Mác-Lênin		
Tên môn học (tiếng Anh):	Marxist – Leninist Political Economy		
Mã số môn học:	PEO16 IU		
Thuộc khối kiến thức:	Cơ sở		
Số tín chỉ:	2		
Số tiết lý thuyết:	20 (trên lớp)		
Số tiết thực hành:	10 (trên lớp)		
Số tiết tự học:	60 (về nhà)		
Môn học song hành:	1. Triết học Mác - Lênin		
Giảng viên phụ trách:	Khoa Chính trị - Hành chính, ĐHQG-HCM		

## 2. Mục đích/mục tiêu môn học (Course Purposes/Aims)

- 2.1. Một là, trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản, cốt lõi của Kinh tế chính trị Mác Lênin trong bối cảnh phát triển kinh tế của đất nước và thế giới ngày nay. Đảm bảo tính cơ bản, hệ thống, khoa học, cập nhật tri thức mới, gắn với thực tiễn, tính sáng tạo, kỹ năng, tư duy, phẩm chất người học, tính liên thông khắc phục trùng lắp, tăng cường tích hợp và giảm tải, lược bớt những nội dung không còn phù hợp hoặc những nội dung mang tính kinh viện đối với sinh viên các trường Cao đẳng, Đại học không chuyên lý luận.
- 2.2. Hai là, trên cơ sở đó hình thành tư duy, kỹ năng phân tích, đánh giá và nhận diện bản chất của các quan hệ lợi ích kinh tế trong phát triển kinh tế xã hội của đất nước góp phần giúp sinh viên xây dựng trách nhiệm xã hội phù hợp trong vị trí việc làm và cuộc sống sau khi ra trường.
- 2.3. Ba là, góp phần xây dựng lập trường, ý thức hệ tư tưởng Mác Lê nin đối với sinh viên.

#### 3. Mô tả môn học (Course Outlines)

Nội dung chương trình gồm 6 chương: Trong đó chương 1 bàn về đối tượng, phương pháp nghiên cứu và chức năng của Kinh tế chính trị Mác – Lênin. Từ chương 2 đến chương 6 trình bày nội dung cốt lõi của Kinh tế chính trị Mác – Lê nin theo mục tiêu của môn học. Cụ thể các vấn đề như: Hàng hóa, thị trường và vai trò của các chủ thể trong nền kinh tế thị trường; Sản xuất giá trị thặng dư trong nền kinh tế thị trường; Cạnh tranh và độc quyền trong nền kinh tế thị trường; Kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa và các quan hệ lợi ích kinh tế ở Việt Nam; Công nghiệp hóa, hiện đại hóa và hội nhập kinh tế quốc tế ở Việt Nam.

#### 4. Tài liệu phục vụ học tập:

- Tài liệu bắt buộc: Giáo trình kinh tế chính trị Mác Lê nin dành cho bậc đại học không chuyên kinh tế chính trị.
- Tài liệu đọc thêm::
  - + Robert, JR và Robert F. Hebert (2003), Lịch sử các học thuyết kinh tế, Bản tiếng Việt, Nxb Thống kê.
  - + Viện Kinh tế chính trị học, Học viện Chính trị quốc gia Hồ Chí Minh (2018), Giáo trình Kinh tế chính trị Mác – Lê nin, NXB Lý luận Chính trị.
  - + Các. Mác Ph. Ăng gen: Toàn tập, tập 20, tập 23, tập 25, Nxb Chính trị quốc gia, 1994.

ANH

KHOA TRI-HÀN

Ø

- + V.I.Lê nin toàn cập, tập 3, tập 27, NXB Tiến bộ Maxcova, 1976.
- + Davig Begg, Stanley Fisher, Rudiger Dornbusch, Kinh tế học, Nhà xuất bản Giáo dục Hà Nội 1992.
- + Đảng Cộng sản Việt Nam (2016), Văn kiện Đại hội Đại biểu toàn quốc lần thứ XII, Nxb Chính trị quốc gia, Hà Nội.
- + Đảng Cộng sản Việt Nam (2016), Báo cáo tổng kết một số vấn đề lý luận thực tiễn qua ba mươi năm đổi mới (1986 – 2016), NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
- + Đảng Cộng sản Việt Nam (2017), Nghị quyết số 11-NQ/TW ngày 03/6/2017 về:
  "Hoàn thiện thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa"
- + Chỉ thị số 16/CT-TTg (2017) "về việc tăng cường năng lực tiếp cận cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ 4".
- + Jeremy Rifkin (2014), Cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ ba, bản dịch tiếng Việt, NXB Lao động xã hội.
- + Manfred B. Steger (2011), Toàn cầu hóa, Nxb Tri thức.

+ Klaus Schwab (2015): Cách mạng công nghiệp lần thứ tư, Nxb Chính trị quốc gia
- Sự thật, 2018.

5. Cl	huẩn	đầu	ra	môn	học	(Course	Learning	Outcomes)
-------	------	-----	----	-----	-----	---------	----------	-----------

Chuẩn đầu ra	Mô tả	Tiêu chí đánh giá	Mục tiêu môn học	Chuẩn đầu ra CDIO CTĐT	Mức độ giảng dạ (I/T/U)
5.1. Ki	ến thức				
	ĐỐI TƯỢNG,	LO.1.1 –Nắm được sự hình thành và phát triển của Kinh tế chính trị Mác – Lênin LO.1.2 – Xác định được đối tượng			
LO.1	PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU VÀ CHỨC NĂNG CỦA	nghiên cứu của kinh tế chính trị Mác – Lênin.	2.1		13
LU.1		LO.1.3 – Hiểu rõ được phương pháp nghiên cứu của kinh tế chính trị Mác – Lênin	2.1		
		LO.1.4 – Hiểu rõ các chức năng của môn học kinh tế chính trị Mác – Lênin.			
		LO.2.1- Hiểu rõ sản xuất hàng hóa và điều kiện ra đời của sản xuất hàng hóa LO.2.2 – Hiểu rõ hàng hóa, hai thuộc tính của hàng hóa và mối quan			
LO.2	HÀNG HÓA, THỊ TRƯỜNG VÀ VAI TRÒ CỦA CÁC CHỦ THỂ THAM GIA THỊ TRƯỜNG.		2.1		T4
		LO.2.4 – Hiểu rõ mặt chất và lượng của giá trị hàng hóa và các nhân tố ảnh hưởng đến lượng giá trị hàng hóa			
		LO.2.5 – Hiểu rõ được nguồn gốc, bản chất và chức năng của tiền tệ. LO.2.6 – Hiểu rõ về thị trường, vai trò của thi trường, cơ chế thị trường và nền kinh tế thị trường.			

TO HO CHI MI

		LO.2.7 - Hiểu rõ được một số quy luật kinh tế chủ yếu của kinh tế thị trường.		
		LO.2.8 - Hiểu rõ vai trò của các chủ thể tham gia thị trường.		
		LO.3.1 – Hiểu rõ được tư bản là gì, công thức chung của tư bản và mâu thuẫn công thức chung của tư bản. LO.3.2 - Hiểu rõ được hàng hóa sức	2.1	
		lao động là gì, tại sao nghiên cứu hàng hóa sức lao động giải quyết mâu thuẫn công thức chung của tư bản LO.3.3 - Hiểu rõ được giá trị thặng	2.1	
LO.3	GIÁ TRỊ THẶNG DU TRONG NỀN KINH	dư là gì. Xác định được có mấy phương pháp sản xuất giá trị thặng dư.	2.1 2.3	T4
LO.3	TÉ THỊ TRƯỜNG	LO.3.4 - Hiểu rõ được bản chất của tích lũy tư bản, nhưng nhân tố làm tăng quy mô tích lũy tư bản và hệ quả của tích lũy tư bản. LO.3.5 - Hiểu rõ được các khái	2.3	
		niệm: chi phí sản xuất, lợi nhuận, tỷ suất lợi nhuận, lợi nhuận bình quân, lợi nhuận thương nghiệp, các nhân tố ảnh hưởng đến tỷ suất lợi nhuận.	2.1	
		LO.3.6 - Hiểu rõ được lợi tức là gì. LO.3.7 - Hiểu rõ được địa tô tư bản chủ nghĩa. Có mấy loại địa tô tư bản chủ nghĩa và giá cả ruộng đất.	2.1 2.1 2.3	
		LO.4.1 – Hiểu rõ được quan hệ giữa cạnh tranh và độc quyền trong nền kinh tế thị trường.	2.1	

LO.4	CẠNH TRANH VÀ ĐỘC QUYỀN TRONG NỀN KINH TẾ THỊ TRƯỜNG	<ul> <li>LO.4.2 - Hiểu rõ được nguyên nhân hình thành độc quyền trong nền kinh tế thị trường.</li> <li>LO.4.3 - Hiểu rõ được những đặc điểm kinh tế cơ bản của độc quyền trong chủ nghĩa tư bản theo quan điểm của V.I. Lênin</li> <li>LO.4.4 - Hiểu rõ được nguyên nhân hình thành và phát triển của chủ nghĩa tư bản độc quyền nhà nước.</li> <li>ILO.4.5 - Hiểu rõ được bản chất của chủ nghĩa tư bản độc quyền nhà nước và những biểu hiện chủ yếu của độc quyền nhà nước trong chủ nghĩa tư bản.</li> <li>LO.4.6 – Nắm được vai trò lịch sử của chủ nghĩa tư bản.</li> </ul>	<ul> <li>2.1.</li> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.3</li> <li>2.1</li> </ul>	T3	
	KINH TẾ THỊ TRƯỜNG ĐỊNH HƯỚNG XÃ HỘI	LO.5.1 – Hiểu rõ được khái niệm kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam LO.5.2 - Hiểu rõ được tính tất yếu khách quan của việc phát triển kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam LO.5.3 – Nắm được những đặc trưng của kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam. LO.5.4 – Hiểu rõ thể chế kinh tế thị	2.1 2.1 2.1		00 2
LO.5	CHỦ NGHĨA VÀ CÁC QUAN HỆ LỢI ÍCH KINH TẾ Ở VIỆT NAM	nó. LO.5.5 – Nắm được những nội dung cơ bản của hoàn thiện thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam LO.5.6 – Hiểu rõ được khái niệm lợi ích kinh tế và quan hệ lợi ích kinh tế LO.5.7 –Hiểu rõ được vai trò của	<ul><li>2.1</li><li>2.1</li><li>2.2</li></ul>	Τ4	
		nhà nước trong đảm bảo hài hòa các quan hệ lợi ích LO.6.1 – Hiểu rõ được cách mạng công nghiệp là gì, khái quát được các cuộc cách mạng đã diễn ra trong lịch sử. LO.6.2 - Hiểu rõ vai trò của cách mạng công nghiệp đối với sự phát	2.1 2.1 2.1	T4	

LO.6	CÔNG NGHIỆP HÓA, HIỆN ĐẠI HÓA VÀ HỘI NHẬP KINH TẾ QUỐC TẾ CỦA VIỆT NAM	triển. LO.6.3 – Hiểu được công nghiệp hóa là gì và các mô hình công nghiệp hóa tiêu biểu trên thế giới. LO.6.4 – Hiểu rõ tính tất yếu khách quan của công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam. LO.6.5 – Nắm được những nội dung của công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam. LO.6.6 – Nắm được công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam trong bối cảnh của cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ 4. LO.6.7 – Hiểu rõ được hội nhập kinh tế quốc tế là gì. Vì sao hội nhập kinh tế quốc tế là sự cần thiết khách quan. LO.6.8 – Nắm được những nội dung và tác động tích cực và tiêu cực của hội nhập kinh tế quốc tế. LO.6.9 – Nắm được phương hướng nâng cao hiệu quả hội nhập kinh tế quốc tế trong phát triển của Việt	<ul> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.3</li> <li>2.3</li> <li>2.3</li> <li>2.3</li> </ul>		ANA
		Nam			NH TRI - H
5.2. K	ỹ <i>năng</i> THỂ HIỆN KHẢ NĂNG KHÁI QUÁT HÓA, TƯ DUY, TRANH LUẬN, PHẢN BIỆN, LÀM VIỆC NHÓM	LO.7.1. Có kỹ năng khái quát hóa để rút ra <i>Từ khóa tri thức</i> đối với mỗi nội dung và tư duy có hệ thống LO.7.2. Có kỹ năng trình bày, thuyết minh, phản biện, tranh luận, hùng biện những tri thức lý luận đang học tập, nghiên cứu dựa trên thực tiễn LO.7.3. Có kỹ năng giao tiếp xã hội, hợp tác và làm việc nhóm, chia sẻ tri thức và kinh nghiệm, khả năng điều hành nhóm làm việc	2.1 2.2 2.4	U4	BAL
5.3. T	hái độ				
LO.8	THỀ HIỆN Ý THỨC, NHẬN THỨC TRONG VÀ SAU KHI HỌC TẬP	LO.8.1. Có ý thức trách nhiệm bảo vệ tính khoa học, cách mạng, nhân văn của CN Mác – Lênin LO.8.2. Có ý thức, trách nhiệm cá nhân đối vối tập thể, cộng đồng LO.8.3. Có nhận thức về sự cần thiết học tập, nghiên cứu suốt đời và vận	2.1 2.2 2.3	U3	

dụng nó trong cuộc sống.	

# 6. Kế hoạch giảng dạy theo buổi học (Course Plan):

TT (tiết)	Nội dung giảng dạy	LO	Hoạt động dạy và học	Đánh giá
1 (1 tiết)	Giới thiệu về môn học	LO.1, LO.7;	<ul> <li>Dạy:</li> <li>Tự giới thiệu về giảng viên</li> <li>Giới thiệu đề cương và tài liệu môn học</li> <li>Hướng dẫn cách thức dạy và học và cách đánh giá.</li> <li>Giới thiệu nội dung đề tài thuyết trình nhóm GHW)</li> <li>Học ở lớp:</li> <li>Chia nhóm (5 SV/nhóm)</li> <li>Giới thiệu nhóm học tập</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Chọn đề tài thuyết trình của nhóm (GHW)</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 1.</li> </ul>	
2 (2 tiết)	<b>Chương 1</b> ĐỐI TƯỢNG, PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU VÀ CHỨC NĂNG CỦA KINH TẾ CHÍNH TRỊ MÁC – LÊNIN	LO.1; LO.7 LO.8	Dạy: I. SỰ HÌNH THÀNH VÀ PHÁT TRIỀN CỦA KTCT MÁC – LÊNIN 1. Giai đoạn từ cổ đại đến thế kỷ 18 2. Giai đoạn từ sau thế kỷ 18 đến nay II. ĐỐI TƯỢNG, PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU CỦA KINH TẾ CHÍNH TRỊ MÁC – LÊNIN. 1. Đối tượng nghiên cứu	Thi giữa kỳ (Quiz)

ATO HE HANN

3 (6 tiết)	Chương 2 HÀNG HÓA, THỊ TRƯỜNG VÀ VAI TRÒ CỦA CÁC CHỦ THỂ THAM GIA THỊ TRƯỜNG.	LO.2 LO.7 LO.8	<ul> <li>TRƯỜNG.</li> <li>1. Thị trường</li> <li>Khái niệm về thị trường</li> <li>Vai trò của thị trường.</li> <li>Cơ chế thị trường.</li> <li>Nền kinh tế thị trường.</li> <li>2. Vai trò của các chủ thể tham gia thị trường.</li> <li>Người sản xuất.</li> <li>Người tiêu dùng.</li> <li>Các chủ thể trung gian trong thị trường.</li> <li>Nhà nước.</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 3</li> </ul>	Thi giữa kỳ (Quiz) Thi cuối kỳ (FEX)
4 (6 tiết)	<b>Chương 3</b> GIÁ TRỊ THẶNG DƯ TRONG NỀN KINH TẾ THỊ TRƯỜNG	LO.3 LO.7 LO.8	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. LÝ LUẬN CỦA CÁC MÁC VỀ GIÁ TRỊ THẶNG DƯ.</li> <li>1. Nguồn gốc của giá trị thặng dư</li> <li>2. Bản chất của giá trị thặng dư</li> <li>3. Các phương pháp sản xuất giá trị thặng dư trong nền kinh tế thị trường tư bản chủ nghĩa.</li> <li>II. TÍCH LŨY TƯ BẢN.</li> <li>- Bản chất của tích lũy tư bản</li> <li>- Những nhân tố góp phần làm tăng quy mốt tích lũy.</li> </ul>	Thi giữa kỳ (Quiz) Thi cuối kỳ (FEX)

			<ul> <li>Một số hệ quả của tích lũy tư bản.</li> <li>III. CÁC HÌNH THỨC BIỀU HIỆN GIÁ TRỊ THẶNG DƯ TRONG NỀN KINH TẾ THỊ TRƯỜNG.</li> <li>Lợi nhuận</li> <li>Lợi tức</li> <li>Địa tô tư bản chủ nghĩa</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp: Hoàn thiện bài thuyết trình</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 4</li> </ul>		
5 (5 tiết)	Chương 4 CẠNH TRANH VÀ ĐỘC QUYỀN TRONG NỀN KINH TẾ THỊ TRƯỜNG	LO.4 LO.7 LO.8	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. QUAN HỆ GIỮA CẠNH TRANH VÀ ĐỘC QUYÊN TRONG NÊN KINH TẾ THỊ TRƯỜNG.</li> <li>II. ĐỘC QUYÊN VÀ ĐỘC QUYÊN NHÀ NƯỚC TRONG NÊN KINH TẾ THỊ TRƯỜNG.</li> <li>I. Lý luận của V.I. Lênin về độc quyền trong nền kinh tế thị trường.</li> <li>Nguyên nhân hình thành và tác động của độc quyền.</li> <li>Những đặc điểm kinh tế cơ bản của độc quyền trong chủ nghĩa tư bản</li> <li>Lý luận của V.I. Lê nin về độc quyền nhà nước trong chủ nghĩa tư bản.</li> <li>Nguyên nhân ra đời và phát triển của độc quyền nhà nước trong chủ nghĩa tư bản.</li> <li>Bản chất của độc quyền nhà nước trong chủ nghĩa tư bản.</li> <li>Những biểu hiện chủ yếu của độc quyền nhà nước trong chủ nghĩa tư bản.</li> <li>Vai trò lịch sử của chủ nghĩa tư bản.</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp: Đọc trước tài liệu chương 5</li> </ul>	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	THANH THANH THANH THANH
6 (5 tiết)	<b>Chương 5</b> KINH TẾ THỊ TRƯỜNG ĐỊNH HƯỚNG XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VÀ CÁC QUAN HỆ LỢI ÍCH KINH TẾ Ở VIỆT NAM		<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. KINH TÉ THỊ TRƯỜNG ĐỊNH HƯỚNG XÃ HỘI CHỦ NGHĨA Ở VIỆT NAM</li> <li>1. Khái niệm kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam</li> <li>2. Tính tất yếu khách quan của việc phát triển kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam.</li> <li>3. Đặc trưng của kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam.</li> <li>II. HOÀN THIỆN THỂ CHẾ KINH TẾ</li> </ul>	Thuyêt trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	

	<ul> <li>THỊ TRƯỜNG ĐỊNH HƯỚNG XÃ HỘI CHỦ NGHĨA Ở VIỆT NAM.</li> <li>1. Sự cần thiết phải hoàn thiện thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam</li> <li>2. Hoàn thiện thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam một số khía cạnh chủ yếu.</li> <li>III. CÁC QUAN HỆ LỢI ÍCH KINH TẾ Ở VIỆT NAM.</li> <li>1. Lợi ích kinh tế và quan hệ lợi ích kinh tế.</li> <li>2.Vai trò của nhà nước trong đảm bảo hài hòa các quan hệ lợi ích</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp: Hoàn thiện bài thuyết trình</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 6</li> </ul>		
Chương 67CÔNG NGHIỆP HÓA,(5 tiết)HIỆN ĐẠI HÓA VÀ HỘ,NHẬP KINH TẾ QUỐCTẾ CỦA VIỆT NAM	<ul> <li>I. CÔNG NGHIỆP HÓA, HIỆN ĐẠI HÓA Ở VIỆT NAM.</li> <li>1. Khái quát cách mạng công nghiệp và công nghiệp hóa.</li> <li>Khái quát về cách mạng công nghiệp</li> <li>Công nghiệp hóa và các mô hình công nghiệp hóa trên thế giới</li> <li>2. Tính tất yếu khách quan và nội dung của công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam.</li> <li>Tính tất yếu của công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam.</li> <li>Nội dung công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam.</li> <li>3. Công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam trong bối cảnh cách mạng công nghiệp lần thứ 4.</li> <li>II. HỘI NHẬP KINH TÉ QUỐC TÉ CỦA VIỆT NAM.</li> <li>1. Khái niệm và các hình thức hội nhập kinh tế quốc tế.</li> <li>Những nội dung của hội nhập kinh tế quốc tế</li> <li>Tác động của hội nhập kinh tế quốc tế</li> <li>Tác động tích cực.</li> <li>Tác động tiêu cực</li> <li>3. Phương hướng nâng cao hiệu quả hội nhập kinh tế quốc tế trong phát triển của Việt Nam.</li> </ul>	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	ATO HE WIN

Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên
lớp
Học ngoài lớp: Hoàn thiện bài thuyết trình.

# 7. Đánh giá môn học

ST T	Mã	Tên	Mô tả	Tỷ trọng	Hình thức	LO
1	GH W	Thuyết trình nhóm	Thuyết trình nhóm về đề tài đã phân công	15%	Thuyết trình và bản báo cáo nhóm	LO.4 LO.5 LO6 LO.7 LO.8
2	Quiz	Bài thi giữa kỳ	Thi theo đề thi chung	20%	Tự luận đề mở	LO.2 LO.3
3	DIC	Thảo luận, chuyên cần tại lớp (Discussion in Class)	Điểm thảo luận được tính theo phương pháp tương đối. SV có số lần thảo luận tại lớp nhiều nhất sẽ được điểm tối đa, điểm của các bạn khác được tính dựa theo bạn có số lần thảo luận cao nhất.	15%	Phát biểu/đặt câu hỏi trên lớp hoặc phiếu trả lời trong các nghiên cứu tình huống tại lớp	LO.7 LO.8
4	FEX	Thi cuối kỳ	Đề thi bao quát toàn bộ nội dung môn học	50%	Tự luận đề đóng	LO.2 LO.3 LO.4 LO.5 LO.6 LO.7 LO.8
			Tổng cộng	100%		LU.0

# 8. Tiêu chí đánh giá chuẩn đầu ra môn học

ТТ	Chuẩn đầu ra	Nôi dung	Phương pháp	Tiêu chí đánh
	Chuan uau ra	riçi dung	r nuong phap	giá

LO.1	Nhận biết được vị trí của Kinh tế chính trị Mác – Lênin trong hệ thống lịch sử tư tưởng kinh tế và nắm được đối tượng, phương pháp và chức năng của kinh tế chính trị Mác – Lênin.	Chương 1	Thi giữa kỳ (Quiz)	Ngân hàng đề thi của GV	
LO.2 LO.7	Nắm rõ nội dung: sản xuất hàng hóa, điều kiện ra đời của sản xuất hàng hóa, khái niệm hàng hóa và hai thuộc tính của hàng hóa, chất và lượng của giá trị hàng hóa, mối quan hệ giữa tính hai mặt của lao động sản xuất hàng hóa với hai thuộc tính của hàng hóa, các nhân tố ảnh hưởng đến lượng giá trị của hàng hóa, nguồn gốc ra đời, bản chất và chức năng của tiền. Thị trường, cơ chế thị trường, nền kinh tế thị trường và vai trò các chủ thể tham gia thị trường	Chương 2	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Ngân hàng đề thi của GV	
LO.3 LO.7	Hiểu rõ và nắm được những nội dung: tư bản là gì?. Công thức chung và mâu thuẫn công thức chung của tư bản. Hàng hóa sức lao động và tính chất đặc biệt của giá trị sử dụng hàng hóa sức lao động. Giá trị thặng dư và hai phương pháp sản xuất giá trị thặng dư. Tích lũy tư bản và những nhân tố làm tăng quy mô tích lũy. Các khái niệm về chi phí sản xuất, lợi nhuận, lợi tức và địa tô tư bản chủ nghĩa	Chương 3	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của GV	STOC ONCC
LO.4 LO.7	Hiểu rõ và nắm được những nội dung: quan hệ giữa cạnh tranh và độc quyền trong nền kinh tế thị trường. Tổ chức độc quyền là gì?, nguyên nhân hình thành các tổ chức độc quyền. Những đặc điểm kinh tế cơ bản của độc quyền theo quan điểm của V.I. Lênin. Lý luận về độc quyền nhà nước trong chủ nghĩa tư bản. Vai trò lịch sử	Chương 4	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của GV	

	của chủ nghĩa tư bản.			
LO.5 LO.7	Hiểu rõ và nắm được những nội dung: kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam, những đặc trưng của kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa. Thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa và sự cần thiết phải hoàn thiện thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa. Lợi ích kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa. Lợi ích kinh tế và quan hệ lợi ích kinh tế. Vai trò của nhà nước trong đảm bảo hài hòa các quan hệ lợi ích.	Chương 5	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của GV
LO.6 LO.7	Hiểu rõ và nắm được những nội dung: cách mạng công nghiệp là gì? Vai trò của cách mạng công nghiệp đối với sự phát triển. Công nghiệp hóa là gì?. Các mô hình công nghiệp hóa tiêu biểu trên thế giới. Công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam là gì. Tính tất yếu khách quan phải công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam. Công nghiệp hóa, hiện đại hóa ở Việt Nam trong bối cảnh cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ 4. Hội nhập kinh tế quốc tế là gì, sự cần thiết khách quan phải hội nhập kinh tế quốc tế. Tác động của hội nhập kinh tế quốc tế của Việt Nam. Phương hướng nâng cao hiệu quả hội nhập kinh tế quốc tế.	Chương 6	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của GV

# 9. Một số lưu ý khác:

- Khi có các thắc mắc liên quan môn học, sinh viên có thể liên lạc với giảng viên qua email: lethong0804@gmail.com

- Quy định về Bài thuyết trình nhóm GHW

HOA - Hành Chí

AN

Thành lập nhóm: 5 sinh viên/nhóm. Hạn chót đăng ký đề tài nhóm Quản lý trên forum là Buổi 2 hoặc trực tiếp nộp cho GV buổi 1.

Tuần 4 (buổi thứ 4) thuyết trình theo thứ tự. Lưu ý các nhóm cần có mặt đủ và mang theo tất cả các tài liệu liên quan đến GHW khi đi thuyết trình.

Hình thức nộp bài: Nộp file và biên bản làm việc nhóm qua mail cho GV - Quy định về giờ giấc, chuyên cần, kỷ luật trong khóa học: Lên lớp đúng giờ, dự tối thiểu 80% thời gian học trên lớp (chỉ được phép vắng mặt tối đa 20% số tiết học). Nếu vắng quá số tiết quy định sẽ bị cấm thi theo quy chế. Có đầy đủ điểm kiểm tra, điểm thi kết thúc học phần & nhiệt tình thảo luận, phát biểu xây dựng bài, nghiêm túc trong giờ học.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 02 năm 2020

KT. TRƯỞNG KHOA PHO TRƯỞNG KHOA KHOA NANH CHI CHINH TR Nguyễn Đình Quốc Cường





# VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

# COURSE SYLLABUS General Law PE021IU

# 1. General information

Department	Office of Academic Affairs
Course classification	Foundation course
Course designation	Face to face
Semester(s) in which the course is taught	All semesters in each academic year
Person responsible for the course	Dr. Vo Tuong Huan LLM. Bui Doan Danh Thao
Language	English
Relation to curriculum	Compulsory
Teaching methods	Student-centred approach
Workload (incl. contact hours, self- study hours)	(Estimated) Total workload: 60 Contact hours (lecture, in class discussions): 45 hours Private study including examination preparation, specified in hours <sup>1</sup> : 15
Credit points	3
Required and recommended prerequisites for joining the course	N/A

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> When calculating contact time, each contact hour is counted as a full hour because the organisation of the schedule, moving from room to room, and individual questions to lecturers after the class, all mean that about 60 minutes should be counted.

	The overarching a	ims of this course are to:					
Course objectives	Provide	essential knowledge of Vietnamese legal system through ogy and real cases for social and cultural sustainability.					
	• Raise awareness of responsibility toward others and how to stand for ending all types of legal violations, especially corruption in various social contexts.						
	• Practice r fairness and globa	necessary skills to act as an ambassador to ensure social lequitable rights.					
	Ū.	rated online legal resources and communication tools to help identify issues and develop countermeasures.					
Course learning	Upon the successf	ul completion of this course, students will be able to:					
outcomes	Competency	Course learning outcome (CLO)					
	level						
	Knowledge	<ul> <li>CLO1. Apply appropriate legal knowledge in the Vietnamese legal system to solve legal issues in various social contexts for a fair sustainable lifelong being.</li> <li>CLO1.1. Apply general knowledge on state and law</li> </ul>					
	to solve legal issues in <b>various social contexts</b> for a fair sustainable lifelong being.						
	CLO1.2. Apply principle legal norms in some law						
	branches such as constitution, civil, criminal, labor and						
	administrative law to solve legal issues in various social						
		contexts for a fair sustainable lifelong being.					
	SkillCLO2. Communicate knowledge in the Vietnamese legal system to encourage people to raise their legal rights aiming for fair social/cultural moves.						
		CLO3. Integrate ICTs to solve legal issues in various social contexts.					
	Attitude	CLO4. Detect the responsibility to ensure social and cultural fairness, including ending corruption, in various social contexts through understanding importance of law in social contexts.					
		CLO5. Respond to the base for coexistence in various social contexts.					
Content	The course will introduce students to Vietnamese legal systems. In particular, students will understand their rights and obligations in the Constitution, Criminal law, administrative law, civil law, labor law and enterprise law of Vietnam. From this, students will raise awareness towards their responsibility to ensure justice, <b>including ending corruption</b> , in society.						
Examination forms	Multiple choice qu						
	Case-based exams						
	Essay exams						
	Oral exams						

Starday and	To pass this course, the students must:					
Study and examination	<ul> <li>Achieve a composite mark of at 1</li> </ul>	east 50: and				
requirements	<ul> <li>Make a satisfactory attempt at all</li> </ul>					
	GRADING POLICY	assessment asks (see below).				
	Grades can be based on the following:	200/				
	Assignment	20%				
	Midterm examination	30%				
	Final examination	50%				
	Total	100%				
	COURSE POLICIES					
	Attendance					
	Regular and punctual attendance at lect course. University regulations indicate to percent of scheduled classes they may be may only be made on eligible medical groups.	that if students attend less than eighty e refused final assessment. Exemptions				
	Workload					
	It is expected that the students will spend at least <i>six</i> hours per week students course. This time should be made up of reading, research, working exercises and problems, and attending classes. In periods where they ne complete assignments or prepare for examinations, the workload magreater.					
	Over-commitment has been a cause of t take the required workload into account with part-time jobs and other activities.	• •				
	General Conduct and Behaviour					
	The students are expected to conduct themselves with consideration and for the needs of fellow students and teaching staff. Conduct which disrupts or interferes with a class, such as ringing or talking on mobile is not acceptable and students will be asked to leave the class. The use of is also encouraged during law lessons only to search for materials onlin information on student conduct is available on the university webpage.					
	Keeping informed					
	The students should take note of all announcements made in lectures or or course's Blackboard, and another announced mean of communications. If time to time, the university will send important announcements to university e-mail addresses without providing a paper copy. The students will deemed to have received this information.					
	Academic honesty and plagiarism					
	Plagiarism is the presentation of the thou Students are also reminded that careful ti the study and one of the identified management. Students should allow suf	me management is an important part of causes of plagiarism is poor time				

	the proper referencing of sources in preparing all assessment items. The university regards plagiarism as a form of academic misconduct and has very strict rules regarding plagiarism.					
	Special consideration					
	Requests for special consideration (for final examination only) must be made to the Office of Academic Affairs within one week after the examination. General policy and information on special consideration can be found at the Office of Academic Affairs. Absence on the Mid-term is not allowed, or in special cases approved by Lecturer can be replaced with relevant Assignment.					
	Meeting up with the lecturers after classes					
	Students must make an appointment via emails if they want to meet up with the lecturer after classes and be on time. If there are any changes to the scheduled time, students must inform the lecturer immediately.					
Reading list	Please note that it is very important to gain familiarity with the subject matter in the readings and cases available on Blackboard and the internet <i>before</i> attendance in classes.					
	Required Course Texts and Materials					
	<ul> <li>Legal Texts: <ol> <li>Constitution of Vietnam - 2013</li> <li>Civil Code of Vietnam - 2015</li> <li>Criminal Code of Vietnam - 2015 (amended in 2017)</li> <li>Law on Law on Handling of Administrative Violations 2012</li> <li>Law on Enterprises - 2020</li> <li>Labour Code 2019</li> <li>Law on anti-corruption 2018</li> </ol> </li> <li>Available at <a href="https://luatvietnam.vn/or Blackboard">https://luatvietnam.vn/or Blackboard</a></li> </ul>					
	Books:					
	<ul> <li>PGS.TS. Phan Trung Hien, Giáo trình Pháp Luật Đại cương, NXB Chính Trị Quốc Gia Sự Thật 2022.</li> </ul>					
	<ul> <li>Mai Hong Quy (Chief Editor) (2<sup>nd</sup> 2017), <i>Introduction to Vietnamese Law</i>, Hong Duc Publishing House.</li> </ul>					
	Additional materials provided in Blackboard					
	The lecturer will attempt to make lecture notes and additional reading available on Blackboard. However, this is not an automatic entitlement for students doing this subject. Note that this is not a distance learning course, and you are expected to attend lectures and take notes. This way, you will get the added benefit of class interaction and demonstration.					
	Optional Course Texts and Materials					
	Recommended Internet sites					
	<b><u>UNCTAD</u></b> (United Nations Conference on Trade and Development)					
	WTO (World Trade Organization)					
	MOIT - Vietnam (Official website of Ministry of Industry and Trade)					
	MPI - Vietnam (Official website of Ministry of Planning and Investment)					

	Other Resources Support and Information
	Other Resources, Support and Information
t	Additional learning assistance is available for students in this course and will be made available on Blackboard. Academic journal articles are available hrough connections via the <u>VNU - Central Library</u> . Recommended articles will be duly informed to the students.
<u> </u>	<u>Books:</u>
	<ul> <li>Nguyen Phu Trong, Kiên quyết, kiên trì đấu tranh phòng, chống tham nhũng, tiêu cực, góp phần xây dựng đảng và nhà nước ta ngày càng trong sạch, vững mạnh, NXB Chính Trị Quốc Gia Sự Thật 2023.</li> </ul>
	<ul> <li>University of Law Ho Chi Minh City, Giáo trình luật Hiến pháp Việt nam, NXB Hồng Đức 2023.</li> </ul>
	<ul> <li>University of Law Ho Chi Minh City, Giáo trình Luật hành chính, NXB Hồng Đức 2022.</li> </ul>
	• University of Law Ho Chi Minh City, Giáo trình Luật hình sự Việt Nam, NXB Hồng Đức 2022.
	<ul> <li>University of Law Ho Chi Minh City, Giáo trình Luật dân sự Việt Nam, NXB Hồng Đức 2022.</li> </ul>
	<ul> <li>University of Law Ho Chi Minh City, Giáo trình Luật lao động Việt Nam, NXB Hồng Đức 2022.</li> </ul>
	<ul> <li>University of Law Ho Chi Minh City, Giáo trình pháp luật về chủ thể kinh doanh, NXB Hồng Đức 2022.</li> </ul>

**2. Learning Outcomes Matrix (optional)** The relationship between Course Learning Outcomes (SLO) (1-5) and Program/Student Learning Outcomes (PLO/SLO) (1 - 10) is shown in the following table:

		PLO/SLO								
SLO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	R,M					R,M	R,M	R,M	R,M	R,M
2			R,M							
3			R,M							
4				R,M						
5					R,M					
	D		•	•	•	•	•	•	•	•

R: Reinforced

M: Mastery

# 3. Planned learning activities and teaching methods

Week	Торіс	CLO	Assessments	Learning activities	Resources
1	<ul> <li>Introduction to State</li> <li>What is State?</li> <li>Nature of state</li> <li>Forms of state</li> <li>Functions of state</li> <li>Introduction to structure of Vietnamese state</li> </ul>	1-5 (level I - introduced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT - Introduction to Vietnamese legal system available on Blackboard

2	<ul> <li>Introduction to law?</li> <li>What is law?</li> <li>Nature of law</li> <li>Forms of law</li> <li>Structure of law</li> <li>Categorization of legal system.</li> <li>Enforcement</li> <li>Breach of law and liabilities for breach of law</li> <li>Introduction to structure of Vietnamese legal system</li> </ul>	1-5 (level I - introduced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT - Introduction to Vietnamese legal system available on Blackboard
3	<ul> <li>Constitutional Law</li> <li>General introduction on Vietnamese Constitution and its nature and basic principles.</li> <li>Political, economic and other regimes of Vietnam</li> <li>Basic rights and responsibilities of citizens. Relationship between citizens and the State.</li> <li>Structure, functions and duties of Vietnamese state, especially in prevention of corruption</li> </ul>	1-5 (Level R - reinforced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPTs – Constitutional law available on Blackboard Constitution 2013 available on Blackboard
4	<ul> <li>Constitutional Law (Cont)</li> <li>Structure and functions and duties of Vietnamese state</li> <li>Duties of the state in prevention of corruption</li> </ul>	1-5 (Level R - reinforced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPTs – Constitutional law available on Blackboard Constitution 2013 available on Blackboard
5	<ul> <li>Administrative Law</li> <li>Definition and nature of administrative law</li> <li>Administrative law violations</li> <li>Liabilities for breach of administrative law, exemption from the liability</li> </ul>	1-5 (Level R - reinforced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies and law on anti- corruption	PPT– Administrative law available on Blackboard Law on handling administrative violations 2012, and Law on anti- corruption 2018 available on Blackboard
6	<ul><li>Criminal Law</li><li>Definition and nature of criminal law</li></ul>	1-5 (Level R - reinforced)	Tests Peer evaluations Class- performance	Discussions Case studies, especially cases related	PPT– Criminal law available on Blackboard

	<ul><li>Crimes</li><li>Punishments</li></ul>		evaluations	to corruption	Criminal code 2015 available on Blackboard
	Criminal Law (Cont)	1-5 (Level R -	Tests Peer evaluations Class-	Discussions Case studies, especially	PPT– Criminal law available on Blackboard
7	<ul><li>Crimes related to corruption</li><li>Punishments for corruption</li></ul>	reinforced)	performance evaluations	cases related to corruption	Criminal code 2015 available on Blackboard
8	Revision for mid-term exam		Quizzes Projects		
9	<ul> <li>Civil Law (Part I)</li> <li>Definition and nature Civil law relationship</li> <li>Subject of civil law</li> <li>Property and ownership</li> <li>Civil transactions</li> </ul>	1-5 (Level R - reinforced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT– Civil law available on Blackboard Civil code 2015 available on Blackboard
10	Civil Law (Part II) <ul> <li>Contracts</li> <li>Definitions</li> <li>Formation of contracts</li> <li>Validity of contracts</li> <li>Liability for breach of contracts</li> </ul>	1-5 (Level M - Mastery)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT– Civil law available on Blackboard Civil code 2015 available on Blackboard
11	<ul> <li>Civil Law (Part III)</li> <li>Inheritance</li> <li>Testamentary inheritance</li> <li>Intestacy</li> </ul>	1-5 (Level M - Mastery)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT– Civil law available on Blackboard Civil code 2015 available on Blackboard
12	<ul> <li>Law on Enterprises</li> <li>Introduction to law on enterprises</li> <li>Introduction to forms, features, establishment, reorganization and dissolution of an enterprise</li> </ul>	1-5 (Level I - Introduced)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT– Law on enterprises available on Blackboard Law on enterprises 2020 available on Blackboard
13	<ul> <li>Labor Law</li> <li>Definition, and nature of labour law</li> <li>Employees and employers</li> <li>Working time, and resting time</li> <li>Salary (including salary for overtime working hours)</li> </ul>	1-5 (Level M - Mastery)	Tests Peer evaluations Class- performance evaluations	Discussions Case studies	PPT– Labor law available on Blackboard Labor code 2019 available on Blackboard
14	Labour Law (Cont.)	1-5 (Level M -	Tests Peer evaluations	Discussions Case studies	PPT– Labor law available on

	<ul><li>Employment contracts</li><li>Labor disciplines</li><li>Dispute settlements</li></ul>	Mastery) Class- performance evaluations	Blackboard Labor code 2019 available on Blackboard
15	<b>Revision/ Tutoring classes</b>	Quizzes Projects	

# 4. Assessment plan

Assessment Type	CLO1	CLO2	CLO3	CLO4	CLO5
	70%	80%	100%	100%	100%
In class evaluation (20%)	pass	pass	pass	pass	pass
	70%	80%	100%	100%	100%
Midterm examination (30%)	pass	pass	pass	pass	pass
	70%	80%	100%	100%	100%
Final examination (50%)	pass	pass	pass	pass	pass

Note: %Pass: Target that % of students having scores greater than 50 out of 100.

# 5. Rubrics

No.	CLOs	Criteria	COMPLET ELY FAIL Below 30%	INADEQUAT E 30% - 49%	ADEQUATE 50% - 69%	ABOVE AVERAGE 70% - 89%	EXEMPLARY ≥90%
1	CLO 1	Organisat ion and clarificati on	No evidence of organization and coherence	Does not organise ideas logically and with clarification Limited evidence of coherence Ideas lack consistence	Generally organised logically, with evidence of progression Occasionally, there may be a lack of focus or ideas may be tangential	Clear organization and progression. Responds appropriately and relevantly, although some ideas are underdevelope d	Response is focused, detailed and non- tangential. Shows a high degree of attention to logic and reasoning of points. Clearly leads the reader to the conclusion and stirs thought regarding the topic
2		Originalit y and usefulnes s of the analysis	Shows no ability to identify legal issues or a clear inability to gather the facts	Demonstrates an incomplete grasp of the task. There is no overall sense of creative coherence. Arguments are addressed incompletely.	Shows ability to identify legal issues, gather the facts and develop claims. Argument are addressed well but no links with evidence	Shows strong ability to identify legal issues, gather the fact and develop claims as well as link claims with evidence. Overall, an acceptable solution is offered and explained	Shows strong ability to identify legal issues, gather the facts and develop claims as well as link claims with evidence. Satisfactory solutions are offered and supported
3		Use of data/infor mation	Shows no effort to incorporate information from primary and secondary sources	Shows little information from sources. Poor handling of sources	Shows moderate amount of source information incorporated. Some key points supported by sources. Quotations may be poorly integrated into paragraphs. Some possible problems with source citations	Draws upon sources to support most points. Some evidence may not support arguments or may appear where inappropriate. Quotations integrated well into paragraphs. Sources cited correctly	Draws upon primary and secondary source information in useful and illuminating ways to support key points. Excellent integration of quoted material into paragraphs. Source cited correctly
4	CLO2	Use of framewor ks	Shows no effort to structure	Shows limited ability to structure	Shows effort to link problems with the theoretical	Shows ability to structure problems in	Shows ability to structure problems in correspondence to

		problems in corresponden ce to theoretical frameworks	problems in correspondence to theoretical frameworks	frameworks. There are still some mistakes	correspondence to theoretical frameworks correctly. Minor mistakes in resolving problems	theoretical frameworks correctly. The problems are well resolved
5	Quality of argument s	Shows no effort to construct logical arguments. Fails to support analysis	Shows little attempt to offer support for key claims or to relate evidence to analysis. Reasons offered are irrelevant.	Shows argument of poor quality. Weak, undeveloped reasons are offered to support key claims	Shows clear, relevant and logical arguments.	Shows identifiable, reasonable and sound arguments. Clear reasons are offered to support key claims.

Ho Chi Minh City, May 2023 Head of Office of Academic Affairs

whalk >

Huỳnh Khả Tú

## ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH KH<u>OA CHÍNH TRỊ - HÀN</u>H CHÍNH

## CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

# ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

Chủ nghĩa xã hội khoa học

(Scientific socialism)

## 1. Thông tin chung

Tên môn học (tiếng Việt):	Chủ nghĩa xã hội khoa học
Tên môn học (tiếng Anh):	Scientific socialism
Mã số môn học:	PEO17IU
Thuộc khối kiến thức:	Cơ sở
Số tín chỉ:	2
Số tiết lý thuyết:	30 (trên lớp)
Số tiết thực hành:	
Số tiết tự học:	6 0 (về nhà)
Môn học trước:	1. Kinh tế chính trị Mác – Lênin, 2. Triết học Mác - Lênin
Giảng viên phụ trách	Khoa Chính trị - Hành chính, ĐHQG-HCM

## 2. Mục đích/mục tiêu môn học (Course Purposes/Aims)

2.1. Môn học trang bị cho sinh viên những nội dung cơ bản của chủ nghĩa xã hội khoa học (một trong ba bộ phận cấu thành chủ nghĩa Mác - Lênin).

2.2. Giúp cho sinh viên vận dụng những tri thức cơ bản của chủ nghĩa xã hội khoa học một cách sáng tạo trong hoạt động nhận thức và thực tiễn, nhằm giải quyết những vấn đề mà đời sống xã hội của đất nước, của thời đại đang đặt ra.

#### 3. Mô tả môn học (Course Outlines)

Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về chủ nghĩa xã hội khoa học

#### 4. Tài liệu phục vụ học tập:

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2019), *Giáo trình Chủ nghĩa xã hội khoa học*, Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2012), Giáo trình Những Nguyên lý cơ bản của chủ

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2012), *Giáo trình Những Nguyên lý cơ bản của chủ nghĩa Mác – Lênin*, Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

- Hội đồng Trung ương (2008), Giáo trình Chủ nghĩa xã hội khoa học, Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

5. Chuẩn đầu ra môn học (Course Learning Outcomes)

Chuẩn đầu ra	Mô tả	Tiêu chí đánh giá	Mục tiêu môn học	Chuẩn đầu ra CDIO CTĐT	Mức độ giảng dạy (I/T/U)
5.1. Ki	ến thức				
		LO.1.1 - Khái lược sự ra đời Chủ nghĩa xã hội khoa học, hoàn cảnh lịch sử và vai trò của Các Mác và Ph. Ăngghen,			
LO.1	NHẬP MÔN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI KHOA HỌC	LO.1.2 – Nhận biết được các giai đoạn phát triển cơ bản của Chủ nghĩa xã hội khoa học thể hiện qua các tác phẩm tiêu biểu từ giai đoạn C. Mác đến giai đoạn Lênin và sau Lênin	113		13
		LO.1.3 – Nắm rõ được đối tượng, phương pháp và ý nghĩa của việc nghiên cứu Chủ nghĩa xã hội khoa học			
		LO.2.1- Hiểu rõ khái niệm giai cấp công nhân và đặc điểm của			
	SỨ MỆNH LỊCH SỬ CỦA GIAI CẤP CÔNG NHÂN	giai cấp công nhân LO.2.2 – Nắm rõ nội dung, đặc điểm sứ mệnh lịch sử của giai cấp công nhân			
LO.2		LO.2.3 – Giải thích được những điều kiện quy định sứ mệnh lịch Asử của giai cấp công nhân LO.2.4 – Phân tích được những	2.1	1.1.3	T4
		điểm tương đồng và khác biệt của giai cấp công nhân hiện nay và viêc thực hiện sứ mệnh của giai	2.1		
		cấp công nhân trên thế giới hiện nay LO.2.5 – Nắm rõ những đặc điểm cơ bản của giai cấp công nhân Việt Nam và nội dung sứ mệnh	2.1 2.2		

		lịch sử của giai cấp công nhân Việt Nam hiện nay LO.2.6 – Trình bày được phương hướng và một số giải pháp chủ yếu để xây dựng giai cấp công nhân Việt Nam hiện nay.	2.1 2.2			
LO.3	CHỦ NGHĨA XÃ HỘI VÀ THỜI KỲ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	<ul> <li>LO.3.1 - Hiểu rõ Chủ nghĩa xã hội là giai đoạn đầu của hình thái kinh tế - xã hội công sản chủ nghĩa</li> <li>LO.3.2 - Trình bày được những đặc trưng cơ bản của chủ nghĩa xã hội</li> <li>LO.3.3 - Giải thích được tính tất yếu khách quan của thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội và những đặc điểm cơ bản của thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội</li> <li>LO.3.4 - Hiểu rõ đặc trưng của thời kỳ quá độ và chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam, trình bày được những phương hướng xây dựng chủ nghĩa xã hội ở Viêt Nam hiện nay</li> </ul>	2.1	1.1.3	13	HOCH
LO.4	DÂN CHỦ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VÀ NHÀ NƯỚ0 XÃ HỘI CHỦ NGHĨA	LO.4.1 – Giải thích được quan niệm về dân chủ và sự ra đời và phát triển của dân chủ trong lịch sử xã hội loài người LO.4.2 – Nắm rõ quá trình ra đời và bản chất của nền dân chủ xã	<ul><li>2.1</li><li>2.1</li><li>2.1</li><li>2.1</li></ul>	1.1.3	T4	7
		phát triển và bản chất của nền dân chủ xã hội chủ nghãi ở Việt Nam LO.4.5 – Trình bày được đặc điểm và các giải pháp cơ bản	2.1 2.2			

		nhằm xây dựng nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa ở Việt Nam hiện nay				
LO.5	CƠ CẦU XÃ HỘI GIAI CÂP VÀ LIÊN MINH GIAI CÂP, TÂNG LỚP TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	LO.5.1 - Trình bày được khái niệm cơ cấu xã hội - giai cấp và sự biến đổi của cơ cấu xã hội giai cấp trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội LO.5.2 – Giải thích được tính tất yếu và nội dung của liên minh giai cấp, tầng lớp trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội LO.5.3 – Hiểu rõ cơ cấu xã hội - giai cấp ở Việt Nam trong thời kỳ quá độ và trình bày được những giải pháp cơ bản nhằm xây dựng, phát triển khối liên minh giai cấp, tần lớp xã hội ở Việt Nam hiện nay	2.1	1.1.3	I3	STATES
LO.6	TÔN GIÁO TRONG THỜ	<ul> <li>LO.6.1- Hiểu rõ khái niệm, đặc trưng cơ bản của dân tộc và quan điểm của chủ nghĩa Mác - Leenin về vấn đề dân tộc</li> <li>LO.6.2 – Trình bày được những đặc điểm cơ bản của dân tộc ở Việt Nam và quan điểm chính sách dân tộc của Đảng và Nhà Inước Việt Nam</li> <li>JLO.6.3 – Hiểu được bản chất, nguồn gốc, tính chất của tôn giáo và nguyên tắc cơ bản giải quyết vấn đề tôn giáo trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội</li> <li>LO.6.4 – Giải thích được những đặc điểm tôn giáo ở Việt Nam và chính sách của Đảng và Nhà nước Việt Nam đối với tín ngưỡng tôn</li> </ul>	<ul> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.1</li> <li>2.2</li> </ul>	1.1.3	T4	

		giáo hiện nay	2.1 2.2			
		LO.6.5 – Hiểu rõ được đặc điểm quan hệ dân tộc và tôn giáo ở Việt Nam và trình bày được các định hướng cơ bản nhằm giải quyết mối quan hệ giữa dân tộc và tôn giáo ở Việt Nam hiện nay				
L0.7	TRONG THỜI KỪ	<ul> <li>LO.7.1 - Khái lược được vị trí, chức năng và vai trò của gia đình trong xã hội</li> <li>LO.7.2 – Nhận biết được các cơ sở xây dựng gia đình trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội</li> <li>LO.1.3 – Giải thích được sự biến đổi của gia đình Việt Nam trong thời kỳ quá độ và trình bày được những phương hướng cơ bản xây dựng và phát triển gia đình Việt Nam trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội</li> </ul>	2.1	1.1.3	13	A ANT
						# HNIN
0.2. Ny	ĩ năng	LO.8.1. Có kỹ năng khái quát hóa				-
		để rút ra <i>Từ khóa tri thức</i> đối với mỗi nội dung và tư duy có hệ thống		2.1.1 2.3.1		
LO.8	THỂ HIỆN KHẢ NĂNG KHÁI QUÁT HÓA, TƯ DUY, TRANH LUẬN, PHẢN BIỆN, LÀM VIỆC NHÓM	luận, hùng biện những tri thức lý luận đang học tập, nghiên cứu dựa trên thực tiễn LO.8.3. Có kỹ năng giao tiếp xã	2.1 2.2	2.4.4	U4	
		hội, hợp tác và làm việc nhóm, chia sẻ tri thức và kinh nghiệm, khả năng điều hành nhóm làm việc		2.5 3.1.5		

lo.9	THỂ HIỆN Ý THỨC, NHẬN THỨC TRONG VA SAU KHI HỌC TẬP	LO.9.1. Có ý thức trách nhiệm bảo vệ tính khoa học, cách mạng trong lý luận của chủ nghĩa Mác – Lênin về CNXH và con đường đi lên CNXH ở Việt Nam. LO.9.2. Có ý thức, trách nhiệm cá nhân đối với tập thể, cộng đồng. LO.9.3. Có nhận thức về sự cần thiết học tập, nghiên cứu suốt đời và vận dụng nó trong cuộc sống.	2.1 2.2	3.1	U3
------	---	--	------------	-----	----

# 6. Kế hoạch giảng dạy theo buổi học (Course Plan):

TT (tiết)	Nội dung giảng dạy	LO	Hoạt động dạy và học	Đánh giá
1 (1 tiết)	Giới thiệu về môn học	LO.1, LO.4;	<ul> <li>Dạy:</li> <li>Giới thiệu đề cương môn học</li> <li>Giới thiệu nội dung đề tài thuyết trình nhóm GHW)</li> <li>Học ở lớp:</li> <li>Chia nhóm (5 SV/nhóm)</li> <li>Giới thiệu nhóm học tập</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Chọn đề tài thuyết trình của nhóm (GHW)</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 1.</li> </ul>	
2	Chương 1 NHẬP MÔN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI KHOA HỌC	LO.1; LO.4 LO.5	<ul> <li>Dạy:</li> <li>1. SỰ RA ĐỜI CỦA CHỦ NGHĨA XÃ HỘI KHOA HỌC</li> <li>11 Hoàn cảnh lịch sử sự ra đời của chủ nghĩa xã hội khoa học</li> <li>1.2. Vai trò của C. Mác và Ăngghen</li> <li>2. CÁC GIAI ĐOẠN PHÁT TRIÊN CƠ BẢN CỦA CHỦ NGHĨA XÃ HỘI KHOA HỌC</li> <li>2.1. C.Mác và Ph.Ăngghen phát triển chủ nghĩa xã hội khoa học</li> <li>2.2. V.I.Lênin vận dụng và phát triển chủ nghĩa xã hội khoa học</li> <li>2.3. Sự vận dụng và phát triển sáng tạo chủ nghĩa xã hội khoa học từ sau khi Lênin qua đời đến nay</li> <li>3. ĐÓI TƯỢNG, PHƯƠNG PHÁH VÀ Ý NGHĨA CỦA VIỆC NGHIÊN CỨU CHỦ NGHĨA XÃ HỘI KHOA HỌC</li> <li>3.1. Đối tượng nghiên cứu của chi</li> </ul>	Thi giữa kỳ (Quiz)

			<ul> <li>nghĩa xã hội khoa học</li> <li>3.2. Phương pháp nghiên cứu của chủ nghĩa xã hội khoa học</li> <li>3.3. Ý nghĩa của viêc nghiên cứu chủ nghĩa xã hội khoa học</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Phác thảo nội dung thuyết trình nhóm GHW</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 2.</li> </ul>		6
3	Chương 2 SỨ MỆNH LỊCH SỬ CỦA GIAI CẤP CÔNG NHÂN	LO.2 LO.4 LO.5	Dạy: 1. QUAN ĐIỂM CƠ BẢN CỦA CHỦ NGHĨA MÁC - LEENIN VỀ GIAI CẤP CÔNG NHÂN VÀ SỨ MỆNH LỊCH SỬ THẾ GIỚI CỦA GIAI CẤP CÔNG NHÂN 1.1. Khái niệm và đặc điểm của giai cấp công nhân 1.2. Nội dung và đặc điểm sứ mệnh lịch sử của giai cấp công nhân 1.3. Những điều kiện quy định sứ mệnh lịch sử của giai cấp công nhân 2. GIAI CẤP CÔNG NHÂN VÀ VIỆC THỰC HIỆN SỨ MỆNH LỊCH SỬ CỦA GIAI CẤP CÔNG NHÂN HIỆN NAY		Contraction of the second seco
4	<b>Chương 3</b> CHỦ NGHĨA XÃ HỘI VÀ THỜI KỲ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	LO.3 LO.4 LO.5	<ul> <li>Dạy:</li> <li>1. CHỦ NGHĨA XÃ HỘI</li> <li>1.1. Chủ nghĩa xã hội, giai đoạn đầu của hình thái kinh tế - xã hội công sản chủ nghĩa</li> <li>1.2. Điều kiện ra đời chủ nghĩa xã hội</li> <li>1.3. Những đặt trưng cơ bản của chủ</li> </ul>	(GHW)	

			nghĩa xã hội 2. THỜI Kỳ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI 2.1. Tính tất yếu khách quan của thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội 2.2. Đặc điểm của thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội 3. QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI Ở VIỆT NAM 3.1. Quá độ lên chủ nghĩa xã hội bỏ qua chế độ tư bản chủ nghĩa 3.2. Những đặc trưng cơ bản của chủ nghĩa xã hội và phương hướng xây dựng chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam hiện nay Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp Học ngoài lớp: Đọc trước tài liệu chương 4		
5	Chương 4 DÂN CHỦ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VÀ NHÀ NƯỚC XÃ HỘI CHỦ NGHĨA	LO.2 LO.4 LO.5	<ol> <li>DÂN CHỦ VÀ DÂN CHỦ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA</li> <li>Dân chủ và sự ra đời, phát triển của dân chủ</li> <li>Dân chủ xã hội chủ nghĩa</li> <li>NHÀ NƯỚC XÃ HỘI CHỦ NGHĨA</li> <li>Sự ra đời, bản chất, chức năng của nhà nước xã hội chủ nghĩa</li> <li>Mối quan hệ giữa dân chủ xã hội chủ nghĩa và nhà nước xã hội chủ nghĩa</li> <li>DÂN CHỦ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA</li> </ol>	2	A H
6	<b>Chương 5</b> CƠ CÂU XÃ HỘI - GIAI CẤP VÀ LIÊN MINH GIAI CẤP, TẦNG LỚP TRONG THỜI KỲ QUÁ	LO.3 LO.4 LO.5	<b>Dạy:</b> 1. CƠ CẦU XÃ HỘI GIAI CẤP TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI 1.1. Khái niệm và vị trí của cơ cấu xã	nhóm (GHW)	

8	Chương 7	LO.2	<ul> <li>hiện nay</li> <li>3.3. Phương hướng và một số giải</li> <li>pháp chủ yếu để xây dựng giai cấp</li> <li>công nhân Việt Nam hiện nay</li> <li><b>Học ở lớp</b>: Thảo luận và phát biểu</li> <li>trên lớp</li> <li><b>Học ngoài lớp</b>:</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 7</li> <li><b>Dạy</b>:</li> </ul>	Thuyết
7 K	<mark>Chương 6</mark> ẤN ĐỀ DÂN TỘC VÀ ÔN GIÁO TRONG THỜI ץ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ GHĨA XÃ HỘI	LO.2 LO.4 LO.5	<ul> <li>HỘI</li> <li>2.1. Chủ nghĩa Mác - Lênin về tôn giáo</li> <li>2.2. Tôn giáo ở Việt Nam và chính sách tôn giáo của Đảng, Nhà nước ta hiện nay</li> <li>3. QUAN HỆ DÂN TỘC VÀ TÔN GIÁO Ở VIỆT NAM</li> <li>3.1. Đặc điểm quan hệ dân tộc và tôn giáo ở Việt Nam</li> </ul>	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)
	ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI		<ul> <li>hội - giai cấp trong cơ cấu xã hội</li> <li>1.2. Sự biến đổi có tính quy luật của cơ cấu xã hội - giai cấp trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội</li> <li>2. LIÊN MINH GIAI CÂP, TẦNG LỚP TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ</li> <li>LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI</li> <li>3. CƠ CÂU XÃ HỘI - GIAI CẤP, TẦNG LỚP TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ</li> <li>LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI - GIAI CẤP, TẦNG LỚP TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ</li> <li>LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI ở VIỆT NAM</li> <li>3.1. Cơ cấu xã hội - giai cấp trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam</li> <li>3.2. Liên minh giai cấp, tầng lớp trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 6</li> </ul>	

VẤN ĐỀ GIA ĐÌNH TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	LO.4 LO.5	NĂNG CỦA GIA ĐÌNH 1.1. Khái niệm gia đình 1.2. Vị trí của gia đình trong xã hội 1.3. Chức năng cơ bản của gia đình 2. CƠ SỞ XÂY DỰNG GIA ĐÌNH TRONG THỜI KỲ QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI 2.1. Cơ sở kinh tế - xã hội 2.2.Cơ sở chính tri - xã hôi	
--	--------------	--	--

## 7. Đánh giá môn học

ST T	Mã	Tên	Mô tả	Tỷ trọng	Hình thức	LO
1	GH W	Thuyết trình nhóm	Thuyết trình nhóm về đề tài đã phân công	15%	Thuyết trình và bản báo cáo nhóm	LO.3 LO.4 LO.5 LO.6 LO.7
2	Quiz	Bài thi giữa kỳ	Thi theo đề thi của GV	20%	Tự luận đề mở	LO.1 LO.2 LO.3
3	DIC	Thảo luận, chuyên cần tại lớp (Discussion in Class)	Điểm thảo luận được tính theo phương pháp tương đối. SV có số lần thảo luận tại lớp nhiều nhất sẽ được điểm tối đa, điểm của các bạn khác được tính dựa theo bạn có số lần thảo luận cao nhất.	15%	Phát biểu/đặt câu hỏi trên lớp hoặc phiếu trả lời trong các nghiên cứu tình huống tại lớp	LO.3 LO.4 LO.5 LO.6 LO.7
4	FEX	Thi cuối kỳ	Đề thi bao quát toàn bộ nội dung môn học	50%	Tự luận đề đóng	LO.3 LO.4 LO.5 LO.6 LO.7

0%

## 8. Tiêu chí đánh giá chuẩn đầu ra môn học

TT	Chuẩn đầu ra	Nội dung	Phương pháp	Tiêu chí đánh giá
LO.1	Nhận biết quá trình ra đời của Chủ nghĩa xã hội khoa học và các giai đoạn phát triển cơ bản	Chương 1	Thi giữa kỳ (Quiz)	Ngân hàng đề thi của GV
LO.2 LO.4	Nắm rõ nội dung: quan điểm cơ bản của chủ nghĩa Mác - Lênin về giai cấp công nhân, nội dung, biểu hiện và ý nghĩa của sứ mệnh đó trong bối cảnh hiện nay	Chương 2	Thi giữa kỳ (Quiz)	Ngân hàng đề thi của GV
LO.3 LO.4	Nhận biết và nắm được những quan điểm cơ bản của chủ nghĩa Mác - lênin về chủ nghĩa xã hội, thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội và sự vận dụng sáng tạo của Đảng Cộng sản Việt Nam vào điều kiện cụ thể của Việt Nam	Chương 3	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi giữa kỳ (Quiz)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của GV
LO.3 LO.4	Nhận biết và nắm được bản chất của nền dân chủ xã hội chủ nghĩa và nhà nước xã hội chủ nghĩa nói chung và ở Việt Nam nói riêng	Chương 4	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của Khoa
LO.3 LO.4	Nhận biết và nắm được những kiến thức nền tảng về cơ cấu xã hội - giai cấp và liên minh giai cấp, tầng lớp trong thời kỳ quá	Chương 5	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp

KHO

IVA

	độ lên chủ nghĩa xã hội			Ngân hàng đề thi của Khoa
LO.3 LO.4	Nhận biết và nắm được những quan điểm cơ bản của chủ nghĩa Mác - Lênin về dân tộc, tôn giáo, mối quan hệ giữa dân tộc và tôn giáo, tầm quan trọng của vấn đề dân tộc, tôn giáo và nội dung chính sách dân tộc, tôn giáo của Đảng và Nhà nước Việt Nam	Chương 6	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của Khoa
LO.3 LO.4	Nhận biết và nắm được những quan điểm cơ bản của chủ nghĩa Mác - Lênin, tư tưởng Hồ Chí Minh và Đảng Cộng sản Việt Nam về gia đình, xây dựng gia đình trong thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội hiện nay.	Chương 7	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm, thảo luận tại lớp Ngân hàng đề thi của Khoa

#### 9. Một số lưu ý khác:

- Khi có các thắc mắc liên quan môn học, sinh viên có thể liên lạc với quản lý Bộ môn Hồ Chí Minh học & Lịch sử Đảng và Khoa Chính trị - Hành chính qua email: daotao.spas@vnuhcm.edu.vn
- Quy định về Bài thuyết trình nhóm GHW
  - Thành lập nhóm: 5 sinh viên/nhóm. Hạn chót đăng ký đề tài nhóm Quản lý trên forum là Buổi 2 hoặc trực tiếp nộp cho GV buổi 1.

HCHINH

Giảng dạy kết thúc chương 3, các nhóm thuyết trình theo thứ tự. Lưu ý các nhóm cần có mặt đủ và mang theo tất cả các tài liệu liên quan đến GHW khi đi thuyết trình.

Hình thức nộp bài: Nộp file và biên bản làm việc nhóm qua mail cho GV

- Quy định về giờ giấc, chuyên cần, kỷ luật trong khóa học: Lên lớp đúng giờ, dự tối

thiểu 80% thời gian học trên lớp (chỉ được phép vắng mặt tối đa 20% số tiết học). Nếu vắng quá số tiết quy định sẽ bị cấm thi theo quy chế. Có đầy đủ điểm kiểm tra, điểm thi kết thúc học phần & nhiệt tình thảo luận, phát biểu xây dựng bài, nghiêm túc trong giờ học.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 02 năm 2019

KT. TRƯỞNG KHOA PHÓ TRƯỞNG KHOA

THÀNA acom KHOA CHÍNH TRI - HÀNH CHÍNH õ Nguyễn Đình Quốc Cường



#### **READING 1 (B2 – C1)**

#### Course code: EL001IU

- Number of credits:	3
- Number of periods:	45 Theory: 45 Exercises: 0 Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100
- Prerequisite:	No requirements for Intensive English courses
- Previous course:	Course code:
	Course code:
- Parallel course:	Course code:
- Program:	English Linguistics
- Level:	Undergraduate

#### 1. Course Aims

This course is designed to improve the most needed reading skills, as well as the language skills essential for reading. Also, in this course, a unique critical thinking framework for each unit will encourage students to think critically.

#### 2. Course Description

The course is made up of 8 units which focus on different reading skills. Through 2 readings included in each unit, students are introduced with different useful techniques and skills in reading such as skimming, scanning, taking notes, making inferences, understanding text organization, and understanding the author's purpose and opinion.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

Course book:

[1] Daise, D., & Norloff, C. (2015) *Q: Skills for Success 4: Reading and writing (2<sup>nd</sup> ed.).* Oxford: Oxford University Press.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Demonstrate the ability to effectively apply various academic reading and note-taking strategies.
- 2. Develop the ability to analyse a point and generate original ideas to participate effectively in a group discussion.
- 3. Adhere to the responsibilities as a group member to prepare for a presentation or a group discussion in academic settings.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	20%



A3: Final Examination Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapte		text(s)	learning	learning	
r			activities	outcomes	
Week 1	Orientation to the course and	[1] pp 2-11	• Lecture	L.0.1.1	A.1.1
	syllabus.		<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	<u>Unit 1 :</u>		<ul> <li>practice</li> </ul>	L.O.2	
	What makes someone		<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.3	
	admirable?				
	<u>Reading 1</u> : We all need a role				
	model				
Week 2	<u>Unit 1:</u> (cont.)	[1] pp 12-19	<ul> <li>Lecture</li> </ul>	L.O.1.1	A.1.1
	Reading 2: Search for 100 Real-		<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	Life Heroes		practice	L.O.2	
			<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.3	
Week 3	<u>Unit 2:</u>	[1] pp 32-43	<ul> <li>Lecture</li> </ul>	L.O.1.1	A.1.1
	What makes you want to buy		<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	something?		<ul> <li>practice</li> </ul>	L.O.1.3	
	<u>Reading 1</u> : So much deed space		<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.2	
				L.O.3	
Week 4	<u>Unit 2</u> : (cont.)	[1] pp 43-49	• Lecture	L.O.1.1	A.1.1
	<u>Reading 2</u> : Now on stage: your		<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	home		practice	L.O.2	
			<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.3	

Week 5	<u>Unit 3</u> :	[1] pp 62-72	• Lecture	L.O.1.1	A.1.1
	What important lessons do		<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	we learn as children?		practice	L.O.1.4	
	<u>Reading 1</u> : The good teen		<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.2	
				L.O.3	
Week 6	<u>Unit 3</u> : (cont.)	[1] pp 72-78	• Lecture	L.O.1.1	A.1.1
	<u>Reading 2</u> : Bird by bird		<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A.1.2
	ASSIGNMENT 1		practice	L.O.2	A2
			<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.3	
Week 7	<u>Unit 4</u> :	[1] pp 92-	• Lecture	L.O.1.1	A.1.1
	How important is it to write	101	<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	by hand?		practice	L.O.1.5	
	<u>Reading 1</u> : Two styles of		<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.2	
	writing			L.O.3	
Week 8	<u>Unit 4</u> : (cont.)	[1] pp 102-	• Lecture	L.O.1.1	A.1.1
	<u>Reading 2</u> : Haji Noor Deen – A	108	<ul> <li>Individual</li> </ul>	L.O.1.2	A2
	Chinese Muslim Calligrapher		practice	L.O.2	
	SAMPLE MIDTERM TEST		<ul> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.3	



	• MIDT	ERM EXAMIN	ATION (A2)		
Week 9	<u>Unit 5:</u> Should science influence	[1] pp 122- 132	Lecture     Individual	L.O.1.1 L.O.1.2	A.1.1 A3
	what we eat? <u>Reading 1</u> : Eating well: less science, more common sense		practice • Discussion	L.O.1.6 L.O.2 L.O.3	
Week 10	<u>Unit 5</u> : (cont.) <u>Reading 2</u> : Anatomy of a nutrition trend	[1] pp 133- 140	<ul> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.1.1 L.O.1.2 L.O.2 L.O.3	A.1.1 A3
Week 11	Unit 6: Does school prepare you for work? <u>Reading 1</u> : From student to employee: a difficult transition	[1] pp 152- 162	<ul> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.0.1.1 L.0.1.2 L.0.1.7 L.0.2 L.0.3	A.1.1 A3
Week 12	<u>Unit 6</u> : (cont.) <u>Reading 2</u> : Making my first post-college decision	[1] pp 162- 168	<ul> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.0.1.1 L.0.1.2 L.0.2 L.0.3	A.1.1 A3
Week 13	<u>Unit 7</u> : Is discovery always a good thing? <u>Reading 1</u> : A tribe is discovered	[1] pp 182- 193	<ul> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.0.1.1 L.0.1.2 L.0.1.8 L.0.2 L.0.3	A.1.1 A3
Week 14	<u>Unit 7</u> : (cont.) <u>Reading 2</u> : Alaska's pebble mine: minerals vs. nature ASSIGNMENT 2	[1] pp 193- 199	<ul> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.1.1 L.O.1.2 L.O.2 L.O.3	A.1.1 A.1.2 A3
Week 15	Unit 8: Why is it important to play? <u>Reading 1</u> : The promise of play <b>REVIEW</b>	[1] pp 210- 226	<ul> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.0.1.1 L.0.1.2 L.0.1.9 L.0.2 L.0.3	A.1.1 A3
	• FIN	AL EXAMINAT	'ION (A3)		



#### Vietnam National University HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

		PLO					
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					Х		
2					Х		
3							Х

Designed by: Trần Thúy Hằng, M.A. Revised by: Võ Thanh Nga, M.A. Reviewed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A.

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### WRITING 1 (B2-C1)

#### Course code: EL002IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessr	nent: 30% - Midteri	n Exam: 30% - Fina	ıl Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	No requirement	s for Intensive Engl	ish courses	
- Previous course:			Course code:	
			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	tics		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

The course Writing 1 aims at revising students' knowledge of different sentence structures and provides introductory material on paragraph writing. After this course, students are able to both produce a presentable product and to understand the composing process.

#### 2. Course Description

This course provides students with basic knowledge of 4 sentence types such as simple sentences, compound sentences, complex sentences, and compound- complex sentences. Students are step by step introduced five types of paragraphs: definition paragraph, opinion paragraph, process paragraph, narrative paragraph, and descriptive paragraph.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Folse, K. S., Muchmore-Vokoun, A., & Solomon, E. V. (2013). *Great paragraphs* (4th ed.). Cengage Learning.

Reference books:

Savage, A. & Shafiei, M. (2012), *Effective academic writing 1* (2<sup>nd</sup> ed.). Oxford: Oxford University Press.
 Hogue, A. (2008). *First steps in academic writing.* London: Pearson.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain different sentence structures and theories of writing paragraphs
- 2. Evaluate one own's and peers' writing
- 3. Create a wide range of sentences and four types of paragraphs



## 5. Course Assessment Policy

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	20%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Teaching and learning	Detailed	Assessment
Chapter		activities	learning	
			outcomes	
WEEK 1	1. Orientation to the	> Teacher:	L.O.1	A1.1
Orientation	course	- Introduce the course	L.O.1.1	A2
Sentence	2. Simple sentences	syllabus and policies in class	L.O.1.2	
types	& compound	- Deliver lecture's content		
	sentences (lecturer	> Students:		
	designed handouts)	- Listen to the teacher's guide		
		and ask questions ( if any)		
		- Follow the teacher's		
		activities.		
WEEK 2:	1. Complex	> Teacher:	L.O.1	A1.1
Sentence	sentence	- Give lecture of sentence	L.O.1.3	A.1.2
types	2. Compound-	types	L.O.1.4	A2
(continue)	complex sentence	- Guide students to do		
	(lecturer designed	exercises in the text book		
	handouts)	and check exercise		
		Students:		
		- Listen to the lecture		
		- Do exercises in the		
		handouts		
		- Participate in checking		
		exercises		
WEEK 3:	1. Four features of a	> Teacher:	L.O.2	A1.1
Paragraph	paragraph	- Give some principals in the	L.O.2.1	A2
(p.2- p.29)	2. Introduction to	paragraph form.	L.O.2.2	
	peer editing	- Introduce 4features of a	L.O.2.3	
		paragraph		
		- Guide students to do		
		exercises in the textbook.		
		Students:		
		- Listen to the lecture		



Week/ Chapter			Detailed learning outcomes	Assessment
		<ul> <li>Take notes</li> <li>Practice exercises in the textbook</li> </ul>		
WEEK 4: Developing ideas for writing a paragraph (p.32- p.45)	Steps in Brainstorm ideas for writing	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give lecture of brainstorming steps</li> <li>Guide students brainstorm</li> <li>Students:</li> <li>Listen to the lecture</li> <li>Practice brainstorming</li> </ul>	L.O.3 L.O.3.1 L.O.3.2	A1.1 A2
WEEK 5: Topic sentences (p.46- p.69)	<ol> <li>Definition of a topic sentence</li> <li>Features of a good topic sentence</li> <li>Some common sentence errors</li> </ol>	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give lecture about topic sentences.</li> <li>Guide students to do exercises in the textbook</li> <li>Introduce</li> <li>Students:</li> <li>Listen to the lecture</li> <li>Take notes</li> <li>Practice exercises in the textbook</li> </ul>	L.0.4 L.0.4.1 L.0.4.2 L.0.4.3	A1.1 A2
WEEK 6: Supporting and Concluding sentences (p.70- p.93)	<ol> <li>Definition of supporting sentences</li> <li>Definition of concluding sentences</li> </ol>	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give definition of supporting sentences</li> <li>Guide students to do exercises in the textbook</li> <li>Students:</li> <li>Listen to the lecture</li> <li>Participate in the lecture</li> <li>Take notes</li> <li>Practice exercises in the textbook</li> </ul>	L.O.5 L.O.5.1	A1.1 A2
WEEK 7 Paragraph review (p.94- p.115)	Review how to write a paragraph	<ul> <li>Teacher: revise lesson</li> <li>Students: practice to revise</li> </ul>	L.O.6 L.O.6.1	A.1.1 A.1.2
WEEK 8 Definition paragraph	1. Definition of a definition paragraph?	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give definition of a definition paragraph by giving lecture</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.1	A1.1 A2



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
(p.116 - p.137)	2. Write a definition paragraph	<ul> <li>Guide students to do         exercises in the course book         and check the answers</li> <li>&gt; Students:</li> <li>Listen to the lecture</li> <li>Work individual or in pairs         to do exercises in the         textbook</li> <li>Take notes</li> </ul>		
	<u> </u> М	IDTERM EXAMINATION (A2)		
WEEK 9 Process paragraph (p. 139- p.153)	1. Definition of a process paragraph 2. Using sequence words and chronological order	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give lecture of process paragraph</li> <li>Have some activities to help students make clear about this type of paragraph</li> <li>Guide students to do exercises in the textbook to be familiar to this type of paragraph</li> <li>Students:</li> <li>Take part in the teacher's activities</li> <li>Listen to the lecture</li> <li>Take notes</li> <li>Do and check exercises in the textbook</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.2	A1.1 A3
WEEK 10 Descriptive paragraph (p.154- p.179)	<ol> <li>Definition of a descriptive paragraph</li> <li>Describing with the five senses</li> </ol>	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give lecture of descriptive paragraph</li> <li>Have some activities to help students make clear about this type of paragraph</li> <li>Guide students to do exercises in the textbook to be familiar to this type of paragraph</li> <li>Students:</li> <li>Take part in the teacher's activities</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.3	A1.1 A3



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
		<ul> <li>Listen to the lecture</li> <li>Do and check exercises in the textbook</li> <li>Take notes</li> </ul>		
WEEK 11 Descriptive paragraph (continue)	1. Write a descriptive paragraph	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Revise descriptive paragraph</li> <li>Guide students to write a paragraph</li> <li>Students:</li> <li>Write a paragraph</li> <li>Peer editing</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.3	A1.1 A1.2 A3
WEEK 12 Opinion paragraph (p.180- p.197)	1. Definition of an opinion paragraph 2. Identify fact and opinion	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Follow the teacher's guidance Give lecture of opinion paragraph</li> <li>Have some activities to help students make clear about this type of paragraph</li> <li>Guide students to do exercises in the textbook to be familiar to this type of paragraph</li> <li>Students:</li> <li>Take part in the teacher's activities</li> <li>Listen to the lecture</li> <li>Do and check exercises in the textbook</li> <li>Take notes</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.4	A1.1 A3
WEEK 13 Opinion paragraph (p.180- p.197) (continue)	- write an opinion paragraph	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Revise descriptive paragraph</li> <li>Guide students to write a paragraph</li> <li>Students:</li> <li>Write a paragraph</li> <li>Peer editing</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.4	A1.1 A.1.2 A3
WEEK 14 Narrative paragraph	<ol> <li>Definition of a narrative paragraph</li> <li>Verb tense consistency</li> </ol>	<ul> <li>Teacher:</li> <li>Give lecture of narrative paragraph</li> </ul>	L.O.7 L.O.7.5	A1.1 A3



Week/	Contents	Teaching and learning	Detailed	Assessment
Chapter		activities	learning	
			outcomes	
		- Have some activities to help		
		students make clear about		
		this type of paragraph		
		- Guide students to do		
		exercises in the textbook to		
		be familiar to this type of		
		paragraph		
		Students:		
		- Take part in the teacher's		
		activities		
		- Listen to the lecture		
		- Do and check exercises in		
		the textbook		
		- Take notes		
WEEK 15	Revise all kinds of	➤ Teacher:		A1.1
REVISION	paragraph	- Revise all the kinds of		A.1.2
		paragraphs		A3
		Students:		
		- Revise by doing some tasks		
		FINAL EXAMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology , and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilitie s, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					X		
2					X		
3					Х		

Designed by: Trần Thúy Hằng, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### LISTENING 1 (B2 - C1)

Course code: EL003IU

- Number of credits:	3
- Number of periods:	45
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100
- Prerequisite:	no further requirements for Intensive English courses
- Previous course:	Course code:
	Course code:
- Parallel course:	Course code:
- Program:	English Linguistics
- Level:	Undergraduate

#### 1. Course Aims:

The course is designed to improve the most needed listening skills, as well as develop the language skills essential for listening. Also, this course aims to encourage students to think critically by providing a unique critical thinking framework for each unit.

#### 2. Course Description:

In this course, students have a chance to develop their listening skills through 10 units of general but upto-date topics such as "*How is science changing the food we eat*?" Each unit will provide students with relevant vocabulary items, various listening activities (such as filling in blanks, completing charts, completing questionnaires, etc.), and discussion questions to help students draw their own conclusions on the topic. Through these units, students can practice basic listening skills such as listening for main ideas and details, and have an exposure to more advanced skills like taking notes and predicting the content of the listening passages.

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course book:

[1] Freire, R., & Jones, T. (2015). *Q: Skills for success 4: Listening and speaking* (2nd ed.). Oxford: Oxford University Press.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Comprehend the significance of listening skills.
- 2. Identify and distinguish the useful expressions of various functions in a listening passage such as expressions to anticipate the content, expressions of causes and effects to understand the relationships among ideas, etc.
- 3. Apply effective listening strategies, such as predicting content, identifying context clues, and taking notes, to improve comprehension and retention of information.



## 5. Course Assessment Policy

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Presentations	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	- Introduction of the		- Lecture	L.O.1	A1.1
	course		- Q&A	L.O.2.1,	A2
	- Getting to know one	[1] pp. 3-12	- Lecture	L.O.6.1,	
	another		- Individual	L.O.6.2,	
	Unit 1		practice		
	What makes a good leader?		- Discussion		
2	Unit 1	[1] pp. 13-19	- Lecture	L.O.2.1,	A1.1
	What makes a good		- Individual	L.O.6.1,	A2
	leader? (cont.)		practice	L.O.6.2,	
			- Discussion	L.O.10	
3	Unit 2	[1] pp. 26-35	- Presentation	L.O.3	A1.1
	How does appearance		- Lecture	L.O.6.1,	A1.3
	affect our success?		- Individual	L.O.6.2,	A2
			practice	L.O.7,	
			- Discussion	L.O.10	
4	Unit 2	[1] pp. 36-41	- Lecture	L.O.2.1,	A1.1
	How does appearance		- Individual	L.O.2.2	A2
	affect our success? (cont.)		practice	L.O.6.1,	
			- Discussion	L.O.6.2,	
				L.O.7,	
				L.O.10	
5	Unit 3	[1] pp. 50-59	- Presentation	L.O.2.1,	A1.1
	When does a child		- Lecture	L.O.2.2	A1.3
	become an adult?		- Individual	L.O.3,	A2
			practice	L.O.6.1,	
			- Discussion	L.O.6.2,	
				L.O.10	
6	Unit 3	[1] pp. 60-66	- Lecture	L.O.3,	A1.1
	When does a child		- Individual	L.O.6.1,	A2
	become an adult? (cont.)		practice		



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities - Discussion	Detailed learning outcomes L.O.6.2, L.O.10	Assessment
7	<b>Unit 4</b> Why do people do things by hand?	[1] pp. 76-85	- Lecture - Individual practice - Discussion	L.O.10 L.O.2.4 L.O.4 L.O.5, L.O.8, L.O.6.1, L.O.6.2,	A1.1 A2
8	Unit 4 Why do people do things by hand? (cont.) SAMPLE TEST	[1] pp. 86-92	- Lecture - Individual practice - Discussion	L.O.10 L.O.5, L.O.8, L.O.6.1, L.O.6.2, L.O.10	A1.1 A1.2 A2
	MI	DTERM EXAMINA	TION (A2)	2.0120	
9	<b>Unit 5</b> How has science changed the food we eat?	[1] pp. 102-110	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Individual</li> <li>practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4, L.O.5, L.O.6.1, L.O.6.2, L.O.9, L.O.10	A1.1 A1.3 A3
10	<b>Unit 5</b> How has science changed the food we eat? (cont.)	[1] pp. 111-117	- Lecture - Individual practice - Discussion	L.O.4, L.O.6.1, L.O.6.2, L.O.9, L.O.10	A1.1 A3
11	<b>Unit 6</b> Is one road to success better than another?	[1] pp. 126-134	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Individual</li> <li>practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.2.3, L.O.5, L.O.6.1, L.O.6.2, L.O.10	A1.1 A1.3 A3
12	<b>Unit 6</b> Is one road to success better than another? (cont.)	[1] pp. 135-141	- Lecture - Individual practice - Discussion	L.O.5, L.O.6.1, L.O.6.2, L.O.10	A1.1 A3
13	Unit 7 How can accidental discoveries affect our lives?	[1] pp. 152-162	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Individual</li> <li>practice</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.2.4, L.O.3, L.O.6.1, L.O.6.2, L.O.10	A1.1 A3



Week/	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
14	Unit 7	[1] pp. 163-169	- Lecture	L.O.3,	A1.1
	How can accidental		- Individual	L.O.6.1,	A1.2
	discoveries affect our		practice	L.O.6.2,	A3
	lives? (cont.)		- Discussion	L.O.10	
	ASSIGNMENT				
15	Unit 8	[1] pp. 178-188	- Lecture	L.O.3,	A1.1
	Is athletic competition		- Individual	L.O.6.1,	A3
	good for children?		practice	L.O.6.2,	
	<b>COURSE REVIEW</b>		- Discussion	L.O.10	
	]	FINAL EXAMINATI	ON (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					X		
2					X		
3					Х		

Designed by: Trần Đoan Thư, M.A. Revised by: Bùi Diễm Bích Huyền, M.A. Reviewed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A.

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### SPEAKING 1 (B2 - C1)

#### Course code: EL004IU

- Number of credits:	3				
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assess	ment: 30% - Midte	rm Exam: 30% - Final	l Exam: 40%	
- Score scale:	100				
- Prerequisite:	No requirements for Intensive English courses				
- Previous course:			Course code:		
			Course code:		
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguis	tics			
- Level:	Undergraduate				

#### 1. Course Aims

The course is designed to provide EFL students with the necessary speaking skills and strategies to be used in an academic setting. The students are encouraged to think critically and then discuss, debate, or present on the 8 thought-provoking topics. They are also equipped with a variety of functional language to communicate in English.

#### 2. Course Description

The course is focusing on developing students' speaking skills in terms of both notional and functional categories. Students are required to perform a variety of activities to practice their speaking skills, ranging from taking notes, preparing, discussing, to presenting or debating the topic to a group of people.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

Course book:

[1] Freire, R., &Jones, T. (2015). *Q: Skills for success 4: Listening and speaking* (2nd ed.). Oxford: Oxford University Press.

[2] Prentis. N. (2014). *Collins English For Life - Speaking (B2+ Upper Intermediate)*. NXB Tổnghợp TP.HCM.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Use a variety of functional language to communicate
- 2. Think critically and then discuss, debate, or present on the 8 thought-provoking topics
- 3. Perform a variety of activities to practice their speaking skills, ranging from taking notes, preparing, discussing, to presenting or debating the topic to a group of people.



## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Role-play	10%
	A1.3 Presentations	10%
A2: Midterm Examination	Spoken Examination	30%
A3: Final Examination	Spoken Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Content	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
1	Course Orientation	[1] pp. 20-	- Lecture	L.O.1.1	A1.1
	Unit 1: What makes a good	21	- Discussion	L.O.2	A1.2
	leader?		- Presentation	L.O.3	A1.3
				L.O.5	A2
2	Language focus:	[2] pp.8-15	- Lecture	L.O.1.2	A1.1
	1: Bumping into people	[2] pp.20-23	- Pair work	L.O.1.3	A1.2
	2: Talking about yourself				A2
	3: Exchanging information				
3	Unit 2: How does	[1] pp. 42-	- Lecture	L.O.1.4	A1.1
	appearance affect our	49	- Pair work	L.O.1.5	A1.2
	success?				A2
4	<u>Language Focus:</u>	[2] pp.24-35	- Lecture	L.O.1.6	A1.1
	4: Negotiating		- Pair work	L.O.1.7	A1.2
	5: Interrupting and letting		- Group work	L.O.1.8	A2
	others speak				
	6: Showing interest				
5	Unit 3: When does a child	[1] pp. 67-	- Lecture	L.O.2	A1.1
	become an adult?	75	- Presentation	L.O.5	A1.3
					A2
6	<u>Language Focus</u>	[2] pp. 36-	- Lecture	L.O.1.9	A1.1
	7: Being supportive	47	- Pair work	L.O.1.10	A1.2
	8: Persuasion			L.O.1.11	A2
	9: Being tactful				
7	Unit 4: Why do people do	[1] pp. 93-	- Lecture	L.O.1.12	A1.1
	things by hand?	101	- Presentation	L.O.2	A1.3
				L.O.5	A2
8	Review				A1.2
	Assignment 1				A2
	MIDT	<b>ERM EXAMINA</b>	TION (A2)		



Week/	Content	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment		
Chapter		text(s)	learning	learning			
			activities	outcomes			
9	Unit 5: How has science	[1] pp. 118-	- Lecture	L.O.2	A1.1		
	changed the food we eat?	125	- Debate	L.O.4	A1.3		
					A3		
10	<u>Language focus:</u>	[2] Pp.48-51	- Lecture	L.O.1.13	A1.1		
	10: Admitting and denying	[2] Pp. 56-	- Pair work	L.O.1.14	A1.2		
	11: Handling difficult	59		L.O.1.15	A3		
	conversations	[2] pp.68-71					
	12: Showing skepticism						
11	Unit 6: Is one road to	[1] pp.142-	- Lecture	L.O.1.16	A1.1		
	success better than	151	- Discussion	L.O.2	A3		
	another?			L.O.3			
12	<u>Language focus</u>	[2] Pp. 76-	- Lecture	L.O.1.17	A1.1		
	13: Sounding confident or	83	- Pair work	L.O.1.18	A1.2		
	hesitant				A3		
	14. Sounding excited						
	15. Showing annoyance and						
	anger						
13	Unit 7: How can accidental	[1] pp. 170-	- Lecture	L.O.1.19	A1.1		
	discoveries affect our lives?	177	- Group work	L.O.2	A1.3		
			- Presentation	L.O.5	A3		
14	Unit 8: Is athletic	[1] pp. 195-	- Lecture	L.O.1.20	A1.1		
	competition good for	202	- Discussion	L.O.2	A3		
	children?			L.O.3			
15	Review				A1.2		
	Assignment 2				A3		
	FINAL EXAMINATION (A3)						



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology , and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilitie s, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					Х		
2						Х	
3					Х		

Designed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A. Revised by: Võ Thanh Nga, M.A. Reviewed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A.

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### **ADVANCED GRAMMAR**

Course code: EL005IU

2			
30	Theory: 30	Exercises: 0	Practice: 0
Ongoing assessr	nent: 30% - Midter	rm Exam: 30% -	Final Exam: 40%
100			
IE2 Listening &	Speaking	Course code:	EN075IU
and IE2 Reading	g & Writing	Course code:	EN074IU
		Course code:	
English Linguist	ics		
Undergraduate			
	30 Ongoing assess 100 IE2 Listening & and IE2 Reading English Linguist	30       Theory: 30         Ongoing assessment: 30% - Midter         100         IE2 Listening & Speaking         and IE2 Reading & Writing         English Linguistics	30Theory: 30Exercises: 0Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% -100100IE2 Listening & Speaking and IE2 Reading & WritingCourse code:and IE2 Reading & Writing Course code:English Linguistics

## 1. Course Aims

This course aims to offer student a more comprehensive study of the complex patterns of English grammar. Through this study, along with guided practice and teachers' feedback, students can enhance their competence in using the tools of grammar to improve abilities in other areas, such as speaking, writing, and editing.

## 2. Course Description

Areas to be covered include:

- Understanding choice of tenses
- Passive voice
- Verb complementation
- Modals and semi-modals, modal perfect
- Articles, determiners, and quantifiers
- Phrasal verbs
- Relative clauses, participle clauses, adverbial clauses, conditional clauses
- Unreal time and subjunctives
- Reported speech
- Emphasis
- Inversion



## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Hewings, M. (2013). Advanced grammar in use. Cambridge: Cambridge University Press.

[2] Vince, M. & Sunderland, P. (2003). *Advanced language practice*. Oxford: MacMillan Publishers.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Comprehend basic elements and various complex features of English grammar.
- 2. Demonstrate the ability to compare complex patterns of language use in a variety of contexts.
- 3. Display the ability to use English flexibly and appropriately in academic contexts.
- 4. Adhere to discipline and responsibility as a team member to deliver a presentation on a grammatical feature.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Presentations	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning	
			outcomes	
1	- Course orientation	- Lecture		A.1.1
	- Pre-test	- Q&A		A2
2	Tenses review and	- Lecture	L.O.1.1	A.1.1
	comparison:	- Discussion	L.O.1.2	A2
	- Present tenses	- Individual practice	L.O.1.3	
	- Past tenses			
	- Future tenses			
	- Tenses comparison			
3	- Passive voice	- Presentation	L.O.2	A.1.1
	- Passive with reporting	- Lecture		A.1.3
	verbs	- Discussion		A2
	- Causatives	- Individual practice		



4	<ul> <li>Verb complementation with <i>-ing</i>, to-infinitive, bare infinitive, prepositions, objects</li> </ul>	- Lecture - Discussion - Pair work	L.O.3	A.1.1 A2
5	- Modals & semi-modals - Modal perfect	- Lecture - Group work - Individual practice	L.O.4.1 L.O.4.2 L.O.5	A.1.2 A2
6	- Articles - Determiners - Quantifiers	- Lecture - Group work - Individual practice	L.O.4.3 L.O.4.4 L.O.4.5	A.1.1 A2



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
7	- Phrasal verbs	- Lecture	L.O.6.1	A.1.1
		- Pair work	L.0.6.2	A2
			L.O.6.3	
8	- Relative clauses	- Presentation	L.O.7.1	A.1.3
	- Relative clauses with	- Lecture	L.O.7.2	A2
	prepositions	- Individual practice	L.0.7.3	
	MIDTER	RM EXAMINATION (A2	2)	
9	- Participle clauses	- Lecture	L.0.7.1	A.1.1
	- Adverbial clauses	- Individual practice	L.O.7.2	A3
		- Pair work	L.O.7.3	
10	- Conditional clauses	- Presentation	L.0.7.1	A.1.3
	- Mixed conditionals	- Lecture	L.O.7.2	A3
	- Variations: unless, in cases, providing that, as long as	- Pair work	L.0.7.3	
11	- Unreal time with wish	- Lecture	L.0.8	A.1.3
	- Subjunctives	- Group work		A3
12	- Reported speech:	- Presentation	L.O.9.1	A.1.3
	• With modals	- Lecture	L.O.9.2	A3
	<ul> <li>With conditionals</li> </ul>	- Pair work		
	<ul> <li>Reporting orders, suggestions, offer</li> </ul>	- Group work		
13	- Emphasis:	- Lecture	L.O.10.1	A.1.1
	<ul> <li>Changing word order</li> <li>Adding words</li> <li>Other means</li> </ul>	- Individual practice	L.O.10.2	A3
14	- Inversion:	- Lecture	L.O.10.1	A.1.1
	<ul> <li>After negative adverbials</li> <li>After <i>so/such</i> with <i>that</i></li> <li>Inversion in conditional clauses</li> </ul>	- Individual practice	L.O.10.2	A3
15	- Consolidation	- Discussion		A.1.2
		- Q&A		A3
	FINAI	EXAMINATION (A3)	1	



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-44) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge , Skills)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
1					Х			
2					Х			
3					Х			
4							Х	

Designed by: Trần Đoan Thư, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường

# **PE009IU - CRITICAL THINKING**

Course unit title	CRITICAL THINKING
Course unit code	PE008IU
Type of course unit	Compulsory
(compulsory, optional)	
Level of course unit	First cycle Bachelor
(according to EQF: first cycle	
Bachelor, second cycle	
Master)	
Year of study when the	Year 2
course unit is delivered (if	
applicable)	
Semester/trimester when the	Semester 1
course unit is delivered	
Number of ECTS credits	4.62
allocated	
Name of lecturer(s)	Trần Thanh Tú (Ph.D)
	Nguyễn Th <u>i</u> Thủy (Ph.D)
	Phạm Ngọc (Ph.D)
	Nguyễn Văn Tiếp (Ph.D)
	Vũ Tiến Thịnh (MA)
	Đỗ Thị Diệu Ngọc (MA)
Learning outcomes of the	Upon completion of the course, students will be
course unit	able to:
buscu formatationy	
	5
	•
	-
	5
	,
	-
	-
(Please pay attention to outcome- based formulation)	<ol> <li>Explain the general concepts and standards of critical thinking; the disadvantages of barriers to critical thinking in various contexts</li> <li>Explain the elements of an argument and two patterns of reasoning</li> <li>Explain the fallacies of relevance and insufficient evidence in arguments</li> <li>Construct and evaluate deductive and inductive arguments in spoken and written forms</li> <li>Test the validity of deductive arguments using Venn diagram and truth tables</li> <li>Analyze and standardize arguments</li> <li>Evaluate truth claims and refute arguments</li> <li>Analyze weaknesses in inductive arguments to strengthen them</li> <li>Defend personal/group beliefs with good</li> </ol>

	arguments and in appropriate manners				
	(project pres	entations)			
Mode of delivery (face-to-face,	Face-to-face				
distance learning)					
Prerequisites and co-requisites					
(if applicable)	4 7 1 1 1				
Course content	2. Recognizing	n to Critical thinking			
	<ol> <li>Basic logical concepts</li> <li>A little categorical logic</li> </ol>				
	5. A little prop				
	6. Logical falla	-			
	7. Logical falla				
	8. Review for				
	9. Analyzing arguments				
	10. Evaluating a 11. Inductive re	arguments and truth c	aims		
		oup presentation			
	13. Review for Final Exam				
Recommended or	[1] Bassham, Irwin, Nardone, and Wallace, <i>Critical</i>				
required reading and	<i>Thinking: A Student's Introduction,</i> 6 <sup>th</sup> edition, McGraw-				
other learning	Hill Education, 2020.				
resources/tools (Please make sure you submit the most updated information)	[2] Moore, B.N. et al McGraw-Hill	. (2009). <i>Critical Thinkin</i>	<i>g</i> , 9th ed.		
		(2012). <i>A Concise Introc</i> Isworth, Cengage Learni Irces			
Planned learning activities and	1. Lecture				
teaching methods	2. Class Discussio	n			
-	3. Pairwork				
	4. Demonstration				
Language of instruction	English	t is based on the whol			
Assessment/examination methods and criteria		and exams as follows			
(Please be specific on the form of examination and the weight	Components	Types	Perce		
allocated to each examination	A1: On-going	A1.1 Participation	ntage		
form)	assessment	A1.2 Homework, Quiz	30%		
	A2: Midterm Examination	Written Examination	30%		
	A3: Final Examination	Written Examination	40%		
		quired to attend at lea			
course hours to be eligible to sit in			nal		
	exam.				

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-9) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicatio n strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicatio ns in order to work effectively in multidisciplina ry teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilitie s, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1						Х	
2						Х	
3						Х	
4						Х	
5						Х	
6						Х	
7						Х	
8						Х	
9						Х	

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### PRESENTATION SKILLS

Course code: EN006IU

- Number of credits:	2			
- Number of periods:	30	Theory: 30	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing asses	sment: 30% - M	idterm Exam: 30	% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:				
- Previous course:			Course	e code:
- Parallel course:			Course	e code:
- Program:	English Lingu	istics		
- Level:	Undergraduat	e		

#### 1. Course Aims

The course of Presentation Skills aims to:

- a. equip students with necessary knowledge and skills for academic presentations which are relevant to specific purposes
- b. familiarize students with techniques to make effective arguments and gather appropriate support abiding by academic rules
- c. enhance students' presentation quality via non-verbal communication and proper use of visual aids

#### 2. Course Description

Giving presentations today becomes a vital skill for students to succeed not only in university but also at work in the future. The course of Presentation Skills, therefore, provides students with the knowledge and skills needed to deliver effective presentations (informative and persuasive presentations). To do this, the course covers many aspects of giving a presentation: building up confidence, preparing and planning, using the appropriate language, applying effective visual aids, applying delivery techniques, dealing with questions and responding, and performing body language as well as other para-linguistic elements.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

a. Textbook:

[1] Lowe, S, & Pile, L. (2010). *Presenting.* Singapore: Cengage Learning b. Additional materials (AM):

[2] Comfort, J. (1997). Effective presentations. Oxford: Oxford University Press

[3] Lucas, S. (2014). The art of public speaking (12th edition). New York: McGraw-Hill Education.

#### c. References:

[4] Harrington, D., & Lebeau, C. (2009). Speaking of speech. Macmillan

[5] Videos from sources such as TED Talks, YouTube, Vimeo



Vietnam National University HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Recall and adapt necessary knowledge and skills for academic presentations.
- 2. Prepare and plan academic presentations.
- 3. Use appropriate language for academic presentations.
- 4. Apply effective visual aids.
- 5. Demonstrate delivery techniques.
- 6. Perform body language and other para-linguistic elements.
- 7. Confidently deliver academic presentations which are relevant to specific purposes.

#### **5.** Course Assessment

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Mini/Group presentation(s)	20%
A2: Midterm Examination	Individual Presentation	30%
A3: Final Examination	Individual Presentation	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.



WEEK	CONTENTS	MATERIAL(S) COVERED	ACTIVITIES	
WEEK 1	1. Orientation & Introduction 2. Needs analysis	[1] Presenting, p. 5 [3]* The Art of Public Speaking, Chapter 6 + videos of introductory speeches	<ul> <li>Students will:</li> <li>receive an introduction to effective presentation</li> <li>think about their strength and weaknesses in presenting in English</li> <li>identify and prioritize their immediate and future needs for presenting</li> <li>share tips on improving weaknesses</li> </ul>	
WEEK 2	Building up confidence		Student will: - give a short speech about themselves to help them overcome initial shyness of standing up and speaking in public	
WEEK 3	Introduction to informative speeches Unit 1: The first few minutes	<ul> <li>[1] Presenting, pp. 8-13</li> <li>[2] Effective Presentations: p.7 + video clip; p.13+ video clip [3] The Art of Public Speaking, Chapter 10 [3]* The Art of Public Speaking, Chapter 15 </li> </ul>	<ul> <li>Students will:</li> <li>learn five types of informative speeches</li> <li>learn the importance of making a good first impression</li> <li>learn useful phrases for greeting the audience, introducing themselves and others, and giving the purpose of their presentation</li> </ul>	
WEEK 4	Unit 3: Organizing what you want to say	<ul> <li>[1] Presenting, pp. 22-27)</li> <li>[2] Effective</li> <li>Presentations: p.19 +</li> <li>video clip</li> <li>[3]* The Art of Public</li> <li>Speaking, Chapters 8+9</li> </ul>	<ul> <li>Students will:</li> <li>learn the useful phrases for outlining their presentation, organizing ideas and moving between different sections of their presentation</li> <li>learn techniques to gather appropriate support (examples, statistics, testimony) abiding by academic rules</li> </ul>	
WEEK 5	Unit 6: Summarizing and concluding	<ul> <li>[1] Presenting, pp. 40-45</li> <li>[2] Effective</li> <li>Presentations: p.41 +</li> <li>video clip</li> <li>[3]* The Art of Public</li> <li>Speaking, Chapters 10</li> </ul>	Students will: - look at ways of finishing a presentation effectively - learn useful phrases for ending their presentation, summarizing, handing over and thanking	



WEEK 6	Unit 2: Using equipment Delivery techniques:	<ul> <li>[1] Presenting, pp. 14-21)</li> <li>[2] Effective</li> <li>Presentations: p.31 +</li> <li>video clip</li> <li>[3]* The Art of Public</li> <li>Speaking, Chapters 14</li> <li>[2] Effective</li> <li>Presentations: p.50 +</li> <li>video clip</li> </ul>	Students will: - learn guidelines for preparing and using visual aids to support and enhance the quality of their presentations Students will: - watch a model presentation and discuss do's and don'ts for effective
WEEK 7	Putting it all together	Assignment: Topic(s) for group presentation) [3]* <i>The Art of Public</i> <i>Speaking, Chapters 13</i>	delivery - learn different methods of delivery pick topics/group members and plan their presentations for Week 8
WEEK 8	Mini individual presentations or group presentations for the instructor's evaluation and advice		<ul> <li>Students will:</li> <li>take turn to deliver a presentation on the topic(s) assigned by the instructor</li> <li>consult the instructor for advice on the mid-term exam preparation</li> </ul>
		MIDTERM EXAMINA	
Stude			esentation on a topic to be determined.
WEEK 9	Introduction to persuasive speeches	[3] <i>The art of public</i> <i>speaking</i> , Chapter 15 (Handout given by the instructor)	<ul> <li>Students will:</li> <li>know types of persuasive speeches</li> <li>know typical organizations of a persuasive speech</li> </ul>
WEEK 10	Methods of persuasion	[3] <i>The art of public</i> <i>speaking</i> , Chapter 16 (Handout given by the instructor)	Students will learn to persuade the audience by: - building credibility - using evidence - reasoning - appealing to emotions
WEEK 11	Unit 4: Maintaining interest	<ul> <li>[1] Presenting: pp. 28-33)</li> <li>[2] Effective Presentations: p.25 + video clip)</li> </ul>	<ul> <li>Students will:</li> <li>look at maintaining interest through effective delivery</li> <li>learn useful phrases for clarifying what you mean, checking if the audience is following and involving the audience</li> </ul>



WEEK 12	Unit 5: Dealing with problems and questions	<ul> <li>[1] Presenting: pp. 34-39)</li> <li>[2] Effective Presentations: p.44</li> <li>(Question time)</li> <li>[3]* The Art of Public Speaking, Chapters 13</li> </ul>	Students will: - learn strategies to prepare for and cope with unexpected situations - learn useful expressions to respond to questions effectively
WEEK 13	Unit 6: Body language	<ul> <li>[2] Effective</li> <li>Presentations: pp.36-39</li> <li>[3]* The Art of Public</li> <li>Speaking, Chapters 13</li> </ul>	Students will: - practise using body language (appearance, movement, gestures, postures, and facial expressions) to communicate the message clearly and persuasively - watch video clips about body language
WEEK 14	Practice	(to be determined by the instructor)	Students will: - deliver mini individual presentations or group presentations (assigned by the instructor)
WEEK 15	Wrap-up and advice	(to be determined by the instructor)	<ul> <li>Students will:</li> <li>consult the instructor for advice on the final exam preparation</li> <li>continue to deliver individual or group presentations (if any)</li> </ul>

#### **FINAL EXAMINATION**

Students will deliver a seven-to-eight-minute persuasive presentation on a topic to be determined



#### Vietnam National University HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
	demonstrat	select	perform	develop	display the	demonstrat	adhere to
	e an active	appropriate	English	communication	competence	e the ability	discipline,
	command	theories and	teaching	strategies in an	in using	to conduct	responsibilities
	of	tools of	lessons and	international	languages	scientific	, and ethical
	linguistic	translation	assessment by	working	(English	research	practices as an
	theory and	and	evaluating	environment by	and a	effectively	individual and
	linguistic	interpreting	various	recognizing the	second	and	a team
	investigatio	in their	teaching	relationship	foreign	ethically	member, in
	n in at least	translation-	methodologie	between	language)	applying	both
	one area of	interpreting	s and	language and	flexibly	appropriate	professional
	linguistics.	practice,	approaches,	culture and	and	research	and social
	(Knowledg	with regard	incorporating	analysing the	successfull	methods,	settings.
CLO	e)	to the	Global	cultural factors	y for social,	technology,	(Attitudes)
		aesthetic	Englishes	in intercultural	academic,	and critical	
		values of	perspective,	communications	and	thinking.	
		English	and utilizing	in order to work	professiona	(Skills,	
		literary	relevant	effectively in	l purposes.	Attitudes)	
		works.	techniques	multidisciplinar	(Skills)		
		(Knowledge	and	y teams.			
		, Skills)	innovative	(Knowledge,			
			technology,	Skills)			
			with respect	,			
			to individual				
			differences.				
			(Knowledge,				
			Skills)				
1			,		Х		
2					Х		
3					Х		
4					Х		
5					Х		
6					Х		
7					Х		
	m1			tional matarial(a		NOT	

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-7) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

 7
 X

 Note: The material with \* can be used as additional material(s) or reference, NOT as material(s) covered.

Designed by: Đỗ Thị Diệu Ngọc, M.A. Reviewed by: Vũ Tiến Thịnh, M.A.

Dr. Nguyễn Huy Cường



## READING 2 (C1-C2)

#### Course code: EL007IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing ass	essment: 30% -	Midterm Exam: 3	30% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course co	de:
- Previous course:	Reading 1		Course co	de: EL001IU
- Parallel course:			Course co	de:
- Program:	English Ling	uistics		
- Level:	Undergradua	ate		

## 1. Course Aims

This course aims at providing students with both theoretical and practical knowledge of different kinds of reading skills which is needed for them in reading comprehension.

#### 2. Course Description

The course is made up of 8 units, each aims at developing a particular reading skill as well as the techniques students will need to use when reading:

- Distinguishing main ideas from details
- Identifying contrasting ideas
- Previewing a text
- Making inferences
- Following ideas
- Anticipating content through questions
- Identifying author's intent
- Organizing notes and annotations in a chart

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Caplan, N.A., & Douglas, S.R. (2015). *Q: Skills for success Reading and Writing 5*. Oxford: Oxford University Press.



Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain different reading skills and functions such as how to distinguish main ideas from details, identify contrasting ideas, anticipating content through questions
- 2. Apply these techniques in doing reading exercises

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Teaching and learning	Detailed	Assessment
Chapter		activities	learning	
			outcomes	
Week 1:	Orientation			
	Reading mock test			
Week 2:	R <u>eading 1:</u> History of	- Lecture	L.0.1.1	A1.1
Unit 1:	the maori language	- Discussion	L.O.2	A2
Linguistics	Reading 2: When	-Individual reading	L.O.3	
	languages die			
	Skill: Distinguishing			
	main ideas from details			
	Vocabulary:			
	Using a thesaurus			
Week 3:	Reading 1: Laid-back	- Lecture	L.0.1.2	A1.1
Unit 2:	labour: The 140\$	- Discussion	L.O.2	A2
Sociology	Homemade scarf	- Individual reading	L.O.3	
	Reading 2: Tae Kwon			
	Do for health			
	Skill: Identifying			
	contrasting ideas			
	Vocabulary: Reporting			
	verbs vocabulary			
Week 4:	Extra reading practice		L.O.1.1,	A1.1
			L.O.1.2	A1.2
			L.O.2	A2
			L.O.3	



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
Week 5:	Reading 1: Infographic	- Lecture	L.O.1.3	A1.1
Unit 3: <b>Media</b>	lies: Here's how	- Discussion	L.O.2	A2
studies	<u>Reading 2:</u> Phototruth	-Individual reading	L.O.3	
	or photofiction			
	Skill: Previewing a text			
	Vocabulary: Latin and			
	Greek roots			
Week 6:	<u>Reading 1:</u> In Norway,	- Lecture	L.O.1.4	A1.1
Unit 4:	Global Seed Vault	- Discussion	L.O.2	A2
International	Guards Genetic	-Individual reading	L.O.3	
relations	Resources			
	<u>Reading 2:</u> Building the			
	perfect Spaceman			
	Skill: Making inferences			
	Vocabulary: Prefixes			
Week 7:	Teachers design the	- Presentation	L.O.1.1,	A1.1
Mini reading	mini reading project		L.O.1.2,	A1.3
project			L.O.1.3,	A2
			L.O.1.4	
			L.O.2	
			L.O.3	
Week 8:	Review skillsand	- Quizzes	L.O.1.1,	A1.1
Review	vocabulary from unit 1		L.O.1.2,	A1.2
	to unit 4		L.O.1.3,	A2
			L.O.1.4	
			L.O.2	
			L.O.3	
	MIDTE	RM EXAMINATION (A2)		
Week 9:	<u>Reading 1:</u> The new	- Lecture	L.O.1.5	A1.1
Unit 5: <b>Urban</b>	Oases	- Discussion	L.O.2	A3
planning	Reading 2: A path to	- Individual reading	L.O.3	
	Road safety with no			
	signposts			
	Skill:Following ideas			
	Vocabulary:Using the			
	dictionary: verb			
	complements			
Week 10:	Reading 1: Garbage of	- Lecture	L.O.1.6	A1.1
Unit 6: Ecology	Eden	- Discussion	L.O.2	A3
		-Individual reading	L.O.3	



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
Week 11:	Reading 2:The gloriousfeeling of fixingsomething yourselfSkill:Anticipatingcontent throughquestionsVocabulary:Suffixes		L.0.1	A1 1
Review	Extra reading practice		L.O.1 L.O.2 L.O.3	A1.1 A1.2 A3
Week12: Unit 7: <b>Psychology</b>	Reading 1:Set in ourways: Why change is sohard?Reading 2:Kids want totanSkill:Identifyingauthor's intentVocabulary:Using thedictionary	- Lecture - Discussion - Individual reading	L.O.1.7 L.O.2 L.O.3	A1.1 A3
Week 13: Unit 8: <b>Health</b> sciences	Reading 1: A healthylifestyle can reducefatigue, boost energyReading 2: A jolt ofcaffeine, by the canSkill:Organizing notesand annotations in achartVocabulary:Adjective/verb + prepositioncollocations	- Lecture - Discussion - Individual reading	L.O.1.8 L.O.2 L.O.3	A1.1 A3
Week 14: <b>Review</b>	Extra reading practice		L.O.1.1, L.O.1.2, L.O.1.3, L.O.1.4, L.O.1.5, L.O.1.6, L.O.1.7, L.O.1.8 L.O.2	A1.1 A1.2 A3



Week/	Contents	Teaching and learning	Detailed	Assessment
Chapter		activities	learning	
			outcomes	
			L.O.3	
Week 15:	Reading test (all skills		L.O.1.1,	A1.1
Reading test	included)		L.O.1.2,	A1.2
			L.O.1.3,	A1.3
			L.O.1.4,	A3
			L.O.1.5,	
			L.O.1.6,	
			L.O.1.7,	
			L.O.1.8	
			L.O.2	
			L.O.3	
	FINAI	EXAMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-2) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge , Skills)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					Х		
2					Х		

Designed by: Nguyễn Lê Bảo Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## WRITING 2 (C1-C2)

Course code: EL008IU

- Number of credits:	3				
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:			Course code:		
- Previous course:	Writing 1		Course code: EL	002IU	
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguistie	CS			
- Level:	Undergraduate				

## 1. Course Aims:

Upon the completion of this course, students are able to understand and follow different steps in writing process to produce a complete essay. Also, students can use different functions of writing to successfully communicate their purpose to the audience (narrative, comparison, cause- effect, and argumentative essays). In addition, students can employ different ways to improve their writing such as self- assessment, peer feedback and teacher comments.

#### 2. Course Description:

This course provides students with comprehensive instructions and extensive practical exercises and activities in essay writing, including transforming ideas into different functions of writing such as narrative essay, comparison essay, cause- effect essay and argumentative essay. Throughout the whole course, students are required to read university- level texts to develop the ability to read critically and to respond accurately, coherently and academically in writing. Though providing them with crucial writing skills such as barnstorming, proofreading, and editing, this course prepares students for research paper writing in the next course.

## 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Folse, K. S., Muchmore-Vokoun, A., & Solomon, E. V. (2015).*Great Writing 4* (4th ed.). USA: Heinle Cengage Learning.

Reference books:

[1] Savage, A. & Shafiei, M. (2012). *Effective Academic Writing 3* (2<sup>nd</sup> ed.). Oxford: Oxford University Press.

[2] Oshima A., & Hogue, A. (2016). Writing academic English (5th ed.). NewYork. Pearson.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain different steps in the writing process to produce a complete essay.
- 2. Evaluate sample academic essays, their own work as well as their peers' work.
- 3. Create academic essays to successfully communicate their purpose to the audience (narrative, comparison, cause-effect, and argumentative essays).



## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
WEEK 1 Understanding the writing process	<ol> <li>1. Orientation to the course</li> <li>2. Seven steps to write an essay</li> </ol>	- Presentation - Lecture - Individual practice	L.O.1	A1.1 A2
WEEK 2 Exploring the essay (p.1-p.18)	1. What is an essay? 2. Kinds of essays	- Presentation - Lecture - Individual practice	L.O.2 L.O.2.1	A1.1 A2
WEEK 3 Exploring the essay (p.19- p.27)	Introduction 1. The hook 2. Connecting information 3. The thesis statement	- Presentation - Lecture - Individual practice -	L.O.3 L.O.3.1	A1.1 A2
WEEK 4 Exploring the essay(p. 28-p. 36)	1. The body 2. The conclusion	- Presentation - Lecture - Individual practice	L.0.4 L.0.4.1 L.0.4.2	A1.1 A2
WEEK 5	1. Three parts of a narrative essay	- Presentation	L.O.6	A1.1



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
Narrative essay (p.37- p.48)	2. Connectors and time relationship words	- Lecture - Individual practice	L.O.6.1	A2
WEEK 6 Narrative essay (p.49- p.61)	<ol> <li>Revise narrative essay</li> <li>Write a complete narrative essay</li> </ol>	- Presentation - Lecture - Individual practice - Pair work	L.O.6 L.O.6.2	A1.1 A1.2 A2
WEEK 7 Revision	Revise all the lectures for the midterm test			A1.1 A2
WEEK 8 Citation and plagiarism (p.157-p.159)	1. Citing 2. Plagiarism	- Presentation - Lecture - Individual practice - Pair work	L.O.5 L.O.5.1 L.O.5.2	A1.1 A2
	М	IDTERM EXAMINATION (A2	2)	1
WEEK 9 Comparison essay	<ol> <li>Pattern of organization</li> <li>making an outline</li> <li>connectors for comparison essay</li> </ol>	- Presentation - Lecture - Individual practice	L.O.7 L.O.7.1 L.O.7.2	A1.1 A3
WEEK 10 Comparison essay WEEK 11	<ol> <li>practice writing comparison essays</li> <li>What is a cause-</li> </ol>	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Pair work</li> <li>Presentation</li> </ul>	L.0.7 L.0.7.3 L.0.8	A1.1 A1.2 A3 A1.1
	effect essay?	- Lecture	L.O.8.1	A3



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment		
Cause- effect essays (p.84- p. 97)	2. Connectors in cause- effect essay	- Individual practice				
WEEK 12 Cause- effect essay (p. 97- p.107)	1. Plan an outline 2. Write a cause- effect essay	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Individual practice</li> <li>Pair work</li> </ul>	L.O.8.3 L.O.8.2	A1.1 A1.2 A3		
WEEK 13 Argumentative essay(p.108- p.120)	<ol> <li>What is an argumentative essay?</li> <li>Controlling tone with modals</li> </ol>	- Presentation - Lecture - Individual practice	L.O.9 L.O.9.1	A1.1 A3		
WEEK 14 Argumentative essay (p.121- p.129) WEEK 15	<ol> <li>Plan an outline</li> <li>Write an argumentative essay</li> </ol>	- Presentation - Lecture - Individual practice - Pair work	L.O.9.2 L.O.9.3	A1.1 A1.2 A3 A1.1		
REVISION	REVISION A1.3 A3 FINAL EXAMINATION (A3)					



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge , Skills)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					X		
2					Х		
3					Х		

Designed by: Trần Thúy Hằng, M.S. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## LISTENING 2 (C1-C2)

Course code: EL009IU

- Number of credits:	3				
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:			Course code:		
- Previous course:	Listening 1		Course code: EL	003IU	
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguistic	CS			
- Level:	Undergraduate				

#### 1. Course Aims

This course aims to develop students' listening ability at an advanced level. Also, students are provided with phrases and expressions typically found in daily informal conversations as well as in formal speeches or lectures.

#### 2. Course Description

In this course, students will learn how to develop advanced listening skills through 10 units with both academic topics such as: language, energy or global cooperation, etc. In each unit, students will listen to an interview and a lecture or a report. Students' listening skills will be harnessed through various types of exercises such as multiple choice, matching, completing charts, etc. Some listening skills included in this course:

- Listen for main ideas
- Listen for details
- Listen for pros and cons
- Listen for speakers' attitude
- Listen for causes and effects
- Listen for word's stress and determine its impact on meaning.
- Recognize lecture language for topic and plan, transitions, generalizations and support, repetition, comparisons and contrast, important information, definition, citing information

## 3. Course Books and Other Required Materials:

[1] Earle- Carlin, S. (2015). *Q Skills for Success: Listening and Speaking 5*. Oxford: Oxford University Press.
[2] Frazie, L.&Leeming, S. (2013). *Lecture ready 3*. Oxford: Oxford University Press
Reference books:

[2] Frazie, L. & Leeming, S. (2013). Lecture ready 1. Oxford: Oxford University Press

[3] Frazie, L., Leeming, S. (2013). Lecture ready 2. Oxford: Oxford University Press



## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Comprehend the significance of listening skills.
- 2. Identify and distinguish the useful expressions of various functions in a listening passage such as expressions to anticipate the content, expressions of causes and effects to understand the relationships among ideas, etc.
- 3. Apply effective listening strategies, such as predicting content, identifying context clues, and taking notes, to improve comprehension and retention of information.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Components Types	
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	20%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning	activities
			outcomes	
1	- Introduction of the	- Lecture	L.O.1	A1.1
	course	- Q&A	L.O.2.1, L.O.7.1,	A2
	- Unit 1: New media	- Presentation	L.O.7.2, L.O.11	
	How do people get news	-Individual practice		
	today?	- Discussion		
	(Textbook: Q Skills for			
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
2	Unit 2: Language	- Presentation	L.0.7.1, L.0.7.2,	A1.1
	How does language	- Lecture	L.O.8, L.O.11	A1.3
	affect who we are?	- Individual practice		A2
	(Textbook: Q Skills for	- Discussion		
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
3	Unit 3: Work and fun	- Presentation	L.O.3, L.O.7.1,	A1.1
	Where can work,	- Lecture	L.O.7.2, L.O.11	A1.3
	education, and fun	- Individual practice		A2
	overlap?	- Discussion		
	(Textbook: Q Skills for			
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			



Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter	Gontents	learning activities	learning	activities
			outcomes	
4	Unit 4: Deception	- Presentation	L.O.5, L.O.9,	A1.1
	How can the eyes	- Lecture	L.O.7.1, L.O.7.2,	A1.3
	deceive the mind?	- Individual practice	L.O.11	A2
	(Textbook: Q Skills for	- Discussion		
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
5	Unit 5: Global	- Presentation	L.O.4, L.O.7.1,	A1.1
	cooperation	- Lecture	L.O.7.2, L.O.10,	A1.3
	What does it mean to be	- Individual practice	L.O.11	A2
	a global citizen?	- Discussion		
	(Textbook: Q Skills for			
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
6	Unit 6: Personal space	- Presentation	L.O.5, L.O.7.1,	A1.1
	How do you make a	- Lecture	L.O.7.2, L.O.11	A1.3
	space your own?	- Individual practice		A2
	(Textbook: Q Skills for	- Discussion		
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
7	Unit 7: Alternative	- Presentation	L.O.3, L.O.7.1,	A1.1
	thinking	- Lecture	L.0.7.2, L.0.11	A1.3
	Where do new ideas	- Individual practice		A2
	come from?	- Discussion		
	(Textbook: Q Skills for			
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
8	Unit 8: Change	- Presentation	L.O.2.2, L.O.7.1,	A1.1
	How do people react to	- Lecture	L.0.7.2, L.0.11	A1.2
	change?	- Individual practice		A1.3
	(Textbook: Q Skills for	- Discussion		A2
	Success: Listening and			
	Speaking 5)			
	Listening test 1			
	МІ	DTERM EXAMINATION	(A2)	
9	<u>Chapter 1</u>	- Presentation	L.O.5.1, L.O.2,	A1.1
	New Trends in	- Lecture	L.O.3	A1.3
	Marketing Research	- Individual practice		A3
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Discussion		
	ready 3)			



Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning	activities
			outcomes	
10	<u>Chapter 2</u>	- Presentation	L.O.5.2, L.O.2,	A1.1
	Business Ethics	- Lecture	L.O.3	A1.3
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Discussion		A3
	ready 3)	- Individual practice		
11	<u>Chapter 3</u>	- Presentation	L.O.5.3, L.O.2,	A1.1
	Trends in Children's	- Lecture	L.O.3	A1.3
	Media Use	- Group work		A3
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Individual practice		
	ready 3)			
12	<u>Chapter 4</u>	- Presentation	L.O.5.4, L.O.2,	A1.1
	The Changing Music	- Lecture	L.O.3, L.O.8	A1.3
	Industry	- Pair work		A3
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Individual practice		
	ready 3)			
13	<u>Chapter 7</u>	- Presentation	L.O.5.5, L.O.2,	A1.1
	Sibling Relationships	- Lecture	L.O.3, L.O.8	A1.3
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Pair work		A3
	ready 3)	- Individual practice		
14	<u>Chapter 8</u>	- Presentation	L.O.5.6, L.O.2,	A1.1
	Multiple Intelligences	- Lecture	L.O.3, L.O.8	A1.3
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Group work		A3
	ready 3)	- Individual practice		
15	<u>Chapter 9</u>	- Presentation	L.O.5.7 L.O.2,	A1.1
	The Art of Graffiti	- Lecture	L.O.3, L.O.8	A1.2
	(Textbook: <i>Lecture</i>	- Discussion		A1.3
	ready 3)	- Individual practice		A3
	Listening test 2			
		FINAL EXAMINATION (A	43)	



## Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge, Skills)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					Х		
2					Х		
3					Х		

Designed by: Nguyễn Lê Bảo Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## SPEAKING 2 (C1 - C2)

## Course code: EL010IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	nent: 30% - Midte	rm Exam: 30% - Fin	al Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Speaking 1		Course code: El	LOO4IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	ics		
- Level:	Undergraduate			

## 1. Course Aims

The course aims to enhance student's speaking skill at a higher level than Speaking 1. It connects language, critical thinking, and specified communicative learning outcomes. Through eight topic-based units, students are given language instructions, thought-provoking questions, and skill-based tasks that will expectedly sharpen their thinking and speaking competence to cope with study in higher education.

## 2. Course Description

The course sharpens students' oral competence; it presents thought-provoking questions and interesting topics and requires students of specific learning outcomes that are necessary for learning in higher education such as: discussing preferences and alternatives, clarifying information, debating, citing sources, or paraphrasing. In addition, students can hone their general verbal skills by learning to use figurative language or use formal and informal language in speaking.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Earle-Carlin, S. (2015). *Q: Skills for success 5: Listening and speaking* (2nd ed.). Oxford: Oxford University Press.

[2] Rybold, G. (2006). *Speaking, listening and understanding: Debate for non-native English speakers.* New York, NY: International Debate Education Association.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. use figurative language in their speech
- 2. use formal and informal language appropriately in speaking
- 3. discuss preferences and alternatives
- 4. clarify information
- 5. debate opinions



6.

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 In-class speaking practice	10%
	A1.3 In-class debate practice	10%
A2: Midterm Examination	Spoken Examination	30%
A3: Final Examination	Spoken Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Reading	Teaching	Detailed	Assessment
Chapter		text(s)	and learning	learning	
			activities	outcomes	
1	Introduction of the course	[1] pp. 21-	- Lecture	L.O.1	A1.1
	Unit 1	28	- Q&A	L.O.2	A1.2
	Psychology: How does		- Presentation		A1.3
	language affect who we are?		- Pair work		A2
2	Chapter 2: Debates Basics	[2] pp. 10-	- Presentation		A1.1
	Chapter 3: Delivery for	25	- Lecture		A1.2
	Effective Speaking		- Group work		A1.3
					A2
3	Unit 2	[1] pp. 48-	- Presentation	L.O.3	A1.1
	Education: Where can	56	- Lecture		A1.2
	work, education, and fun		- Group work		A1.3
	overlap?				A2
4	Chapter 4: Organization for	[2] pp. 26-	- Presentation		A1.1
	Public Speaking	55	- Lecture		A1.2
	Chapter 5: Debate formats		- Group work		A1.3
					A2
5	Unit 3	[1] pp. 76-	- Presentation	L.O.4	A1.1
	Psychology: How can the	84	- Lecture		A1.2
	eyes deceive the mind?		- Discussion		A1.3
					A2
6	Chapter 6: Propositions	[2] pp. 56-	- Presentation		A1.1
		66	- Lecture		A1.2
			- Group work		A1.3
					A2
7	Unit 4	[1] pp. 104-	- Presentation	L.O.5	A1.1
	International Relations:	112	- Lecture		A1.3
	What does it mean to be a		- Pair work		A1.2



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	global citizen?				A2
8	Chapter 7: Case	[2] pp. 67-	- Presentation		A1.1
	development	73	- Lecture		A1.2
			- Group work		A1.3
					A2
	MIDT	ERM EXAMINA	ATION (A2)		
9	Unit 5	[1] pp. 134-	- Presentation	L.O.6	A1.1
	Sociology: How do you	140	- Lecture		A1.2
	make a space your own?		- Group work		A1.3
					A3
10	Chapter 8: Critical thinking	[2] pp. 74-	- Presentation		A1.1
	Chapter 9: Research	97	- Lecture		A1.2
			- Group work		A1.3
					A3
11	Unit 6	[1] pp. 162-	- Presentation	L.O.7	A1.1
	Marketing: Where do new	168	- Lecture		A1.2
	ideas come from?		- Discussion		A1.3
					A3
12	Chapter 10: Refutation and	[2] pp. 98-	- Presentation		A1.1
	Rejoinder	106	- Lecture		A1.2
			- Group work		A1.3
					A3
13	Unit 7	[1] pp. 198-	- Presentation	L.O.8	A1.1
	Cultural studies: How do	198	- Lecture		A1.2
	people react to change?		- Pair work		A1.3
					A3
14	Chapter 11: Note-taking	[2] pp. 107-	- Presentation		A1.1
	and Flowing	112	- Lecture		A1.2
			- Group work		A1.3
					A3
15	Unit 8	[1] pp. 219-	- Presentation	L.O.9	A1.1
	Environmental Studies:	225	- Lecture		A1.2
	Where should the world's		- Group work		A1.3
	energy come from?	AL EXAMINAT			A3



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					X		
2					X		
3					X		
4 5					X X		

Designed by: Đinh Tùng Anh, M.A. Revised by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A. Reviewed by: Võ Thanh Nga, M.A.

Dr. Nguyễn Huy Cường



## INTRODUCTION TO LINGUISTICS (piloted in 2022-2023 S2)

Course code: EL013IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessr	nent: 30% - Midter	m Exam: 30% - Fin	al Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:				
- Previous course:	Reading 1		Course code: EL	001IU
	Writing 1		Course code: EL	002IU
	Listening 1		Course code: EL	003IU
	Speaking 1		Course code: EL	004IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	tics		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

The course aims to prepare students for the basic knowledge of linguistics. After this course, students can familiarize themselves with the linguistics theory and concepts. This course plays the role of the prerequisite for other subjects within the linguistics major.

## 2. Course Description

The course contents include the following concepts in linguistics: sounds & sounds patterns of language, word formation, morphology, syntax, semantics, pragmatics, discourse analysis, first language acquisition, second language acquisition, and language & social variation.

## 3. Course Books and Other Required Materials:

Course book and other required materials:

[1] Yule, G. (2017). *The study of language (6th edition).* Cambridge: Cambridge University Press. Reference books:

[2] Fromkin, V., Rodman, R., & Hyams, N. (2011). *An introduction to language (9th edition)*. Wadsworth Cengage Learning.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Comprehend the basic concepts in the core areas of linguistics, including how speech sounds are made, how words are created, how sentences are formed and get their meanings.
- 2. Evaluate different hypotheses concerning the origins of language and how language is structured.
- 3. Apply learned theories to analyzing aspects of language.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.



A1: On-going assessment	In-class tasks	30%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	<ul> <li>The origins of language:</li> <li>The natural sound source</li> <li>The social interaction source</li> <li>The physical adaptation source</li> <li>The genetic source</li> </ul>	- Lecture - Discussion	L.O.1	A1 A2
2	<ul> <li>The sounds of language:</li> <li>Voiced and voiceless sounds</li> <li>Place of articulation</li> <li>Manner of articulation</li> <li>Vowels</li> </ul>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Problem-</li> <li>solving tasks</li> </ul>	L.O.1; L.O.3	A1 A2
3	<ul> <li>The sound patterns of language:</li> <li>Phonology</li> <li>Phonemes</li> <li>Phones and allophones</li> <li>Minimal pairs and sets</li> </ul>	- Lecture - Discussion - Problem- solving tasks	L.O.1; L.O.3	A1 A2
4	The sound patterns of language (cont.): - Syllables - Co-articulation effects	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Problem-</li> <li>solving tasks</li> </ul>	L.O.1; L.O.3	A1 A2
5	<ul> <li>Word formation:</li> <li>Neologisms</li> <li>Etymology</li> <li>Borrowing &amp; loan-translation</li> <li>Compounding &amp; Blending</li> <li>Clipping, hypocorisms &amp; backformation</li> <li>Conversion</li> <li>Coinage &amp; Acronyms</li> <li>Derivation,</li> <li>Multiple processes</li> </ul>	- Presentation - Lecture	L.O.1; L.O.3	A1 A2
6	Morphology: - Morphemes - Morphological description - Morphs and allomorphs	- Presentation - Lecture	L.O.1; L.O.3	A1 A2
7	<ul> <li>Syntax:</li> <li>Syntactic rules &amp; syntactic analysis</li> <li>Tree diagrams</li> <li>Phrase structure rules</li> <li>Lexical rules</li> </ul>	- Presentation - Lecture - Mini exercises	L.O.1; L.O.3	A1 A2



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment				
8	Review			A1 A2				
MIDTERM EXAMINATION (A2)								
9	Semantics: - Meaning - Semantic features - Semantic roles - Lexical relations - Collocation	- Lecture - Discussion - Problem- solving tasks	L.O.1; L.O.3	A1 A3				
10	Pragmatics: - Context & Deixis - Reference - Presupposition - Speech acts - Politeness	- Lecture - Discussion - Problem- solving tasks	L.O.1; L.O.3	A1 A3				
11	Discourse analysis: - Coherence & cohesion - Conversation analysis - The cooperative principle	- Lecture - Discussion - Problem- solving tasks	L.O.1; L.O.3	A1 A3				
12	<ul> <li>First language acquisition:</li> <li>Acquisition</li> <li>The acquisition schedule</li> <li>The acquisition process</li> </ul>		L.O.1; L.O.3	A1 A3				
13	<ul> <li>Second language acquisition:</li> <li>Second language learning</li> <li>Focus on method</li> <li>Focus on learner (transfer, interlanguage, motivation)</li> <li>Communicative competence</li> </ul>	- Presentation - Lecture	L.O.1; L.O.3	A1 A3				
14	Language and social variation: - Sociolinguistics - Speech style and style-shifting	- Presentation - Lecture	L.O.1; L.O.3	A1 A3				
15	Review	Quiz		A1 A3				
FINAL EXAMINATION (A3)								



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
	demonstrat	select	perform	develop	display the	demonstrat	adhere to
	e an active	appropriate	English	communicat	competence	e the ability	discipline,
	command of	theories	teaching	ion	in using	to conduct	responsibi
	linguistic	and tools of	lessons and	strategies in	languages	scientific	lities, and
	theory and	translation	assessment	an	(English	research	ethical
	linguistic	and	by	internation	and a	effectively	practices
	investigatio	interpreting	evaluating	al working	second	and	as an
	n in at least	in their	various	environmen	foreign	ethically	individual
	one area of	translation-	teaching	t by	language)	applying	and a team
	linguistics.	interpreting	methodolog	recognizing	flexibly and	appropriate	member,
	(Knowledge	practice,	ies and	the	successfully	research	in both
	)	with regard	approaches,	relationship	for social,	methods,	profession
		to the	incorporati	between	academic,	technology,	al and
		aesthetic	ng Global	language	and	and critical	social
CLO		values of	Englishes	and culture	professional	thinking.	settings.
CLO		English	perspective,	and	purposes.	(Skills,	(Attitudes)
		literary	and	analysing	(Skills)	Attitudes)	
		works.	utilizing	the cultural			
		(Knowledge	relevant	factors in			
		)	techniques	intercultura			
			and	1			
			innovative	communicat			
			technology,	ions in			
			with	order to			
			respect to	work			
			individual	effectively			
			differences.	in			
			(Knowledge	multidiscipl			
			, Skills)	inary teams.			
				(Knowledge			
				, Skills)			
1	X						
2	X						
3	Х						

Dr. Nguyễn Huy Cường

#### ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH KHOA CHÍNH TRỊ - HÀNH CHÍNH

## CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Đ<u>ộc lập – Tự do – Hạnh p</u>húc

## ĐỂ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

#### Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam (History of Vietnamese communist party)

#### Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam Tên môn học (tiếng Việt): Tên môn học (tiếng Anh): History of Vietnamese communist party Mã số môn học: PE018IU Thuộc khối kiến thức: Cơ sở Số tín chỉ: 2 Số tiết lý thuyết: 20 (trên lớp) Số tiết thực hành: 10 (trên lớp) Số tiết tư học: 90 (về nhà) Môn hoc trước: 1. Triết học Mác – Lênin, 2. Kinh tế chính trị Mác – Lênin, 3. Chủ nghĩa xã hội khoa học

#### 1. Thông tin chung

Giảng viên phu trách

## 2. Mục đích/mục tiêu môn học (Course Purposes/Aims)

2.1. Về nội dung: cung cấp những tri thức có tính hệ thống, cơ bản về sự ra đời của Đảng Cộng sản Việt Nam (1920-1930), sự lãnh đạo của Đảng đối với cách mạng Việt Nam trong thời kỳ đấu tranh giành chính quyền chính quyền (1930-1945), trong hai cuộc kháng chiến chống thực dân Pháp và đế quốc Mỹ xâm lược (1945-1975), trong sự nghiệp xây dựng, bảo vệ tổ quốc thời kỳ cả nước quá độ lên chủ nghĩa xã hội, tiến hành công cuộc đổi mới (1975-2018).

Khoa Chính tri - Hành chính, ĐHOG-HCM

2.2. Về tư tưởng: Thông qua các sự kiện lịch sử và các kinh nghiệm về sự lãnh đạo của Đảng để xây dựng ý thức tôn trọng sự thật khách quan, nâng cao lòng tự hào, niềm tin đối với sự nghiệp lãnh đạo của Đảng.



2.3. Về kỹ năng: Trang bị phương pháp tư duy khoa học về lịch sử, kỹ năng lựa chọn tài liệu nghiên cứu, học tập môn học và khả năng vận dụng nhận thức lịch sử vào công tác thực tiễn, phê phán quan niệm sai trái về lịch sử của Đảng.

#### 3. Mô tả môn học (Course Outlines)

Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam

#### 4. Tài liệu phục vụ học tập:

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2019), Chương trình môn học Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam, ban hành 2019.

- Hội đồng Trung ương chỉ đạo biên soạn giáo trình quốc gia các môn khoa học Mác – Lênin, Tư tưởng Hồ Chí Minh (2018), *Giáo trình Lịch sử Đảng Cộng sản Việt* Nam (tái bản có sửa chữa, bổ sung), Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

Chuẩn đầu ra	Mô tả	Tiêu chí đánh giá	Mục tiêu môn học	Chuẩn đầu ra CDIO CTĐT	Mức độ giảng dạy (I/T/U)
5.1. Kiến thức	-				
LO.1	NHẬP MÔN ĐỐI TƯỢNG, CHỨC NĂNG, NHIỆM VỤ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU, HỌC TẬP LỊCH SỬ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM	LO.1.1 – Nắm rõ được đối tượng, mục đích học tập, nghiên cứu và một số yêu cầu cơ bản về phương nhận học tập nghiện cứu	2.1	1.1.3	13
LO.2	ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM RA ĐỜI VÀ LÃNH ĐẠO ĐÂU TRANH GIÀNH CHÍNH QUYỀN (1930-1945)	LO.2.1 – Nắm được bối cảnh lịch sử tác động đến sự ra đời của Đảng Cộng sản Việt Nam LO.2.2 – Nắm được quá trình chuẩn bị các điều kiện để thành lập Đảng của Nguyễn Ái Quốc	2.1	1.1.3	T4

## 5. Chuẩn đầu ra môn học (Course Learning Outcomes)

		LO.2.3- Nắm được nội dung hội nghị thành lập Đảng và Cương lĩnh chính trị đầu tiên của Đảng LO.2.4 – Hiểu được ý nghĩa lịch sử của việc thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam LO.2.5 – Nắm rõ các phong trào cách mạng 1930-1935 và các chủ trương khôi phục phong trào năm 1932-1935 LO.2.6 – Nắm rõ phong trào dân chủ năm 1936-1939	<ul><li>2.1</li><li>2.1</li><li>2.1</li></ul>		
		LO.2.7 – Nắm rõ phong trào giải phóng dân tộc 1939- 1945	2.1		
		LO.2.8 – Hiểu rõ tính chất, ý nghĩa và kinh nghiệm của Cách mạng Tháng Tám năm 1945	2.1		
		LO.3.1 – Hiểu được chủ trương xây dựng và bảo vệ chính quyền cách mạng 1945-1946	2.1		
LO.3	ĐẢNG LÃNH ĐẠO HAI CUỘC KHÁNG CHIẾN, HOÀN THÀNH	LO.3.2 – Hiểu rõ Đường lối kháng chiến toàn quốc chống thực dân Pháp xâm lược và quá trình tổ chức thực hiện từ năm 1946- 1950	2.1	1.1.3	T4
	HOAN THANH GIẢI PHÓNG DÂN TỘC, THỐNG NHÂT ĐẤT NƯỚC (1945-1975)	LO.3.3 – Hiểu rõ chủ trương Đẩy mạnh cuộc kháng chiến chống thực dân Pháp xâm lược và quá trình tổ chức thực hiện từ năm 1946 đến năm 1950 LO.3.4 - Hiểu rõ được Ý nghĩa lịch sử và kinh	2.1	1.1.3	T4
		nghiệm của Đảng trong lãnh đạo kháng chiến chống thực dân Pháp và can thiệp Mỹ			

NO CHI

		LO.3.5 – Nắm được quá trình lãnh đạo cách mạng hai miền giai đoạn 1954- 1965 của Đảng			
		LO.3.6 – Nắm vững sự lãnh đạo cách mạng cả nước giai đoạn 1965-1975 của Đảng	2.1		
		LO.3.7 – Hiểu rõ Ý nghĩa và kinh nghiệm lãnh đạo của Đảng trong cuộc kháng chiến chống Mỹ, cứu nước 1954-1975			
LO.4	ĐẢNG LÃNH ĐẠO CẢ NƯỚC QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI VÀ TIẾN HÀNH CÔNG CUỘC ĐÔI MỚI (1975-2018)	LO.4.1 – Hiểu rõ chủ trương xây dựng chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc 1975-1981 LO.4.2 – Nắm rõ nội dung Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ V của Đảng và các bước đột phá tiếp tục đổi mới kinh tế 1982- 1986 LO.4.3 – Nắm rõ quan điểm Đổi mới toàn diện, đưa đất nước ra khỏi khủng hoảng kinh tế - xã hội 1986-1996 của Đảng LO.4.4 – Nắm rõ thành tựu, kinh nghiệm của công cuộc đổi mới	2.1 2.2	1.1.3	T4
		LO.4.5 - Hiểu rõ những thắng lợi vĩ đại của cách mạng Việt Nam dưới sự lãnh đạo của Đảng từ năm 1930 đến 2018 LO.4.6 - Hiểu rõ những bài	2.1 2.2		
		học lớn về sự lãnh đạo của Đảng từ năm 1930 đến 2018			

5.2. Kỹ năng

KHA KHOCONOCON K

LO.5	THỂ HIỆN KHẢ NĂNG KHÁI QUÁT UỚA TƯ DUY	LO.5.1. Rèn luyện năng lực tư duy độc lập trong nghiên cứu đường lối, chiến lược, sách lược cách mạng của Đảng. LO.5.2. Có tư duy phê phán, kỹ năng phân tích, tổng hợp và đánh giá những vấn đề liên quan đến môn học. Từ đó, vận dụng kiến thức đã học để chủ động, tích cực nhận thức những vấn đề chính trị, kinh tế, văn hoá, xã hội theo đường lối, chính sách, pháp luật của Đảng và Nhà nước. LO.5.3 Có kỹ năng viết, kỹ năng làm việc cá nhân, làm việc nhóm và trình bày kết quả nghiên cứu.	2.1 2.2 2.3	2.1.1 2.3.1 2.4.4 2.5 3.1.5	U4
5.3. Thái độ		,			
LO.6	THỂ HIỆN Ý THỨC, NHẬN THỨC TRONG VÀ SAU KHI HỌC TẬP	LO.6.1. Tin tưởng vào sự lãnh đạo của Đảng đối với cách mạng Việt Nam. LO.6.2. Quyết tâm phấn đấu thực hiện đường lối cách mạng của Đảng. LO.6.3. Có thái độ nghiêm túc trong học tập, nghiên cứu khoa học, trong nhận thức về cuộc sống, xã hội, tự rèn luyện bản thân trở thành người có phẩm chất , bản lĩnh chính trị vững vàng, có đạo đức, trình độ chuyên môn tốt; hình thành tình cảm, niềm tin vào con đường cách mạng mà dân tộc ta đã lựa chọn.	2.1 2.2 2.3	3.1	U3

6. Kế hoạch giảng dạy theo buổi học (Course Plan):

OA HANH CHINH

Buổi (3 tiết)	Nội dung giảng dạy	LO	Hoạt động dạy và học	Đánh giá
1	Giới thiệu về môn học	LO.1, LO.5;	<ul> <li>Dạy:</li> <li>Giới thiệu đề cương môn học</li> <li>Giới thiệu nội dung đề tài thuyết trình nhóm GHW)</li> <li>Học ở lớp:</li> <li>Chia nhóm (5 SV/nhóm)</li> <li>Giới thiệu nhóm học tập</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Chọn đề tài thuyết trình của nhóm (GHW)</li> </ul>	
2	Chương nhập môn ĐỐI TƯỢNG, CHỨC NĂNG, NHIỆM VỤ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU, HỌC TẬP LỊCH SỬ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM	LO.1;	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. ĐỐI TƯỢNG NGHIÊN CỨU CỦA MÔN HỌC LỊCH SỬ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM</li> <li>1. Đối tượng nghiên cứu</li> <li>2. Phạm vi nghiên cứu</li> <li>II. CHỨC NĂNG, NHIỆM VỤ CỦA MÔN HỌC LỊCH SỬ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM</li> <li>1. Chức năng của khoa học Lịch sử Đảng</li> <li>2. Nhiệm vụ của môn học</li> <li>III. PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU, HỌC TẬP MÔN LỊCH SỬ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT</li> <li>NAM</li> <li>1. Phương pháp luận</li> <li>2. Các phương pháp cụ thể</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Phác thảo nội dung thuyết trình nhóm GHW</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 1.</li> </ul>	Thi giữa kỳ (Quiz)
3	Chương 1 ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM RA ĐỜI VÀ LÃNH ĐẠO ĐÂU TRANH GIÀNH CHÍNH QUYỀN (1930-1945)	LO.2	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM RA ĐỜI VÀ CƯƠNG LĨNH CHÍNH TRỊ ĐẦU TIÊN CỦA ĐẢNG (THÁNG 2-1930)</li> <li>1. Bối cảnh lịch sử</li> <li>2. Nguyễn Ái Quốc chuẩn bị các điều kiện để thành lập Đảng</li> <li>3. Thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam và Cương lĩnh chính trị</li> </ul>	kỳ (Quiz) Thi cuối kỳ (FEX)

			<ul> <li>đầu tiên của Đảng</li> <li>4. Ý nghĩa lịch sử của việc thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam</li> <li>II. ĐẢNG LÃNH ĐẠO ĐẦU TRANH GIÀNH CHÍNH QUYÈN (1930-1945)</li> <li>1. Phong trào cách mạng 1930- 1935 và khôi phục phong trào 1932-1935</li> <li>2. Phong trào dân chủ 1936-1939</li> <li>3. Phong trào giải phóng dân tộc 1939-1945</li> <li>4. Tính chất, ý nghĩa và kinh nghiệm của Cách mạng Tháng Tám năm 1945</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp: Đọc trước tài liệu chương 2</li> </ul>		
4	Chương 2 ĐẢNG LÃNH ĐẠO HAI CUỘC KHÁNG CHIẾN, HOÀN THÀNH GIẢI PHÓNG DÂN TỘC, THÔNG NHÂT ĐẤT NƯỚC (1945-1975)	LO.3 LO.5	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. ĐẢNG LÃNH ĐẠO XÂY DỤNG, BẢO VỆ CHÍNH QUYÈN CÁCH MẠNG VÀ KHÁNG CHIÉN CHÔNG THỰC DÂN PHÁP XÂM LƯỢC (1945-1954)</li> <li>I. Xây dựng và bảo vệ chính quyền cách mạng 1945-1946</li> <li>2. Đường lối kháng chiến toàn quốc chống thực dân Pháp xâm lược và quá trình tổ chức thực hiện từ năm 1946-1950</li> <li>3. Đẩy mạnh cuộc kháng chiến chống thực dân Pháp xâm lược và quá trình tổ chức thực hiện từ năm 1946 đến năm 1950</li> <li>4. Ý nghĩa lịch sử và kinh nghiệm của Đảng trong lãnh đạo kháng chiến chống thực dân Pháp và can thiệp Mỹ</li> <li>Dạy: Chấm thuyết trình &amp; phản biện</li> <li>I. LÃNH ĐẠO XÂY DỰNG</li> </ul>	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	e outrained

HT KOC ONOC OL

			<ul> <li>CHỦ NGHĨA XÃ HỘI Ở MIỀN BẮC VÀ KHÁNG CHIẾN CHỐNG ĐỂ QUỐC MỸ XÂM LƯỢC, GIẢI PHÓNG MIỀN NAM, THỐNG NHÂT ĐẤT NƯỚC (1954-1975)</li> <li>1. Lãnh đạo cách mạng hai miền giai đoạn 1954-1965</li> <li>2. Lãnh đạo cách mạng cả nước giai đoạn 1965-1975</li> <li>3. Ý nghĩa và kinh nghiệm lãnh đạo của Đảng trong cuộc kháng chiến chống Mỹ, cứu nước 1954-1975</li> <li>Học ngoài lớp: Đọc trước tài liệu chương 2</li> <li>Dạy:</li> </ul>		
5	Chương 3 ĐẢNG LÃNH ĐẠO CẢ NƯỚC QUÁ ĐỘ LÊN CHỦ NGHĨA XÃ HỘI VÀ TIẾN HÀNH CÔNG CUỘC ĐỔI MỚI (1975-2018)	LO.4 LO.5	<ul> <li>I. ĐẢNH LÃNH ĐẠO CẢ NƯỚC XÂY DỰNG CHỦ NGHĨA XÃ HỘI VÀ BẢO VỆ TỔ QUỐC (1975-1986)</li> <li>1. Xây dựng chủ nghĩa xã hội và bảo vệ Tổ quốc 1975-1981</li> <li>2. Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ V của Đảng và các bước đột phá tiếp tục đổi mới kinh tế 1982-1986</li> <li>Dạy: Chấm thuyết trình &amp; phản biện</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận tại lớp</li> <li>II. LÃNH ĐẠO CÔNG CUỘC ĐỔI MỚI, ĐÂY MẠNH CÔNG NGHIỆP HÓA, HIỆN ĐẠI HÓA VÀ HỘI NHẬP QUỐC TÊ (1986-2018)</li> <li>1. Đổi mới toàn diện, đưa đất nước ra khỏi khủng hoảng kinh tế - xã hội 1986-1996</li> <li>2. Tiếp tục công cuộc đổi mới, đẩy mạnh công nghiệp hóa, hiện đại hóa và hội nhập quốc tế 1996-2018</li> <li>3. Thành tựu, kinh nghiệm của</li> </ul>	Thảo luận nhóm (DIC) Thi cuối kỳ (FEX)	NH PHO DA HANNE HHNN

1. Những thắng lợi vĩ đại của
cách mạng Việt Nam
2. Những bài học lớn về sự lãnh
đạo của Đảng
Học ngoài lớp: Hoàn thiện bài
thuyết trình

## 7. Đánh giá môn học

ST T	Mã	Tên	len viola		TênMô tảTỷtrọng				Hình thức	LO
1	GH W	Thuyết trình nhóm	Thuyết trình nhóm về đề tài đã phân công	20%	Thuyết trình và bản báo cáo nhóm	LO.3 LO.4 LO.5				
2	Quiz	Bài thi giữa kỳ	Thi theo đề thi chung	30%	Tự luận	LO.1 LO.2;				
3	DIC	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class)	Điểm thảo luận được tính theo phương pháp tương đối. SV có số lần thảo luận tại lớp nhiều nhất sẽ được điểm tối đa, điểm của các bạn khác được tính dựa theo bạn có số lần thảo luận cao nhất.	Cộng tối đa 1 điểm vào bài thi cuối kỳ	Phát biểu/đặt câu hỏi trên lớp hoặc phiếu trả lời trong các nghiên cứu tình huống tại lớp					
4	FEX	Thi cuối kỳ	Đề thi bao quát toàn bộ nội dung môn học	50%	Trắc nghiệm	LO.2; LO.3; LO.4;				
			Tổng cộng	100%						

# 8. Tiêu chí đánh giá chuẩn đầu ra môn học

TT	Chuẩn đầu ra	Nội dung	Phương pháp	Tiêu chí đánh giá
LO.1	<ul> <li>Nắm được đối tượng, mục đích học tập, nghiên cứu và một số yêu cầu cơ bản về phương pháp học tập, nghiên cứu</li> </ul>	Chương nhập môn	Thi giữa kỳ (Quiz)	Ngân hàng đề thi của GV
LO.2	Hiểu rõ quá trình ra đời của Đảng Cộng sản Việt Nam (1920-1930),	Chương 1	Thi giữa kỳ (Quiz)	Ngân hàng đề thi của GV

	nội dung cơ bản, giá trị lịch sử của Cương lĩnh chính trị đầu tiên của Đảng và quá trình Đảng lãnh đạo cuộc đấu tranh giành độc lập, giành chính quyền (1930-1945)			
LO.3 LO.5	Nắm rõ quá trình lãnh đạo của Đảng đối với hai cuộc kháng chiến chống thực dân Pháp và đế quốc Mỹ xâm lược, hoàn thành giải phóng dân tộc, thống nhất đất nước thời kỳ 1945-1975	Chương 2	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Ngân hàng đề thi của GV
LO.4 LO.5	Hiểu được quá trình phát triển đường lối và sự lãnh đạo của Đảng đưa cả nước quá độ lên chủ nghĩa xã hội và tiến hành công cuộc đổi mới từ sau ngày thống nhất đất nước năm 1975 đến nay. Từ đó rút ra được những thắng lợi và những bài học kinh nghiệm trong quá trình lãnh đạo cách mạng của Đảng.	Chương 3	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class) Thi cuối kỳ (FEX)	Ngân hàng đề tại thiết K của GV

## 9. Một số lưu ý khác:

- Khi có các thắc mắc liên quan môn học, sinh viên có thể liên lạc với quản lý Bộ môn Hồ Chí Minh học & Lịch sử Đảng và Khoa Chính trị - Hành chính qua email: daotao.spas@vnuhcm.edu.vn

- Quy định về Bài thuyết trình nhóm GHW

Thành lập nhóm: 5 sinh viên/nhóm. Hạn chót đăng ký đề tài nhóm Quản lý trên forum là Buổi 2.

Tuần 4 thuyết trình theo thứ tự. Lưu ý các nhóm cần có mặt đủ và mang theo tất cả các tài liệu liên quan đến GHW khi đi thuyết trình.

Hình thức nộp bài: Nộp file và biên bản làm việc nhóm qua mail cho GV

- Quy định về giờ giấc, chuyên cần, kỷ luật trong khóa học: Lên lớp đúng giờ, dự tối thiểu 80% thời gian học trên lớp (chỉ được phép vắng mặt tối đa 20% số tiết học). Nếu vắng quá số tiết quy định sẽ bị cấm thi theo quy chế. Có đầy đủ điểm kiểm tra, điểm thi kết thúc học phần & nhiệt tình thảo luận, phát biểu xây dựng bài, nghiêm túc trong giờ học./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 02 năm 2020

KT. TRƯỞNG KHOA PHÓ TRƯỞNG KHOA THANA KHOA CHINH TRI - HANH CHINH Nguyễn Đình Quốc Cường



## VIETNAM HISTORY AND CULTURE

- 1. Name of course: LĮCH SỬ VĂN HOÁ VIỆT NAM VIETNAM HISTORY AND CULTURE (PE010IU)
- 2. Lecturer: Prof. Vo Van Sen
- 3. Number of Credits: 3
- 4. Level: 1<sup>st</sup> year student
- 5. Time allocation:
  - Lecture: 3 hrs/ week
  - Lab: none
  - Homework, Assignment: 3 hrs/ week
- 6. Prerequisites: (None)

#### 7. Course Objectives:

- To provide the students with basic understanding of the Vietnamese history and culture from historical perspectives
- To equip students with the strategies and methods required to recognize deeply the fundamental transformations in Vietnamese history from the primitive era till now and the various elements of Vietnamese civilization and culture
- To encourage a positive altitude towards Vietnamese Studies as a regional studies, to build up the students' confidence in independent research on Vietnamese history and culture and culture as well as to raise their historical, socio cultural awareness.

#### 8. Student responsibility

Student is expected that you will spend at least 6 hours per week studying this course. This time should be made up of reading, working on exercises and problem, group assignment and attending class lectures and tutorials. University regulations indicate that if students attend less than 80% of scheduled classes they may be refused final assessment. Regular attendance is essential for successful performance and learning in this course, particular in view of the interactive teaching and learning approach adopted.

#### 9. Course Assessment Policy:

The continuous assessment, including class attendance, the mid – year test, papers or reports and final examination, will be as follows:

- Class attendance 10%
- Midterm test (written test) 30%
- Papers or reports 20%
- Final Examination (written test) 40%
- The midterm and final examinations will be conducted during University examination periods

### METHODS AND ASVICE ON STUDYING

1. Class preparation:

The teaching method will include lecturers, group discussions and individual presentations. Students must actively participate in class. Enthusiasm to read academic materials in both Vietnamese and Japanese. The emphasis will be on basic knowledge and method for the further independent researches on Vietnamese studies. Class discussions in Vietnamese provide the opportunities to rehearse his or her oral academic language in variety of ways

- 2. The audio visual instruments will also to help students get overview of some current news, forms of music or arts and related historic events. Student may use computer to search some necessary information on NET. The instructor will introduce to some good URL for students' research.
- 3. Self study and short Reports:

Students should prepare a class file of his own. A group work or individual short reports will be proposed. Student will practice the writing of academic papers and reports in order to build up students' independent research skills. This will be considered as one of very important skills required by this course.

#### 10. Textbooks and Other Required Materials:

- ... Le Mau Han, Tran Ba De, Nguyen Van Thu, .... Over view of Vietnamese history (Dai cuong lich su Viet Nam), volume 1, 2, 3 publisher of Education, Hanoi, 1998.
- Uy ban Khoa hoc Xa hoi Viet Nam, History of Vietnam, Vol I, II, Social Science Publisher, Hanoi, 1976
- Tran Ngoc Them, Fundamentals of Vietnamese Culture, Social sciences Publisher, Hanoi, 1996
- Nguyen Khac Vien, Vietnam Along history, The gioi publishers, Ha noi, 1993

#### **RECOMMENDED READING**

- Oscar Chapuis, A History of Vietnam from Hong Bang to Tu Duc, Green wood Press, Connecticut, 1995.
- Stanley Karnow, Vietnam: A history. The Viking press, New York, 1983
- Jaynes S. Werner and Luu Doan Huynh (ed. ), the Vietnam War Vietnamese and American Perspectives. New York: M. E. Sharpe, 1993
- B Woodside, Vietnam and the Chinese Model: A comparative study of Vietnamese and Chinese government in the first halt of the nineteenth century. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1988

#### 11. Grade scale: 100

#### 12. Course Outline:

The course deals with many various topics on Vietnamese history and culture. Within 15 weeks with plan of content as follows:

- Week 1: Introduction to some main characteristics of Vietnamese history and culture. Van Lang Au Lac State and the first civilization of Vietnam
- Week 2: Long March to independence (1<sup>st</sup> B.C century to 10<sup>th</sup> century A. D). Sinicization and Desinicization during the domination by Chinese feudalism.
- Week 3: The centralized independent States (10<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> centuries). Dai Viet Civilization (Ly Tran cultural era)
- Week 4: A new stage in the feudal monarchy: the Le dynasty (15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> centuries). The peasant war and the Tay Son era (17<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> centuries).
- Week 5: Vietnam under Nguyen Dynasty: losing its independence, Socio economic transformation in French Indochina
- Week 6: The people's struggles against the French domination in the late 19<sup>th</sup> and the early 20<sup>th</sup> centuries and Founding of the Vietnamese communist Party
- Week 7: Mid term exam
- Week 8: The National Democratic Movement 1930 1945, the 1945 August Revolution and the formation of Democratic Republic of Vietnam
- Week 9: "The resistant War against French colonialists" (1945 1954)
- Week 10: The 1954 1975 Resistant War against American for National Salvation (The Vietnam War) (1)
- Week 11: The 1954 1975 Resistant War against American for National Salvation (The Vietnam War) (2)
- Week 12: Renovation in Vietnam ("doimoi")
- Week 13: Westernization and de- westernization in Vietnamese culture
- Week 14: Seminar ("some key characteristics of Vietnamese History and Culture")
- Week 15: Final Exam



#### **RESEARCH METHODOLOGY**

Course	code:	EL012IU	
Course	couc.		

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ent: 30% - Midterm	Exam: 30% - Final	Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistic	CS		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

This course aims to provide students with the knowledge of quantitative and qualitative research methods and the types of skills necessary for the planning, data gathering and dissemination stages of research, including Research Design, Methods of Data Collection, Approaches to Analyzing Data and Writing a Research Proposal, and Writing a Thesis.

#### 2. Course Description

The course is designed to equip students with a basic understanding of the underlying principles of quantitative and qualitative research and the links between the two. The course enables students to choose the most appropriate research method to address a particular research question, and provides students with the knowledge and skill to undertake the design of a research proposal and research report.

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Kumar, R. (2014). *Research methodology: A step-by-step guide for beginners* (4th ed.). London: Sage. Reference books:

[2] Dörnyei, Z. (2007). *Research methods in applied linguistics: Quantitative, qualitative, and mixed methodologies*. Oxford: Oxford University Press.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Define research and different types of research
- 2. Construct research designs for different research problems
- 3. Compose a research proposal
- 4. Adhere to research ethics



#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: Ongoing assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Chapters 1 and 2: Research & The research process	[1] pp. 47-110	Lecturing	L.O.1	A2
2	Chapter 3: Reviewing the literature	[1] pp. 111- 134	Lecturing	L.O.2	A2
3	Chapter 4: Formulating a research problem	[1] pp. 135- 158	Lecturing	L.O.3	A2
4	Chapter 5: Identifying variables	[1] pp. 159- 184	Lecturing	L.O.3	A1.1, A1.2 A2
5	Chapter 6: Constructing hypotheses	[1] pp. 185- 207 [2] pp. 72-74	Lecturing	L.O.3	A2
6	Chapters 7 and 8: The research design & selecting a study design	[1] pp. 208- 271	Group discussion	L.O.3	A2
7	Chapter 9: Selecting a method of data collection	[1] pp. 272- 317	Group discussion	L.O.3	A2
	М	IDTERM EXAMIN	ATION (A2)		
8	Chapter 10: Collecting data using attitudinal scales	[1] pp. 318- 333	Group discussion	L.O.1	A3
9	Chapter 11: Establishing the validity and reliability of a research instrument	[1] pp. 334- 354	Lecturing	L.0.1	A3
10	Chapter 12: Selecting a sample	[1] pp. 355- 391; [2] pp. 95- 100; 125-128	Lecturing	L.O.1	A3



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning	Detailed learning	Assessment
			activities	outcomes	
11	Chapter 13: Writing a	[1] pp. 392-	Students'	L.O.5	A3
	research proposal	427	presentation		
12	Chapter 14: Considering	[1] pp. 428-	Students'	L.O.5	A1.1, A1.2
	ethical issues in data	444	presentation		A3
	collection	[2] pp. 63-71			
13	Chapter 15: Processing	[1] pp. 445-	Students'	L.O.5	A3
	data	499	presentation		
14	Chapter 16: Displaying	[1] pp. 500-	Students'	L.O.5	A3
	data	525	presentation		
15	Chapter 17: Writing a	[1] pp. 526-	Students'	L.O.5	A3
	research report	540	presentation		
		[2] pp. 275-			
		306			
		FINAL EXAMINA	TION (A3)	•	



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1						Х	
2						Х	
3						Х	
4							Х

Designed by: Dr. Phạm Hữu Đức Revised by: Dr. Vũ Hoa Ngân Reviewed by: Dr. Nguyễn Huy Cường

#### Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### INTRODUCTION TO TRANSLATION

#### Course code: EL016IU

- Number of credits:	3					
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0		
- Assessment:	Ongoing assess	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100					
- Prerequisite:						
- Previous course:	Reading 1		Course code: H	EL001IU		
	Writing 1		Course code: E	EL002IU		
	Listening 1		Course code: H	EL003IU		
	Speaking 1		Course code: E	EL004IU		
- Parallel course:			Course code:			
- Program:	English Linguis	tics				
- Level:	Undergraduate					

#### 1. Course Aims

The course aims to:

- introduce the fundamental concepts of Translation Studies and translation as a profession
- present some translation models by providing basic translation methods and techniques via translation practice in various topic areas

#### 2. Course Description:

Introduction to Translation is the very first course regarding the expertise of translation and interpretation in the program. The course introduces the fundamental concepts of translation in the context where translation is considered as a profession. It provides the models of the translation process and basic translation techniques. Furthermore, translation practice (in both written and oral forms) with various topics is offered as an integral part of the course. It focuses on translating sentences and less-than-150-word passages. The course involves both English – Vietnamese and Vietnamese – English translation.

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

- [1] Baker, M. (2018). *In other words* A coursebook on translation. The USA: Routledge.
- [2] Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. The USA: Prentice Hall Europe.

[3] Translation practice exercises can be updated and designed by the instructor. They are recommended to follow the translation topics and focus on both English – Vietnamese and Vietnamese – English translation. The translation practice can focus on sentences and less-than-150-word passages.



Reference books:

[4] Dương, N. D. (2011). Luyện dịch Việt – Anh. Vietnam: Vietnam National University Publisher.
[5] Lê, H. L., Trương, H. D. & Phạm, V. T. (2006). Luyện dịch Anh – Việt & Việt – Anh. Vietnam: Tổng Hợp Publisher.

[6] Lê, V. S. (2003). *Cẩm nang luyện dịch và ngữ pháp tiếng Anh*. Vietnam: Culture and Information Publisher.

[7] Lưu, T. T. (2012). *An introduction to translation theories*. Vietnam: Vietnam National University Publisher.

[8] Nguyễn, T. C. & Trương, T. B. (2002). *Phương pháp dịch Anh – Việt.* Vietnam: Youth Publisher.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Describe the concept of translation, select the process of translation and apply different basic translation methods and techniques
- 2. Distinguish the similarities and differences between the source language and the target language, analyze them and devise appropriate translation at the fundamental levels
- 3. Apply different basic translation techniques and methods to translate a wide variety of texts of different topics

### 5. Course Assessment Policy

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1. On-going Assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Oral group presentations	10%
	A1.3 Translation assignments	10%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Orientation An overview of Translation studies Translating v. Translation Interpreting v. Interpretation	Teacher's presentation Q & A	L.O.1	A1.1 A2



Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment	
		learning	learning		
		activities	outcomes		
2	Product-oriented approach:	Lecture	L.O.2	A1.1	
	Chapter 2: Equivalence at word	Classroom		A2	
	level (Baker, 2018, pp.10-52)	activities			
		Assignment			
3	Product-oriented approach:	Lecture	L.O.2	A1.1	
	Chapter 3: Equivalence above	Classroom		A2	
	word level (Baker, 2018, pp.53-	activities			
	93)	Assignment			
4	Product-oriented approach:	Lecture	L.O.2	A1.1	
	Chapter 4: Grammatical	Classroom		A2	
	equivalence (Baker, 2018, pp.94-	activities			
	133)	Assignment			
5	Product-oriented approach:	Lecture	L.O.2	A1.1	
	Chapter 5: Textual equivalence –	Classroom		A2	
	Thematic and information	activities			
	structures (Baker, 2018, pp.134-	Assignment			
	193)				
6	Product-oriented approach:	Lecture	L.O.2	A1.1	
	Chapter 6: Textual equivalence -	Classroom		A2	
	Cohesion (Baker, 2018, pp.194-	activities			
	233)	Assignment			
7	Product-oriented approach:	Lecture	L.0.2	A1.1	
	Chapter 7: Pragmatic equivalence	Classroom		A2	
	(Baker, 2018, pp.234-278)	activities			
		Assignment			
8	Review for Midterm Exam	Lecture	L.O.2	A2	
		Classroom			
		activities			
		Assignment			
	MIDTERM EX	<b>XAMINATION (A2</b>	)		
9	Function-oriented approach:	Lecture	L.0.2	A1.1	
	Informative text type (Newmark,	Classroom		A3	
	1988, pp.39-44) <i>e.g. technical</i>	activities			
	reports, news articles, scientific	Assignment			
	papers, meeting minutes, etc.				
10	Function-oriented approach:	Lecture	L.0.2	A1.1	
	Expressive text type (Newmark,	Classroom		A3	
	1988, pp.39-44)	activities			
	e.g. imaginative literature,	Assignment			
	authoritative statements,	_			
	autobiography, essays, personal				



Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning	learning	
		activities	outcomes	
	correspondence, etc.			
11	Function-oriented approach:	Lecture	L.O.2	A1.1
	Vocative/Operative text type:	Classroom		A3
	(Newmark, 1988, pp.39-44)	activities		
	e.g. notices, instructions,	Assignment		
	propaganda, persuasive writing			
	(electoral speech,			
	advertisements), etc.			
12	Translation of written texts	Practice	L.0.2	A1.1
	Project assignment	Classroom		A3
	(Designed by instructor)	activities		
		Assignment		
13	Interpreting - Consecutive	Lecture	L.O.2	A1.1
	translation	Classroom		A3
	(Designed by instructor)	activities		
		Assignment		
13	Interpreting - Silmutaneous	Lecture	L.O.2	A1.1
	translation	Classroom		A3
	(Designed by instructor)	activities		
		Assignment		
14	Machine translation:	Lecture	L.O.2	A1.1
	Computer-assisted translation	Classroom		A3
	(Designed by instructor)	activities		
		Assignment		
15	Review for Final Exam		L.O.1	A1.1
		Practice	L.O.2	A3
	Project collection	Group	L.O.3	
		Discussion Q & A		
	FINAL EX	AMINATION (A3)		
		. ,		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
CLO	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1		X					
2		Х					
3		Х					

Designed by: Đặng Hoài Phương, M.A. Revised by: Đỗ Thị Diệu Ngọc, M.A. Reviewed by: Dr. Phạm Hữu Đức Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### PHONETICS AND PHONOLOGY

Course code: EL022IU 3 - Number of credits: - Number of periods: 45 Theory: 45 Exercises: 0 Practice: 0 Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40% - Assessment: - Score scale: 100 - Prerequisite: Course code: - Previous course: Introduction to Linguistics Course code: EL013IU - Parallel course: Course code: - Program: **English Linguistics** - Level: Undergraduate

#### 1. Course Aims:

The course aims to introduce students to the basic concepts in phonetics, the scientific study of speech and in phonology, the study of sound patterns in various human languages with principal emphasis on the English language.

#### 2. Course Description:

As for phonetics, the course will cover the production of speech sounds, consonants, vowels as well as stress and intonation. The main focus for students is the use of the International Phonetic Alphabet. As for phonology, the course will guide students through out the sound patterns governing the distribution of sounds in different languages, including phonemes and connected speech.

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Roach, P. (2009). *English phonetics and phonology (4th edition)*. Cambridge: Cambridge University Press.

Reference books:

[2] Ladefoged, P., & Johnson, K. (2011) *A course in phonetics (6<sup>th</sup> edition)*. Wadsworth Cengage Learning.
[3] Website of the International Phonetic Alphabet: <u>http://www.internationalphoneticalphabet.org/</u>

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the technical terms related to different concepts and processes of Phonetics and Phonology, the production and characteristics of speech sounds, i.e., consonants and vowels.
- 2. Produce phonemic and phonetic transcriptions for written and spoken texts.
- 3. Identify the syllable structure (including strong and weak forms), placement of stress and different types of stress, different aspects of connected speech, some problems in phonemic analysis, and different intonation patterns.
- 4. Apply the knowledge of stress in connected speech and intonation patterns of the English language.



#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	5%
	A1.2 Quizzes	15%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week/	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
1	Introduction to the		- Lectures	L.0.1	A1.1
	course		- Discussion		A2
2	The production of	[1] pp. 8-15	- Lectures	L.0.1; L.0.2;	A1.1
	speech sounds:		- Discussion		A2
	- Articulators				
	- Vowel and				
	consonant				
	- Short vowels				
3	Long vowels,	[1] pp. 16-21	- Lectures	L.O.1; L.O.3	A1.1
	diphthongs and		- Discussion		A2
	triphthongs				
4	Voicing and	[1] pp. 22-30	- Lectures	L.O.1; L.O.4;	A1.1; A1.2
	consonants:		- Discussion	L.O.5	A2
	- The larynx		- Quizzes		
	- Respiration and				
	voicing				
	- Plosives				
	- Fortis and lenis				
5	Fricatives and	[1] pp. 39-45	- Lectures	L.O.1; L.O.6	A1.1
	affricates	[2] p. 14	- Discussion		A2
6	Nasals and other	[1] pp. 46-55	- Lectures	L.O.1; L.O.5	A1.1
	consonants		- Discussion		A2
	/l/;/r/;/j/;/w/				
7	Review		- Presentation	L.0.1;L.0.2;	A1.1; A1.3
				L.O.3; L.O.4;	A2
				L.O.5; L.O.6	
8	Phonemes and	[1] pp. 31-38	- Lectures	L.O.1; L.O.7	A1.1;A1.3



	symbols:	[2] pp. 33-54	- Discussion		A2
	- Phonemic	[2] pp. 55-54	- Group work		114
	transcription		- Gloup work		
	- Phonetic				
	transcription				
	transcription	MIDTEDM EX	AMINATION (A2)		
9	The syllable	[1] pp. 64-72	- Lectures	L.O.1; L.O.9;	A1.1
5	Strong and weak	[1] pp. 04-72		L.O.10	A1.1 A3
	syllables		- Discussion	1.0.10	A3
10	Stress in simple	[1] pp. 73-81	- Lectures	L.O.1; L.O.11	A1.1
10	words	[1] pp. 75-01	- Discussion	L.O.1, L.O.11	A1.1 A3
	- Levels of stress				115
	- Placement of		- Pair work		
	stress within the				
	word				
11	Complex word	[1] pp. 82-88	- Lectures	L.0.1; L.0.11;	A1.1; A1.2
11	stress:	[1] pp. 02 00	- Discussion	L.O.12	A3
	- Suffixes		- Group work		110
	- Prefixes		- Gloup work		
	- Compound words				
	- Variable stress				
12	- Word-class pairs Problems in	[1] pp 07 102	Lestures	L.O.1; L.O.13	A1.1
12	phonemic analysis:	[1] pp. 97-102	- Lectures	L.U.1; L.U.13	A1.1 A3
	- Affricates		- Discussion		AS
	- The English				
	vowel system				
	- Syllabic				
	consonants				
	- Cluster of <b>s</b> with				
	plosives				
	- Schwa				
	- Distinctive				
10	features	[1] mr 107 110	Test		A 1 1
13	Aspects of	[1] pp. 107-118	- Lectures	L.O.1; L.O.14	A1.1
	connected speech:		- Discussion		A3
	- Rhythm				
	- Assimilation				
	- Elision				
	- Linking				
14	Intonation:	[1] pp. 120;	- Lectures	L.O.1; L.O.15	A1.1
	- Form and	122; 129; 136-	- Discussion		A3
	function	137; 138-139			



	- Complex tones and pitch height - The tone-unit				
	- Fall-rise and rise- fall tones followed by a tail				
	- High and low heads				
15	Review	-	- Presentation	L.O.1; L.O.7; L.O.8; L.O.9; L.O.10; L.O.11; L.O.12; L.O.13; L.O.14; L.O.15	A1.1;A1.3 A3
	1	FINAL EXAM	IINATION (A3)	1	

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
CLO	1	2	3	4	5	6	7
1	Х						
2	Х						
3	Х						
4	Х						

Designed by: Phạm Hữu Đức, Ph.D. Revised by: Reviewed by: Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



## MORPHOLOGY

Course code: EL023IU

- Number of credits:	3	
- Number of periods:	45 Theory: 45	Exercises: 0 Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Mi	idterm Exam: 30% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100	
- Prerequisite:	Introduction to Linguistics	Course code: EL013IU
- Previous course:		Course code:
- Parallel course:		Course code:
- Program:	English Linguistics	
- Level:	Undergraduate	

## 1. Course Aims

The course aims at providing students with some basic knowledge of morphological terms and processes. After this course, students will have a good understanding of English word forms. Students will also be able to carry out the morphological analysis of English words.

## 2. Course Description

This course gives students deep knowledge into word structure and word formation. The course provides students with considerable knowledge of morphological terms and concepts including roots, affixes, morphemes, inflection, derivation and words structure. It also guides students through the analysis of words in English. Last but not least, the course provides students insights into the history of English word formation and other languages.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Carstairs-McCarthy, A. (2001). *An introduction to English Morphology: Words and Their structure.* Edinburgh: Edinburgh University Press.

Reference books:

[2] Haspelmath, M., & Sims, A. (2010). *Understanding morphology (2<sup>nd</sup> edition)*. New York: Routledge.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Define the morphological terms
- 2. Explain and analyze the word formation process of the English words
- 3. Differentiate some key terms in morphology
- 4. Apply the theory of morphology into the analysis of English words and other languages
- 5. Compare and evaluate the productivity in word formation processes
- 6. Relate words in English and other languages



## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	5%
	A1.2 Quizzes	15%
	A1.3 Presentation	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning	
			outcomes	
Week 1	Introduction to Morphology	- Lecture	L.O.1	A1.1; A1.2
		- Discussion		A2
Week 2	Words, sentences and	- Lecture	L.O.1	A1.1; A1.2
	dictionaries	- Discussion		A2
Week 3	A word and its part:	- Lecture	L.O.1	A1.1; A1.2
	- Taking words apart	- Discussion	L.O.2	A2
	- Bound morpheme vs.	- Pair work /	L.O.3.1	
	free morpheme	group work		
	- Root, affix and			
	combining form			
Week 4	A word and its part (cont):	- Lecture	L.O.1	A1.1; A1.2
	- Morphemes &	- Discussion	L.O.3.1	A2
	allomorphs	- Pair work /	L.O.4.2	



Week/ Chapter	Contents		aching and ning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
			group work		
Week 5	A word and its forms: - Lexemes, word forms and grammatical words - Regular and irregular inflection - Forms of nouns/ pronouns/ determiners /verbs/ adjectives		Lecture Discussion Pair work / group work	L.O.1 L.O.2 L.O.3.3	A1.1; A1.2 A2
Week 6	<ul> <li>A word and its relatives:</li> <li>Adverbs derived from adjectives</li> <li>Nouns derived from nouns</li> <li>Nouns derived from members of other word classes</li> <li>Adjectives derived from adjectives</li> <li>Verbs derived from verbs</li> </ul>	_	Presentation Lecture	L.O.2	A1.1; A1.3 A2
Week 7	Compound words, blends and phrasal words	-	Presentation Lecture	L.O.4.3	A1.1; A1.3 A2
Week 8	Review	-	Group work		A1.1; A1.2 A2
	MIDTERN	A EXAN	AINATION (A2)		
Week 9	A word and its structure: - Meaning and structure - Affixes as heads	- -	Lecture Discussion Pair work / group work	L.O.4.1	A1.1; A1.2 A3
Week 10	A word and its structure (cont.): - Multiple affixation - Compounds within	- -	Lecture Discussion Pair work / group work	L.O.1 L.O.2	A1.1; A1.2 A3



Week/	Contents	Те	aching and	Detailed	Assessment
Chapter		learr	ning activities	learning	
				outcomes	
	compounds				
	- Mismatches between				
	meaning and				
	structure				
Week 11	Productivity	-	Presentation	L.O.1	A1.1; A1.3
		-	Lecture	L.O.2	A3
				L.O.4	
Week 12	The historical sources of	-	Presentation	L.O.5	A1.1; A1.3
	English word formation	-	Lecture		A3
Week 13	Words in English and in	-	Presentation	L.O.6	A1.1; A1.3
	languages generally	-	Lecture		A3
Week 14	Mini test		Quiz		A1.2
					A3
Week 15	Review				A1.1; A1.2
					A3
	FINAL I	EXAMI	NATION (A3)		

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-6) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
CLO	1	2	3	4	5	6	7
1	Х						
2	Х						
3	Х						
4	Х						
5	Х						
6	Х						

Designed by: Nguyễn Lê Bảo Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by: Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường

ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP. HỒ CHÍ MINH KHOA CHÍNH TRỊ - HÀNH CHÍNH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT MÔN HỌC

**Tư tưởng Hồ Chí Minh** (Ho Chi Minh's Thoughts)

#### 1. Thông tin chung

Tên môn học (tiếng Việt):	Tư tưởng Hồ Chí Minh		
Tên môn học (tiếng Anh):	Ho Chi Minh's Thoughts		
Mã số môn học:	PEO19IU		
Thuộc khối kiến thức:	Cơ sở		
Số tín chỉ:	2		
Số tiết lý thuyết:	20 (trên lớp)		
Số tiết thực hành:	10 (trên lớp)		
Số tiết tự học:	90 (về nhà)		
Môn học trước:	1. Triết học Mác – Lênin, 2. Kinh tế chính trị Mác – Lênin, 3. Chủ nghĩa xã hội khoa học		
Giảng viên phụ trách	Khoa Chính trị - Hành chính, ĐHQG-HCM		

#### 2. Mục đích/mục tiêu môn học (Course Purposes/Aims)

**2.1. Về kiến thức:** Trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về khái niệm, nguồn gốc, quá trình hình thành và phát triển tư tưởng Hồ Chí Minh; những nội dung cơ bản của tư tưởng Hồ Chí Minh; sự vận dụng của Đảng Cộng sản Việt Nam trong cách mạng dân tộc dân chủ và cách mạng xã hội chủ nghĩa, trong công cuộc đổi mới đất nước hiện nay.

**2.2. Về kỹ năng:** Giúp cho sinh viên khả năng tư duy, phân tích, đánh giá, vận dụng sáng tạo tư tưởng Hồ Chí Minh vào giải quyết các vấn đề trong thực tiễn đời sống, học tập và công tác.

**2.3. Về thái độ:** Giúp sinh viên nâng cao về bản lĩnh chính trị, yêu nước, trung thành với mục tiêu, lý tưởng độc lập dân tộc gắn liền với chủ nghĩa xã hội; nhận thức được vai trò, giá trị của tư tưởng Hồ Chí Minh đối với Đảng và dân tộc Việt Nam; thấy được trách nhiệm của bản thân trong việc học tập, rèn luyện để góp phần vào xây dựng và bảo vệ Tổ quốc.



#### 3. Mô tả môn học (Course Outlines)

Môn học trang bị cho sinh viên những kiến thức cơ bản về: Đối tượng, phương pháp nghiên cứu và ý nghĩa học tập môn tư tưởng Hồ Chí Minh; về cơ sở, quá trình hình thành và phát triển tư tưởng Hồ Chí Minh; về độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội; về Đảng Cộng sản và Nhà nước Việt Nam; về đại đoàn kết dân tộc và đoàn kết quốc tế; về văn hóa, đạo đức, con người.

#### 4. Tài liệu phục vụ học tập:

- Bộ Giáo dục và Đào tạo (2019), *Giáo trình Tư tưởng Hồ Chí Minh*, Nxb. Chính trị quốc gia, Hà Nội.

- Khoa Chính trị - Hành chính, ĐHQG-HCM, Tài liệu hướng dẫn học tập Tư tưởng Hồ Chí Minh

- Hồ Chí Minh (2011), Toàn tập, Nxb. Chính trị quốc gia Sự thật, Hà Nội.

- Hồ Chí Minh (2016), Biên niên tiểu sử, Nxb. Chính trị quốc gia Sự thật, Hà

Nội.

#### 5. Chuẩn đầu ra môn học (Course Learning Outcomes)

Chuẩn đầu ra		Tiêu chí đánh giá	Mục tiêu môn học	Chuẩn đầu ra CDIO CTĐT	Mức độ giảng dạy (I/T/U)
5.1. Ki	iến thức				
		LO.1.1 – Nắm được khái niệm tư tưởng Hồ Chí Minh	2.1		
	KHÁI NIỆM, ĐỐI TƯỢNG, PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU VÀ Ý NGHĨA HỌC TẬP MÔN TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH	LO.1.2 – Nắm rõ được đối tượng nghiên cứu.	2.1		-
LO.1		LO.1.3 - Nắm được một số yêu cầu cơ bản về phương pháp học tập, nghiên cứu môn học tư tưởng Hồ Chí Minh.	2.1	1.1.3	13
		LO.1.4 - Nắm được ý nghĩa học tập, nghiên cứu môn học tư tưởng đối với sinh viên.	2.1		
		LO. 2.1 - Hiểu rõ được cơ sở thực tiễn, tiền đề lý luận và nhân tố chủ quan hình thành tư tưởng Hồ Chí Minh LO.2.2 – Hiểu rõ được quá trình hình thành và phát triển tư tưởng Hồ Chí Minh. LO.2.3 – Nắm được giá trị tư tưởng	2.1 2.1	1.1.3	14

		Hồ Chí Minh đối với cách mạng Việt Nam và sự phát triển tiến bộ của nhân loại.	2.1		
LO.3	TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH VỀ ĐỘC LẬP DÂN TỐC NÀ CHỬ	<ul> <li>LO.3.1 – Nhận thức được bản chất khoa học, cách mạng và những sáng tạo tư tưởng Hồ Chí Minh về độc lập dân tộc và cách mạng giải phóng dân tộc.</li> <li>LO.3.2 – Nắm được quan điểm của Hồ Chí Minh về tính tất yếu đi lên chủ nghĩa xã hội, xây dựng chủ nghĩa xã hội và thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam.</li> </ul>	<ul><li>2.1</li><li>2.1</li></ul>	1.1.3	13
	DÂN TỘC VÀ CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	LO.3.3 – Nắm được quan điểm Hồ Chí Minh về mối quan hệ giữa độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội. LO.3.4 – Vận dụng tư tưởng Hồ Chí Minh về độc lập dân tộc gắn liền với chủ nghĩa xã hội trong sự nghiệp cách mạng hiện nay.	2.1 2.1	1.1.3	T4
LO.4	CỦA NHÂN DÂN, DO NHÂN DÂN, VÌ	LO.4.2 - Nắm được nội dung cơ bản tư tưởng Hồ Chí Minh về nhà Cnước của nhân dân, do nhân dân, vì	2.1 2.1	1.1.3	I4 I4
	NHÂN DÂN	LO.4.3 – Vận dụng tư tưởng Hồ Chí Minh vào công tác xây dựng Đảng và xây dựng Nhà nước.	2.1		T4
.0.5	TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH VỀ ĐẠI ĐOÀN KẾT TOÀN DÂN TỘC VÀ ĐOÀN KẾT QUỐC TẾ	LO.5.1 – Hiểu được những quan điểm cơ bản của tư tưởng Hồ Chí Minh về đại đoàn kết toàn dân tộc. LO.5.2 –Hiểu được những quan điểm cơ bản của tư tưởng Hồ Chí Minh về đoàn kết quốc tế.	2.1 2.1	1.1.3	I4
		LO.5.3 – Vận dụng tư tưởng Hồ Chí Minh về đại đoàn kết dân tộc và đoàn kết quốc tế trong giai đoạn hiện nay	2.1		T4
	TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH VỀ VĂN HÓA, ĐẠO ĐỨC, CON NGƯỜI	LO.6.1 – Nắm được kiến thức cơ bản tư tưởng Hồ Chí Minh về văn hóa. LO.6.2 – Nắm được kiến thức cơ bản tư tưởng Hồ Chí Minh về đạo đức mới (đạo đức cách mạng).	2.1 2.1	1.1.3	I4

LO.6.3 – Nắm được kiến thức cơ bản tư tưởng Hồ Chí Minh về văn	2.1	I4
hóa.		
LO.6.4 – Vận dụng tư tưởng Hồ Chí Minh về văn hóa, đạo đức, con người trong việc xây dựng văn hóa, đạo đức, con người Việt Nam hiện	2.1	T4
nay.		

## 5.2. Kỹ năng

		LO.7.1 Có kỹ năng tư duy, phân tích, đánh giá tư tưởng Hồ Chí Minh.	2.2	2.1.1 2.3.1	
LO.7	THỂ HIỆN KHẢ NĂNG TƯ DUY, PHÂN TÍCH, ĐÁNH GIÁ, TRANH LUẬN, PHẢN BIỆN, LÀM VIỆC NHÓM	LO.7.2. Có kỹ năng trình bày, thuyết minh, phản biện, tranh luận, hùng biện những tri thức lý luận đang học tập, nghiên cứu dựa trên thực tiễn	2.2	2.4.4	U4
		LO.7.3. Có kỹ năng vận dụng sáng tạo tư tưởng Hồ Chí Minh vào giải quyết các vấn đề trong thực tiễn đời sống, học tập và công tác.	2.2	2.5 3.1.5	

# 5.3. Thái độ

		LO.6.1. Nhận thức được vai trò, giá trị của tư tưởng Hồ Chí Minh đối với Đảng và dân tộc Việt Nam.	2.3		
THỂ HIỆN Ý THỨC, LO.7 NHẬN THỨC TRONG VA SAU KHI HỌC TẬP	LO.6.2. Có bản lĩnh chính trị, yêu nước, trung thành với mục tiêu, lý tưởng độc lập dân tộc gắn liền với chủ nghĩa xã hội.	2.3	3.1	U3	
		LO.6.3. Thấy được trách nhiệm của bản thân trong việc học tập, nghiên cứu, vận dụng trong cuộc sống, góp phần vào sự nghiệp xây dựng và bảo vệ Tổ quốc.	2.3		

# 6. Kế hoạch giảng dạy theo buổi học (Course Plan):

Buổi (3 tiết)	Nội dung giảng dạy	LO	Hoạt động dạy và học	Đánh giá
1		LO.1,	Day:	

(1 tiết)	Giới thiệu về môn học	LO.5;	<ul> <li>Giới thiệu đề cương môn học</li> <li>Giới thiệu nội dung đề tài thuyết trình nhóm GHW).</li> <li>Học ở lớp:</li> <li>Chia nhóm (5 SV/nhóm)</li> <li>Giới thiệu nhóm học tập</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Chọn đề tài thuyết trình của nhóm (GHW).</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 1.</li> </ul>	
2	Chương 1 KHÁI NIỆM, ĐỐI TƯỢNG, PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU VÀ Ý NGHĨA HỌC TẬP MÔN TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH	LO.1;	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. KHÁI NIỆM TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>II. ĐỔI TƯỢNG NGHIÊN CỨU MÔN HỌC TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>III. PHƯƠNG PHÁP NGHIÊN CỨU</li> <li>3. Phương pháp luận của việc nghiên cứu tư tưởng Hồ Chí Minh</li> <li>4. Một số phương pháp cụ thể</li> <li>IV. Ý NGHĨA CỦA VIỆC HỌC TẬP MÔN HỌC TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>1. Góp phần nâng cao năng lực tư duy lý luận</li> <li>2. Giáo dục và thực hành đạo đức cách mạng, củng cố niềm tin khoa học gắn liền với trau dồi tình cảm cách mạng, bồi dưỡng lòng yêu nước</li> <li>3. Xây dựng, rèn luyện phương pháp và phong cách công tác.</li> <li>Học ở lớp: Trao đổi, phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> </ul>	KHOA SH TRI-HÀNH CHÍ
3	<b>Chương 2</b> CƠ SỞ, QUÁ TRÌNH HÌNH THÀNH VÀ PHÁT TRIỀN TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ	LO.2	<ul> <li>Phác thảo nội dung thuyết trình nhóm GHW</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 2.</li> <li>Dạy:</li> <li>I. CƠ SỞ HÌNH THÀNH TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>1. Cơ sở thực tiễn</li> <li>2. Cơ sở lý luận</li> </ul>	Thi giữa kỳ (Quiz) Thi cuối kỳ (FEX)

	MINH		<ul> <li>3. Nhân tố chủ quan</li> <li>II. QUÁ TRÌNH HÌNH THÀNH VÀ PHÁT TRIÊN TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>1. Thời kỳ trước ngày 5 – 6- 1911: Hình thành tư tưởng yêu nước và có chí hướng tìm con đường mới</li> <li>2. Thời kỳ từ năm 1911 đến cuối năm 1920: Dần dần hình thành tư tưởng cứu nước, giải phóng dân tộc Việt Nam theo con đường cách mạng vô sản</li> <li>3. Thời kỳ từ cuối năm 1920 đến đầu năm 1930: Hình thành những nội dung cơ bản tư tưởng về cách mạng Việt Nam</li> <li>4. Thời kỳ đầu năm 1930 đến đầu năm 1941: Vượt qua thử thách, giữ vững đường lối, phương pháp cách mạng Việt Nam đúng đắn, sáng tạo</li> <li>5. Thời kỳ từ đầu năm 1941</li> <li>đến tháng 9 – 1969: Tư tưởng Hồ Chí Minh tiếp tục phát triển, hoàn thiện, soi đường cho sự nghiệp cách mạng của Đảng và nhân dân ta</li> <li>III. GIÁ TRỊ TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>1. Đối với cách mạng Việt Nam</li> <li>2. Đối với sự phát triển tiến bộ của nhân loại</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận và phát biểu trên lớp</li> <li>Học ngoài lớp:</li> <li>Đọc trước tài liệu chương 3</li> </ul>		6 HO CHI
4	Chương 3 TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VỀ ĐỘC LẬP DÂN TỘC GẮN LIỀN VỚI CHỦ NGHĨA XÃ HỘI	LO.3 LO.5	<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH VỀ ĐỘC LẬP DÂN TỘC</li> <li>1. Vấn đề độc lập dân tộc</li> <li>2. về cách mạng giải phóng dân tộc</li> <li>Dạy: Chấm thuyết trình &amp; phản</li> </ul>	(FEX)	

biện
<b>Học ở lớp</b> : Các nhóm thuyết trình tại lớp
II. TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH VỀ CHỦ NGHĨA XÃ HỘI VÀ XÂY DỰNG CHỦ NGHĨA XÃ HỘI Ở VIỆT NAM
<ol> <li>1. Tư tưởng Hồ Chí Kinh về chủ nghĩa xã hội</li> <li>2. Tư tưởng Hồ Chí Minh về</li> </ol>
xây dựng chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam 3. Tư tưởng Hồ Chí Minh về
thời kỳ quá độ lên chủ nghĩa xã hội ở Việt Nam III. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ
MINH VỀ MỐI QUAN HỆ GIỮA ĐỘC LẬP DÂN TỘC VÀ CHỦ NGHĨA XÃ HỘI
<ol> <li>Độc lập dân tộc là cơ sở, tiền đề để tiến lên chủ nghĩa xã hội</li> <li>Chủ nghĩa vã hội là điều</li> </ol>
<ol> <li>2. Chủ nghĩa xã hội là điều kiện để đảm bảo nền độc lập dân tộc vững chắc IV. VÂN DỤNG TƯ TƯỞNG</li> </ol>
HỒ CHÍ MINH VỀ ĐỘC LẬP DÂN TỘC GẮN LIỀN VỚI CHỦ NGHĨA XÃ HỘI TRONG SỰ NGHIỆP CÁCH MẠNG VIỆT NAM GIAI
ĐOẠN HIỆN NAY 1. Kiên định mục tiêu và con đường cách mạng mà Hồ Chí Minh đã xác định
<ol> <li>Phát huy sức mạnh dân chủ xã hội chủ nghĩa</li> <li>Củng cố, kiện toàn, phát</li> </ol>
huy sức mạnh và hiệu quả hoạt động của toàn hệ thống chính trị
4. Đấu tranh chống những biểu hiện suy thoái ề tư tưởng chính trị, đạo đức, lối sống và"tự diễn biến", "tự chuyển hóa" trong nội bộ

HAN KHO CHINH TRI - H ING

5	Chương 4 TƯ TƯỞNG HỎ CHÍ MINH VỀ ĐẢNG CỘNG SẢN VỆT NAM VÀ NHÀ NƯỚC CỦA NHÂN DÂN, DO NHÂN DÂN VÀ VÌ NHÂN DÂN	LO.4 LO.5	<ul> <li>Học ngoài lớp: Đọc trước tài liệu chương 4</li> <li>Dạy:</li> <li>I. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VỀ ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM</li> <li>1. Tính tất yếu và vai trò lãnh đạo của Đảng Cộng sản Việt Nam</li> <li>2. Đảng phải trong sạch, vững mạnh</li> <li>Dạy: Chấm thuyết trình &amp; phản biện</li> <li>Học ở lớp: Thảo luận tại lớp</li> <li>II. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VỀ NHÀ NƯỚC CỦA NHÂN DÂN, DO NHÂN DÂN, VÌ NHÂN DÂN</li> <li>1. Nhà nuoqsc dân chủ</li> <li>2. Nhà nước trong sạch, vững mạnh</li> <li>II. VÂN DỤNG TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VÊ NHÂY DÂN</li> <li>1. Nhà nuóc trong sạch, vững mạnh</li> <li>III. VÂN DỤNG TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VÀO CÔNG TÁC XÂY DỤNG NHÀ NƯỚC</li> <li>1. Xây dựng Đảng thật sự trong sạch, vững mạnh</li> <li>2. Xây dựng Nhà nước</li> <li>Học ngoài lớp: Hoàn thiện bài thuyết trình</li> </ul>	Thảo luận nhóm (DIC) Thi cuối kỳ (FEX)	
6	Chương 5 TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ MINH VỀ ĐẠI ĐOÀN KẾT DÂN TỘC VÀ ĐOÀN KẾT QUỐC TẾ		<ul> <li>Dạy:</li> <li>I. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH</li> <li>VỀ ĐẠI ĐOÀN KẾT DÂN</li> <li>TỘC</li> <li>1. Vai trò của đại đoàn kết dân</li> <li>tộc</li> <li>2. Lực lượng của khối đại đoàn</li> <li>kết dân tộc</li> <li>3. Điều kiện để xây dựng khối</li> <li>đại đoàn kết toàn dân tộc</li> <li>4. Hình thức, nguyên tắc tổ</li> <li>chức của khối đại đoàn kết dân</li> <li>tộc – Mặt trận dân tộc thống</li> </ul>		

		nhất 5. Phương thức xây dựng khối đại đoàn kết dân tộc <b>Dạy:</b> Chấm thuyết trình & phản biện <b>Học ở lớp</b> : Thảo luận tại lớp II. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VỀ ĐOÀN KẾT QUỐC TẾ 1. Sự cần thiết phải đoàn kết quốc tế 2. Lực lượng đoàn kết quốc tế và hình thức tổ chức 3. Nguyên tắc đoàn kết quốc tế III. VẬN DỤNG TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH VỀ ĐẠI ĐOÀN KẾT DÂN TỘC VÀ ĐOÀN KẾT QUỐC TẾ TRONG GIAI ĐOẠN HIỆN NAY 1. Quán triệt tư tưởng Hồ Chí Minh về đại đoàn kết dân tộc và đoàn kết quốc tế trong hoạch định chủ trương, đường lối của Đảng 2. xây dựng khối đại đoàn kết toàn dân tộc trên nền tảng liên minh công – nông – trí thức dưới sự lãnh đạo của Đảng 3. Đại đoàn kết dân tộc phải kết hợp với đoàn kết quốc tế	
7	Chương 6 TƯ TƯỞNG HỎ CHÍ MINH VÈ VĂN HÓA, ĐẠO ĐỨC, CON NGƯỜI	Dạy:I. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINHVÈ VĂN HÓA1. Một số nhận thức chung vềvăn hóa và quan niệm giữa vănhóa với các lĩnh vực khác2. Quan điểm của Hồ Chí Minhvề vai trò của văn hóa3. Quan điểm của Hồ Chí Minhvề xây dựng nền văn hóa mớiDạy: Chấm thuyết trình & phảnbiệnHọc ở lớp: Thảo luận tại lớpII. TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINHVÊ ĐẠO ĐỨC1. Quan điểm về vai trò và sứcmạnh của đạo đức cách mạng	× 7

0
2. Quan điểm về những chuẩn
mực đạo đức cách mạng
3. Quan điểm về những nguyên
tắc xây dựng đạo đức cách
mạng
III. TƯ TƯỞNG HỒ CHÍ
MINH VÊ CON NGƯỜI
1. Quan niệm Hồ Chí Minh về
con người
2. Quan niệm của Hồ Chí Minh
vê vai trò của con người
3. Quan niệm Hồ Chí Minh về
xây dựng con người
IV. XÂY DỰNG VĂN HÓA.
ĐẠO ĐỨC, CON NGƯỜI
VIÊT NAM HIÊN NAY THEO
TƯ TƯỞNG HÔ CHÍ MINH
1. Xây dựng và phát triển văn
hóa, con người
2. Về xây dựng đạo đức cách
mạng

# 7. Đánh giá môn học

ST T	Mã	Tên	Mô tả	Tỷ trọng	Hình thức	LO
1	GH W	Thuyết trình nhóm	Thuyết trình nhóm về đề tài đã phân công	150%	Thuyết trình và bản báo cáo nhóm	LO.2; LO.3; LO.4; LO.5; LO.6.
2	Quiz	Bài thi giữa kỳ	Giảng viên cho thi	20%	Trắc nghiệm (đề đóng) hoặc tự luận (đề mở)	LO.2; LO.3.
3	DIC	Thảo luận tại lớp (Discussion in Class)	Điểm thảo luận được tính theo phương pháp tương đối. SV có số lần thảo luận tại lớp nhiều nhất sẽ được điểm tối đa, điểm của các bạn khác được tính dựa theo bạn có số lần thảo luận cao nhất.	15%	Phát biểu/đặt câu hỏi trên lớp hoặc phiếu trả lời trong các nghiên cứu tình huống tại lớp	LO.3; LO.4; LO.5; LO.6.

4	FEX	Thi cuối kỳ	Thi đề chung Đề thi bao quát toàn bộ nội dung môn học	50%	Tự luận (đề mở)	LO.2; LO.3; LO.4; LO.5; LO.6.
			Tổng cộng	100%		

# 8. Tiêu chí đánh giá chuẩn đầu ra môn học

TT	Chuẩn đầu ra	Nội dung	Phương pháp	Tiêu chí đánh giá
LO.1	<ul> <li>Hiểu được khái niệm tư tưởng Hồ Chí Minh.</li> <li>Nắm được đối tượng; phương pháp nghiên cứu tư tưởng Hồ Chí Minh và ý nghĩa học tập môn tư tưởng Hồ Chí Minh.</li> </ul>	Chương 1	Hỏi - Đáp	Cộng điểm
LO.2	<ul> <li>Hiểu rõ cơ sở, quá trình hình thành và phát triển tư tưởng Hồ Chí Minh .</li> <li>Nắm được giá trị tư tưởng Hồ Chí Minh đối với cách mạng Việt Nam và thế giới.</li> </ul>	Chương 2	Thi giữa kỳ (Quiz)	Đề thi của GV
LO.3	<ul> <li>Nằm rõ nội dung tư tưởng Hồ Chí Minh về độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội; mối quan hệ giữa độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội.</li> <li>Hiểu được sự vận dụng tư tưởng Hồ về độc lập dân tộc và chủ nghĩa xã hội của Đảng Cộng sản Việt Nam và Nhà nước ta.</li> </ul>	Chương 3	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi giữa kỳ (Quiz) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Đề thi của GV Ngân hàng đề thi của khoa Chính trị - Hành chính

A TH K 14

11

LO.4	<ul> <li>Nắm rõ nội dung tư tưởng Hồ Chí Minh về Đảng Cộng sản Việt nam và Nhà nước của dân, do dân, vì dân.</li> <li>Hiểu được sự vận dụng của Đảng và Nhà nước ta vào công tác xây dựng Đảng và xây dựng Nhà nước.</li> </ul>	Chương 4	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX)	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Ngân hàng đề thi của khoa Chính trị - Hành chính
LO.5	<ul> <li>Nắm được nội dung tư tưởng Hồ Chí Minh về đại đoàn kết toàn dân tộc và đoàn kết quốc tế.</li> <li>Hiểu được sự vận dụng của Đảng và Nhà nước ta trong việc hoạch định chủ trương, đường lối, chính sách về đại đoàn kết dân tộc và đối ngoại.</li> </ul>	Chương 5	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Ngân hàng đề thi của khoa Chính trị - Hành chính
LO.6	<ul> <li>Nắm được nội dung tư tưởng Hồ Chí Minh về văn hóa, đạo đức, con người.</li> <li>Vận dụng tư tưởng Hồ Chí Minh về văn hóa, đạo đức và con người trong việc rèn luyện, tu dưỡng bản thân.</li> </ul>	Chương 6	Thuyết trình nhóm (GHW) Thi cuối kỳ (FEX	Tiêu chí đánh giá thuyết trình nhóm Ngân hàng đề thi của khoa Chính trị - Hành chính

NH OA HÀNH CHÍNH + HNI

9. Một số lưu ý khác:

- Khi có các thắc mắc liên quan môn học, sinh viên có thể liên lạc với quản lý Bộ môn Hồ Chí Minh học & Lịch sử Đảng và Khoa Chính trị - Hành chính qua email: daotao.spas@vnuhcm.edu.vn

- Quy định về Bài thuyết trình nhóm GHW: Thành lập nhóm: 5 sinh viên/nhóm.

+ Hạn chót đăng ký đề tài nhóm Quản lý trên forum là Buổi 2.

+ Tuần 4 thuyết trình theo thứ tự. Lưu ý các nhóm cần có mặt đủ và mang theo tất cả các tài liệu liên quan đến GHW khi đi thuyết trình.

+ Hình thức nộp bài: Nộp file và biên bản làm việc nhóm qua mail cho GV

- Quy định về đánh giá môn học: theo Quy định về việc giảng dạy và học tập các môn Lý luận chính trị của khoa Chính trị - Hành chính.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 02 năm 2020

10 CHI

KT.TRƯỞNG KHOA PHÓ TRƯỞNG KHOA THANA KHOA CHINH TRI - HANH CHIN S. Nguyễn Đình Quốc Cường



# INTRODUCTION TO ENGLISH TEACHING METHODOLOGY

#### Course code: EL014IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ent: 30% - Midtern	n Exam: 30% - Fin	al Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:				
- Previous course:	Reading 1		Course code: EL	.001IU
	Writing 1		Course code: El	L002IU
	Listening 1		Course code: El	_003IU
	Speaking 1		Course code: El	.004IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguisti	CS		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims:

The course aims to provide learners with general knowledge about history and characteristics of popular teaching methodologies, help learners understand the process, basic techniques of each method, theories and basic skills in class management and fundamental steps in making a lesson plan for a class session. Learners then can make a smart decision on the appropriate method on the basis of participants, teaching materials, conditions and environment.

#### 2. Course Description:

The course contents include:

- History, characteristics, nature and principles of various teaching methodologies
- The roles of teachers, learners and learning environment in the course of teaching English
- How to manage the class effectively
- How to make lesson plans

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

- [1] Richards, J. C. & Rodgers T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching (3<sup>rd</sup> ed.)*. Cambridge: Cambridge University Press.
- [2] Harmer J. (2007). How to teach English. Longman: Pearson Longman.

#### Reference books:

- [3] Larsen-Freeman, D. & Anderson, M. (2018). *Techniques and Principles in Language Teaching (3<sup>rd</sup> ed.)*. Oxford: Oxford University Press.
- [4] Scrivener, J. (2012). *Classroom management techniques*. Cambridge: Cambridge University Press.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

1. Distinguish the characteristics of different popular teaching methodologies



- 2. Evaluate the process, basic techniques of each method, theories and basic skills in class management and fundamental steps in making a lesson plan
- 3. Create an appropriate lesson plan based on appropriate choice of methods, participants, teaching materials, conditions and environment.

#### **5. Course Assessment Policy**

Components Types		Percentage
	A1.1 Participation and Quizzes	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2 Group presentation	10%
	A1.3 Group Project	10%
A2. Mid-term exam	Written test	30%
A3. Final exam	Written test	40%

All students are required to attend at least 80% of course hours to be eligible to sit the final exam.

Week/	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		text(s)	learning activities	learning outcomes	
1.	<ul> <li>Course orientation</li> </ul>	[1] pp. 3-7	– Lecture	L.O.1.1	A1.1
	<ul> <li>Chapter 1: A brief history of language teaching (Grammar Translation method)</li> </ul>	[3] pp. 13-23	– Discussion		A2
2.	– Chapter 1: A brief history	[1] pp. 8-19	– Lecture	L.0.1.1	A1.1
	of language teaching (cont.): Reform Movement - Direct Method	[3] pp. 25-34	– Discussion	L.O.1.2	A2
	<ul> <li>Chapter 2: The nature of approaches and methods in language teaching (key features)</li> </ul>	[1] pp. 20-43	- Presentation		
3.	– Chapter 3: The oral	[1] pp. 44-57	– Lecture	L.0.1.2	A1.1
	approach and Situational		– Discussion	L.O.1.3	A2
	Language Teaching			L.O.1.4	
4.	– Chapter 4: The Audio-	[1] pp. 58-80	– Presentation	L.0.1.2	A1.1
	Lingual Method	[3] pp.35-50	– Lecture	L.O.1.3	A1.2
			– Discussion	L.O.1.4	A2
5.	– Chapter 5:	[1] pp. 83-115	– Presentation	L.0.1.2	A1.1
	Communicative Language	[3] pp.115-	– Lecture	L.O.1.3	A1.2
	Teaching	130	– Discussion	L.O.1.4	A2
6.	– Chapter 6: Content-based	[1] pp. 116-	– Presentation	L.0.1.2	A1.1
	instruction and Content	138	– Lecture	L.O.1.3	A1.2



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	and Language Integrated Learning (CLIL)	[3] pp.131- 148	– Discussion	L.O.1.4	A2
7.	– Chapter 9: Task-based Language Teaching	[1] pp. 174- 199 [2] pp. 149- 163	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.1.2 L.O.1.3 L.O.1.4	A1.1 A1.2 A2
8.	<ul> <li>Chapter 10: Text-based instruction</li> </ul>	[1] pp.200- 214	<ul><li>Presentation</li><li>Lecture</li><li>Discussion</li></ul>	L.O.1.2 L.O.1.3 L.O.1.4	A1.1 A1.2 A2
		MIDTERM EXA	M (A2)		1
9.	<ul> <li>Chapter 12: Multiple Intelligences</li> </ul>	[1] pp. 230- 243 [3] pp. 181- 198	<ul> <li>Presentation</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.1.2 L.O.1.3 L.O.1.4	A1.1 A1.2 A3
10.	<ul> <li>Alternative twentieth- century approaches and methods (Total Physical Response &amp; Suggestopedia)</li> </ul>	<ul> <li>[1] pp. 277-</li> <li>288</li> <li>[1] pp. 317-</li> <li>328</li> <li>[3] pp.71-84</li> <li>[3] pp. 103-</li> <li>114]</li> </ul>	– Lecture – Discussion – Presentation	L.O.1.2 L.O.1.3 L.O.1.4	A1.1 A1.2 A3
11.	– Chapter 1: Learners – Chapter 2: Teachers	[2] pp. 11-33 [4] pp. 36-108	<ul><li>Presentation</li><li>Lecture</li><li>Discussion</li></ul>	L.O.2.1 L.O.2.2	A1.1 A1.2 A3
12.	- Chapter 3: Managing the classroom	[2] pp. 34-45 [4] pp.179- 226	<ul><li>Lecture</li><li>Discussion</li><li>Presentation</li></ul>	L.O.3.1 L.O.3.2 L.O.3.3	A1.1 A1.2 A3
13.	– Chapter 12: Planning lessons	[2] pp. 156- 165 [4] pp. 246- 292	– Lecture – Discussion	L.O.4.1 L.O.4.2	A1.1 A1.2 A3
14.	– PROJECT		– Discussion – Project	L.O.4.2	A1.2 A1.3 A3
15.	– Wrap up and Review		– Q&A		A3



#### Vietnam National University HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

CLlinguistic theory and linguistic in theory and linguistic in ta least one area of (Knowledge )tools of translation and interpreting interpreting interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary (Knowledge )lessons and assessment by evaluating various s and approaches, incorporating to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )internetional usessment by evaluating various s and approaches, incorporating to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )internetional working environment by recognizing the relationship between analysing the culture and analysing the s in order to work effectively in movative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)international international working environment by recognizing the culture and analysing the culture and analysing the s in order to multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)languages (English and utilizing technology, work effectively skills)languages (Culture and analysing the social, academic, and critical and critical and thinking. (Skills)and ethical professional and social second social, academic, and critical and thinking. (Skills)and ethical professional and social and critical and critical and thinking. (Skills)CLinternational methodologie professional and to individual differences. (Knowledge, Skills)international international methodologie sin order to <b< th=""><th></th><th></th><th></th><th></th><th>PLO</th><th></th><th></th><th></th></b<>					PLO			
CL 0an active command of linguistic n nat least (Knowledge )appropriate theories and tacols of translation and by evaluating various sinterpreting n in at least (Knowledge )English teaching lessons and assessment by evaluating various s and approaches, incorporating to the aesthetic values of English to the aesthetic values of English interpreting )Communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between analysing the aesthetic values of English interpreting prescice, with regard to the aesthetic values of English interary works. (Knowledge )English teaching methodologie s and approaches, incorporating and social s in order to work effectively in intercultural communication s in order to work effectively in movative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)Communication strategies in an international working technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)communication strategies in an international working culture and analysing the successfull y for s in order to work effectively in professional and sin order to work effectively in professional differences. (Knowledge, Skills)environment by respective, and with respect sin order to work effectively in to individual differences. (Knowledge, Skills)communication sin order to work effectively in sin order to sin order to sin order to sin order to sin order to sin order to sin order to s		1	2	3	4	5	6	7
	0	an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics.	appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works.	English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge,	competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes.	e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills,	discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings.
2 X X 4	-							

Designed by: Vũ Tiến Thịnh, M.A. Revised by: Bùi Diễm Bích Huyền, M.A., & Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A. Reviewed by: Vũ Tiến Thinh, M.A.

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### **INTRODUCTION TO LITERATURE**

Course code: EL015IU

- Number of credits:	3					
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0		
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%					
- Score scale:	100					
- Prerequisite:						
- Previous course:	Reading 1		Course code: E	LOO1IU		
	Writing 1		Course code: E	L002IU		
	Listening 1		Course code: E	LOO3IU		
	Speaking 1		Course code: E	L004IU		
- Parallel course:			Course code:			
- Program:	English Linguisti	CS				
- Level:	Undergraduate					

#### 1. Course Aims

The course is intended to provide students with a basic knowledge of the elements of a literary work (primarily short stories) and essential skills that help them read, comprehend and analyze a short story. The theory will be reinforced and deepened through practicing analyzing (in both spoken and written forms) selected short stories.

#### 2. Course Description

This course offers students a broad introduction to the study of literary fiction. It helps the students deal with literary theory with respect to British and American literature. The students are introduced to various literary terms and other elements of fiction such as point of view, character development, theme, symbolism, tone, plot, imagery... so that the abilities of literary analysis can be improved. Reading the works of major writers, students develop analytical skills that will allow them to think critically, to write academically, and to speak intelligently about fiction. Their appreciation for the beauty of literary language used in prose narrative, poems and drama prose is highlighted and made explicit through weekly group and class discussions. Their effective interpretation of a literary text is the combination of interrelated activities of speaking, reading and writing for projects, which answer the key questions about how much short stories play in our social and cultural life or what arouse our empathy and sympathy with the tragic life of a certain character in some poems.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

- Lethbridge, S., & Mildorf, J. (2003). Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. English departments of the Universities of Tübingen, Stuttgart and Freiburg. Version 12/03.
- [2] Bennett, A. & Royle, N. (2016). *Introduction to Literature, Criticism and Theory*. The UK: Pearson Education Ltd.
- [3] Eagleton, T. (2003). *Literary Theory An Introduction*. Minneapolis: The University of Minnesota Press.
- [4] Loc, L. H. (2003). *Analyzing Fiction and Poetry: An Introductory Course in English Literature*. HCMC: VNU-HCM Publishing House.

[5] *Macmillan Readers*. Macmillan Publishers Limited 2014. Available at <u>www.macmillanenglish.com</u>. Reference books:

- [1] Abrams, M. H. (1998). *Glossary of Literary Terms*. The United States of America: Heinlein & Heinlein.
- [2] Relevant handouts suggested by lecturers in charge

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:



Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

- 1. Identify language expressions as an artistic medium and the aesthetic principles that shape literary works.
- 2. Comprehend literature as an expression of human values within a historical and social context. Analyze literature by addressing themes, characters, conflicts, settings, points of view, and linguistic devices appropriate to the work.
- 3. Construct analytical skills and critical thinking through individual reading and group discussion.
- 4. Compose creative works in either oral or written forms, such as individual and group presentations/performances.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Oral presentations	10%
	A1.3 Group written projects	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	<ul> <li>Introduction to the course and course policies.</li> <li>What is Literature?</li> <li>[3] Reading: "The Rise of English" (pp. 1-47)</li> <li>[1] "The Text and the World" (pp. 27-33)</li> </ul>	Lecturing Class discussion	L.O.1 L.O.2	A1.1 A2
2	Point of View [4] Reading chapter, "Point of View" (pp. 23-25) Stories "I Stand Here Ironing" by Tillie Olson "The Jilting of Granny Weatherall" by Katherine Anne Porter	Lecturing Group discussion	L.O.3	A1.1 A.1.2 A2
3	<b>CHARACTER</b> <i>"A Good Man is Hard to Find"</i> by Flannery O'Connor [4] Chapter 8, "Character" (pp. 60-67)	Lecturing Group oral presentation	L.O.3	A1.2 A2
4	PLOT Conflict / Complications; Climax/Resolution "A Rose for Emily" by William Faulkner	Lecturing Class discussion for a written project	L.O.4	A1.1 A1.3 A2
5	SETTING Setting + Theme + Plot + Character "The Yellow Wallpaper" by Charlotte Perkins Gilman "To Build a Fire" by Jack London) "The White Heron" by Sarah Orne Jewett)	Lecturing Class discussion for a written project	L.O.4 L.O.5	A1.1 A1.3 A2
6	SYMBOLISM	Lecturing	L.O.4	A1.1



	Sense/Impressions	Group	L.O.5	A1.2
	Universal/Cultural/Contextual	presentation	L.U.J	A1.3
	Symbols	Class discussion		A1.5 A2
				AZ
	Macmillan Readers (pp. 1-10)			
	"The Things They Carried" by Tim			
	O'Brien'			
	"The Chrysanthemums" by John			
	Steinbeck			
7	TONE AND THEME	Lecturing	L.O.3	A1.1
	Implicitness of theme (from setting	Group	L.O.4	A1.2
	and imagery)	presentation		A1.3
	[4] chapter 5, "Tone and "Theme" (pp.	Class discussion		A2
	26-28)			
	"Everyday Use" by Alice Walker			
	"Where Are You Going, Where Have You			
	Been" by Joyce Carol Oates			
	<i>"Roman Fever"</i> by Edith Wharton			
8	REVIEW for the MIDTERM	Class discussion		A2
0	MIDTERM EXAM			
9	Poetry as a type of literary texts	Lecturing	L.O.3	A1.1
-	Types of poetry	Class discussion	L.O.4	A1.2
	Rhythm, Meter, and Rhyme			A1.3
	[4] Chapter 1, Part two "The Elements of			A3
	Poetry" (pp. 53-57)			115
10	Moving picture	Lecturing	L.O.3	A1.1
	Tone	Class discussion	L.O.4	A1.2
	Symbolism		2.011	A1.3
	series of			A3
	moments taken from the poet's own			110
	mind			
	[2] Chapter 17, "Moving pictures" (pp.			
	141-151)			
	Book 11 of "The Prelude" by			
11	Wordsworth	I a atronto a	1.0.2	
11	The figurative language and its effects	Lecturing	L.O.3	
	Similes	Class discussion	L.O.4	A1.1
	Metaphors	Group		A1.2
	Metonymy	preparation for a		A1.3
	Personification	written project		A3
	Paradox			
	[4] Chapter 2, "Poetic Devices and			
	Figurative Language" (pp. 58-60)			
	"The Road Not Taken" by Robert Frost		ļ	
12	Symbolism and Imagery	Lecturing	L.O.3	A1.2
	Major Poet:	Class discussion	L.O.4	A1.3
	Langston Hughes			A3
	"Thanksgiving Time"			
	"Carol of The Brown King"			
13	Setting and Tone	Lecturing	L.O.3	A1.1
	Major Poets:	Class discussion	L.O.4	A1.2
	Emily Dickinson, Gwendolyn Brooks		L.O.5	A3
	"A Song in the Front Yard" and "A Sunset			
	of the City" by Gwendolyn Brooks			
	cy and any by an analyn brooms	1	1	1



	<i>"A Bird came down the Walk"</i> by Emily Dickinson			
14	DRAMA	Lecturing	L.O.3	A1.1
	Tragic text - sympathy	Class discussion	L.O.4	A1.2
	The Parts of a Play	Group plays		A1.3
	Character			A3
	• Spectacle			
	• Symbolism			
	[2] chapter 13, " <i>The Tragic</i> " (pp. 101 –			
	112)			
	"A Doll's House" by Henrik Ibsen			
	and			
	"Othello" by Shakespeare			
15	REVIEW for the FINAL	Class discussion		A3
	FINAL EXAMI	NATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
1		Х						
2		Х						
3		Х						
4		Х						

Designed by: Bùi Thị Phương Thảo, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### LANGUAGE AND CULTURE

#### Course code: EL017IU

- Number of credits:	3					
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0		
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%					
- Score scale:	100					
- Prerequisite:						
- Previous course:	Reading 2		Course code: ELC	)07IU		
	Writing 2		Course code: ELC	UI800		
	Listening 2		Course code: ELC	009IU		
	Speaking 2		Course code: ELC	)10IU		
- Parallel course:			Course code:			
- Program:	English Linguistic	CS				
- Level:	Undergraduate					

#### 1. Course Aims:

By the end of the course, students will be able to:

- express how various aspects of culture can affect uses of language
- recognize and appreciate the diversity of communicative practices across the globe
- give examples from other cultures of how language and culture have affected one another
- critically assess their own culture and language and point out examples where their culture and language affect one another
- improve communication skills

#### 2. Course Description:

The course explores the connections between language, culture and communicative meaning by using data from a variety of cultures and languages around the world to identify the similarities and differences between languages. The course also highlights the ways language conveys the implications and intentions of speakers, focusing on analyzing the communicative interactions and showing how to establish social relationships through speech. In addition, the course analyzes some linguistic ideologies, in particular, the appropriate use of language and norms to produce speech and evaluate speech.



Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

## 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Bonvillain, N. (2014). *Language, Culture, and Communication: the Meaning of Messages* (7<sup>th</sup> edition). Pearson Prentice Hall.

Reference books:

[2] Kramsch, C. (2009). Language and Culture. Oxford: Oxford University Press.

Press

[3] Trudgill, P. (2000). Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society. Penguin Books.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain what constitute language
- 2. Justify that language and culture are mutually constitutive
- 3. Differentiate the major theories of language acquisition and examine how children acquire language
- 4. Analyze how language reinforces social identities (based on class and race/ethnicity)
- 5. Analyze how language reinforces social identities (based on gender/sexuality)

#### 5. Course Assessment

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
	A1.1. Participation	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2. Quizzes	10%
	A1.3. Group presentation	10%
A2. Midterm examination	Written examination	30%
A3. Final examination Written examination		40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning activities	learning	
			outcomes	
1	Chapter 1: Introduction	Lecture	L.O.1	N/A
		Discussion		
2	Chapter 2: The Form of the	Lecture	L.0.2	A.1.1
	Message	Discussion		A2
3	Chapter 3: Language and Cultural	Lecture	L.0.3	A.1.1
	Meaning	Discussion		A2
4	Chapter 4: Contextual Components:	Lecture	L.0.4	A.1.1
	Outline of an Ethnography of	Discussion		A2
	Communication			
5	Chapter 5: Communicative	Lecture	L.0.5	A.1.1; A.1.2
	Interactions	Discussion		A2



Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning activities	learning	
			outcomes	
6	Chapter 6: Digital Communications	Lecture	L.O.6	A.1.1
	and Signed Languages	Discussion		A2
7	Chapter 7: Learning Language	Lecture	L.0.7	A.1.1
		Discussion		A2
8	Chapter 8: The Acquisition of	Lecture	L.0.8	A.1.1
	Communicate Competence	Discussion		A2
	MIDTERM	<b>I EXAMINATION (A2)</b>		
9	Chapter 9: Societal Segmentation	Lecture	L.O.9	A.1.1
	and Linguistic Variation: Class and	Discussion		A3
	Race			
10	Chapter 10: Language and Gender	Lecture	L.O.10	A.1.1
		Discussion		A3
11	Chapter 11: Multilingual Nations	Lecture	L.0.11	A.1.1; A.1.2
		Discussion		A3
12	Chapter 12: Bilingual Communities	Lecture	L.0.12	A.1.1
		Discussion		A3
13	Chapter 13: Language and	Lecture	L.0.13	A.1.1
	Institutional Encounters	Discussion		A3
14	Group presentations	Presentation	L.O.1 – L.O.13	A.1.3
				A3
15	Review	Lecture	L.O.1 – L.O.13	A.1.1
		Discussion		A3
	FINAL E	EXAMINATION (A3)		<u>.</u>



#### Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
1				Х				
2				Х				
3				Х				
4				Х				
5				Х				

Designed by: Đỗ Thị Diệu Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### **GLOBAL ENGLISHES**

#### Course code: EL021IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ent: 30% - Midter	rm Exam: 30% - Fin	al Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:				
- Previous course:	Reading 2		Course code: E	L007IU
	Writing 2		Course code: E	LOO8IU
	Listening 2		Course code: E	L009IU
	Speaking 2		Course code: E	L010IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguisti	CS		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

This course is intended for students interested in the field of English language attitudes. It aims to help learners explore the theoretical, descriptive and applied interest in the spread of English. The main focus is in the applied interest of the spread of English, looking at the pedagogical implications for English language teaching.

#### 2. Course Description:

The course includes a coverage of the major historical, linguistic, and sociopolitical developments in the English language from the start of the 17<sup>th</sup> century to the present day. The course also explores the current debates in global Englishes (GE), relating to its uses as mother tounge in the UK, US, Antipodes, post-colonial language in Africa, South and Southeast Asia, and lingua franca across the rest of the globe. With a wide range of texts drawn from emails, tweets and newspapers and readings from key scholars, the course helps future teachers examine the ELT materials available to them and consider ways to incorporate a GE perspective into their classrooms.

#### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course book and other required materials:

[1] Jenkins, J. (2014). *Global Englishes: A resource book for students (3rd Ed.)*. Routledge.

Reference books:

[2] Galloway, N. & Rose, H. (2014). Introducing Global Englishes. Routledge.

[3] Alsagoff, L., McKay, S. L., Hu, G. W. & Renandya, W. (ED.). (2012). *Principles and practices for teaching English as an international language*. Routledge.

[4] Cogo, A. & Dewey, M. (2012). *Analysing English as a Lingua Franca: A Corpus-driven Investigation*. Continuum.

[5] Jenkins, J. (2000). *The phonology of English as an international language: new models, new norms, new goals*. Oxford University Press.

#### 4. Course Learning Outcomes



Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the theoretical, descriptive and applied interest in the spread of English
- 2. Evaluate Global Englishes implications for pedagogy & approaches to English Language Teaching in relation to Global Englishes
- 3. Create language teaching strategies that can raise learners' awareness of Global Englishes

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
	A1.1 Participation and Quizzes	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2 Group presentation	10%
	A1.3 Group Project	10%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% of course hours to be eligible to sit the final exam.

Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning activities	learning outcomes	
1	1. The historical, social, and political	- Lecture	L.O.1; L.O.2	A1.1
	context (Jenkins, 2014, p.1)	- Discussion		A2
	2. Who speaks English today? (Jenkins, 2014, p.2)			
	3. Standard language ideology in the			
	Anglophone world (Jenkins, 2014, p.10)			
2	1. Variation across postcolonial	- Lecture	L.O.1; L.O.2	A1.1
	Englishes (Jenkins, 2014, p.27)	- Discussion		A2
	2. Pidgin and creole languages			
	(Jenkins, 2014, p.35)			
3	1. English as an international lingua	- Lecture	L.O.2; L.O.3	A1.1
	franca (Jenkins, 2014, p.41)	- Discussion		A2
	2. English in Asia and Europe			
	(Jenkins, 2014, p.45)			
4	1. The future of global Englishes	- Lecture	L.O.3; L.O.4	A1.1
	(Jenkins, 2014, p.52)	- Discussion		A2
	2. Reading : Looking ahead (Jenkins,			
	2014, p.240)			
5	1. The legacy of colonialism	- Lecture	L.O.2; L.O.3,	A1.1
	(Jenkins, 2014, p.58)	- Discussion	L.O.4	A2
	2. The English Today debate			
	(Jenkins, 2014, p.64)			



Week	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
6	<ol> <li>Standards across Anglophone space (Jenkins, 2014, p.69)</li> <li>'Legitimate' and 'illegitimate' offspring of English (Jenkins, 2014, p.80)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.3; L.O.4; L.O.5	A1.1 A2
7	<ol> <li>Characteristics of pidgin and creole languages (Jenkins, 2014, p.85)</li> <li>The nature of ELF communication (Jenkins, 2014, p.90)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.2; L.O.3; L.O.4; L.O.5	A1.1 A2
8	<ol> <li>En route to new standard Englishes (Jenkins, 2014, p.99)</li> <li>Possible future scenarios (Jenkins, 2014, p.105)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.5; L.O.6; L.O.7	A1.1 A2
	MIDTERM EXA	MINATION (A2)		
9	<ol> <li>Postcolonial Africa and North America (Jenkins, 2014, p.112)</li> <li>Reading: The discourses of postcolonialism (Jenkins, 2014, p.182)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.0.2; L.0.3; L.0.4	A1.1 A3
10	<ol> <li>Teaching and testing global Englishes 120</li> <li>Reading: The challenge of testing ELF (Jenkins, 2014, p.223)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.4; L.O5; L.O.6; L.O.7	A1.1 A3
11	<ol> <li>Standards across channels 128</li> <li>Reading: Is language (still) power in the Inner Circle? (Jenkins, 2014, p.197)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.2; L.O.3; L.O.4; L.O.5	A1.1 A3
12	<ol> <li>'Sub'-varieties of English: the example of Singlish (Jenkins, 2014, p.140)</li> <li>Asian Englishes: focus on India, Hong Kong, and China (Jenkins, 2014, p161)</li> <li>Reading: Attitudes to non-native Englishes in China and mainland Europe (Jenkins, 2014, p.230)</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.2; L.O.3; L.O.4; L.O.5	A1.1 A3
13	<ol> <li>Creole developments in the UK and US (Jenkins, 2014, p.146)</li> <li>Reading: he status of pidgin</li> </ol>	- Lecture - Discussion	L.O.2; L.O.3; L.O.4; L.O.5; L.O.6	A1.1 A3



Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning	learning	
		activities	outcomes	
	languages in education (Jenkins,			
	2014, p.215)			
14	1. ELF and education (Jenkins, 2014,	- Lecture	L.O.3; L.O.4;	A1.2; A.1.3
	p.155)	- Discussion	L.O.5; L.O.6;	A3
	2. Language killer or language		L.O.7	
	promoter? (Jenkins, 2014, p.172)			
	3. Wrap-up			
15	Group projects	Group	L.0.1; L.0.2;	A3
		Presentations	L.O.3; L.O.4;	
			L.O.5; L.O.6;	
			L.O.7	
	FINAL EXAMI	NATION (A3)	•	



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
1			X					
2			X					
3			Х					

Designed by: Đỗ Thị Diệu Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### **STATISTICS FOR SOCIAL SCIENCES**

Course code: MA030IU

- Number of credits:	3
- Number of periods:	45 Theory: 45 Exercises: 0 Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100
- Prerequisite:	
- Previous course:	
- Parallel course:	Course code:
- Program:	English Linguistics
- Level:	Undergraduate

#### 1. Course Aims

This course is designed to introduce students with elementary knowledge of statistics in social sciences and a computer statistical package.

#### 2. Course Description

The course is designed to provide students with a basic understanding of statistics, measures, probability, sample size estimation, hypothesis testing, correlation and regression, analysis of variance. Students are also instructed to analyze data in R Studio.

#### 3. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Recognize statistical concepts, measures, probability, hypothesis testing, correlation, and regression
- 2. Interpret visual displays and R studio outputs
- 3. Design, conduct, and report a quantitative research study

#### 4. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Triola, M. F. (2018). *Elementary Statistics* (13th ed.). Boston: Pearson.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage	
A1: On-going assessment	Participation & Quizzes	30%	
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%	
A3: Final Examination	Project	40%	

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Textbook(s)	Teaching and learning activities	Assessment
Week 1	Orientation to the course and syllabus.	[1] pp. 1-39	<ul><li>Lecturing</li><li>Group</li></ul>	A2 A3



Week/ Chapter	Contents	Textbook(s)	Teaching and learning activities	Assessment
	Module 1: Important concepts of Statistics, Sampling, and Data 1.1 Introduction to Statistics & Probability 1.2 Statistical significance 1.3 Population and Sample		discussion	
Week 2	1.4 Variables 1.5 Types of data & levels of measurements	[1] pp. 1-39	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
Week 3	<ul> <li>1.6 Presenting data visually</li> <li>1.7 Data collection</li> <li>1.8 Descriptive and inferential statistics</li> </ul>	[1] pp. 1-39	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
Week 4	Module 2: Descriptive statistics 2.1 Measures of center 2.2 Measures of variation	[1] pp. 80-130	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
Week 5	<ul><li>2.3 Measures of relative standing</li><li>2.4. Descriptive statistics in R</li></ul>	[1] pp. 80-130	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
Week 6	Module 3: Normal distribution 2.1 Definition of normality 2.2 The Central Limit Theorem 2.3 Skewness	[1] pp. 254-296	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
Week 7	<ul><li>2.4 Visual exploration of normality</li><li>2.5 Assessing normality in R</li></ul>	[1] pp. 254-296	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
Week 8	Review		<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A2 A3
		EXAMINATION (A	,	
Week 9	<ul><li>Module 4: Inferential statistics</li><li>4.1 Basic concepts of inferences</li><li>from two samples</li><li>4.2 Hypothesis testing</li></ul>	[1] pp. 356-413	• Lecturing Group discussion	A1 A3
Week 10	<ul><li>4.3 p-value approach</li><li>4.4 confidence intervals</li></ul>	[1] pp. 356-413	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A3
Week	Module 5: Testing hypothesis of	[1] pp. 414-441	Lecturing	A1



Week/ Chapter	Contents	Textbook(s)	Teaching and learning activities	Assessment
11	difference 5.1 Comparing two independent population proportions 5.2 Comparing two population variances	[1] pp. 442-467	Group     discussion	A3
Week 12	<ul> <li>5.3 Comparing two independent population means</li> <li>5.4 Comparing two dependent population means</li> <li>5.5 Comparing more than two independent means</li> </ul>	[1] pp. 442-467	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A3
Week 13	Module 6: Testing hypothesis of association 6.1 Chi-square of independence	[1] pp. 468-510	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A3
Week 14	6.2 Correlation analysis 6.3 Simple Linear Regression	[1] pp. 468-510	<ul> <li>Lecturing</li> <li>Group discussion</li> </ul>	A1 A3
Week 15	<b>Chapter 15: Ethics in statistics</b> Review			A.1 A3
	FINAL EX	XAMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicatio n strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicatio ns in order to work effectively in multidisciplina ry teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilitie s, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1						X	
2						Х	
3						Х	



#### **INTERNATIONAL INTERNSHIP 1**

#### Course code: EL047IU

- Number of credits:	2			
- Number of periods:	60	Theory: 0	Exercises: 0	Practice:
- Assessment:	Final reports – 2	100%		
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Completed $\geq 50$	credits		
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	tics		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

International Internship 1 aims to offer students the opportunity to observe how the knowledge that they have learned in the university is applied into international environments and to understand real-life problems that they have to face in their relevant fields. In addition, students can acquire important general professional skills such as time management, discipline, self-learning, effective communication and so on. It is expected that the skills students gain from working in a professional setting will help them perform better on their jobs after graduation.

#### 2. Course Description

In order for students to have international experiences, International internships can be with a variety of host organizations in a foreign country using English as a communicative language, including foreign companies, schools and universities, foreign language centers, travel companies, translating offices etc. Students will attend workshops, proceed with classroom observation, and work with professors in their discipline and / or the Internship Director to establish plans and learning objectives specific to their internships. A minimum of 15 working days is required (5 days of site visiting, 5 days to write the final report, and 5 days to get approval from Supervisor). Specific deliverables include Registration form, Application form, Attendance records and/or certificate of participation, two final reports completed by the intern and evaluated with comments by the Supervisor(s) to be assigned at the beginning of the course.

#### **3. Course Learning Outcomes**

Upon completion of the course, students will be able to:

1. Operate harmoniously with others in pursuit of common goals

2. Compare/ contrast the theories learnt and how people in the international organization carry out their mission

3. Demonstrate accuracy and efficiency in use of English for professional purposes

4. Self-evaluate strengths and weaknesses and have a clearer picture of different career options

#### 4. Course Requirements:

• The course registration is done through EDUSOFT.



# Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

- The internship registration is done through a **registration form** in which students register the two internship activities, each of which is related to each of the three majors. (See *Internship 1 Registration form*) It is also noted that a minimum of 15 working days is required, including at least 5 days of site visiting, 5 days to write the final report and 5 days to get the approval from the supervisor. Students are NOT allowed to change their specializations in the registration form.
- An **application form** is required to provide details of the planned activities. Students should discuss the application form with their designated faculty advisors.
- **Attendance records** are required to certify students' participation in the registered activities. They are confirmed and evaluated by the representatives or supervisorsat the site that the intern visits.
- **TWO reports** are required after the site visits. Their contents vary according to the registered activity. Interns should describe and analyze their experience as well as reflect on what has been learned from the internship.

# 5. Descriptions of recommended internship activities and requirements for qualified host organizations

Host organizations for International Internship 1 must be located in a foreign country using English as a communicative language.

Dequirements for qualified basts	
Requirements for qualified hosts	
Contents of workshop must be relevant to student's chosen	
academic specializations (Linguistics, Language Teaching,	
and Translating-Interpretation)	
Interviewee experts can be linguists, lecturers, researchers,	
and professors, experienced translators/ interpreters in the	
fields who are working full-time in an affiliated	
organization or universities.	
The tasks or duties that intern student perform must be	
related to student's specializations, such as teaching	
assistants, research assistants, or translators/ interpreters.	
Inappropriate internship tasks include maintenance duties,	
clerical work or personal errands.	
English classes to be observed should be of General English.	
English classes convey language skills (listening, speaking,	
reading, and writing skills), and language components	
(grammar, vocabulary, and pronunciation) from the	
beginning to intermediate levels (A1-B1 levels), and test	
preparation classes in an institution, language center, or	
university.	
Some ineligible classes to be observed include: classes from	
the BA-in-English-Linguistics program, and tutoring	
sessions at private homes.	



5. Observing a translating/	The target language of the translation must be English.
interpreting session	
6. Visiting an internship site	The workspace must be in a professional office, or an
	institution, and cannot be located in a private residence.
	Several offices, publishers or companies where their work
	or part of their work is on translation and/ or interpreting
	are recommended.
7. Other activities	Proposed internship activities must be related to student's
	academic specializations. Approvals are granted on a case-
	by-case basis.

# 6. Final Report Guidelines

Format of the Report:

- Typed (Times New Roman font size: 13, 1.5 spacing), at least 1,000 words per report.
- Cover page: Student's name, Student's ID, Faculty supervisor's name, specialization of the report (Linguistics, Language Teaching, or Translation-Interpreting), and submission date.
- Pages numbered
- Student signature

# <u>Contents of the Report:</u>

Students are required to write two reports out of three disciplines.

- The contents vary according to the registered activity.
- The length is expected to be at least 1,000 words per report.
- Appendices include: your approved registration form, approved application form (an amended application form, if any), and two attendance records.

#### <u>Scoring criteria</u>:

- The score scale for each report is 100 points, divided into three criteria as follows:
  - Description of the site visit: 30 points
  - $\circ$  Reflection of what the intern has learned from the internship: 50 points
  - Language use and Format: 20 points
- The final score of International Internship 1 is the average scores of the two reports.
- If a student fails to provide an attendance record, the score of the report is zero.

#### 7. Course timeline

The course is offered in Summer semester only upon the requirement of completing at least 50 credits. Rough timeline of the course is described as the following.

- Course overview and introduction for preparation (3-4 months prior to the International Internship 1 semester)
- Course registration via EDUSOFT



Week	Student activity	Deadline (3 p.m. on
		Fridays)
1	Decide two specializations (English Linguistics,	Submit the <b>registration</b>
	Language Teaching, or Translation-Interpreting)	form to the English
	and propose tentative internship activities	Department office
2	Discuss the internship plan with the designated	Submit the <b>application</b>
	faculty supervisor	form to the English
	Complete the application form	Department office
3	Visit the host organizations	
4	Visit the host organizations (cont.)	
	Write up the internship reports	
5	Write up the internship reports	Submit the first draft of the
		reports
6	Confer with the faculty supervisor for F2F	
	feedback	
7	Revise the internship reports	
Final		Submit the final draft of the
exam		internship reports
week 1		

Designed by: Trần Đoan Thư, M.A. Revised by: Vũ Tiến Thịnh, M.A. Reviewed by: Dr. Vũ Hoa Ngân

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### EL044IU INTERNSHIP 1 Registration form

Student name:	<b>Student ID:</b>	
Student name:	Student ID:	

<u>Instructions</u>: Internship 1 offers students the opportunity to observe real working places related to their major. Please choose two of the following specializations: Linguistics, English Teaching and Translation-Interpreting.Please choose to engage in one activity for each specialization.

Your registration will be reviewed and the English Department will assign a faculty supervisor.

<u>Deadline</u>: Submit this form to the English Department office (A1.510) at **3 p.m. on Friday in** Week **1 for the semester**.

You can collect this form with DE approval and contacts of designated faculty supervisor(s) at the DE office from **Wednesday in Week 2**.

You are NOT allowed to change the chosen two specializations after submitting the registration form. You need to enclose the approved registration form in your final report.

Specialization	Recommended Activities	Student's choice
Linguistics	<ul> <li>Attending workshops, seminars and conferences</li> </ul>	
	– Interviewing linguistics lecturers, researchers or professors	
	<ul> <li>Working as a part-time research assistant</li> </ul>	
	– Visiting an institution	
	- Others (please specify, if any):	
Language	<ul> <li>Attending workshops, seminars and conferences</li> </ul>	
Teaching	<ul> <li>Interviewing English teachers</li> </ul>	
	<ul> <li>Observing English classes</li> </ul>	
	<ul> <li>Working as a part-time teaching assistant</li> </ul>	
	- Others (please specify, if any):	
Translation -	<ul> <li>Attending workshops, seminars and conferences</li> </ul>	
Interpreting	<ul> <li>Interviewing experienced translators/ interpreters</li> </ul>	
	<ul> <li>Observing a translating/ interpreting session in English</li> </ul>	
	– Working as a part-time translator or interpreter	
	- Visiting offices, publishers or companies where their work or part of	
	their work is on translation and/ or interpreting	
	– Others (please specify, if any):	

Date: \_\_\_\_\_

Student's signature: \_\_\_\_\_

Ho Chi Minh City, ..... (dd/mm/yyyy) Approved by the English Department Chair



## EL044IU INTERNSHIP 1 Application form

Student name: \_\_\_\_\_\_ Student ID: \_\_\_\_\_\_

<u>Instructions</u>: Complete this form to specify the details of each activity for each specialization. Two specializations should NOT have the same activity.

You are advised to discuss the form with your faculty supervisor before submitting this form.

The English Department will provide you with a recommendation letter based on the given details in this form. You need to enclose the approved application form in your final report.

<u>Deadline</u>: Submit this form to the English Department office (A1.510) at **3 p.m. on Friday in** Week **3 for the semester**.

If you would like to change your planned activities, please resubmit this form with your faculty supervisor's signature.

Check this box, when applicabl e	<b>Planned activities</b> (not repeated in another specialization)	Related specializatio n	<b>Details</b> (please specify. DE office will issue a recommendation letter from your given information. Note <i>NA</i> if you haven't found one yet.)
	Attending academic/ professional workshops, seminars, or conferences		<ul> <li>Title of the workshop:</li> <li>Location:</li> <li>Time:</li> <li>Speaker(s):</li> <li>Title of the talk:</li> </ul>
	Interviewing experts		<ul> <li>Expert name:</li> <li>Affiliation:</li> <li>Email:</li> <li>Phone:</li> </ul>
	Working as a part-time assistant		<ul> <li>Organization:</li> <li>Your internship position:</li> <li>Representative/ Host supervisor name:</li> <li>Title/ Department:</li> <li>Email:</li> <li>Phone:</li> </ul>
	Observing English classes		<ul> <li>Institution:</li> <li>Course name:</li> <li>Teacher name:</li> <li>Email:</li> <li>Phone</li> </ul>
	Observing a translating/ interpreting session		<ul> <li>Event name:</li> <li>Location:</li> <li>Time:</li> <li>Host supervisor name:</li> <li>Email:</li> <li>Phone:</li> </ul>



Check this box, when applicabl e	<b>Planned activities</b> (not repeated in another specialization)	Related specializatio n	<b>Details</b> (please specify. DE office will issue a recommendation letter from your given information. Note <i>NA</i> if you haven't found one yet.)
	Visiting an internship site		<ul> <li>Host organization:</li> <li>Office address:</li> <li>Representative/ Host supervisor name:</li> <li>Email:</li> <li>Phone:</li> </ul>
	Other activities		<ul> <li>Host organization:</li> <li>Office address:</li> <li>Representative/ Host supervisor name:</li> <li>Email:</li> <li>Phone:</li> </ul>

Date: \_\_\_\_\_

Student's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Faculty supervisor's signature: \_\_\_\_\_

*Ho Chi Minh City, dd/ mm/ yy* Approved by English Department Chair



# GIẤY XÁC NHẬN THAM GIA KIẾN TẬP EL044IU INTERNSHIP 1 - ATTENDANCE RECORD

# **1. STUDENT DETAILS**

1. Họ tên sinh viên: (Student name) MSSV: (Student ID) Chuyên ngành: (Specialization)

Niên khóa: (Academic year)

# 2. HOST ORGANIZATION DETAILS

Đơn vịkiến tập:
(Host organization)
Địa chỉ:
(Address)
Địa chỉ trang web:
(Organization website address)
Họ tên người hướng dẫn/ Đại diện đơn vị kiến tập:
(On-site supervisor name/ Representative)
Chức danh/ Phòng/Khoa:
(Title/ Department)
Điện thoại liên hệ:
(Telephone)

Địa chỉ email: (Emailaddress)

## **3. INTERNSHIP DETAILS**

Ngày kiến tập: từ đến (Internshipdate: from/to) Mô tả ngắn gọn về hoạt động kiến tập: (Brief description of the internship activity)

Được xác nhận bởi: (Certified by site supervisor)

> Tp.HCM, ngày ... tháng ... năm ... (Đóng dấu, ký và ghi rõ họ tên)



# **BRITISH CIVILIZATION**

Course code: EL019IU

- Number of credits:	2				
- Number of periods:	30	Theory: 30	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:					
- Previous course:	Reading 2		Course code: E	CL007IU	
	Writing 2		Course code: E	CL008IU	
	Listening 2		Course code: E	CL009IU	
	Speaking 2		Course code: E	CL010IU	
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguist	tics			
- Level:	Undergraduate				

# 1. Course Aims

By the end of the course, students will be able to:

- know a wide variety of aspects of British life, which is a good foundation to learn and comprehend the English language better
- apply, synthesize and evaluate the information about the British civilization and other related countries, to make solid comparisons and analyses for a comparative perspective on these countries
- improve the analytical and critical thinking skills
- improve the presentation and writing skills

# 2. Course Description

The course provides students with a general knowledge of Britain regarding the country and people, politics and the government, education, economy, the media, religion, entertainment and the arts. With a wide variety of reading texts, pictures, audios, videos and quizzes about the historical and updated events, *British Civilization* is a comprehensive introduction to Britain in the past and at present.

# 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Oakland, J. (2015). *British Civilization, An Introduction* (8<sup>th</sup> edition). Routledge Reference books:

[2] O'Driscoll, J. (1995). Britain. Oxford University Press

[3] Dowall, Mc. D. (1999). Britain in close-up. Longman



## Websites:

- [4] <u>http://www.projectbritain.com/</u>
- [5] <u>http://www.britainexpress.com/</u>
- [6] <u>http://www.britishcouncil.org/</u>
- [7] <u>http://www.bbc.co.uk/</u>

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Describe a wide variety of aspects of British life.
- 2. Evaluate the information about the UK and other related countries.
- 3. Make solid comparisons and analyses for a comparative perspective on these countries.
- 4. Apply discussion, teamwork, communication analytical and critical thinking skills.
- 5. Deliver presentations and write essays on related topics.

# 5. Course Assessment

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
	A1.1. Participation	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2. Quizzes	10%
	A1.3. Group presentation	10%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 7. Course Contents

Week	Contents	Teaching and	Detailed learning	Assessment
		learning activities	outcomes	
1	Course introduction	Introduction	N/A	N/A
2	The British context	Lecture	L.0.1; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A2
3	The country	Lecture	L.0.2; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A2
4	The people	Lecture	L.0.3; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A2
5	Politics and	Lecture	L.0.4; L.0.13; L.0.14;	A1.1; A1.2
	Government	Discussion	L.O.15	A2
6	International	Lecture	L.0.5; L.0.13; L.0.14;	A1.1
	relations	Discussion	L.0.15	A2



7	The legal system	Lecture	L.0.6; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A2
8	The economy	Lecture	L.0.7; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A2
	M	IDTERM EXAMINATIO	ON (A2)	
9	Social services	Lecture	L.0.8; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A3
10	Education	Lecture	L.0.9; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A3
11	The media	Lecture	L.0.10; L.0.13; L.0.14;	A1.1; A1.2
		Discussion	L.O.15	A3
12	Religion	Lecture	L.0.11; L.0.13; L.0.14;	A1.1
		Discussion	L.O.15	A3
13	Leisure, sports and	Lecture	L.0.12; L.0.13; L.0.14;	A1.1
	the arts	Discussion	L.O.15	A3
14	Group presentations	Presentation	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.3
			L.O.4; L.O.5; L.O.6;	A3
			L.0.7; L.0.8; L.0.9;	
			L.0.10; L.0.11; L.0.12;	
			L.O.13; L.O.14; L.O.15	
15	Group presentations	Presentation	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.3
			L.0.4; L.0.5; L.0.6;	A3
			L.0.7; L.0.8; L.0.9;	
			L.0.10; L.0.11; L.0.12;	
			L.0.13; L.0.14; L.0.15	
		FINAL EXAMINATION	N (A3)	



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

			PLO				
CLO	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1				X			
2				X			
3				Х			
4							Х
5					Х		

Designed by: Đỗ Thị Diệu Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## SYNTAX

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ent: 30% - Midtern	n Exam: 30% - Fina	ıl Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Introduction to L	inguistics	Course code: EL	.013IU
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguisti	cs		
- Level:	Undergraduate			

## 1. Course Aims

The course aims at introducing the concepts of English syntax regarding parts of speech, phrases, clauses and sentences. The course also pilots the introduction to Universal Grammar.

# 2. Course Description

The course provides the fundamental concepts of English syntax and pilots the introduction to Universal Grammar. First of all, different elements of a sentence in terms of their categories and functions are introduced in order to form the basis for later sentence analysis. Second, each sentence constituent like noun, verb, adjective, prepositional and adverb phrases is examined thoroughly. Third, both simple and complex sentences are put into careful analysis.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

- [1] Burton-Roberts, N. (2013). *Analyzing Sentences: An Introduction to English Syntax (3rd edition)*. New York: Routledge.
- [2] Campos, H. & Bui, H.T.T. (2018). *English Syntax and Universal Grammar: An Introduction to Syntactic Analysis.* VNU HCM Press.

## Reference book and materials:

- [3] Fromkin, V., Rodman, R., & Hyams, N. (2011). *An Introduction to Language (9th edition)*. Wadsworth Cengage Learning.
- [4] Yule, G. (2014). *The study of language (4<sup>th</sup> edition)*. Cambridge: Cambridge University Press.

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Recognize and differentiate basic concepts of English syntax including sentence constituents, categories and functions
- 2. Identify English sentence constituents, categories and functions as well as analyze certain phrasal structures
- 3. Analyze and categorize various types of English sentences, including both simple and complex sentences

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.



Components	Types	Percentage
A1. On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Oral group presentation	10%
	A1.3 Assignments	10%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Orientation : Sentence structure: constituents - Structure - Establishing constituents - 'Phrase' and 'constituent'	[1] pp. 6-23	Lecturing Group discussion Questions and answers	L.O.1 L.O.2	A1.1 A2
	Chapter 1: Linguistics as a science of mind Chapter 3: The principles and parameters models	[2] pp.1-14; pp 49-51			
2	Sentence structure: functions - Subject and predicate - Noun Phrase and Verb Phrase - Dependency and function - Our mental lexicon - X'-syntax	[1] pp. 24-35 [2] pp. 18-40; 44-48	Lecturing Group discussion Questions and answers	L.O.1 L.O.2	A1.1 A2
3	Sentence structure: categories - Nouns - Lexical and phrasal categories (noun and Noun Phrases) - Adjectives and adverbs - Adjective Phrases and Adverb Phrases	[1] pp. 46-55 [2] pp. 97-100; 103-106	Lecturing Group discussion Questions and answers	L.O.1 L.O.2	A1.1 A2



Week	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
4	Sentence structure:	[1] pp.56-66	Lecturing	L.0.1	A1.1
	categories	[2] pp. 101-103	Group	L.0.2	A1.2
	- Prepositions and		discussion		A2
	Prepositional Phrases		Questions and		
	- Coordinated Phrases		answers		
	Assignment 1		Assignment 1		
5	The basic: Verb Phrase	[1] pp. 65-76	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- A first look at verbs	[2] pp. 54-56	Group		A1.3
	- The complements of lexical		discussion		A2
	verbs		Questions and		
			answers		
			Oral group		
			presentation		
6	Adverbials and other	[1] pp. 87-110	Lecturing	L.O.3	A1.1
	matters	[2] pp. 63-68	Group		A1.3
	- Adjunct adverbials (VP		discussion		A2
	adverbials)		Questions and		
	- Levels of Verb Phrase		answers		
	- The mobility of adverbials		Oral group		
	- Phrasal verbs		presentation		
	- Ellipsis				
	- Sentence adverbials (S				
	adverbials)				
7	More on verbs: auxiliary	[1] pp.112-123	Lecturing	L.O.3	A1.1
	VPs	[2] pp. 107-126	Group		A1.3
	- Lexical and auxiliary verbs		discussion		A2
			Questions and		
			answers		
			Oral group		
			presentation		
8	More on verbs: auxiliary	[1] pp.125-128	Lecturing	L.O.3	A1.1
	VPs	[2] pp. 252-	Group	L.O.4	A1.3
	- Construction that depend	264; 169-176	discussion		A2
	on auxiliaries: Passive		Questions and		
	sentences and Negative		answers		
	sentences		Oral group		
			presentation		
		DTERM EXAMINA			
9	The Structures of Noun	[1] pp.142-170	Lecturing	L.O.3	A1.1
	Phrases	[2] pp. 74-90	Group		A1.3
	- Determiners		discussion		A3



Week	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
	- Pre-determiners		Questions and		
	- Pre-modifiers in NOM		answers		
	- More on the structure of		Oral group		
	NOM		presentation		
	- Post-modifiers				
	- Modification of pronouns				
10	Sentences within	[1] pp.174-194	Lecturing	L.O.3	A1.1
	sentences		Group	L.O.4	A1.3
	- Complementizers: <i>that</i> and	[2] pp. 207-209	discussion		A3
	whether		Questions and		
	- The function of <i>that</i> - and		answers		
	whether- clauses		Oral group		
	- Adverbial clauses		presentation		
11	Wh-clauses	[1] pp.196-202	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Wh-questions		Group	L.O.4	A1.3
	- Subordinate wh-clauses	[2] pp. 188-205	discussion		A3
	- Subordinate wh-		Questions and		
	interrogative clauses		answers		
			Oral group		
			presentation		
12	Wh-clauses	[1] pp.204-221	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Relative clauses		Group	L.O.4	A1.2
	Assignment 2	[2] pp. 210-222	discussion		A1.3
			Questions and		A3
			answers		
			Oral group		
			presentation		
			Assignment 2		
13	Non-finite clauses	[1] pp. 224-231	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- The form of non-finite	[2] pp. 231-245	Group	L.O.	A1.3
	clauses		discussion		A3
			Questions and		
			answers		
			Oral group		
			presentation		
14	Non-finite clauses	[1] pp. 232-251	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- The functions of non-finite		Group		A1.3
	clauses		discussion		A3
			Questions and		
			answers		
			Oral group		



Week	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
			presentation		
15	Review		Lecturing	L.O.1	A1.1
			Group	L.O.2	A3
			discussion	L.O.3	
			Questions and	L.O.4	
			answers		
	F	INAL EXAMINATI	ON (A3)	L	

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1	X						
2	X						
3	Х						

Designed by: Dr. Phạm Hữu Đức Revised by: Nguyễn Lê Bảo Ngọc, M.A. Reviewed by: Dr. Vũ Hoa Ngân

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### **SEMANTICS**

Course code: EL025IU - Number of credits: 3 - Number of periods: 45 Exercises: 0 Practice: 0 Theory: 45 - Assessment: Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40% - Score scale: 100 - Prerequisite: Course code: - Previous course: Course code: EL013IU Introduction to Linguistics - Parallel course: Course code: - Program: **English Linguistics** - Level: Undergraduate

## 1. Course Aims

The course is meant for students in Linguistics, who have taken the introductory course in Linguistics. It introduces students to the basic principles of modern linguistic semantics and explains how languages organize and express meaning through sentences, utterances, and discourse. It aims at familiarizing students with the basic concepts and the analytical tools of semantics they require in the area, as well as in other disciplines, especially in syntax, morphology, lexicology, pragmatics, discourse study, and sociolinguistics. The emphasis is to span the gap between semantic theories and practice by getting students to think for themselves and develop strong practical skills.

#### 2. Course Description

This course offers an introduction to the basic concepts and methods in the analysis of natural language meaning with a range of semantic topics. The course will have students work with real language data. The learning tasks and exercises, established on an outline of semantic concepts and issues, and being philosophical and practical in their nature, encourage students to build a solid knowledge on semantic terms, clarify the issues by analyzing and synthesizing different semantic characteristics within English language. The contents include the topics in semantic field theory, semantic categories, context and inference, thematic role, and speech acts.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course book:

[1] Hurford, J.R., Heasley, B., & Smith, M.B. (2007). *Semantics: A Coursebook. (2<sup>nd</sup> edition)*. Cambridge: Cambridge University Press.

Reference books:

- [2] To, M.T. (2007). English Semantics. Nhà xuất bản Đại học Quốc Gia.
- [3] Riemer, N. (2010). Introducing Semantics. Cambridge University Press.

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the key concepts and terms in semantics
- 2. Apply theoretical knowledge to process on language data
- 3. Associate the new knowledge confirmed in practice with the previous knowledge, reconstruct the knowledge accumulated to the time, and generalize it to advanced levels



4. Write a reflection on what has just learnt, or a reflection which is based on stimulating questions, which are supposed to trigger further reading

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assess ment
Week 1:	Unit 1	[1] pp. 1-25	Lecture	L.0.1	A1
BASIC	- Modern approaches to study		Discussion	L.O.2	A2
CONCEPTS IN	meaning in language				
SEMANTICS	- Speaker meaning & sentence				
	meaning				
	Unit 2				
	- Distinction between				
	utterances, sentences, and				
	propositions				
	(1) Sentences vs.				
	Utterances				
	(2) Propositions &				
	notion of truth				
Week 2:	Chapter 2	[2] pp. 12-25	Lecture	L.0.1	A1
WORDS	-Semantic features		Discussion	L.O.2	A2
MEANING	-Componential analysis			L.O.3	
	-Semantic fields				
	-Lexical gaps				
Week 3:	UNIT 3	[1] pp. 26-35	Lecture	L.0.1	A1
<b>REFERENCE &amp;</b>	-Sense vs. reference		Discussion	L.O.2	A2
SENSE	-Distinction between			L.O.3	
	Reference meaning and Sense				
Week 4:	UNIT 4	[1] pp. 37-44	Lecture	L.O.1	A1
REFERENCING	- Referencing expressions in		Discussion	L.O.2	A2
EXPRESSIONS &	utterances			L.O.3	
PREDICATES,	UNIT 5	[1] pp. 47-55			
and DISCOURSE	- Referring and non-referring				



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assess ment
	interpretations - Referring expressions and predicators - Predicators and predicates				
Week 5: DEIXIS & DEFINITENESS, EXTENTIONS,	UNIT 6 - Referring expressions, predicators and universe of discourse	[1] pp. 56-59; 62-63	Lecture Discussion	L.O.1 L.O.2 L.O.3	A1 A2
and PROTOTYPES	UNIT 7 - Deictic expressions vs. deictic use - Definite and indefinite referring expressions	[1] p. 65-77			
Week 6: SENSE RELATIONS BETWEEN WORDS	UNIT 8 - Extension, reference, and sense - Extension, reference, and prototype	[1] pp. 81-90	Lecture Discussion	L.O.1 L.O.2 L.O.3	A1 A2
Week 7: SENSE RELATIONS BETWEEN WORDS (CONT)	UNIT 10 - Synonymy - Hyponymy	[1] p. 105-119 [3] pp. 142-145; pp. 150-153	Lecture Discussion	L.O.1 L.O.2 L.O.3	A1 A2
Week 8: REVIEW	Review		In-class quiz Reflection	L.O.1 L.O.2 L.O.3 L.O.4	A1 A2
	MIDTERM E	XAMINATION (A2	)		
Week 9 SENSE RELATIONS	UNIT 11 & Chapter 5 - Antonymy	[1] pp. 121-126; [3] pp. 137-139	Lecture Discussion	L.0.1 L.0.2 L.0.3	A1 A3
BETWEEN WORDS (CONT)	- Homonymy - Polysemy - Meronymy - Taxonomy	<ul> <li>[1] pp.130-132;</li> <li>[3] pp. 160-170</li> <li>[3] pp. 140-141;</li> <li>[3] pp.146-149;</li> </ul>	-		
Week 10: LOGIC & PROPOSITION	UNIT 12 + Chapter 6 Logic, logical thinking and reasoning - Propositional logic	[1] pp. 141-151 [3] pp. 173-219	Lecture Discussion	L.O.1 L.O.2 L.O.3	A1 A3
Week 11: PROPOSTIONS	UNIT 13 Simple propositions	[1] pp. 152- 161	Lecture Discussion	L.O.1 L.O.2	A1 A3



Week/ Chapter	Contents	Reading	Teaching	Detailed	Assess
		text(s)	and learning	learning	ment
			activities	outcomes	
	UNIT 14 Connectives And &	[1] pp. 164-177		L.O.3	
	Or	[1] pp. 180-190			
	UNIT 15 More connectives				
Week 12:	UNIT 4		Lecture	L.O.1	A1
CONNECTIVES &	-Equative sentences	[1] pp. 42-43	Discussion	L.O.2	A3
SENSE	UNIT 6			L.O.3	
PROPERTIES	-Generic sentences	[1] pp. 59-60;			
AND SENSE	UNIT 9				
RELATIONS	-Analytic sentences	[1] pp. 95-97			
BETWEEN	-Synthetic sentences				
SENTENCES	-Contradictory sentences				
Week 13:	UNIT 10		Lecture	L.O.1	A1
SENSE	-Paraphrase	[1] pp. 108-109;	Discussion	L.O.2	A3
PROPERTIES	-Entailment	[1] pp. 111-116		L.O.3	
AND SENSE	UNIT 11				
RELATIONS	-Ambiguous sentences	[1] pp.128-129;			
BETWEEN		135-136			
SENTENCES					
(CONT)					
Week 14:	UNIT 27	[1] pp. 327-340	Lecture	L.0.1	A1
NON-LITERAL	- Non-literal meaning		Discussion	L.O.2	A3
MEANING	- Idioms			L.O.3	
	- Metaphors, and metonomy				
Week 15:	Review		In-class quiz	L.O.1	A1
Review			Reflection	L.O.2	A3
				L.O.3	
				L.O.4	
	FINAL EX	AMINATION (A3)			



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
1	Х							
2	Х							
3	Х							
4	Х							

Designed by: Nguyễn Thị Thanh Thương, M.A. Revised by: Nguyễn Lê Bảo Ngọc, M.A. Reviewed by: Dr. Vũ Hoa Ngân

Dr. Nguyễn Huy Cường



## **TRANSLATION 1 (ENGLISH - VIETNAMESE)**

			Course code: EL026IU
- Number of credits:	3		
- Number of periods:	45 Theory:	Exercises	: 0 Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessment: 20% -	Midterm Exam: 30%	- Final Exam: 50%
- Score scale:	100		
- Prerequisite:		Course co	ode:
- Previous course:	Introduction to Translation	Course co	ode: EL016IU
- Parallel course:		Course co	ode:
- Program:	English Linguistics		
- Level:	Undergraduate		

## 1. Course Aims

The course aims are twofold: to provide students with a hands-on experience of English-Vietnamese translation, applying and further exploring theoretical issues related to and necessary in translation that have been taught in Introduction to Translation, and to help them solidify their linguistic competence, expand their social knowledge and vocabulary in various fields of translation.

#### 2. Course Description

The course provides texts for English-Vietnamese translation in different fields and topics (e.g. politics, economics, environment, culture, language, and the like). Learners are expected to translate a text from English into Vietnamese and improve their vocabulary throughout the process.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Duong, D.N. (2014). *Giảng Trình Biên Dịch và Phiên Dịch Tiếng Anh*. HCMC: VNU-HCMC Publishing House.

[2] Short texts of 250 – 300 words adopted, adapted, and/or translated by Lecturers for students' inclass translation practice and discussion, as well as homework. These texts could be taken from multiple sources such as journals, magazines, fiction and non-fiction books, and the like. Reference books:

[3] Newmark, P. (1988). A textbook of translation. London: Prentice Hall.

[4] Nguyễn, T.C. & Trương, B.Đ. (2002). *Phương pháp dịch Anh – Việt*. HCMC: Youth Publisher.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Demonstrate the ability to create a translation of an English text effectively and applying appropriate translation approaches, computer-assisted translation software, and critical analysis of the source material.
- 2. Display the competence in using English and Vietnamese and integrating linguistic competence, social knowledge, and vocabulary of various fields for translation purposes.
- 3. Adhere to the disciplines, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member to complete translation assignments and projects.

#### **5. Course Assessment Policy**



Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1. In-class participation	10%
	A1.2. Translation activities	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	A3.1Written Examination	30%
	A3.2 Translation Assignments	20%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

# 6. Course Contents

Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Translation on Politics	[1] pp. 1-13	- Teacher's introduction of the topic (textual and	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2
			generic features of the texts for translation)		A2
			- Student's translation activities.		
			- Teacher's feedback and evaluation.		
			- Peer- and group-work on a translation activity		
2	Translation on	[1] pp. 14-28	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	Culture and Society		of the topic (textual and generic features of the texts for translation)	L.O.2	A1.2 A2
			<ul> <li>Student's translation</li> <li>activities.</li> <li>Teacher's feedback</li> </ul>		
			and evaluation. - Peer- and group-work		
			on a translation activity		
3	Translation on	[1] pp. 29-44	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	Education		of the topic (textual and generic features of the	L.O.2	A1.2 A2
			texts for translation) - Student's translation		
			activities. - Teacher's feedback		
			and evaluation.		
			- Peer- and group-work on a translation activity		
4	Translation on	[1] pp. 45-69	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	Public Health		of the topic (textual and generic features of the texts for translation) - Student's translation activities.	L.0.2	A1.2 A2
			<ul> <li>Teacher's feedback</li> <li>and evaluation.</li> <li>Peer- and group-work</li> <li>on a translation activity</li> </ul>		
5	Translation on Agriculture	[1] pp. 70-86	<ul> <li>Teacher's introduction of the topic (textual and generic features of the texts for translation)</li> <li>Student's translation activities.</li> <li>Teacher's feedback and evaluation.</li> <li>Peer- and group-work on a translation activity</li> </ul>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A2
6	Translation on Economy and Commerce	[1] pp. 87-104	<ul> <li>Teacher's introduction of the topic (textual and generic features of the texts for translation)</li> <li>Student's translation activities.</li> <li>Teacher's feedback and evaluation.</li> <li>Peer- and group-work on a translation activity</li> </ul>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A2
7	Translation on Laws	[1] pp. 105 - 123	<ul> <li>Teacher's introduction of the topic (textual and generic features of the texts for translation)</li> <li>Student's translation activities.</li> <li>Teacher's feedback and evaluation.</li> <li>Peer- and group-work on a translation activity</li> </ul>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A2
8	Translation on Public Security	[1] pp. 124- 142	- Teacher's introduction of the topic (textual and	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	and National Defense		generic features of the texts for translation) - Student's translation activities. - Teacher's feedback and evaluation. - Peer- and group-work	L.O 3	A1.3 A2
		MIDTED	on a translation activity		
9	Translation on	MIDTER [1] pp. 143-14	<b>M EXAMINATION (A2)</b> - Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	Science		of the topic (textual and generic features of the texts for translation) - Student's translation activities. - Teacher's feedback and evaluation. - Peer- and group-work on a translation activity	L.O.2	A1.2 A3
10	Translation on Literature and Fine Arts	[1] pp. 165 - 192	<ul> <li>Teacher's introduction of the topic (textual and generic features of the texts for translation)</li> <li>Student's translation activities.</li> <li>Teacher's feedback and evaluation.</li> <li>Peer- and group-work on a translation activity</li> </ul>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A3
11	Translation on Philosophy	[1] pp. 192- 213	<ul> <li>Teacher's introduction of the topic (textual and generic features of the texts for translation)</li> <li>Student's translation activities.</li> <li>Teacher's feedback and evaluation.</li> <li>Peer- and group-work on a translation activity</li> </ul>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A3
12	Translation on	[1] pp. 214 -	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	Religion and	236	of the topic (textual and	L.O.2	A1.2



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	Beliefs		generic features of the		A3
			texts for translation)		
			- Student's translation		
			activities.		
			- Teacher's feedback		
			and evaluation.		
			- Peer- and group-work		
			on a translation activity		
13	Translation on	[1] pp. 237-	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	International	265	of the topic (textual and	L.O.2	A1.2
	Relations		generic features of the		A3
			texts for translation)		
			- Student's translation		
			activities.		
			- Teacher's feedback		
			and evaluation.		
			- Peer- and group-work		
			on a translation activity		
14	Translation on	[1] pp. 266-	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	Mass Media and	284	of the topic (textual and	L.O.2	A1.2
	Mass		generic features of the		A3
	Communication		texts for translation)		
			- Student's translation		
			activities.		
			- Teacher's feedback		
			and evaluation.		
			- Peer- and group-work		
			on a translation activity		
15	Translation on	[1] pp. 285-	- Teacher's introduction	L.O.1	A1.1
	American Street	302	of the topic (textual and	L.O.2	A1.2
	Talks		generic features of the	L.O 3	A1.3
			texts for translation)		A3
			- Student's translation		
			activities.		
			- Teacher's feedback		
			and evaluation.		
			- Peer- and group-work		
			on a translation activity		
		FINA	L EXAMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1		Х					
2		Х					
3							Х

Designed by: Đinh Tùng Anh, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



# **INTERNSHIP 1**

Course code: EL044IU

- Number of credits:	2			
- Number of periods:	60	Theory: 0	Exercises: 0	Practice:
- Assessment:	Final reports – 1	00%		
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Completed $\ge 50$	credits		
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	ics		
- Level:	Undergraduate			

## 1. Course Aims

Internship 1 aims to offer students the opportunity to observe how the knowledge that they have learned in the university is applied into real-life environments and to understand daily problems that they have to face in their relevant fields. In addition, students can acquire important general professional skills such as time management, discipline, self-learning, effective communication and so on. It is expected that the skills students gain from working in a professional setting will help them perform better on their jobs after graduation.

# 2. Course Description

Internships can be with a variety of host organizations, including foreign companies, schools and universities, foreign language centers, travel companies, translating offices etc. Students will attend workshops, proceed with classroom observation, and work with professors in their discipline and / or the Internship Director to establish plans and learning objectives specific to their internships. A minimum of 15 working days is required (5 days of site visiting, 5 days to write the final report, and 5 days to get approval from Supervisor). Specific deliverables include Registration form, Application form, Attendance records and/or certificate of participation, two final reports completed by the intern and evaluated with comments by the Supervisor(s) to be assigned at the beginning of the course.

## 3. Course Learning Outcomes:

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Operate harmoniously with others in pursuit of common goals
- 2. Compare/ contrast the theories learnt and how people in the organization carry out their mission
- 3. Demonstrate accuracy and efficiency in use of English for professional purposes
- 4. Self-evaluate strengths and weaknesses and have a clearer picture of different career options

## 4. Course Requirements:

- The course registration is done through EDUSOFT.
- The internship registration is done through a **registration form** in which students register the two internship activities, each of which is related to each of the three majors. (See *Internship 1 Registration form*) It is also noted that a minimum of 15 working days is required, including at least



5 days of site visiting, 5 days to write the final report and 5 days to get the approval from the supervisor. Students are NOT allowed to change their specializations in the registration form.

- An **application form** is required to provide details of the planned activities. Students should discuss the application form with their designated faculty advisors.
- **Attendance records** are required to certify students' participation in the registered activities. They are confirmed and evaluated by the representatives or supervisorsat the site that the intern visits.
- **TWO reports** are required after the site visits. Their contents vary according to the registered activity. Interns should describe and analyze their experience as well as reflect on what has been learned from the internship.

# 5. Descriptions of recommended internship activities and requirements for qualified host organizations

Internship activities	Requirements for qualified hosts		
1. Attending academic/	Contents of workshop must be relevant to student's chosen		
professional workshops, seminars	academic specializations (Linguistics, Language Teaching, and		
or conferences	Translating-Interpretation)		
2. Interviewing experts	Interviewee experts can be linguists, lecturers, researchers, and		
	professors, experienced translators/ interpreters in the fields		
	who are working full-time in an affiliated organization or		
	universities.		
3. Working as a part-time assistant	The tasks or duties that intern student perform must be related		
	to student's specializations, such as teaching assistants, research		
	assistants, or translators/ interpreters. Inappropriate internship		
	tasks include maintenance duties, clerical work or personal		
	errands.		
4. Observing English classes	English classes to be observed should be of General English.		
	English classes convey language skills (listening, speaking,		
	reading, and writing skills), and language components (grammar,		
	vocabulary, and pronunciation) from the beginning to		
	intermediate levels (A1-B1 levels), and test preparation classes		
	in an institution, language center, or university.		
	Some ineligible classes to be observed include: classes from the		
	BA-in-English-Linguistics program, and tutoring sessions at		
	private homes.		
5. Observing a translating/	The target language of the translation must be English.		
interpreting session			
6. Visiting an internship site	The workspace must be in a professional office, or an institution,		
	and cannot be located in a private residence.		
	Several offices, publishers or companies where their work or		
	part of their work is on translation and/ or interpreting are		
	recommended, such as Zing, Tre Publishing House, Tuoitrenews,		
	Thanhniennews, etc.)		



7. Other activities	Proposed internship activities must be related to student's
	academic specializations. Approvals are granted on a case-by-
	case basis.

#### 6. Final Report Guidelines

Format of the Report:

- Typed (Times New Roman font size: 13, 1.5 spacing), at least 1,000 words per report.
- Cover page: Student's name, Student's ID, Faculty supervisor's name, specialization of the report (Linguistics, Language Teaching, or Translation-Interpreting), and submission date.
- Pages numbered
- Student signature

#### Contents of the Report:

Students are required to write two reports out of three disciplines.

- The contents vary according to the registered activity.
- The length is expected to be at least 1,000 words per report.
- Appendices include: your approved registration form, approved application form (an amended application form, if any), and two attendance records.

<u>Scoring criteria</u>:

- The score scale for each report is 100 points, divided into three criteria as follows:
  - Description of the site visit: 30 points
  - $\circ$  Reflection of what the intern has learned from the internship: 50 points
  - Language use and Format: 20 points
- The final score of Internship 1 is the average scores of the two reports.
- If a student fails to provide an attendance record, the score of the report is zero.

#### 7. Course timeline

The course is offered every odd semester upon the requirement of completing at least 50 credits. Rough timeline of the course is described as the following.

- Course overview and introduction for preparation (3-4 months prior to the Internship 1 semester)
- Course registration via EDUSOFT

Week	Student activity	Deadline (3 p.m. on Fridays)
1	Decide two specializations (English Linguistics,	Submit the <b>registration form</b>
	Language Teaching, or Translation-Interpreting) and	to the English Department
	propose tentative internship activities	office
2	Discuss the internship plan with the designated	
	faculty supervisor	
3	Complete the application form	Submit the <b>application form</b>
		to the English Department
		office
4	Visit the host organizations	
5	Visit the host organizations (cont.)	
6	Visit the host organizations (cont.)	
7	Visit the host organizations (cont.)	
8	Visit the host organizations (cont.)	



Week	Student activity	Deadline (3 p.m. on Fridays)
9	Write up the internship reports	
10	Write up the internship reports (cont.)	
11	Write up the internship reports (cont.)	
12	Write up the internship reports (cont.)	
13	Write up the internship reports (cont.)	Submit the first draft of the
		reports
14	Confer with the faculty supervisor for F2F feedback	
15	Revise the internship reports	
Final		Submit the final draft of the
exam		internship reports
week 1		

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	1 demonstr ate an active command of linguistic theory and linguistic investigat ion in at least one area of linguistic s. (Knowled ge)	2 select appropria te theories and tools of translatio n and interpreti ng in their translatio n- interpreti ng practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowled ge)	3 perform English teaching lessons and assessme nt by evaluatin g various teaching methodol ogies and approach es, incorpora ting Global Englishes perspecti ve, and utilizing relevant technique s and innovativ e technolog y, with respect to individua l differenc	4 develop communi cation strategies in an internatio nal working environm ent by recognizi ng the relations hip between language and culture and analysing the cultural factors in intercultu ral communi cations in order to work effectivel y in multidisci	5 display the competen ce in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfu lly for social, academic, and professio nal purposes. (Skills)	6 demonstr ate the ability to conduct scientific research effectivel y and ethically applying appropria te research methods, technolog y, and critical thinking. (Skills, Attitudes )	7 adhere to discipline , responsi bilities, and ethical practices as an individua l and a team member, in both professio nal and social settings. (Attitude s)



#### Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

			es. (Knowled ge, Skills)	plinary teams. (Knowled ge, Skills)			
1							Х
2	Х	Х	Х	Х			
3					Х		
4	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х

Designed by: Trần Đoan Thư, M.A. Revised by: Vũ Tiến Thịnh, M.A. Reviewed by: Dr. Vũ Hoa Ngân

Dr. Nguyên Huy Cường



# EL044IU INTERNSHIP 1 Registration form

Student name: Stude	ent ID:
---------------------	---------

<u>Instructions</u>: Internship 1 offers students the opportunity to observe real working places related to their major. Please choose two of the following specializations: Linguistics, English Teaching and Translation-Interpreting.Please choose to engage in one activity for each specialization.

Your registration will be reviewed and the English Department will assign a faculty supervisor.

Deadline: Submit this form to the English Department office (A1.510) at **3 p.m. on Friday in** 

#### Week 1 for the semester.

You can collect this form with DE approval and contacts of designated faculty supervisor(s) at the DE office from **Wednesday in Week 2**.

You are NOT allowed to change the chosen two specializations after submitting the registration form. You need to enclose the approved registration form in your final report.

Specialization	Recommended Activities	Student's choice
Linguistics	<ul> <li>Attending workshops, seminars and conferences</li> </ul>	
	<ul> <li>Interviewing linguistics lecturers, researchers or professors</li> </ul>	
	<ul> <li>Working as a part-time research assistant</li> </ul>	
	– Visiting an institution	
	<ul> <li>Others (please specify, if any):</li> </ul>	
Language	<ul> <li>Attending workshops, seminars and conferences</li> </ul>	
Teaching	<ul> <li>Interviewing English teachers</li> </ul>	
	<ul> <li>Observing English classes</li> </ul>	
	<ul> <li>Working as a part-time teaching assistant</li> </ul>	
	– Others (please specify, if any):	
Translation -	<ul> <li>Attending workshops, seminars and conferences</li> </ul>	
Interpreting	<ul> <li>Interviewing experienced translators/ interpreters</li> </ul>	
	<ul> <li>Observing a translating/ interpreting session in English</li> </ul>	
	<ul> <li>Working as a part-time translator or interpreter</li> </ul>	
	– Visiting offices, publishers or companies where their work or part of	
	their work is on translation and/ or interpreting	
	<ul> <li>Others (please specify, if any):</li> </ul>	

Date:	
Student's signature:	

Ho Chi Minh City, ..... (dd/mm/yyyy) Approved by the English Department Chair



# EL044IU INTERNSHIP 1 Application form

Student name:	Student ID:	
---------------	-------------	--

<u>Instructions</u>: Complete this form to specify the details of each activity for each specialization. Two specializations should NOT have the same activity.

You are advised to discuss the form with your faculty supervisor before submitting this form.

The English Department will provide you with a recommendation letter based on the given details in this form. You need to enclose the approved application form in your final report.

<u>Deadline</u>: Submit this form to the English Department office (A1.510) at **3 p.m. on Friday in** Week **3 for the semester**.

If you would like to change your planned activities, please resubmit this form with your faculty supervisor's signature.

Check this	Planned activities (not	Related	<b>Details</b> (please specify. DE office will issue a
box, when	repeated in another	specialization	recommendation letter from your given
applicable	specialization)		information. Note <b>NA</b> if you haven't found one
			yet.)
	Attending academic/		Title of the workshop:
	professional workshops,		Location:
	seminars, or conferences		• Time:
			• Speaker(s):
			• Title of the talk:
	Interviewing experts		Expert name:
			Affiliation:
			• Email:
			• Phone:
	Working as a part-time		Organization:
	assistant		Your internship position:
			Representative/ Host supervisor name:
			Title/ Department:
			• Email:
			Phone:
	Observing English classes		Institution:
			Course name:
			Teacher name:
			• Email:
			Phone
	Observing a translating/		Event name:
	interpreting session		Location:
			• Time:
			Host supervisor name:



Check this	Planned activities (not	Related	Details (please specify. DE office will issue a	
box, when	repeated in another	specialization	recommendation letter from your given	
applicable	specialization)		information. Note <b>NA</b> if you haven't found one	
			yet.)	
			• Email:	
			• Phone:	
	Visiting an internship site		Host organization:	
			Office address:	
			Representative/ Host supervisor name:	
			• Email:	
			• Phone:	
	Other activities		Host organization:	
			Office address:	
			• Representative/ Host supervisor name:	
			• Email:	
			• Phone:	

Date: \_\_\_\_\_

*Ho Chi Minh City, dd/ mm/ yy* Approved by English Department Chair

Student's signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Faculty supervisor's signature: \_\_\_\_\_



# GIẤY XÁC NHẬN THAM GIA KIẾN TẬP EL044IU INTERNSHIP 1 - ATTENDANCE RECORD

1. STUDENT DETAILS	
1. Họ tên sinh viên:	
(Student name)	
MSSV:	Niên khóa:
(Student ID)	(Academic year)
Chuyên ngành:	
(Specialization)	
2. HOST ORGANIZATION DETAILS	
Đơn vịkiến tập:	
(Host organization)	
Địa chỉ:	
(Address)	
Địa chỉ trang web:	
(Organization website address)	
Họ tên người hướng dẫn/ Đại diện đơn vị kiến tập: _	
(On-site supervisor name/ Representative)	
Chức danh/ Phòng/Khoa:	
(Title/ Department)	
Điện thoại liên hệ:	Địa chỉ email:
(Telephone)	(Emailaddress)
3. INTERNSHIP DETAILS	
Ngày kiến tập: từ	đến
(Internshipdate: from/to)	
Mô tả ngắn gọn về hoạt động kiến tập: (Brief descript	ion of the internship activity)
Được xác nhận bởi:	
(Certified by site supervisor)	

Tp.HCM, ngày ... tháng ... năm ... (Đóng dấu, ký và ghi rõ họ tên)



#### **RESEARCH WRITING**

Course code: EL011IU

- Number of credits:	2				
- Number of periods:	30	Theory: 30	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:			Course code:		
- Previous course:	Writing 2 (C1-C2	2)	Course code: ELO	008IU	
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguistic	CS			
- Level:	Undergraduate				

## 1. Course Aims

Upon completing this course, students are expected to be able to employ the research writing skills obtained to work on their own papers and write their graduation theses in their major study.

#### 2. Course Description

This course introduces from basic to advanced concepts in research paper writing, especially the style of academic English, and the structure of a research paper to the students of English linguistics. It also provides them with the methods of developing and presenting an international paper and prepare them to write their graduation theses.

This course is designed to familiarize non-native students with academic literature in their major study by having them read and critically respond to texts of a variety of topics ranging from natural sciences such as biology and chemistry to social sciences and humanities such as education, linguistics and psychology.

The course also helps students present the research methodology more effectively in their course of learning. Students are required to work on the tasks selected to maximize their exposure to written communication and are expected to become competent writers to write up research papers in their field for the development of the academic community

## 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Hamp-Lyons, L., Heasley, B. (2006). *Study writing*. Cambridge: Cambridge University Press Reference books:

[2] Folse, K. S. & Pugh, T. (2010). *Great writing 5: Greater essays*. Boston: Heinle, Cengage Learning.

[3] McCormack, J. & Slaught, J. (2009). *English for academic study: Extended writing and research skills*. Cambridge: Cambridge University Press. Garnet Education

[4] Keezer, S. (Ed) (2003). *Write your research report. A real-time guide*. New Jersey: Pearson Learning Group.

[5] Articles and Essays taken from *The Allyn and Bacon Guide to Writing* by Ramage et al (2009), Pearson Longman.

[6] Weissberg, R., & Buker, S. (1990). Writing up research. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.



## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain basic and advanced concepts in research paper writing.
- 2. Analyze the conventional structure of a research paper and elements of a strong research paper.
- 3. Write up research papers in their areas of interest.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	30%
	A1.2 Quizzes	
	A1.3 Writing Projects	
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment activities
1	- Orientation of the Course	- Lecture	L.O.1	A2
	<u>Unit 1:</u> The Academic Writing	- Q&A		
	Process			
	Introduction			
2	<u>Unit 1:</u> The Academic Writing	- Lecture	L.O.1	A1.1
	Process (Cont.)	- Discussion	L.O.3	A2
	<ul> <li>Thinking about writing processes</li> </ul>	- Pair work		
	• Academic vs. personal styles of			
	<ul><li>writing</li><li>Grammar of academic discourse</li></ul>			
3	Unit 2: Researching and Writing	- Lecture	L.O.4	A1.1
5	Categories and classification	- Individual	L.O.8.2	A2
	<ul> <li>The language of classification</li> </ul>	practice		
	<ul> <li>The structure of a research</li> </ul>	pructice		
	paper			
4	Unit 3: Fundamentals & Feedback	- Lecture	L.O.8.3	A1.1
	Comparison and contrast text	- Discussion	L.O.11	A2
	structures	- Individual		
	• The language of comparison and	practice		
	contrast	- Group work		
5	Unit 3: Fundamentals & Feedback	- Lecture	L.O.4	A1.2
	(Cont.)		L.O.7	A2
	• The research paper			



Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter	contents	learning	learning	activities
chapter		activities	outcomes	utivities
	• Mapping out the research field	- Individual		
	<ul> <li>Research gap</li> </ul>	practice		
	<ul> <li>Writing the Introduction section</li> </ul>	(studying		
		Introduction		
		section)		
6	<u>Unit 4:</u> Definitions, Vocabulary &	- Lecture	L.0.8.4	A1.1
	<u>Clarity</u>	- Peer correction		A2
	• The Clarity Principle	- Discussion		
	<ul> <li>The language of definition</li> </ul>			
	• Definition in academic text			
	• Understanding academic			
	vocabulary			
7	Unit 5: Generalizations, Facts and	- Lecture	L.O.8.5	A1.1
	Honesty	- Individual		A2
	• The Honesty Principle	practice		
	• The language of generalization	1		
	(hedging & boosting)			
8	Unit 5: Generalizations, Facts and	- Lecture	L.O.10.1	A2
	Honesty (Cont.): Writing	- Group work		
	Literature Review section	- Individual		
	Writing generalizations from	practice		
	graphs	(studying		
	Literature Review	Literature		
	Researching ideas and	Review section)		
	information for a text	- Discussion		
	MIDTERM EX	AMINATION (A2)		•
9	<u>Unit 6:</u> Seeing Ideas and Sharing	- Lecture	L.O.8.7	A1.1
	Texts	- Individual	L.O.12	A3
	Writing about events in time	practice		
	Connecting events	(studying Results		
	<ul> <li>Reading and writing about</li> </ul>	section)		
	visuals	- Peer feedback		
	Peer reviews			
10	<u>Unit 7:</u> Description, methods &	- Lecture	L.O.8.1	A1.1
	academic reality: Writing	- Individual	L.O.10.2	A3
	Methods section	practice	L.O.12	
	<ul> <li>Describing processes and</li> </ul>	(studying		
	products	Methods section)		
	• The language for writing about	- Peer feedback		
	processes (nominalizations)			



Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning	learning	activities
		activities	outcomes	
	The Methods section			
	The Reality Principle			
	<ul> <li>Giving and getting formal peer</li> </ul>			
	feedback			
11	Unit 8: Results, discussion &	- Lecture	L.O.8.6	A1.1
	academic relevance: Writing	- Group work	L.O.10.3	A3
	Results, Discussion Sections	- Individual		
	• What is an argument?	practice		
	• The language of argument	(studying Results		
	• The Results and Discussion	and Discussion		
	sections	sections)		
	• The Relevance Principle			
	(cohesion)			
	• Finding an academic voice			
12	<u>Unit 9:</u> The Whole Academic Text	- Lecture	L.O.5	A1.1
	• S-P-S-E: Focus on structure	- Individual	L.O.8.7	A3
	• S-P-S-E in the introduction	practice		
	• The language of coherence and			
	connection			
	Teacher evaluation		-	
13	<u>Unit 10:</u> Creating the Whole Text	- Lecture	L.O.4	A1.3
	• Structure of the research paper	- Individual	L.O.10	A3
	• Creating your own research	practice (writing		
	Writing a Proposal	a Proposal)		
		- Peer correction		
14	<u>Unit 10:</u> Creating the Whole Text	- Lecture	L.O.6	A1.1
	Plagiarism	- Individual	L.O.9	A3
	Creating citations	practice (writing		
	Paraphrase and summary	Abstract section)		
	Writing Abstract section			
15	Authorial identity			
	Course Review	- Discussion		A3
15		- Q&A		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

		PLO					
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1					X		
2					Х		
3						Х	

Designed by: Dr. Phạm Hữu Đức Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



### **CROSS-CULTURAL COMMUNICATION**

#### Course code: EL018IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessme	ent: 30% - Midterm	ı Exam: 30% - Fina	ıl Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:				
- Previous course:	Reading 2		Course code: EL	007IU
	Writing 2		Course code: EL	008IU
	Listening 2		Course code: EL	009IU
	Speaking 2		Course code: EL	010IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistic	S		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

The course is intended to provide students with a basic knowledge of foundational elements in crosscultural studies on how cultural formation impacts identities and relationships interpersonally, between groups, and internationally. The theory will be reinforced and deepened through exploring how these theories influence different groups based on their assumptions, values, beliefs, behaviors, region, class, race, gender, ethnicity, etc. The students, with thorough understanding about these impacts, will choose to have appropriate communication styles, develop appreciation and concern for different cultures as they interact with people unlike themselves. From reading and discussing cultural issues arising in situations among different cultural groups, students are encouraged to enrich curiosity for further learning and experience in the intercultural field. Finally, the course will hopefully lay the foundational groundwork for performing work and service across cultures with integrity.

## 2. Course Description

The course begins with a focus on some key definitions culture, communication, intercultural and crosscultural communication. Students are expected to read assigned materials ahead of class meetings and come with thoughts and questions. Then the students are required to trace the sources of cultural bias leading to stereotypes and then ethnocentrism. Further, the importance of self-awareness and selfreflexivity to gain a deeper understanding of the self and one's context at the interstices of gender, class, culture, race/ethnicity, religion, privilege, and power is highly illustrated via class discussion, group reading and project presentation. These activities connect theory to current events and case studies through careful analysis. In studying cross-cultural communication, it is vital to critically examine one's own cultural values and assumptions, which strongly influence one's worldview and interactions with members from different groups. We will then encourage the students to develop critical thinking regarding intercultural relations in order to better analyze and understand complex contexts. The class topics, the popular cross-cultural issues, such as personal spaces, work customs, superstitions...will foster, monitor and evaluate the extent to which students get close to cultural relativists.

#### 3. Course books and other required materials



Vietnam National University HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

- [1] Martin, J. N., & Nakayama, T. K. (2012). *Intercultural communication in contexts*. New York: McGraw-Hill Education.
  - Concepts. Available at http://go.warwick.ac.uk/globalpadintercultural
- [2] Ting-Toomey, S., & Chung, L. C. (2012). *Understanding intercultural communication*. New York: Oxford University Press.
- [3] Samovar, L. A., Porter, R. E., McDaniel, E. R., & Roy, C. S. (2017). *Communication between cultures*. Boston: Cengage Learning.

## **References:**

- [4] Ferraro, G. P., & Briody, E. K. (2013). *The cultural dimension of international business*. Boston, MA: Pearson.
- [5] Gesteland, R. R. (2012). *Cross-cultural business behavior: A guide for global management*. Copenhagen: Copenhagen Business School Press.

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain basic concepts related to culture and intercultural communication
- 2. Compare cultural practices of different countries/territories/communities
- 3. Display open-mindedness and cultural tolerance

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1. On-going Assessment	A1.1 Group reading worksheets	10%
	A1.2 Oral group presentation	10%
	A1.3 Video project + Report	10%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.



### 6. Course Contents

Week	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Course orientation	[1] pp. 84-104	Lecturing	L.O.1	A 1.1
	Expectations for the semester		Class	_	A2
	Reviewing the syllabus		discussion		
	Chapter 3, Culture,		Group		
	Communication, Context, and		discussion		
	Power				
	- What is Culture? Iceberg		Homework:		
	model		[1] pp. 104-		
	- What is Communication?		116		
	- Three approaches to IC				
2	Culture, Communication,	[1] pp. 104-116	Lecturing	L.0.1	A 1.1
	Context, and Power	[4] pp. 22-24	Class	L.0.2	A 1.2
	Chapter 3, "Culture,		discussion		A2
	Communication, Context, and		Group		
	Power"		discussion		
	Kluckhohn and				
	Strodtbeck Value		Homework:		
	Orientations		[1] pp. 162-		
	Hofstede Value		199		
	Orientations				
3	Identity and	[1] pp.162-199	Lecturing	L.0.1	A 1.1
	Intercultural Communication		Class	L.O.2	A 1.2
	Chapter 5, "Identity and		discussion		A2
	Intercultural Communication"		Group		
	- Identity		discussion		
	- Identity development				
	issues		Homework:		
			[1] pp. 205-		
			211		
4	Identity and	[1] pp. 205-211	Lecturing	L.O.1	A 1.1
	Intercultural Communication		Class	L.O.2	A2
	(cont'd)		discussion		
	Chapter 5, "Identity and		Group		
	Intercultural Communication"		discussion		
	- Social and cultural				
	identities		Homework:		
	- Personal identity		Group		
	- Stereotypes & prejudice		Presentation		



Week	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
			(Choose a		
			culture on a		
			list and		
			present about		
			its value		
			orientations		
			and common		
			stereotypes)		
5	Group Presentation		Group oral	L.0.1	A 1.1
	(value orientations &		presentation	L.0.2	A 1.2
	stereotypes of an assigned				A2
	culture)		Homework:		
	List of cultures: American,		[3] pp. 244-		
	Chinese, British, Spanish,		263		
	Japanese, French.				
6	Cultural Variations in	[3] pp. 244-263		L.0.1	A 1.1
	Communication Style		Lecturing	L.0.2	A2
	Chapter 8, "Verbal Messages:		Group	L.O.3	
	Exchanging Ideas through		discussion		
	Languages"				
	- Human Language		Homework:		
	- Multiple rule patterns		[1] pp. 218-		
	- Language Variations		260		
	- Functions of language				
7	Cultural Variations in	[1] pp. 218-260	Class	L.O.1	A 1.1
	Communication Style (cont'd)	[4] pp. 70-72	participation	L.O.3	A2
	Chapter 6, "Language and		Group	L.O.5	
	Intercultural Communication"		discussion		
	- Verbal communication				
	styles Marine hat war		Homework:		
	- Moving between		[1] pp. 267-		
	languages		293		
	- Translating –				
	Interpreting				
0	- Scenarios	[1] mm 2(7,202		1.0.1	
8	Nonverbal Codes and Cultural	[1] pp. 267-293		L.O.1	A 1.1
	Space	[4] pp. 94-96		L.O.3	A2
	Chapter 7 "Nonverbal Codes	[5] pp. 73-90		L.O.5	
	and Cultural Space"				



Week	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
	- Functions of Nonverbal				
	Language				
	- Nonverbal Codes				
	- Scenarios				
	<b>REVIEW FOR MIDTERM EXAM</b>				
	MIDT	ERM EXAMINATI	ON (A2)		
9	Popular Culture and	[1] pp. 348-	Lecturing	L.O.1	A 1.1
	Intercultural Communication	350; 367-370	Class	L.O.5	A3
	Chapter 9, "Popular Culture and		discussion		
	Intercultural Communication"		Group		
	- High Culture vs. Low		discussion		
	Culture				
	- Characteristics of Pop		Homework:		
	Culture		Interviewing		
	- U.S. Pop culture		foreigners		
			about their		
			culture shock		
			experience		
			and write a		
			report		
	What is Culture Shock?	[2] pp. 91-110	Lecturing	L.O.2	A 1.1
10	Chapter 5, Understanding	[4] pp. 154-156	Group	L.O.5	A 1.3
	Intercultural Communication		Discussion		A3
	- Factors of Culture Shock				
	- Adjustment Models		Homework		
	- Negative and Positive		about culture		
	Implications		shock due		
	- Scenarios		NEXT WEEK		
11	Culture, Communication, and	[2] pp. 179-229	Lecturing	L.0.2	A 1.1
	Conflict		Group	L.O.4	A 1.3
	Chapter 9, "How can we manage		Discussion	L.O.5	A3
	Intercultural Conflict Flexibly?"				
	- Two orientations				
	- Five conflict styles				
12	Culture, Communication, and	[1] pp. 447-457	Lecturing	L.O.2	A 1.1
	Conflict (cont'd)		Class	L.O.4	A 1.3
	Chapter 11, "Culture,		discussion	L.O.5	A3
	Communication, and Conflict"		Group		
	- Managing Intercultural		discussion		
	Conflict				



Week	Contents	Reading	Teaching and	Detailed	Assessment
		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
	- Scenarios		Homework:		
			[3] pp. 314-		
			341		
13	Intercultural Communication	[3] pp. 314-341	Lecturing	L.O.2	A 1.1
	in Business & Education	[4] pp. 140-141	Class	L.O.4	A3
	Contexts	[5] pp. 91-102	discussion	L.O.5	
	Chapter 10, Cultural influences		Group		
	on communication contexts:		discussion		
	IC in Business Context				
	- Protocol				
	IC in Education Context				
	- Culture & learning				
	- Cultural learning				
	preferences				
14	Intercultural Communication	[1] pp. 465-488	Class	L.O.2	A 1.1
	Competence		discussion	L.O.4	A3
	Chapter 12, "Striving for			L.O.5	
	engaged and effective				
	intercultural communication"				
	- Components of				
	Competence				
	- Applying knowledge				
	about Intercultural				
	Communication				
15	REVIEW for the FINAL EXAM				A3
	Reflection: What have I				
	learned?				
	FIN	AL EXAMINATION	N (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
1				X				
2				X				
3				Х				

Designed by: Bùi Thị Phương Thảo, M.A. Revised by: Nguyễn Thị Mai Trâm, M.A. Reviewed by: Dr. Nguyễn Huy Cường

Dr. Nguyễn Huy Cường



### AMERICAN CIVILIZATION

#### Course code: EL020IU

- Number of credits:	2			
- Number of periods:	30	Theory: 30	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessme	ent: 30% - Midterm	Exam: 30% - Final	Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:				
- Previous course:	Reading 2		Course code: EL007IU	
	Writing 2		Course code: ELC	008IU
	Listening 2		Course code: ELC	009IU
	Speaking 2		Course code: ELC	010IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistic	S		
- Level:	Undergraduate			

### 1. Course Aims:

By the end of the course, students will be able to:

- know a wide variety of aspects of American life, which is a good foundation to learn and comprehend the English language better
- apply, synthesize and evaluate the information about the American civilization and other related countries, to make solid comparisons and analyses for a comparative perspective on these countries
- improve the analytical and critical thinking skills
- improve the presentation and writing skills

### 2. Course Description:

The course provides students with the perfect background and contemporary information on American society from geography and the environment, government and politics, to religion, education, media and the arts. With substantial illustrations and case studies, *American Civilization* includes expanded sections on Asian and Latino minorities and US foreign policy activities to help students establish connections between the U.S. and the world.

### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Mauk, D. and Oakland, J (2013). *American Civilization, An Introduction* (6<sup>th</sup> edition). Routledge. Reference books:

[2] Giannotti, J. & Szwarcewicz, S. M. (1996). *Talking about the USA: An active introduction to American culture*. Prentice Hall Regents.

[3] Falk, R. (1994). *Spotlight on the USA*. Oxford: Oxford University Press. Websites:

[4] <u>http://iipdigital.usembassy.gov/ebooks.htm</u>

- [1] Outline of American Geography
- [2] Outline of American Literature



Vietnam National University HCMC INTERNATIONAL UNIVERSITY

- [3] Outline of the U.S. History
- [4] Outline of the U.S. Government
- [5] Outline of the U.S. Legal System
- [6] Outline of the U.S. Economy

#### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain a wide variety of aspects of American life, including the ethnic culture, politics, education, economy, legal system, media history, and religions.
- 2. Analyze and compare the learned information about the American civilization with other related countries.
- 3. Evaluate the popular attitudes towards the issues related to the U.S. and involved countries.

#### 5. Course Assessment

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
	A1.1. Participation	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2. Quizzes	10%
	A1.3. Group presentation	10%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities*	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Course introduction		Introduction	N/A	N/A
2	The American context	[1] pp. 1-22	Lecture Discussion	L.O.1; L.O.16; L.O.17; L.O.18	A1.1 A2
3	The country	[1] pp. 23-52	Lecture Discussion	L.O.2; L.O.16; L.O.17; L.O.18	A1.1 A2
4	- The people: settle and immigration - The people: women and minorities	[1] pp. 53-76	Lecture Discussion	L.O.3; L.O.4; L.O.16; L.O.17; L.O.18	A1.1 A2



Week	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities*	Detailed learning outcomes	Assessment
5	- Political	[1] pp. 113-152	Lecture	L.O.5; L.O.6;	A1.1; A1.2
	institutions: the		Discussion	L.O.16;	A2
	Federal			L.O.17;	
	government			L.O.18	
	- Political				
	institutions: State				
	and local				
_	government				
6	Foreign policy	[1] pp. 171-196	Lecture	L.O.7;	A1.1
		[1] pp. 197-224	Discussion	L.O.16;	A2
				L.O.17;	
				L.0.18	
7	The legal system		Lecture	L.O.8;	A1.1
			Discussion	L.O.16;	A2
				L.0.17;	
				L.O.18	
8	The economy	[1] pp. 225-250	Lecture	L.O.9;	A1.1
			Discussion	L.O.16;	A2
				L.0.17;	
		MIDTEDM EV	AMINATION (A2)	L.0.18	
9	Social services	[1] pp. 251-276	Lecture	L.O.10;	A1.1
9	Social services	[1] pp. 251-276	Discussion	L.0.16; L.0.16;	AI.I A3
			Discussion	L.0.10, L.0.17;	AS
				L.O.18	
10	Education	[1] pp. 277-302	Lecture	L.0.11;	A1.1
10	Luucation	[1] pp. 277-302	Discussion	L.O.16;	A3
			Discussion	L.0.17;	A5
				L.O.18	
11	The media	[1] pp. 203-324	Lecture	L.0.12;	A1.1; A1.2
11	The mean	[1] pp. 200-021	Discussion	L.O.16;	A3
			Discussion	L.O.17;	115
				L.O.18	
12	Religion	[1] pp. 325-346	Lecture	L.0.13;	A1.1
		L-1 PP. 0 0 0 10	Discussion	L.0.16;	A3
				L.0.17;	
				L.O.18	
13	The arts, sports,	[1] pp. 347-393	Lecture	L.0.14;	A1.1
	and leisure	L JFF, 0,0	Discussion	L.O.16;	A3
				L.0.17;	_
				L.O.18	1



Week	Contents	Reading text(s)	Teaching and	Detailed	Assessment
			learning activities*	learning	
				outcomes	
14	Group		Presentation	L.0.1; L.0.2;	A1.3
	presentations			L.O.3; L.O.4;	A3
				L.O.5; L.O.6;	
				L.O.7; L.O.8;	
				L.O.9;	
				L.O.10;	
				L.O.11;	
				L.O.12;	
				L.O.13;	
				L.O.14;	
				L.O.15;	
				L.O.16;	
				L.O.17;	
				L.O.18	
15	Group		Presentation	L.O.1; L.O.2;	A1.3
	presentations			L.O.3; L.O.4;	A3
				L.O.5; L.O.6;	
				L.O.7; L.O.8;	
				L.O.9;	
				L.O.10;	
				L.O.11;	
				L.O.12;	
				L.O.13;	
				L.O.14;	
				L.O.15;	
				L.O.16;	
				L.O.17;	
				L.O.18	
		FINAL EXAM	IINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1				X			
2				X			
3				Х			

Designed by: Đỗ Thị Diệu Ngọc, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## **TRANSLATION 2 (VIETNAMESE-ENGLISH)**

Course code: EL027IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assess	ment: 20% - Mic	lterm Exam: 30%	- Final Exam: 50%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Introduction to	Translation	Course code: E	L016IU
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguis	tics		
- Level:	Undergraduate			

## 1. Course Aims

The course aims are twofold: to provide students with a hands-on experience of Vietnamese-English translation, applying and further exploring theoretical issues related to and necessary in translation that have been taught in Introduction to Translation, and to help them solidify their linguistic and extra-linguistic knowledge, especially those contrasting between English and Vietnamese languages and cultures.

## 2. Course Description

The course provides texts for translation in different genres, such as prose, poetry, academic or journalistic texts. Learners are expected to translate a text from Vietnamese into English and improve their vocabulary and other necessary skills and knowledge throughout the process.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Duong, N.D. (2009). Luyện Dịch Việt – Anh. HCMC: VNU-HCMC Publishing House.

[2] Truong, Q.P. (2001). *Giáo khoa căn bản môn dịch Anh – Việt & Việt – Anh*. HCMC: VNU-HCMC Publishing House.

[3] Short texts of 250 – 300 words adopted, adapted, and/or translated by Lecturers for students' in-class translation practice and discussion, as well as homework. These texts could be taken from multiple sources such as journals, magazines, fiction and non-fiction books, and the like.

Reference books:

[4] Newmark, P. (1988). A textbook of translation. London: Prentice Hall.

[5] Tran, Q.M (2002). Căn bản Phiên dịch Việt-Anh. HCM: Youth Publishing House.

[6] Tran, Q.M, & Tran, Q.D (2002). *Từ điển tường giải phiên dịch Việt – Anh*. HCMC: HCM Publishing House



## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Use and adapt linguistic competence, social knowledge, and vocabulary of various fields
- 2. Synthesize linguistic and extra-linguistic knowledge and apply them into translating a given text in a field of their choice
- **3**. Evaluate a translated text

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: Ongoing assessment	A1.1. In-class participation	10%
	A1.2. Translation activities	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	A3.1Written Examination	30%
	A3.2 Translation Assignments	20%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### 6. Course Contents

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning outcomes	activities
1	Introduction to Vietnamese- English translation Some contrastive features between English and Vietnamese	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> </ul>	- L.O.1	- A1.1 - A2
2	Translation style: <i>Colloquial</i> <i>style</i> Translation Practice: <i>Daily</i> <i>conversations</i>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Translation practice</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A2
3	Translation style: <i>Colloquial</i> <i>style (Ctd.)</i> Translation practice: <i>Dramatic conversations</i>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A2



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment activities
		- Translation practice		
4	Translation style: <i>Literary</i> <i>style</i> Translation practice: <i>Short</i> <i>stories</i>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp;</li> <li>Answers</li> <li>Translation</li> <li>practice</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A2
5	Translation style: <i>Literary</i> <i>style (Ctd.)</i> Translation practice: <i>Literary</i> <i>criticism</i>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Translation practice</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A2
6	Translation Seminar 1	<ul> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Group presentation &amp; feedbacks</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2 - L.O.3	- A1.1 - A3.2 - A2
7	Translation style: <i>Formal</i> <i>style</i> Translation practice: <i>Economy &amp; Laws</i>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Translation</li> <li>practice</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A2
8	Translation style: Formal style (Cont'd.) Translation practice: Business documents	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Translation practice</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A2
	1	I EXAMINATION (A2	-	
9	Translation style: <i>Journalism</i> Translation practice: <i>News</i> <i>stories</i>	<ul><li>Lecture</li><li>Discussion</li><li>Questions &amp;</li></ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 _ A3



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment activities
		Answers - Translation practice		
10	Translation style: <i>Journalism</i> <i>(Cont'd.)</i> Translation practice: <i>Features</i>	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Translation practice</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A3
11	Translation Seminar 2	<ul> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Group presentation &amp; feedbacks</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2 - L.O.3	- A1.1 - A3.2
12	Contrastive linguistics and translation: the theme/ rheme structure. Translation practice: <i>Arts</i>	<ul> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Group presentation &amp; feedbacks</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A3
13	Contrastive linguistics and translation: colloquial language and idioms Translation practice: <i>Fairy</i> <i>tales.</i>	<ul> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Group presentation &amp; feedbacks</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 - A3
14	Translation Seminar 3	<ul> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> <li>Group presentation &amp; feedbacks</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2 - L.O.3	- A1.1 - A3.2
15	REVIEW Translation practice	<ul> <li>Discussion</li> <li>Questions &amp; Answers</li> </ul>	- L.O.1 - L.O.2	- A1.1 - A1.2 _ A3



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment activities				
FINAL EXAMINATION (A3)								

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1		X					
2		X					
3		Х					

Designed by: Đinh Tùng Anh, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## **INTERNSHIP 2**

Course code: EL045IU

- Number of credits:	4			
- Number of periods:	120	Theory:	Exercises:	Practice: 120
- Assessment: Journals – 15%, Evaluation Forms – 50%, Final report – 35%				
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Internship 1, Completed ≥ 80 credits			
- Previous course:	vious course: Course code:			
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Ling	uistics		
- Level:	Undergradua	ate		

### 1. Course Aims

The *Internship 2* aims to offer students the opportunity to obtain a range of practical experience and to network within an intended career fields. Interaction with professionals with varied backgrounds and experience should help students develop skills essential to the profession. This internship also serves as a chance for students to nominate themselves to recruiters as potential candidates.

#### 2. Course Description

Internships can be with a variety of host organizations, including foreign companies, high schools, foreign language centers, travel companies, translating offices etc. Students will have to work with professors in their concentration and the Internship Director to establish plans and learning objectives specific to their internships. A minimum of 40 working days or 320 working hours is required. Students will have a chance to tackle professional tasks assigned by their Supervisors. No more than twenty percent of a student's daily work should be composed of tasks such as making copies, answering phones, etc. Specific deliverables include weekly journal entries reflecting the week's activities on the job, evaluation forms completed by students' Supervisor and Advisor, and a completed final report.

### **3. Course Learning Outcomes**

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Operate harmoniously with others in pursuit of common goals
- 2. Self-evaluate to integrate into professional settings
- 3. Apply theories and principles to specific situations in the internship
- 4. Compile technology to enhance learning and professional productivity
- 5. Justify career path, work environments, required competencies, personal goals, and company fit

#### 4. Course Requirements

- Internship Registration: through Edusoft or forms
- Internship Application and Student Performance Record
- Weekly Journal Entries: Students are expected to maintain a weekly journal of internship activities, including work assignments, interaction with management and other employees, expectations whether fulfilled or not, on the job learning experiences. These journals should be submitted no later than the last working day of each week to the Program Assistant. 5 points will be deducted from student's final grade for each late submission.



- Supervisor & Advisor Evaluation Forms: Students are responsible for requesting their site supervisor and advisor to complete, and submit these forms to the Program Assistant at the end of the internship.
- Final Report: The final report should be written primarily for students' supervisory professor and the Program Assistant as a record of students' work. It should describe and analyze students' experience of the internship and reflect on what they have learned. This report must be submitted no later than the due date (to be assigned). 10 points will be deducted from students' final grade for each day the report is late.

## 5. Final Report Guidelines

### Format of the Report:

- Typed (Times New Roman font size:12, 1.5-spaced), 6-10 A4 page in length
- Pages numbered
- First page: Student's name, Student's ID, Advisor's name, Site Supervisor's name, Company's name, Student's and Site Supervisor' contact details

### Content of the Report:

The report should be both descriptive, analytical, and reflective in nature, and should address the following (not every point required):

- Description: your workplace as an internship setting, the quality and quantity of the supervision you received, your activities, significant events and your accomplishments
- Analysis: what you learned, what you would have liked to get from this placement, whether this experience relevant to the next step of your own career development
- Reflection: what you would change if you had to do it over, assessment of your preparation prior to the internship, suggestions to future students, suggestions of improvement to the English Faculty (Do not hesitate to highlight the negative aspects of the internship experience)

### 6. Course Assessment Policy

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
Evaluation from the Site	Observation	50%
supervisor	Performance	50%
Evaluation from Advisor	Report	50%

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
	demonstra	select	perform	develop	display the	demonstra	adhere to
	te an	appropriat	English	communic	competenc	te the	discipline,
CLO	active	e theories	teaching	ation	e in using	ability to	responsibi
CLU	command	and tools	lessons	strategies	languages	conduct	lities, and
	of	of	and	in an	(English	scientific	ethical
	linguistic	translation	assessmen	internatio	and a	research	practices
	theory and	and	t by	nal	second	effectively	as an



	linguistic	interpretin	evaluating	working	foreign	and	individual
	investigati	g in their	various	environme	language)	ethically	and a
	on in at	translation	teaching	nt by	flexibly	applying	team
	least one	-	methodolo	recognizin	and	appropriat	member,
	area of	interpretin	gies and	g the	successfull	e research	in both
	linguistics.	g practice,	approache	relationshi	y for	methods,	profession
	(Knowledg	with	S,	p between	social,	technology	al and
	e)	regard to	incorporat	language	academic,	, and	social
	-	the	ing Global	and	and	critical	settings.
		aesthetic	Englishes	culture	profession	thinking.	(Attitudes
		values of	perspectiv	and	al	(Skills,	)
		English	e, and	analysing	purposes.	Attitudes)	
		literary	utilizing	the	(Skills)	-	
		works.	relevant	cultural			
		(Knowledg	techniques	factors in			
		e)	and	intercultur			
			innovative	al			
			technology	communic			
			, with	ations in			
			respect to	order to			
			individual	work			
			difference	effectively			
			S.	in			
			(Knowledg	multidisci			
			e, Skills)	plinary			
				teams.			
				(Knowledg			
				e, Skills)			
1							Х
2	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
3	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
4	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х
5	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х

Dr. Nguyễn Huy Cường



## THESIS

#### Course code: EL046IU

- Number of credits:	10		
- Number of periods:	Theory: 0	Exercises: 0	Practice:
- Assessment:	Final reports – 100%		
- Score scale:	100		
- Prerequisite:	Completed $\geq$ 113 credits		
- Previous course:		Course code:	
- Parallel course:		Course code:	
- Program:	English Linguistics		
- Level:	Undergraduate		

## 1. Course Aims

The purposes of the thesis are: (1) to develop the student's skills and abilities to conduct research in different concentrations related to their academic interest; (2) to show their sufficient knowledge in terms of theory and application as well as their skills of writing a thesis, making presentation, presenting arguments, giving explanation and defending their claims; and (3) to prepare for students' graduate studies..

## 2. Course Description

A thesis is an independent research project which a student carries out under the supervision of a fulltime lecturer in the School of Languages. This written document presents the results of a research project aimed at addressing a practical problem or issue in the field of Linguistics, English Teaching or Translation – Interpretation. These results will be presented to a Thesis Committee set up by the School of Languages and authorized by the President of IU.

### 3. Course Learning Outcomes:

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Apply the student's skills and abilities to conduct research in different concentrations related to their academic interest
- 2. Demonstrate their sufficient knowledge in terms of theory and application as well as their skills of writing a thesis, making presentation, presenting arguments, giving explanation, and defending their claims

### 4. Course Requirements:

### 4.1. Enrolment and Prerequisites

Students must successfully accumulate at least 90% of over the total number of credits of the English Linguistics and Literature program (about 113 credits) and not subject to any academic warnings. The research project begins in Semesters 1 and 2. The thesis is considered as a 10-credit course which must be completed within the same semester to qualify for graduation. Other important courses such as Research Writing and Research Methodology should be taken prior to the start of your thesis.



The research project comprises a 10-credit module equivalent to three working months (12 weeks). The official starting date of a thesis project is indicated in a decision paper issued by the Rector's Office. Students are expected to devote regular time in preparing the research proposal, commencing the research project, writing the thesis and presenting it before a Thesis Committee.

### 4.2.1. Planning your Thesis

All preparatory work in planning your thesis should have been concluded before the semester starts. Your final semester should be devoted to conducting your research, writing up the thesis, and editing your report. The planning steps include:

#### 4.2.1.1 Choosing Thesis Topics

Thesis topics of interest can be found during students' coursework in their previous years and their working experiences. It is advisable for students to approach their potential supervisors in determining research topics. The thesis supervisors should not have family relationship (parent, spouse, or sibling) with the students.

Students should submit Form 01 (Thesis Registration Form) to the office during the registration period in the preceding semester. Please ask your supervisors for signatures on the thesis registration form. If the supervisor is not IU teaching staff, students should provide a CV of your supervisor. If one student cannot find his/ her supervisor, the School of Languages will assign their supervisors based on students' chosen topics.

The Managerial board will grant approval for the registered topics that hold academic merits, based on the following criteria: practicality, manageability, and relevance of the research topics. No more than three students are allowed to share a common topic. Students are expected to conduct empirical studies. For replication studies, the extent to which a study has replicated the original research can lead to reduction in methodology scores. Studies which only analyze Vietnamese language data are considered irrelevant to English Linguistics program.

#### 4.2.1.2 Preparing Thesis proposal & Proposal Review

Students are expected to identify a research topic and prepare a 1,000-word proposal (see details under Research Proposal Requirements).

Each student should submit his/her proposal to their supervisor and a proposal reviewer no later than three weeks after submitting the thesis registration form (Form 01). Students should initiate a meeting with the supervisor and the proposal reviewer regarding comments and suggestions for the proposal. In the meeting, each student has 10 minutes to present their proposal, followed by a Q & A session. After the meeting, students should revise their proposal as suggested by the supervisor and the reviewer.

In order to obtain permission from the office to commence the research study, each student should submit the following required documents to their Supervisor:

• a revised proposal (with a signature of the supervisor)

• two copies of Form 02 (Thesis Proposal Review Form) (one from the supervisor, and one from the proposal reviewer)



• a report of changes/ modifications in the revised proposal based on feedback from the supervisor and the proposal reviewer

Deadline: At 4:00 p.m. on Monday in the scheduled week of the semester students enroll to complete their graduation thesis (see Appendix A). The Supervisor forwards the signed and provided documents the office.

The research proposal will neither be scored nor be counted toward final results. The main purpose of the research proposal is to approve your topic and your research plan. A graduation thesis officially commences since the final approval from the University Rector's Office.

### 4.2.2. Conducting your Thesis

During the semester, students are expected to work closely with their supervisors. Students should meet their supervisor weekly (Supervisors should provide a weekly schedule to the DE) and discuss as the research progresses.

A Form 03 (Thesis Progress Report) should be submitted to the office at 4:00 p.m. on Monday in the scheduled week of the semester students enroll to complete their graduation thesis (see Appendix A).

Students who fail to submit a progress report or meet with their supervisor in two consecutive weeks without a reasonable excuse will have their thesis terminated and receive Grade F.

In the course of research, any changes in research title and/or objectives, if well justified, are possible and should be officially approved by the School of Languages. Use Form 04 (Application for change of thesis topic) and attach a revised proposal of the new thesis topic with your supervisor's approval. You should submit Form 04 as soon as you decide to change your registered thesis title. The office will process the paperwork to obtain a new approval from the University Rector's Office. Any delay in submitting an application can result in delaying your graduation assessment.

Students who wish to extend the research duration should submit Form 05 (Application for extension to thesis (re)submission) and seek for the School of Languages' approval. However, any delay in finishing the research project could possibly result in a significant setback in thesis defense and graduation. Therefore, students are strongly urged to maintain their schedule and work hard for the timely completion of their thesis projects.

If there are issues or concerns, please let the Managerial Board know in a timely manner.

#### 4.2.3. Completing your Thesis

After students have completed their thesis, students request for thesis defense by submitting the following to the Supervisor:

• Form 04 (Application for change of thesis topic), if your thesis title is different from the approved title

- Form 06 (Request for thesis defense) should be approved and signed by their Supervisor
- a report of plagiarism check
- e-copies (.docx and .pdf files) of the complete manuscript



- e-copies (.docx and .pdf files) of a summary of the graduate thesis
- Evidence of publication and prize (if any):

o Category A (journal article, book/ book chapter, proceeding paper): (a) A copy of acceptance for publication; and (b) A copy of the full-text publication

o Category B (Prize or award): a certificate of a given prize or award and/or other related evidence

Then, the Supervisor sign and forward the required documents to the School of Languages' secretaries at least 2 weeks before the thesis defense day. Since the deadlines may change from one semester to the next, students are advised to refer to current deadlines at the final stages of the thesis process. The office will arrange and announce the thesis defense day in each semester. See Appendix A for a tentative timeline.

## 4.2.4. Defending your thesis

### 4.2.4.1. Before the Thesis Defense

The thesis will initially be evaluated by the supervisor and an anonymous thesis reviewer assigned by the School of Languages. The office will send the manuscript to the supervisor and the thesis reviewer at least one week before the defense day.

The thesis reviewer need not involve in the candidate's proposal review process. The thesis reviewer should provide at least two questions directly related to different parts of the thesis. (A secretary of the Thesis Committee will read the questions by the thesis reviewer, and the candidate will address the questions during the Thesis Defense).

Requirements of thesis defense: A student is allowed to proceed to the thesis defense only if the average (correct to one decimal place) of scores given by both of the supervisor and the thesis reviewer is equal to or higher than 50/100. Students who fail to meet the requirements of thesis defense (the average score is less than 50/100) are required to register for their graduation thesis with new topics in the next semester.

### The Thesis Committee

Upon the approval of the thesis defense request, the Dean of School of Languages will appoint the Thesis Committee. The Thesis Committee will consist of three members, including the Committee Chairperson, one Examiner, and one Committee Secretary. Committee members outside the IU should not be more than two. The Committee Chairperson should be a PhD-holder faculty with specific areas of expertise that complements the thesis research topic. Family members, including parent, spouse, or sibling, are not qualified to be appointed as a committee member of the candidate. In case a violation is detected, students must defend their thesis again.

### 4.2.4.2. During the Thesis Defense

The Thesis Defense schedule should be announced no later than one week before the presentation day.

### Procedure of the Thesis Defense

1. The secretary announces the appointment decision of the Thesis Committee, student's name, their supervisor and thesis reviewer.



2. The Committee Chairperson announces the regulations of thesis defense and thesis evaluation

3. Each student has 15 minutes to present the thesis. PPT slides should be prepared (no more than 30 slides)

4. The student has 30 minutes to answer questions from the supervisor, the thesis reviewer, the committee members, and the audience.

5. The Committee Secretary reads comments from the supervisor and the thesis reviewer. The student may clarify the related issues in the comments.

- 6. The Thesis Committee give scores in the thesis evaluation forms.
- 7. The Thesis Committee Chairperson announces the Results of Thesis Defense.

8. The student contact the office to receive a copy of the thesis defense report with detailed requests of the Committee for revision/correction of their thesis

Notes: The related documents of the thesis defense are archived at the School of Languages for at least three years.

### 4.2.4.3. After the Thesis Defense

The final score is the average (correct to one decimal place) of scores given by: (a) the supervisor, (b) the thesis reviewer, (c) the Committee Chairperson, (d) the Examiner, and (e) the Committee Secretary.

The Thesis Committee Chairperson will announce the Results of Thesis Defense. One of the following decisions can be made:

- Unconditional Pass (90-100)
- Conditional Pass with minor revisions (70-89)
- Conditional Pass with major revisions (50-69)
- Failure (0-49)

### 4.2.5. Submitting your thesis

After students have passed their thesis defense, students are expected to make revision or correction of their thesis, if required by the Thesis Committee.

Notes: Students should contact the Secretary of the Thesis Committee to receive a copy of the thesis defense report with detailed requests of the Committee for revision/correction of their thesis.

- Unconditional Pass (90-100): Students meet the requirements. However, students may be asked to improve their thesis regarding thesis format before the final submission. Students have one week to improve their thesis before submitting their complete thesis.
- Conditional Pass with minor revisions (70-89): The student has two weeks to revise the contents of his/her thesis according to the comments and revision required by the Thesis Committee. The supervisor checks all of the revisions and allows students for their final submission.
- Conditional Pass with major revisions (50-69): The student has three weeks to revise the contents of their thesis as recommended by the committee. The supervisor will make sure that all corrections are strictly followed by the student and approve the revised thesis.
- Failure (0-49): Students who do not successfully defend their thesis are required to retake the course in the next semester.



A student with the Pass result is required to submit the following to the supervisor:

- A final copy of the revised thesis in .pdf
- A final copy of the revised thesis in .docx, or .doc
- Form 07 (A Report of Changes in The Revised Thesis)
- the presentation in PowerPoint

The revised thesis must be approved by the supervisor and submitted to the School of Languages Office by the deadline. The student should take full responsibility for not graduating on time due to any late submission of the revised thesis.

#### 7. Course timeline

No	Description	Deadlines (*)	
		Week # in	Week # in
		Semester	Semester 2
		1	
1	Contact Supervisor to discuss potential thesis topic;	5	22
	Identify thesis topic and Supervisor; Submit thesis		
	registration form (Form 01) to School of Languages		
	Office		
2	Submit a revised thesis proposal, two copies of <b>Form 02</b>	10	27
	(Thesis Proposal Review Form), and a report of changes		
	to Office		
3	Conduct thesis projects (12 weeks)	12	29
4	Submit Thesis Progress Report <b>(Form 03)</b> to School of	18	35
	Languages		
5	Complete manuscripts (approved and signed by	25	42
	Supervisors) and send request for thesis defense (Form		
	06) to School of Languages		
6	Conduct thesis defense	29	46



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO								
	1	2	3	4	5	6	7		
	demonstra	select	perform	develop	display the	demonstra	adhere to		
	te an	appropriat	English	communic	competenc	te the	discipline,		
	active	e theories	teaching	ation	e in using	ability to	responsibi		
	command	and tools	lessons	strategies	languages	conduct	lities, and		
	of	of	and	in an	(English	scientific	ethical		
	linguistic	translation	assessmen	internatio	and a	research	practices		
	theory and	and	t by	nal	second	effectively	as an		
	linguistic	interpretin	evaluating	working	foreign	and	individual		
	investigati	g in their	various	environme	language)	ethically	and a		
	on in at	translation	teaching	nt by	flexibly	applying	team		
	least one	-	methodolo	recognizin	and	appropriat	member,		
	area of	interpretin	gies and	g the	successfull	e research	in both		
	linguistics.	g practice,	approache	relationshi	y for	methods,	profession		
	(Knowledg	with	S,	p between	social,	technology	al and		
	e)	regard to	incorporat	language	academic,	, and	social		
		the	ing Global	and	and	critical	settings.		
CLO		aesthetic	Englishes	culture	profession	thinking.	(Attitudes		
CLO		values of	perspectiv	and	al	(Skills,	)		
		English	e, and	analysing	purposes.	Attitudes)			
		literary	utilizing	the	(Skills)				
		works.	relevant	cultural					
		(Knowledg	techniques	factors in					
		e, Skills)	and	intercultur					
			innovative	al					
			technology	communic					
			, with	ations in					
			respect to	order to					
			individual	work					
			differences	effectively					
			•	in					
			(Knowledg	multidisci					
			e, Skills)	plinary					
				teams.					
				(Knowledg					
				e, Skills)					
1	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		
2	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х		

Designed by: Trần Đoan Thư, M.A. Revised by: Dr. Vũ Hoa Ngân Reviewed by: Dr. Nguyễn Huy Cường

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### **CAPSTONE PROJECT**

#### Course code: EL058IU

- Number of credits:	10
- Number of periods:	Theory: 0 Exercises: 0 Practice:
- Assessment:	Final reports – 100%
- Score scale:	100
- Prerequisite:	Completed ≥ 113 credits
- Previous course:	Course code:
- Parallel course:	Course code:
- Program:	English Linguistics
- Level:	Undergraduate

#### 1. Course Aims

The purposes of the capstone project are: (1) to develop the student's skills and abilities to conduct a real-world project in different concentrations related to their academic interest; (2) to show their sufficient knowledge in terms of theory and application as well as their skills of writing a project, making presentation, presenting arguments, giving explanation and defending their claims; and (3) to prepare for students' graduate studies.

#### 2. Course Description

A capstone project is an independent project which a student carries out under the supervision of a fulltime lecturer in the School of Languages. This written document presents the product of a capstone project aimed at addressing a practical problem or issue in the field of Linguistics, English Teaching or Translation – Interpretation. These products will be presented to a Project Committee set up by the School of Languages and authorized by the President of IU.

### 3. Course Learning Outcomes:

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Apply the student's skills and abilities to conduct a real-world project in different concentrations related to their academic interest
- 2. Demonstrate their sufficient knowledge in terms of theory and application as well as their skills of writing a project, making presentation, presenting arguments, giving explanation, and defending their claims

#### 4. Course Requirements:

### 4.1. Enrolment and Prerequisites

Students must successfully accumulate at least 90% of over the total number of credits of the English Linguistics and Literature program (about 113 credits) and not subject to any academic warnings. The capstone project begins in Semesters 1 and 2. The project is considered as a 10-credit course which must be completed within the same semester to qualify for graduation. Other important courses such as Project Writing and Project Methodology should be taken prior to the start of your project.



Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

## 4.2. Project Process

The capstone project comprises a 10-credit module equivalent to three working months (12 weeks). The official starting date of a project is indicated in a decision paper issued by the Rector's Office. Students are expected to devote regular time in preparing the project proposal, commencing the project, writing the project and presenting it before a Committee.

### 4.2.1. Planning your Project

All preparatory work in planning your project should have been concluded before the semester starts. Your final semester should be devoted to conducting your project, writing up the project, and editing your report. The planning steps include:

## 4.2.1.1 Choosing Project Topics

Project topics of interest can be found during students' coursework in their previous years and their working experiences. It is advisable for students to approach their potential supervisors in determining project topics. The project supervisors should not have family relationship (parent, spouse, or sibling) with the students.

Students should submit Form 01 (Project Registration Form) to the office during the registration period in the preceding semester. Please ask your supervisors for signatures on the project registration form. If the supervisor is not IU teaching staff, students should provide a CV of your supervisor. If one student cannot find his/ her supervisor, the School of Languages will assign their supervisors based on students' chosen topics.

The Managerial board will grant approval for the registered topics that hold academic merits, based on the following criteria: practicality, manageability, and relevance of the topics. No more than three students are allowed to share a common topic. Students are expected to address real-world problems. For replication, the extent to which a product has replicated the original product can lead to reduction in methodology scores. Projects which only employ Vietnamese language data are considered irrelevant to English Linguistics program.

## 4.2.1.2 Preparing Project proposal & Proposal Review

Students are expected to identify a topic and prepare a 1,000-word proposal.

Each student should submit his/her proposal to their supervisor and a proposal reviewer no later than three weeks after submitting the project registration form (Form 01). Students should initiate a meeting with the supervisor and the proposal reviewer regarding comments and suggestions for the proposal. In the meeting, each student has 10 minutes to present their proposal, followed by a Q & A session. After the meeting, students should revise their proposal as suggested by the supervisor and the reviewer.

In order to obtain permission from the office to commence the capstone project, each student should submit the following required documents to their Supervisor:

• a revised proposal (with a signature of the supervisor)

• two copies of Form 02 (Project Proposal Review Form) (one from the supervisor, and one from the proposal reviewer)



• a report of changes/ modifications in the revised proposal based on feedback from the supervisor and the proposal reviewer

Deadline: At 4:00 p.m. on Monday in the scheduled week of the semester students enroll to complete their graduation project (see Appendix A). The Supervisor forwards the signed and provided documents the office.

The project proposal will neither be scored nor be counted toward final results. The main purpose of the project proposal is to approve your topic and your project plan. A graduation project officially commences since the final approval from the University Rector's Office.

## 4.2.2. Conducting your Project

During the semester, students are expected to work closely with their supervisors. Students should meet their supervisor weekly (Supervisors should provide a weekly schedule to the office) and discuss as the project progresses.

A Form 03 (Project Progress Report) should be submitted to the office at 4:00 p.m. on Monday in the scheduled week of the semester students enroll to complete their graduation project (see Appendix A).

Students who fail to submit a progress report or meet with their supervisor in two consecutive weeks without a reasonable excuse will have their project terminated and receive Grade F.

In the course of project, any changes in project title and/or objectives, if well justified, are possible and should be officially approved by the School of Languages. Use Form 04 (Application for change of project topic) and attach a revised proposal of the new project topic with your supervisor's approval. You should submit Form 04 as soon as you decide to change your registered project title. The office will process the paperwork to obtain a new approval from the University Rector's Office. Any delay in submitting an application can result in delaying your graduation assessment.

Students who wish to extend the project duration should submit Form 05 (Application for extension to project (re)submission) and seek for the School of Languages' approval. However, any delay in finishing the project could possibly result in a significant setback in project defense and graduation. Therefore, students are strongly urged to maintain their schedule and work hard for the timely completion of their project projects.

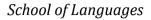
If there are issues or concerns, please let the Managerial Board know in a timely manner.

## 4.2.3. Completing your Project

After students have completed their project, students request for project defense by submitting the following to the Supervisor:

• Form 04 (Application for change of project topic), if your project title is different from the approved title

- Form 06 (Request for project defense) should be approved and signed by their Supervisor
- a report of plagiarism check





## Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

- e-copies (.docx and .pdf files) of the complete manuscript
- e-copies (.docx and .pdf files) of a summary of the graduate project
- Evidence of publication and prize (if any):
- o Category A (journal article, book/ book chapter, proceeding paper): (a) A copy of acceptance for publication; and (b) A copy of the full-text publication
- o Category B (Prize or award): a certificate of a given prize or award and/or other related evidence

Then, the Supervisor signs and forwards the required documents to the School of Languages' secretaries at least 2 weeks before the project defense day. Since the deadlines may change from one semester to the next, students are advised to refer to current deadlines at the final stages of the project process. The office will arrange and announce the project defense day in each semester. See Appendix A for a tentative timeline.

## 4.2.4. Defending your project

## 4.2.4.1. Before the Project Defense

The project will initially be evaluated by the supervisor and an anonymous project reviewer assigned by the School of Languages. The office will send the manuscript to the supervisor and the project reviewer at least one week before the defense day.

The project reviewer need not involve in the candidate's proposal review process. The project reviewer should provide at least two questions directly related to different parts of the project. (A secretary of the Project Committee will read the questions by the project reviewer, and the candidate will address the questions during the Project Defense).

Requirements of project defense: A student is allowed to proceed to the project defense only if the average (correct to one decimal place) of scores given by both of the supervisor and the project reviewer is equal to or higher than 50/100. Students who fail to meet the requirements of project defense (the average score is less than 50/100) are required to register for their graduation project with new topics in the next semester.

## The Project Committee

Upon the approval of the project defense request, the Dean of School of Languages will appoint the Project Committee. The Project Committee will consist of three members, including the Committee Chairperson, one Examiner, and one Committee Secretary. Committee members outside the IU should not be more than two. The Committee Chairperson should be a PhD-holder faculty with specific areas of expertise that complements the project project topic. Family members, including parent, spouse, or sibling, are not qualified to be appointed as a committee member of the candidate. In case a violation is detected, students must defend their project again.

## 4.2.4.2. During the Project Defense

The Project Defense schedule should be announced no later than one week before the presentation day.

### Procedure of the Project Defense



1. The secretary announces the appointment decision of the Project Committee, student's name, their supervisor and project reviewer.

2. The Committee Chairperson announces the regulations of project defense and project evaluation

3. Each student has 15 minutes to present the project. PPT slides should be prepared (no more than 30 slides)

4. The student has 30 minutes to answer questions from the supervisor, the project reviewer, the committee members, and the audience.

5. The Committee Secretary reads comments from the supervisor and the project reviewer. The student may clarify the related issues in the comments.

- 6. The Project Committee give scores in the project evaluation forms.
- 7. The Project Committee Chairperson announces the Results of Project Defense.
- 8. The student contact the office to receive a copy of the project defense report with detailed requests of the Committee for revision/correction of their project

Notes: The related documents of the project defense are archived at the School of Languages for at least three years.

## 4.2.4.3. After the Project Defense

The final score is the average (correct to one decimal place) of scores given by: (a) the supervisor, (b) the project reviewer, (c) the Committee Chairperson, (d) the Examiner, and (e) the Committee Secretary.

The Project Committee Chairperson will announce the Results of Project Defense. One of the following decisions can be made:

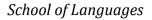
- Unconditional Pass (90-100)
- Conditional Pass with minor revisions (70-89)
- Conditional Pass with major revisions (50-69)
- Failure (0-49)

### 4.2.5. Submitting your project

After students have passed their project defense, students are expected to make revision or correction of their project, if required by the Project Committee.

Notes: Students should contact the Secretary of the Project Committee to receive a copy of the project defense report with detailed requests of the Committee for revision/correction of their project.

- Unconditional Pass (90-100): Students meet the requirements. However, students may be asked to improve their project regarding project format before the final submission. Students have one week to improve their project before submitting their complete project.
- Conditional Pass with minor revisions (70-89): The student has two weeks to revise the contents of his/her project according to the comments and revision required by the Project Committee. The supervisor checks all of the revisions and allows students for their final submission.
- Conditional Pass with major revisions (50-69): The student has three weeks to revise the contents of their project as recommended by the committee. The supervisor will make sure that all corrections are strictly followed by the student and approve the revised project.
- Failure (0-49): Students who do not successfully defend their project are required to retake the course in the next semester.





Vietnam National University HCM INTERNATIONAL UNIVERSITY

A student with the Pass result is required to submit the following to the supervisor:

- A final copy of the revised project in .pdf
- A final copy of the revised project in .docx, or .doc
- Form 07 (A Report of Changes in The Revised Project)
- the presentation in PowerPoint

The revised project must be approved by the supervisor and submitted to the School of Languages Office by the deadline. The student should take full responsibility for not graduating on time due to any late submission of the revised project.

#### 7. Course timeline

No	Description	Deadl	ines (*)
		Week # in	Week # in
		Semester	Semester 2
		1	
1	Contact Supervisor to discuss potential project topic;	5	22
	Identify project topic and Supervisor; Submit project		
	registration form <b>(Form 01)</b> to School of Languages		
	Office		
2	Submit a revised project proposal, two copies of <b>Form</b>	10	27
	<b>02</b> (Project Proposal Review Form), and a report of		
	changes to Office		
3	Conduct project projects (12 weeks)	12	29
4	Submit Project Progress Report (Form 03) to School of	18	35
	Languages		
5	Complete manuscripts (approved and signed by	25	42
	Supervisors) and send request for project defense (Form		
	06) to School of Languages		
6	Conduct project defense	29	46

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

		PLO								
ſ		1	2	3	4	5	6	7		
		demonstra	select	perform	develop	display	demonstra	adhere to		
	CLO	te an	appropriat	English	communic	the	te the	discipline,		
	CLU	active	e theories	teaching	ation	competenc	ability to	responsibi		
		command	and tools	lessons	strategies	e in using	conduct	lities, and		
		of	of	and	in an	languages	scientific	ethical		



	linguistic	translatio	agaagamar	internatio	(English	nnoight	practicos
	linguistic		assessmen		(English	project	practices
	theory and	n and	t by	nal	and a	effectively	as an
	linguistic	interpreti	evaluating	working	second	and	individual
	investigati	ng in their	various	environme	foreign	ethically	and a
	on in at	translatio	teaching	nt by	language)	applying	team
	least one	n-	methodolo	recognizin	flexibly	appropriat	member,
	area of	interpreti	gies and	g the	and	e project	in both
	linguistics.	ng	approache	relationshi	successfull	methods,	profession
	(Knowled	practice,	S,	p between	y for	technolog	al and
	ge)	with	incorporat	language	social,	y, and	social
		regard to	ing Global	and	academic,	critical	settings.
		the	Englishes	culture	and	thinking.	(Attitudes
		aesthetic	perspectiv	and	profession	(Skills,	)
		values of	e, and	analysing	al	Attitudes)	
		English	utilizing	the	purposes.		
		literary	relevant	cultural	(Skills)		
		works.	techniques	factors in			
		(Knowled	and	intercultur			
		ge, Skills)	innovative	al			
			technolog	communic			
			y, with	ations in			
			respect to	order to			
			individual	work			
			difference	effectively			
			S.	in			
			(Knowled	multidisci			
			ge, Skills)	plinary			
			Se, 010103	teams.			
				(Knowled			
				ge, Skills)			
1	X	X	X	X X	X	X	Х
2	X	X	X	X	X	X	X
2	Λ	Λ	Λ	Λ	Λ	Λ	Λ

Designed by: Dr. Vũ Hoa Ngân. Revised by: Reviewed by: Dr. Nguyễn Huy Cường

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### FUNCTIONAL GRAMMAR

Course code: EL028IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessme	ent: 30% - Midterm	Exam: 30% - Final	Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Introduction to Li	nguistics	Course code: ELO	)13IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistic	S		
- Level:	Undergraduate			

#### 1. Course Aims

This course introduces students to Systemic Functional grammar (devised by Michael Halliday, J.R. Martin, and Suzzane Eggins), which is a theory that aims to account for the use of language as a vehicle for communication between people in social and cultural contexts.

#### 2. Course Description

This course will enable students to understand and evaluate how texts function in particular contexts. The course will help students identify the relationship between grammar and meaning in written and spoken discourse. The theory focuses on the functions of language in representing states and activities, in interaction and in creating discourse. It raises students' awareness of how language users convey meaning through their choice of words and grammatical structures in specific situations. It includes analyses of authentic texts. Students finishing the course will be able to examine the effectiveness of written and spoken discourse according to their communicative purpose, social functions and placement in the material world.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Butt, D., Fahey, R., Feez, S., Sprinks, S. & Yallop, C. (2000). *Using Functional Grammar*. Macquarie University.

Reference book:

[2] Eggins, S. (2004). Introduction to systemic functional linguistics. A&C Black.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the core ideas and philosophy of functional grammar, of text and context, of the (meta)functions of language.
- 2. Identify each (meta)function through English texts and contexts in terms of experiential, interpersonal and textual meanings.
- 3. Demonstrate the relations(s) of clauses using clause complexing.
- 4. Evaluate the coherence and cohesion of English texts and how the resources of the English language are employed in different types of texts.

5. Create a summary of the many aspects of how functional grammar can be applied in language education.

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: Ongoing assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

### 6. Course Contents

Week/ Chapter	Contents	Reading material(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Ideas & philosophy	[1] pp. 1-20	Lecturing		A1 A2
2	Toward a functional grammar	[2] pp. 1-22 [1] pp. 21-44	Lecturing	L.O.3	A1 A2
3	How speakers represent the world: exploring experiential meanings	[1] pp. 45-84 [2] pp. 206-253	Lecturing	L.O.1	A1 A2
4	How speakers represent the world: Exploring experiential meanings (cont'd)	[1] pp. 45-84 [2] pp. 206-253	Discussion	L.O.1	A1 A2
5	How speakers interact with language: Exploring interpersonal meanings	[1] pp. 85-108 [2] pp. 141-187	Group work	L.O.1	A1 A2
6	How speakers interact with language: Exploring interpersonal meanings (cont'd)	[1] pp. 85-108 [2] pp. 141-187	Lecturing	L.0.1	A1 A2
7	How speakers take a position: Exploring interpersonal meanings further	[1] pp. 109-132 [2] pp. 141-187	Discussion	L.O.1	A1 A2
8	How speakers take a position: Exploring interpersonal meanings	[1] pp. 109-132 [2] pp. 141-187	Group work	L.0.1	A1 A2



	further (cont'd)								
MIDTERM EXAMINATION (A2)									
9	How speakers organize	[1] pp. 133-158	Lecturing	L.0.1	A1				
	their message:	[2] pp. 296-326			A3				
	Exploring textual								
	meanings								
10	How speakers organize	[1] pp. 133-158	Lecturing	L.0.1	A1				
	their message:	[2] pp. 296-326			A3				
	Exploring textual								
	meanings (cont'd)								
11	Patterns of clause	[1] pp. 159-180	Discussion	L.0.1	A1				
	combination				A3				
12	Exploring context	[1] pp. 159-180	Group work	L.O.2	A1				
		[2] pp. 54-112			A3				
13	Exploring text	[1] pp. 181-208	Students'	L.0.2	A1				
		[2] pp. 23-53	presentation		A3				
14	Exploring text (cont'd)	[1] pp. 181-208	Students'	L.0.2	A1				
		[2] pp. 327-354	presentation		A3				
15	Functional grammar	[1] pp. 253-274	Lecturing	L.O.3	A1				
	and language education				A3				
		FINAL EXAMINAT	ION (A3)						



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO									
	1	2	3	4	5	6	7			
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologie s and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities , and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)			
1	X									
2	X									
3	X									
4	X									
5	X									

Designed by: Phạm Hữu Đức, Ph.D. Revised by: Nguyễn Hoàng Khánh, M.A. Reviewed by: Vũ Hoa Ngân, Ph.D.

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### PRAGMATICS

Course code: EL029IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ent: 30% - Midtern	n Exam: 30% - Fina	ll Exam: 40%
- Score scale:	10			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Introduction to L	inguistics	Course code: EL	013IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguisti	cs		
- Level:	Undergraduate			

#### **1.** Course Aims

The course provides sophomores in Linguistics with the basic principles of pragmatics, which is designed in close relation with the semantics course. It is concerned with aspects of meaning beyond what is logically implied, related to how language is used in context. It aims at familiarizing students with phenomena arising out of the interaction between literal content and context. Its emphasis is to begin addressing the students' needs to grasp the kinds of contextual factors that regularly play a role in interpretation and the kinds of phenomena that give rise to. It also encourages sophomores, competent in syntax and syntactic analysis, and semantics and semantic analysis, to think of an articulated question for investigation.

#### 2. Course Description

The 15-week course is designed to introduce the role of pragmatics in a general linguistic theory of meaning, as well as discussing a number of pragmatic universals and features of meaning about that role. The course offers an introduction of pragmatic theories and phenomena as a background for adequate analysis to understand utterances. It starts by addressing the question of what pragmatics is concerned with. It will then have students relate the context of utterances and its interaction with conventional semantic content in light of basic analyses of pragmatic phenomena:



implication, implication relations, conversational implicatures, presuppositions, deixis, conventional implicatures, and speech acts. In each subject area, students will be connected to a discussion, and challenged by he survey. Then they will get involved in critical reading work.

### This course will enable students to:

- Demonstrate three kinds of skills/knowledge: knowledge of pragmatic facts; application of pragmatic rules; and accurate semantic-pragmatic analyses of utterances.
- Apply modern semantic and pragmatic theories.
- Identify meaning relations between sentences, entailment, implicature, and presupposition.
- Distinguish between semantics, pragmatics, and other sub-disciplines within the field of pragmatics.
- Formulate truth tables of synonymy, entailment, contradiction and presupposition.
- Identify sense relations between words including hyponymy, polysemy, synonymy, antonymy, and derivational relations such as causative verbs and agentive nouns.
- To classify conventional semantic meaning, context meaning.
- Categorize types of speech acts including performatives, indirect speech acts and sentence types.
- Develop critical thinking skills to analyse and synthesize the different semantic and pragmatic characteristics of "meaning is use.
- Demonstrate the skill of recognition and distinction of the different terms of modern pragmatics.
- Solve entailment problems by applying the basic rules of entailment and presupposition.
- Demonstrate the skill of independent critical thinking.
- Identify logical inferences such as implicature, presupposition and entailments.
- Distinguish between spatial and social deixis.
- Identify speech acts; interactivity and context dependence.
- Evaluate performative utterances.

### 3. Course Books and Other Required Materials:



Course books and other required materials:

[1] Yule, G. (1996). *Pragmatics: Introductions to language Study*. New York: Oxford University

Press.

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain and interpret the concepts or topics in pragmatics
- 2. Demonstrate the knowledge gained from extensive reading. Produce discussion to the issue-based questions.
- 3. Associate the new knowledge confirmed in discussions with the previous knowledge, reconstruct the knowledge, accumulate to the time, and generalize it to advanced levels
- 4. Write a reflection on what has just learnt, or a reflection, which is based on stimulating questions that can trigger further reading

### 5. Course Assessment Policy

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: Ongoing assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning activities	learning	
			outcomes	
Week 1:	(1) Syntax,	- Discuss on the topics	L.O.1	A1.1



DEFINITIONS &	semantics, and	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
BACKGROUND	pragmatics	based questions		
	(2) Regularity	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	(3) The pragmatics	knowledge confirmed		
	waste basket	through the practice		
	(pp. 4 – 9)	& discussion		
		- Write a reflection on	L.0.4	A1.3
		the issues, integrating	L.U.4	A1.5 A2
		the previous studies'		AZ
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of initial		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 2:	(1) Person deixis	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
DEIXIS &	(2) Spatial deixis	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
DISTANCE	(3) Temporal deixis	based questions		
	(4) Deixis and	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	grammar	knowledge confirmed		
	(pp. 10 – 17)	through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	L.O.4	A1.3
		the issues, integrating	2.011	A2
		the previous studies'		
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		



Week 3:	(1) Referential and	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
		-		
REFERENCE &	attributive uses	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
INFERENCE	(2) Names and	based questions		
	referents	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	(3) The role of co-	knowledge confirmed		
	text	through the practice		
	(4) Anaphoric	& discussion		
	reference	- Write a reflection on	L.O.4	A1.3
	(pp. 18 – 25)	the issues, integrating		A2
		the previous studies'		
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 4:	(1) Presupposition	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
PRESUPPOSITIO	(2) Types of	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
N &	presupposition	based questions		
ENTAILMENT	(pp. 26 – 29)	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
		knowledge confirmed		
		through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	1.0.4	11.2
		the issues, integrating	L.O.4	A1.3
		the previous studies'		A2
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		



Week 5: (Cont.)	(3) The projection	- Discuss on the topics	L.O.1	A1.1
PRESUPPOSITIO	problem	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
N &	(4) Ordered	based questions		
ENTAILMENT	entailments	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	(pp. 30 – 35)	knowledge confirmed		
		through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	L.O.4	A1.3
		the issues, integrating	1.0.1	A2
		the previous studies'		112
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 6:	(1) The cooperative	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
COOPERATION	principle	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
& IMPLICATURE	(2) Hedges	based questions		
	(3) Conversational	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	implicature	knowledge confirmed		
	(pp. 36 – 40)	through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	L.O.4	A1 0
		the issues, integrating	ь.0.4	A1.3
		the previous studies'		A2
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		





		doubts in the findings.		
	MIDTE	RM EXAMINATION (A2)		
Week 9: (Cont.)	(5) Speech act	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
SPEECH ACTS &	classification	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
EVENTS	(6) Direct &	based questions		
	Indirect speech	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	acts	knowledge confirmed		
	(7) Speech events	through the practice		
	(pp. 53 – 59)	& discussion		
		- Write a reflection on	L.0.4	A1.3
		the issues, integrating	L.0.4	A1.5 A3
		the previous studies'		115
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 10:	(1) Politeness	- Discuss on the topics	L.O.1	A1.1
POLITENESS &	(2) Face wants	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
INTERACTION	(3) Negative &	based questions		
	positive face	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	(pp. 60 – 61)	knowledge confirmed		
		through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	L.O.4	A1.3
		the issues, integrating		A3
		the previous studies'		
		generalizations or		
		findings to signify		



		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 11: (Cont.)	(4) Self and other:	- Discuss on the topics	L.O.1	A1.1
POLITENESS &	say nothing	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
INTERACTION	(5) Say something:	based questions		
	off and on	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	record	knowledge confirmed		
	(6) Positive and	through the practice		
	negative	& discussion		
	politeness	- Write a reflection on	L.0.4	A1.3
	(7) Strategies	the issues, integrating	L.U.4	A1.5 A3
	(8) Pre-sequences	the previous studies'		AS
	(pp. 62 – 70)	generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 12:	(1) Conversation	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
CONVERSATION	analysis	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
& PREFERENCE	(2) Pauses,	based questions		
STRUCTURE	overlaps, and	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	backchannels	knowledge confirmed		
	(3) Conversational	through the practice		
	styles	& discussion		
	(pp. 71 – 76)	- Write a reflection on		A1 2
		the issues, integrating	L.O.4	A1.3
		the previous studies'		A3
		generalizations or		
		- C		



		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 13: (Cont.)	(4) Adjacency pairs	- Discuss on the topics	L.O.1	A1.1
CONVERSATION	(5) Preference	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
& PREFERENCE	structure	based questions	1.0.1, 1.0.2	11.1
STRUCTURE	(pp. 76 – 82)	- Share the acquired	102102	A 1 1
SINUCIURE	(pp. 70 – 82)	knowledge confirmed	L.O.2, L.O.3	A1.1
		_		
		through the practice & discussion		
		- Write a reflection on	L.O.4	A1.3
		the issues, integrating		
		the previous studies'		
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 14:	(1) Discourse	- Discuss on the topics	L.0.1	A1.1
DISCOURSE &	analysis	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
CULTURE	(2) Coherence	based questions		
	(3) Background	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	knowledge	knowledge confirmed		
	(pp. 83 – 86)	through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	L.0.4	A1.3
		the issues, integrating	т.О.т	A1.5 A3
		the previous studies'		115



		generalizations or		
		_		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
Week 15: (Cont.)	(4) Cultural	- Discuss on the topics	L.O.1	A1.1
DISCOURSE &	schemata	- Discuss on the issue-	L.O.1, L.O.2	A1.1
CULTURE	(5) Cross-cultural	based questions		
	pragmatics	- Share the acquired	L.O.2, L.O.3	A1.1
	(pp. 87 – 90)	knowledge confirmed		
		through the practice		
		& discussion		
		- Write a reflection on	L.O.4	A1.3
		the issues, integrating	1.0.1	A3
		the previous studies'		110
		generalizations or		
		findings to signify		
		your claims of		
		research interest or		
		doubts in the findings.		
	FINA	L EXAMINATION (A3)	I	I



School of Languages

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1	Х						
2	Х						
3	Х						
4	Х						

Designed by: Nguyễn Thị Thanh Thương, M.A. Revised by:

Reviewed by:

Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



## **DISCOURSE ANALYSIS**

Course code: EL030IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45 Th	eory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessment:	30% - Midtern	n Exam: 30% - Fi	inal Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Introduction to Lingu	istics	Course code: E	L013IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistics			
- Level:	Undergraduate			

## 1. Course Aim

This course aims to introduce discourse analysis as a method of text analysis and a research enquiry in language acquisition and other contexts relevant to applied linguistics and social sciences. This introduces learners to practical applications of discourse analysis techniques to real world situations in the field of applied linguistics. Students will explore a broad range of text types (such as academic discourse, newspaper articles, blogs, and conversations).

### 2. Course Description

This course introduces the main and most widely used approaches to discourse analysis. It aims to develop learners' critical thinking about how discourses are used in context and how they reflect and shape our world. The course draws upon students' prior understanding of basic linguistic concepts and provides learners with analytical tools and strategies to explore features of written and spoken texts. Students will have the opportunity to apply theories and their analytical skills in a wide range of contexts and text types. The course is designed to suit the needs of learners from a broad range of disciplinary areas including linguistics, applied linguistics, (TESOL) and social sciences.

### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Renkema, J.& Schubert, C. (2018). *Introduction to discourse studies (New 1 dition)*. Amsterdam: John Benjamins Publishing.

Reference books:

[2] Cook, G. (1989). Discourse. Oxford: Oxford University Press.



[3] McCarthy, M. (1991). *Discourse analysis for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Analyze written and spoken text using theoretical grounding in the field of discourse discourse studies/analysis for various teaching and research related purposes
- 2. Demonstrate an awareness of text features which are necessary for building cohesion and coherence
- 3. Explore features of unplanned conversational discourse
- 4. Identify characteristic features of longer texts, genres, registers and the rhetorical devices used in planned discourse
- 5. Critically reflect on the applicability of discourse analysis in language teaching contexts

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Reading text(s)	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter			learning	learning	
			activities	outcomes	
1	What is	[1] pp. 1-7	Lecture	L.O.1	A1
	discourse?	[2] pp. 1-13	Discussion		A2
2	Doing discourse	[1] pp. 129-131	Group	L.O.2	A1
	analysis (1)	[2] pp. 14-15	presentation		A2
			Discussion		
3	Doing discourse	[1] pp. 125-127	Group	L.O.2	A1
	analysis (2)	[2] pp. 16-18	presentation		A2
			Discussion		



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
4	Doing discourse	[1] pp. 127-131	Group	L.O.2	A1
	analysis (3)	[2] pp. 19-22	presentation		A2
			Discussion		
5	Discourse	[1] pp. 132-135	Group	L.O.3	A1
	connections	[2] pp. 23-28	presentation		A2
			Discussion		
6	Discourse and	[1] pp. 21-24	Group	L.O.3	A1
	pragmatics (1)	[2] pp. 29-34	presentation		A2
			Discussion		
7	Discourse and	[1] pp. 16-20	Group	L.O.3	A1
	pragmatics (2)	[2] pp. 35-43	presentation		A2
			Discussion		
8	Review			L.O.5	A1
					A2
	•		AMINATION (A2)	-	-
9	Discourse	[1] pp. 67-74	Group	L.O.4	A1
	classification (1)	[2] pp. 44-50	presentation		A3
			Discussion		
10	Discourse	[1] pp. 78-92	Group	L.O.4	A1
	classification (2)		presentation		A3
			Discussion		
11	Discourse and	[1] pp. 215-221	Group	L.O.4	A1
	conversation –	[2] pp. 51-53	presentation		A3
	conversation analysis (1)		Discussion		
12	Discourse and	[1] pp. 221-228	Group	L.O.4	A1
	conversation – conversation	[2] pp. 54-58	presentation		A3
	analysis (2)		Discussion		
13	Information	[1] pp. 158-163	Group	L.O.3	A1



School of Languages

Week/	Contents	Reading text(s)	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter			learning	learning	
			activities	outcomes	
	structure in	[2] pp. 64-67	presentation		A3
	discourse		Discussion		
14	Discourse and	[1] pp. 287-291	Group	L.O.3	A1
	cognition /	[2] pp. 68-73	presentation		A3
	Knowledge in		1		
	discourse		Discussion		
15	Critical	[1] pp. 348-351	Group	L.O.5	A1
	discourse		presentation		A3
	analysis				
			Discussion		
		FINAL EXAN	MINATION (A3)		



School of Languages

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
CLO	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1	Х						
2	X						
3	Х						
4	Х						
5			Х				

Designed by: Dr. Phạm Hữu Đức Revised by: Dr. Phó Phương Dung Reviewed by: Dr. Vũ Hoa Ngân Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



# SOCIOLINGUISTICS

Course code: EL031IU

- Number of credits:	3				
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:			Course code:		
- Previous course:	Introduction	to Linguistics	Course code: El	L013IU	
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Lingu	istics			
- Level:	Undergradua	te			

# 1. Course Aims

This course provides an overview of the field of sociolinguistics with the in-depth understanding of key areas in the field, and the relationship between language and society. The course also introduces students another approach in language study on the social perspective, with a focus on various functions that a language performs in a society. Students will explore the relationship between linguistic and non-linguistic variables such as gender, social class, and age. Students will also develop analytical skills used in sociolinguistics. This course thus requires the basic knowledge of semantics and pragmatics before the start of the course.

# 2. Course Description

To provide students a general introduction to sociolinguistics, the course presents general concerns and basic concepts in language and variation, language and society, and sociolinguistics and sociology of language, as well as scientific investigation. The course first deals with language variation according to users and the inherent variety. It explores factors that contribute to language change. It includes languages and dialects, pidgins and creoles, codes and code-switch, and speech communities. The second part of the course deals with the variation according to use. The topics include language attitudes, ethnography of speaking, pragmatics and politeness, and analyzing conversations. Students who pass this course should be able to:

- outline the major relationships between language and society;
- define the main sociolinguistic concepts used to analyze these relationships;
- identify the main features of studies of sociolinguistic variation;
- describe the most common methodologies for studying language in society.

# 3. Course Books and Other Required Materials:

Course book:

[1] Wardhaugh, R. & Fuller, J.M. (2014). *Sociolinguistics: An introduction to sociolinguistics (7th ed.)*. New York: Basil Blackwell.

Other materials:

[2] Holmes, J. (2013). An introduction to sociolinguistics. New York: Routledge.



[3] Trudgill, P. (2000). *Sociolinguistics*. England: The Penguin Group.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the key concepts and terms in sociolinguistics
- 2. Outline the major relationships between language and society
- 3. Identify the main features of studies of sociolinguistic variation
- 4. Describe the most common methodologies for studying language in society

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Reading	Teaching and learning	Detailed	Asses
Chapter		text(s)	activities	learning	sment
				outcomes	
Week 1	<b>Chapter 1: INTRODUCTION</b>	[1] pp. 1-	- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	- Knowledge of language	24	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	- Variation		based questions.	L.O.2	A2
	- Speakers and their groups		- Share the acquired		
	- Language and Culture		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- The Boundaries of		through discussions.	L.O.3	
	Sociolinguistics		- Write a reflection on the		
	- Methodological concerns		knowledge about the		
	- Further reading		inherent variation of	L.O.4	
			language.		
			- Write a review on recent		
			studies on language		
			competence.	L.O.4	
Week 2	LANGUAGES & COMMUNITIES	[1] pp. 27-	- Discuss the topics.	L.0.1	A1.1
	Chapter 2: LANGUAGES,	61	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	<b>DIALECTS, and VARIETIES</b>		based questions.	L.O.2	A2
	- Language or Dialect?		- Share the acquired		



Week/	Contents	Reading	Teaching and learning	Detailed	Asses
Chapter		text(s)	activities	learning	sment
-				outcomes	
	- Standardization		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- Regional Dialects		through discussions.	L.O.3	
	- Social Dialects		- Write a reflection on the		
	- Styles, Registers, and Genres		interaction between the		
	- Further reading		user's culture and his /	L.0.4	
			her language use.		
			- Write a review on recent		
			studies that have raised		
			the awareness of this	L.O.4	
			fact (cultural influence		
			on language use).		
Week 3	LANGUAGES &	[1] pp. 62 -	- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	COMMUNITIES:	81	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	Chapter 3: DEFINING		based questions.	L.O.2	A2
	GROUPS		- Share the acquired		
	- Speech Communities		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- Communities of Practice		through discussions.	L.O.3	
	- Social Networks				
	- Social Identities				
	- Beliefs about Language and				
	Social Groups				
	- Further reading				
Week 4	LANGUAGES &	[1] pp. 82-	- Discuss the topics.	L.0.1	A1.1
	COMMUNITIES:	113	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	Chapter 4: MULTILINGUAL		based questions.	L.O.2	A2
	SOCIETIES and		- Share the acquired		
	MULTILINGUAL DISCOURSE		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- Multilingualism as a societal		through discussions.	L.O.3	
	phenomenon		- Write a reflection on	L.O.4	
	- Diaglossia		code switching between		
	- Multilingual Discourse		two varieties of		
	- Further reading		Vietnamese.		
			- Write a review on recent	L.O.4	
			studies on code choice of		
			bilinguals.		
Week 5	LANGUAGES &	[1] pp. 114	- Discuss the topics.	L.0.1	A1.1
	COMMUNITIES:	- 138	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	Chapter 5: CONTACT		based questions.	L.O.2	A2
	LANGUAGES: STRUCTURAL		- Share the acquired		
	CONSEQUENCES OF SOCIAL		knowledge confirmed	L.O.2,	



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning	Asses sment
enupter		tent(5)		outcomes	Sment
	FACTORS - Lingua Francas - Pidgins and Creoles: Definitions & Formation		through discussions. - Write a reflection on the advantages and / or disadvantages of lingua	L.O.3 L.O.4	
	<ul> <li>Geographical Distribution</li> <li>Linguistic Characteristics of P/C Languages</li> <li>From Pidgin to Creole and</li> </ul>		<ul> <li>francas as a community language.</li> <li>Write a review on recent studies on pidginization</li> </ul>		
	Beyond - Other contact varieties: Mixed Languages - Further reading		of varieties of a language.	L.O.4	
Week 6	INHERENT VARIETY	[1] pp. 139	- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	Chapter 6: LANGUAGE	-168	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	VARIATION		based questions.	L.O.2	A2
	- Regional variation		- Share the acquired		
	- The Linguistic Variable		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- Social Variation		through discussions.	L.O.3	
	- Data Collection and Analysis		- Write a reflection on the		
	- Further reading		social aspect of how dialects develop.	L.O.4	
	Extensive reading: <b>Chapter 7:</b> <b>Three waves of variation</b>	[1] pp. 169-195	- Write a review on the reliability of the		
	studies		qualitative and quantitative methods of collecting and analyzing data that recent sociolinguistic investigations have used.	L.O.4	
Week 7	INHERENT VARIETY:	[1] pp.	- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	Chapter 8: LANGUAGE	196-224	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	VARIATION and CHANGE		based questions.	L.O.2	A2
	- The traditional view		- Share the acquired		
	- Some changes in progress		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- The Progress of Change - Further reading		through discussions. - Write a reflection on the	L.O.3	
			investigations observing the variation in some forms of a	L.O.4	



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Asses sment
			<ul> <li>language to indicate</li> <li>changes in progress.</li> <li>Write a review to</li> <li>compare the traditional</li> <li>view of data collection</li> <li>and analysis with that</li> <li>of the multi-variable</li> <li>constraint methods.</li> </ul>	L.O.4	
Week 8	REVIEW		- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
			- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
			based questions.	L.O.2	A2
			- Share the acquired		
			knowledge confirmed	L.O.2,	
			through discussions.	L.O.3	
	r	<b>TERM EXAMIN</b>	· · · ·	I	1
Week 9	LANGUAGE AND	[1] pp. 225	- Discuss the topics.	L.0.1	A1.1
	INTERACTION:	- 247	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	Chapter 9: ETHNOGRAPHIC		based questions.	L.O.2	A3
	APPROACHES IN		- Share the acquired		
	SOCIOLINGUISTICS		knowledge confirmed	L.O.2,	
	- The Ethnography of		through discussions.	L.O.3	
	Communication		- Write a reflection on the		
	- Ethnomethodology		pros and cons of an		
	- Linguistic Ethnography		ethnographic	L.0.4	
	- Further reading		framework used for		
			interpreting the		
			observation of		
			communicating		
			behaviors to describe		
			different functions of		
			language in		
			communication. (Using		
			either the one proposed		
			by Hymes, or any other ethnographies.)		
Week 10	LANGUAGE AND	[1] pp. 248	- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	INTERACTION	- 308	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	Chapters 10 & 11:		based questions.	L.O.2	A3
	PRAGMATICS AND		- Share the acquired		
	DISCOURSE ANALYSIS		knowledge confirmed	L.O.2,	



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning	Asses sment
	<ul> <li>Politeness</li> <li>Pronouns</li> <li>Naming and titles</li> <li>Conversation analysis</li> <li>Interactional Sociolinguistics</li> <li>Further reading</li> </ul>		<ul> <li>through discussions.</li> <li>Record an on-campus student-student conversation, and a student-professor conversation. Analyze the conversations and write a report, explaining what factors influence the students' choices of the different ways to address to his/her friend and to the professor.</li> <li>Interpret the conversations and write reports to explain how the interlocutors use different forms of the language to be polite and cooperate with each other to sustain</li> </ul>	outcomes L.O.3 L.O.3, L.O.4	
Week 11	Veek 11SOCIOLINGUISTICS AND SOCIAL JUSTICE Chapter 12: LANGUAGE, GENDER and SEXUALITY - Defining terms: Gender, Sex Category and Sexuality - Sexist Language - Discourses of Gender and Sexuality - Deficit, Dominance, Difference, and Identities - Further reading[1] pp. 3 - 338		<ul> <li>the talks.</li> <li>Discuss the topics.</li> <li>Discuss the conceptbased questions.</li> <li>Share the acquired knowledge confirmed through discussions</li> <li>Record man-woman conversations, and analyze the conversations to explain how the interlocutors of the two genders use different forms of the language to be polite and cooperate with each other to sustain the talks.</li> </ul>	L.0.1 L.0.1, L.0.2 L.0.2, L.0.3 L.0.3, L.0.4	A1.1 A1.3 A3



Week/ Chapter	Contents	Reading text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Asses sment
Week 12	SOCIOLINGUISTICS AND	[1] pp. 339	- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	SOCIAL JUSTICE:	- 366	- Discuss the concept-	L.O.1,	A1.3
	Chapter 13:		based questions.	L.O.2	A3
	SOCIOLINGUISTICS AND		- Share the acquired	L.O.2,	
	EDUCATION		knowledge confirmed	L.O.3	
	- Social dialects and education		through discussions.		
	- Multilingual Education		- Write a reflection on	L.O.3,	
	- Education and world-wide		possible discrimination	L.O.4	
	language		between social groups		
	- Further reading		speaking standard		
			language and those		
			speaking dialects.		
			(Do you think the		
			language a person		
			speak tell us about his /		
			her education and / or		
			social status?)		
Week 13	SOCIOLINGUISTICS AND	[1] pp. 367	- Discuss the issues that	L.O.2,	A1.1
	SOCIAL JUSTICE:	- 397	have concerned teaching	L.O.3	A1.3
	Chapter 14: LANGUAGE		professionals.		A3
	POLICY AND PLANNING		- Discuss the ideas that go		
	- Terminology, Concepts, and		into planning efforts to	L.O.2,	
	Development of the Field		teach standard	L.O.3	
	- LPP and Nationalization		language, and the		
	- LPP in Post and Neo- Colonial		opposing ideas that		
	Contexts		accept the variety of a		
	- LPP in the United States and		language.		
	Canada		- Write 300 words		
	- Multilingual Countries and		expressing your interest		
	LPP		in one of the discussed	L.O.4	
	- Endangered Languages and		matter in		
	the Spread of English		sociolinguistics, which		
	- Further reading		you will pursue.		
Week 14	MINI PROJECT		- Mini-project involving	L.O.2,	A1.1
	PRESENTATIONS		group discussion and	L.O.3,	A1.3
			PowerPoint preparation	L.O.4	A3
			- Presentation	L.O.4	
Week 15	REVIEW		- Discuss the topics.	L.O.1	A1.1
	- Basic concepts in		- Discuss the concept-	L.O.2	A1.3
	sociolinguistics		based questions.	L.O.3	A3



Week/	Contents	Reading	Teaching and learning	Detailed	Asses
Chapter		text(s)	activities	learning	sment
				outcomes	
	- Issues revealing the		- Share the acquired		
	complexity of a language /		knowledge confirmed		
	variety of a language		through discussions.		
	- Attempts to adopt another				
	view of language for				
	investigations in language				
	functions and for teaching				
	foreign languages				
	- Quantification approach for				
	investigations to find human				
	language behaviors across				
	various social dimensions				
	FIN	AL EXAMINA	TION (A3)	1	t.



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

		PLO							
CLO	1	2	3	4	5	6	7		
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)		
1	Х								
2	Х								
3	Х								
4	Х								

Designed by: Nguyễn Thị Thanh Thương, M.A. Reviewed by: Dr. Vũ Hoa Ngân

Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



# **COMPARATIVE LINGUISTICS**

### Course code: EL032IU

- Number of credits:	3					
- Number of periods:	45 Theo	ry: 45	Exercises: 0	Practice: 0		
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%					
- Score scale:	100					
- Prerequisite:	Introduction to Linguist	ics	Course code: ELC	013IU		
- Previous course:	Phonetics and Phonolog	У	Course code: EL	022IU		
	Morphology		Course code: EL	023IU		
	Syntax		Course code: EL	024IU		
	Semantics		Course code: EL	025IU		
- Parallel course:			Course code:			
- Program:	English Linguistics					
- Level:	Undergraduate					

### 1. Course Aims

This course aims to consider the changes of sound, syntax, morphology, and semantics, which all are amenable, in varying degrees, to comparative reconstruction, and each type of change is constrained in ways that enable students to distinguish between what are, in some sense, regular changes and irregular or exceptional changes.

# 2. Course Description

This course provides a critical commentary on some implications of kinds of language contact situations, which are explored. Detailed treatments are offered of issues involved in semantic and morphological change and reconstruction. The course explores different kinds of irregularity in sound change and the diverse motivations for such changes, all in the context of comparing and contrasting languages.

# 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Durie, M., & Ross, M. (1996). *The comparative method reviewed: Regularity and irregularity in language change*. Oxford: Oxford University Press.

Reference book:

[2] Bui, M. H. (2008). Ngôn ngữ học đối chiếu. HCMC: Giáo dục Publisher.

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Identify the similarities and difference in the two languages
- 2. Correct their language errors through comparing and contrasting the two languages
- 3. Use linguistic knowledge to have solutions to problems related to language acquisition.

### **5. Course Assessment Policy**



Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Quizzes	10%
	A1.3 Project	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Reading(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1	Overview				
2	The scope of application	[1] pp. 1-11	Lecturing	L.O.1	A1
	of comparative and contrastive linguistics	[2] pp.			A2
3	The scope of application		Discussion	L.O.1	A1
	of comparative and contrastive linguistics				A2
4	The scope of application		Lecturing	L.O.1	A1
	of comparative and contrastive linguistics				A2
5	Theoretical background		Lecturing	L.O.3	A1
					A2
6	Theoretical background		Lecturing	L.O.3	A1
					A2
7	Theoretical background		Discussion	L.O.3	A1
					A2
8	The methodology of		Lecturing	L.O.2	A1
	comparative and				A2
	contrastive linguistics				
				T	1
9	The methodology of		Lecturing	L.O.2	A1
	comparative and				A3
	contrastive linguistics				
10	The methodology of		Lecturing	L.O.2	A1
	comparative and				A3
	contrastive linguistics				
11	The aspects of		Group work	L.O.2	A1
	comparative and				A3
	contrastive linguistics				
12	The aspects of		In-class	L.O.2	A1
	comparative and		assignment		A3



	contrastive linguistics						
13	The aspects of		In-class	L.0.2	A1		
	comparative and		assignment		A3		
	contrastive linguistics						
14	Analysis of Comparative		Students'	L.0.2	A1		
	and Contrastive		presentation		A3 Project		
	linguistics (corpus)						
15	Analysis of Comparative		Students'	L.0.2	A1		
	and Contrastive		presentation		A3		
	linguistics (corpus)						
	FINAL EXAMINATION (A3)						

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO							
	1	2	3	4	5	6	7	
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communications in order to work effectively in multidisciplinary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)	
-								
2	X							
3	X							

Designed by: Phạm Hữu Đức, Ph.D. Revised by: Reviewed by:

# Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



# ELT METHODS AND TECHNIQUES - TEACHING LISTENING & SPEAKING

Course	code.	EL033IU
Course	couc.	LL03310

- Number of credits:	3					
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0		
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%					
- Score scale:	100					
- Prerequisite:			Course code:			
- Previous course:	Introduction to E	nglish Teaching	Course code: ELO	14IU		
	Methodology					
- Parallel course:			Course code:			
- Program:	English Linguistic	S				
- Level:	Undergraduate					

## 1. Course Aims:

The course aims to provide learners with theoretical and practical knowledge, methods and techniques in teaching Listening and Speaking skills. By the end of the course, learners can design their own lesson plans and feel confident conducting Listening and Speaking lessons.

## 2. Course Description:

The course contents include:

- Various types of Listening and Speaking and obstacles of learners when learning these skills
- A guide through different methods of teaching Listening and Speaking
- Listening strategies and different types of Listening exercises
- The sequences/ stages of teaching Listening and Speaking
- Ways for learners to practice and improve Listening and Speaking skills outside classroom boundary

### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Wilson, J. J. (2008). *How to teach listening*. UK: Pearson Longman.

[2] Richards, J. C (2012). *Teaching speaking*. Cambridge: Cambridge University Press.

Reference books:

[3] Nunan, D. (2003). Practical English language teaching. New York: McGraw-Hill.

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Distinguish and discuss the main principles for teaching Listening and Speaking
- 2. Discuss and compare principles and strategies in teaching Listening and Speaking
- 3. Define effective listening and analyze various Listening sources and Listening tasks
- 4. Identify and analyze principles and procedure/ stages of teaching a Listening/ Speaking lesson and practice designing a Listening/ Speaking lesson
- 5. Analyze, combine, construct part of/ a full listening/ Speaking lesson
- 6. Perform English teaching Listening/ Speaking lessons

### **5. Course Assessment Policy**



Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components Types		Percentage
A1. Ongoing assessment	A1.1 Participation and Quizzes	10%
AI. Ongoing assessment	A1.2 Demonstrations/ Peer critique and feedback	20%
A2. Midterm Examination	2. Midterm Examination Written Examination	
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% of course hours to be eligible to sit the final exam.

Week/ Chapter	Contents	Reding text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
1.	<ul> <li>Course orientation</li> <li>Listening in the world and in language learning</li> </ul>	[1] pp. 9- 24	– Lecture – Discussion	L.O.1.1, L.O.1.2 L.O.1.3	A1.1 A2
2.	<ul> <li>Listening text and listening strategies</li> <li>Listening sources and listening tasks</li> </ul>	[1] pp. 25- 39 [1] pp. 40- 59	– Lecture – Discussion	L.O.2.1, L.O.2.2 L.O.3.1, L.O.3.2 L.O.3.3	A1.1 A2
3.	<ul> <li>Pre-listening skills and activities</li> </ul>	[1] pp. 60- 80	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Demonstration</li> </ul>	L.O.4.1, L.O.4.2 L.O.4.6	A1.2 A2
4.	– While-listening skills and activities	[1] pp. 81- 95	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4.3 L.O.4.6	A1.2 A2
5.	– Post listening skills and activities	[1] pp. 96- 110	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4.4 L.O.4.6	A1.2 A2
6.	– Preparation and planning	[1] pp. 111-133	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4.5 L.O.4.6	A1.1 A1.2 A2
7.	– Project demonstration		<ul> <li>Demonstration</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4.1, L.O.4.2 L.O.4.3, L.O.4.4 L.O.4.5, L.O.4.6	A1.2 A2
8.	<ul> <li>Listening in the wider context</li> </ul>	[1] pp. 134-145	– Lecture – Discussion	L.O.5	A1.2 A2
		MIDTERM	EXAMINATION (A2		
9.	– Speaking and the language learner	[2] pp. 15- 34 [2] pp. 35-	– Lecture – Discussion	L.O.6.1, L.O.6.2	A1.1 A3



Week/ Chapter	Contents	Reding text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	<ul> <li>Cognitive processes in speaking</li> </ul>	48			
10.	<ul> <li>Speaking</li> <li>Competence</li> <li>Spoken discourse</li> <li>and genres of</li> <li>speaking</li> </ul>	[2] pp. 49- 71 [2] pp. 75- 130	– Lecture – Discussion	L.O.6.3, L.O.6.4	A1.1 A3
11.	– A methodological framework	[2] pp. 133-150	– Lecture – Discussion	L.0.7.1, L.0.7.2	A1.1 A3
12.	<ul> <li>A model for teaching speaking</li> <li>Lesson plan design revision</li> </ul>	[2] pp. 151-168 [2] pp. 169-197	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.8.1, L.O.8.2 L.O.8.3	A1.2 A3
13.	– Speaking tasks	[2] pp. 201-224	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.8.3, L.O.9	A1.1 A1.2 A3
14.	<ul> <li>Enhancing</li> <li>Speaking</li> <li>Performance</li> <li>Raising</li> <li>metacognitive</li> <li>awareness</li> </ul>	[2] pp. 225-236 [2] pp. 237-254	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.8.3, L.O.10.1, L.O.10.2	A1.2 A3
15.	– Wrap up and Review		<ul> <li>Demonstration</li> <li>Discussion</li> <li>Q&amp;A</li> </ul>		A1.2 A3
		FINAL E	XAMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-7) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibili ties, and ethical practices as an individual and a team member, in both professiona l and social settings. (Attitudes)
1			Х				
2			Х				
3			Х				
4			Х				
5			Х				
6			Х				

Designed by: Bùi Diễm Bích Huyền, M.A. Revised by: Reviewed by:

### Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



# ELT METHODS AND TECHNIQUES - TEACHING READING & WRITING

-	-		
Course	code:	EL(	034IU

- Number of credits:	3				
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:			Course code:		
- Previous course:	Introduction to E	nglish Teaching	Course code: ELO	14IU	
	Methodology				
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguistie	CS			
- Level:	Undergraduate				

## 1. Course Aims

The course aims to provide learners with current theoretical and practical knowledge, approaches and techniques in teaching Reading and Writing skills. By the end of the course, learners can design their own lesson plans and feel confident conducting Reading and Writing lessons.

# 2. Course Description

The course contents include:

- Definition of reading
- Culture of reading
- Styles of reading
- Reading strategies for readers
- Characteristics of each level of readers
- Principles for teaching each level of reading
- Key issues in teaching reading
- Concepts in L2 writing teaching
- Differences between second and first language writers and writing
- Principles for teaching writing
- Tasks in the L2 writing class
- Planning writing lessons
- Responding to student writing

# 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Anderson, N.J. (2008). Practical English language teaching: Reading. New York: McGraw-Hill.

[2] Nunan, D. (2003). *Practical English language teaching.* New York: McGraw-Hill.

[3] Hyland, K. (2004). *Second language writing*. Cambridge: Cambridge University Press. Reference books:

[4] Hudson, T. (2007). *Teaching second language reading*. Oxford: Oxford University Press.

[5] Nuttall, C. (2005). *Teaching reading skills in a foreign language*. The UK: Macmillan.

[6] Harmer, J. (2007). *How to teach writing*. The UK: Pearson Longman.



# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Identify, describe, discuss and analyze various issues as backgrounds to the teaching and learning of Reading and Writing skills.
- 2. Distinguish, discuss and analyze strategies and different steps in teaching Reading and Writing skills
- 3. Combine techniques and create lesson plans for part of/ a full Reading and Writing lesson.
- 4. Perform English teaching Reading/ Writing lessons

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
	A1.1 Participation and Quizzes	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2 Presentation/ Demonstrations/ Peer critique and feedback	20%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% of course hours to be eligible to sit the final exam.

Week/	Contents	Reding	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		text(s)	learning	learning	
			activities	outcomes	
1.	- Course orientation	[1] pp. 2-10	– Lecture	L.O.1.1;	A1.1
	<ul> <li>Definition of Reading</li> </ul>	[2] pp. 68-73	– Discussion	L.O.1.2	A2
	<ul> <li>Culture of reading</li> </ul>				
	<ul> <li>Styles of reading</li> </ul>				
2.	<ul> <li>Reading strategies for</li> </ul>	[1] pp. 10-11	– Lecture	L.O.2.1;	A1.1
	readers		– Discussion	L.O.2.2	A2
	<ul> <li>Principles for teaching</li> </ul>	[2] pp. 74-78			
	reading				
3.	<ul> <li>Reading for Beginner</li> </ul>	[1] pp. 18-54	– Lecture	L.O.1.3;	A1.1
	Level Learners		– Discussion	L.O.2.2; L.O.4	A2
4.	– Reading for Intermediate	[1] pp. 55-88	– Demonstration	L.O.1.3;	A1.1
	Level Learners		– Lecture	L.0.2.2; L.0.4	A1.2
			– Discussion		
5.	– Reading for Advanced	[1] pp. 89-129	– Demonstration	L.O.1.3;	A1.1
	Level Learners		– Lecture	L.O.2.2; L.O.4	A1.2
			– Discussion		A2
6.	<ul> <li>Planning reading lessons</li> </ul>	[5] pp. 149-	– Lecture	L.0.3.1;	A1.1
		169		L.O.2.2; L.O.4	A1.2



Week/ Chapter	Contents	Reding text(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	(review)		– Discussion – Demonstration		A2
7.	<ul> <li>Key issues in teaching reading</li> </ul>	[1] pp. 130- 156	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.2.3; L.O.2.2; L.O.4	A1.2 A2
8.	– Review for midterm test		<ul> <li>Demonstration</li> <li>Discussion</li> <li>Q &amp; A</li> </ul>	L.O.1.1; L.O.1.2; L.O.1.3; L.O.2.1; L.O.2.2; L.O.2.3; L.O.3.1	A1.2 A2
	Ν	IDTERM EXAM	INATION (A2)		
9.	<ul> <li>Concepts in L2 writing teaching</li> <li>Differences between second and first language writers and writing</li> </ul>	[3] pp. 1-30 [3] pp. 33-36	– Lecture – Discussion	L.O.1.4; L.O.1.5	A1.1 A3
10.	<ul> <li>Principles for teaching writing</li> </ul>	[3] pp. 40-45	– Lecture – Discussion	L.0.2.4	A1.1 A3
11.	– Tasks in the L2 writing class	[3] pp. 112- 142	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Presentation</li> </ul>	L.O.2.5; L.O.4	A1.2 A3
12.	– "Worked-on" writing	[6] pp. 86-107	– Lecture – Discussion – Presentation	L.O.4	A1.2 A3
13.	– Planning writing lessons	[3] pp. 76-81	– Lecture – Discussion – Demonstration	L.O.3.2; L.O.4	A1.1 A1.2 A3
14.	– Responding to student writing	[6] pp. 108- 124	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4	A1.2 A3
15.	– Wrap up and Review	FINAL EXAMINA	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Discussion</li> <li>Q &amp; A</li> </ul>	L.O.1.4; L.O.1.5; L.O.2.4; L.O.2.5; L.O.3.2; L.O.4	A1.2 A3



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-5) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

		PLO						
	1	2	3	4	5	6	7	
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge)	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibili ties, and ethical practices as an individual and a team member, in both professiona I and social settings. (Attitudes)	
1			Х					
2			Х					
3			Х					
4			Х					

Designed by: Vũ Tiến Thịnh, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



Course code: EL035IU

# ELT METHODS AND TECHNIQUES – TEACHING VOCABULARY & GRAMMAR

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessr	nent: 30% - Midte	erm Exam: 30% -	Final Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Introduction to	English Teaching	Course code: El	L014IU
	Methodology			
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	ics		
- Level:	Undergraduate			

## 1. Course Aims

The course aims to sketch in the theoretical background while at the same time suggesting ways in which the teaching of vocabulary and grammar can be integrated into lessons.

## 2. Course Description

The course attempts to shed light on the vocabulary and grammar teaching issues by containing a brief overview of the principles underlying the acquisition of vocabulary and grammar in a second language, then introducing a range of approaches to teaching vocabulary and grammar; but the emphasis of the course is necessarily *practice* by discussing specific procedures, a wide variety of techniques, and a number of activities that teachers-to-be can employ to improve their knowledge as well as to develop their classroom skills.

## 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Thornbury S. (2002). *How to teach vocabulary*. England: Pearson Longman.

[2] Thornbury S. (1999). *How to teach grammar*. England: Pearson Longman. Reference books:

[3] Allen V.F. (1983). *Techniques in teaching vocabulary*. New York: Oxford University Press.[4] Celce-Murcia M. & Hilles S. (1988). *Techniques and resources in teaching grammar*. New

York: Oxford University Press.



## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain various issues and approaches in teaching vocabulary and grammar.
- 2. Evaluate sample classes and sample tests and reflect on one's future work.
- 3. Create the appropriate vocabulary and grammar teaching plan with assessment.

## **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation and Quizzes	10%
	A1.2 Activities Design &	
	Demonstration	20%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning	learning	
		activities	outcomes	
1	- Introduction to course	- Lecture	L.O.1.1	A1.1
	content and requirements.	- Class discussion		A2
	<u>Chapter 1</u> : What's in a word?	- Pair work		
	Word classes, word families,			
	word formation, multi-word			
	units, collocations, homonyms,			
	polysemes, synonyms &			
	antonyms, hyponyms, lexical			



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	fields, style and connotation			
2	<u>Chapter 2</u> : How words are learned? - The importance of vocabulary - The organization of word knowledge - The way words are remembered - Common mistakes learners make - Teaching implication	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.2	A1.1 A2
3	<u>Chapter 5</u> : How to present vocabulary - Presenting vocabulary - Using translation - How to illustrate meaning - How to explain meaning - How to highlight the form - How to involve learners	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.3	A1.1 A2
4	<u>Chapter 6</u> : How to put words to work - Integrating new knowledge into old - Decision-making tasks - Production tasks - Games	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.4 L.O.1.5 L.O.3.1	A1.1 A2
5	<u>Chapter 7</u> : Teaching word parts and word chunks - Teaching word formation and word combination - A lexical approach - Teaching lexical chunks - Teaching word grammar - Teaching phrasal verbs - Teaching idioms	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.6	A1.1 A1.2 A2



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
6	<u>Chapter 8</u> : How to test vocabulary - Why test vocabulary? - What to test - Types of test - Measuring word knowledge	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.8 L.O.3.1	A1.1 A1.2 A2
7	<ul> <li>Assessing vocabulary size</li> <li><u>Chapter 9</u>: How to train good</li> <li>vocabulary learners</li> <li>Learner training</li> <li>Using mnemonics</li> <li>Word cards</li> <li>Guessing from context</li> <li>Coping strategies for</li> <li>production</li> <li>Using dictionaries</li> <li>Spelling rules</li> <li>Keeping records</li> <li>Motivation</li> </ul>	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.9	A1.1 A2
8	<u>Chapter 1</u> : What is grammar? - Texts, sentences, words, sounds - Grammar and meaning - Two kinds of meaning - Two kinds of meaning - Grammar and function - Spoken grammar and written grammar - Grammar syllabus - Grammar rules <u>Chapter 2</u> : Why teach grammar? - Attitude to grammar - The case for grammar - The case against grammar - Grammar and methods - Basic principles for grammar	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.O.1.10 L.O.1.11	A1.1 A1.2 A2

Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning	Detailed learning	Assessment
		activities	outcomes	
	teaching			
	MIDTERM I	EXAMINATION (A2)		
9	<u>Chapter 3</u> : How to teach	- Lecture	L.O.1.12	A1.1
	grammar form rules	- Class discussion	L.O.1.13	A3
	- A deductive approach	- Pair work	L.O.2	
	- Rules and explanations			
	- Sample lessons			
10	<u>Chapter 4</u> : How to teach	- Lecture	L.O.1.14	A1.1
	grammar form examples	- Class discussion	L.O.2	A3
	- Inductive learning	- Pair work		
	- Pros and cons			
	- Sample lessons			
11	<u>Chapter 5</u> : How to teach	- Lecture	L.O.1.15	A1.1
	grammar through texts	- Class discussion	L.O.2	A3
	- Texts and contents	- Pair work		
	- Sources of texts			
	- Sample lessons			
12	<u>Chapter 6</u> : How to practice	- Lecture	L.O.1.16	A1.1
	grammar	- Class discussion	L.O.1.17	A3
	- Accuracy/Fluency	- Pair work	L.O.1.18	
	- Restructuring		L.O.2	
	- Sample lessons		L.O.3.3	
	<u>Chapter 7</u> : How to deal with			
	grammar errors			
	- What are errors?			
	- Attitudes to error and			
	correction			
	- Responding to errors			
	- Sample lessons			
13	<u>Chapter 8</u> : How to integrate	- Lecture	L.O.1.19	A1.1
	grammar	- Class discussion	L.O.1.20	A3
	- The PPP model	- Pair work	L.O.2	
	- An alternative model			
	- Sample lessons			
14	<u>Chapter 9</u> : How to test	- Lecture	L.0.1.21	A1.1



Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment			
Chapter		learning	learning				
		activities	outcomes				
	grammar	- Class discussion	L.O.2	A3			
	- Grammar testing	- Pair work	L.O.3.4				
	- Sample tests						
15	Course review			A1.1			
	Lesson plan submission			A1.2			
				A3			
	FINAL EXAMINATION (A3)						

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilit ies, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1			х				
2			х				
3			х				

Designed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



School of Languages

#### LANGUAGE ASSESSMENT AND TESTING

Course code: EL036IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ient: 30% - Midterm	ı Exam: 30% - Fina	l Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Introduction to E	English Teaching	Course code: ELO	14IU
	Methodology			
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguisti	CS		
- Level:	Undergraduate			

#### **1. Course Aims**

The course aims at introducing the student to underlying principles of language testing and assessment, and providing experience in critiquing and developing second language classroom test and assessment materials.

#### 2. Course Description

The course includes fundamental concepts in second language testing and assessment, and a critical analysis of testing instruments and procedures for specific purposes, with particular attention to test use in educational settings. Student will find the course content relate to assessment in second languages in various situations such as schools, adult education, and work settings. Therefore, students with the intention of becoming teachers, test designers, HR officers, or even just parents to assess their own child's language learning progress in the future would find the course useful and practical.

### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Brown, H.D. & Abeywickrama, P. (2010). *Language assessment: principles and classroom practices (2nd Edition)*. New York: Pearson Longman.

Reference books:

[2] McNamara, T. (2000). Language testing. Oxford: Oxford University Press.

[3] Alderson, C. (2000). Assessing reading. Cambridge: Cambridge University Press.

[4] Buck, G. (2001). Assessing listening. Cambridge: Cambridge University Press.



[5] Luoma, S. (2004). Assessing speaking. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

[6] Weigle, S. (2002). Assessing writing. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain fundamental concepts in second language testing and assessment
- 2. Evaluate different testing instruments and procedures for specific purposes in related educational settings
- 3. Create second language classroom tests and assessment materials.

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 Participation and Review of a	10%
	public test and presentation	
	A1.2 Peer evaluation	10%
	A1.3 Testing and Assessment Group	10%
	Project	
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

Week/	Contents	Teaching and	Detailed learning	Assessment
Chapter		learning	outcomes	
		activities		
1	- Introduction to course	- Lecture	L.O.1.1	A1.1
	content and requirements.	- Class discussion	L.O.1.2	A2
	Chapter 1: Testing,	- Pair work	L.O.1.3	
	Assessing, and Teaching			
2	Chapter 1: (cont.)	- Lecture	L.O.1.4	A1.1
		- Class discussion		A2
		- Pair work		
3	Chapter 2: Principles of	- Lecture	L.O.1.5	A1.1
	Language Assessment	- Class discussion	L.O.1.6	A2
		- Pair work	L.O.1.7	
4	Chapter 2 (cont)	- Lecture	L.O.1.8	A1.1
		- Class discussion	L.O.1.9	A2



School of Languages

Week/	Contents	Teaching and	Detailed learning	Assessment
Chapter		learning	outcomes	
		activities		
		- Pair work	L.O.1.10	
			L.O.1.11	
			L.O.3.1	
5	Chapter 3: Designing	- Presentation	L.O.2	A1.1
	classroom language tests	- Class discussion		A1.2
				A2
6	Chapter 4: Standards-based	- Presentation	L.O.2	A1.1
	assessment	- Class discussion		A1.2
				A2
7	Chapter 5: Standardized	- Presentation	L.O.2	A1.1
	testing	- Class discussion		A1.2
				A2
8	Review	- Presentation	L.O.2	A1.1
		- Class discussion		A1.2
				A2
	MIDTE	RM EXAMINATION (	A2)	
9	Chapter 6: Beyond tests:	- Lecture	L.0.1.12	A1.1
	Alternatives in Assessment	- Class discussion	L.0.3.1	A3
		- Pair work		
10	Chapter 7: Assessing	- Lecture	L.O.1.13	A1.1
	Listening	- Class discussion	L.O.4.2	A3
	0	- Pair work		
11	Chapter 8: Assessing	- Lecture	L.O.1.14	A1.1
11	Speaking	- Class discussion	L.O.4.3	A3
	op comme	- Pair work	1.011.0	110
12	Chapter 9: Assessing	- Lecture	L.O.1.15	A1.1
12	reading	- Class discussion	L.0.1.15 L.0.4.4	AI.I A3
	Teaung		L.U.4.4	AS
		- Pair work		
13	Chapter 10: Assessing	- Lecture	L.O.1.16	A1.1
	Writing	- Class discussion	L.O.3.2	A3
		- Pair work		
14	Chapter 11: Assessing	- Lecture	L.0.1.17	A1.1



Week/	Contents	Teaching and	Detailed learning	Assessment			
Chapter		learning	outcomes				
		activities					
	Grammar & Vocabulary	- Class discussion - Pair work	L.O.1.18 L.O.1.19	A3			
15	Review		L.O.4.5	A1.3			
				A3			
	FINAL EXAMINATION (A3)						

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilit ies, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1			Х				
2			Х				
3			Х				

Designed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A. Revised by: Dr. Vũ Hoa Ngân

Dr. Nguyễn Huy Cường



## TECHNOLOGY-ENHANCED LANGUAGE LEARNING (TELL)

C	J. DI	027111
Course co	ae: El	103/10

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	ent: 30% - Midterm	Exam: 30% - Final	Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Introduction to I	English Teaching	Course code: ELO	)14IU
	Methodology			
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguisti	CS		
- Level:	Undergraduate			

### 1. Course Aims:

The course aims to provide learners with general theoretical knowledge and practice on integrating technology into the teaching and learning of English. With all the knowledge and experience from the course, learners can apply the most relevant technology to each class' background, levels or purposes of teaching.

### 2. Course Description:

The course contents include:

- Technology and language learning
- Technology and communication
- How to apply technology to teach and look for materials for listening and speaking skills
- Skills and strategies in second language reading
- Using technology to learn and teach reading skills
- Current approaches to the teaching of writing
- How technology is changing the way we write
- Using technology to teach writing and give feedbacks on learners' writing
- Technology and young learners
- Activities for teaching vocabulary and grammar
- Using Powerpoint in the classroom (handout)
- How technology affects assessment
- Choosing and using TELL materials

### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

- [1] Walker, A. and White, G. (2013). *Technology enhanced language learning: connecting theory and practice*. Oxford: Oxford University Press.
- [2] Standley, G. (2013). *Language learning with technology: ideas for integrating technology in the classroom.* Cambridge: Cambridge University Press.

Reference books:

[3] Harmer, J. (2007). *How to teach English with technology*. Longman: Pearson Longman.



[4] Lewis, G. (2010). *Bringing technology into the classroom*. Oxford: Oxford University Press.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain how technology plays an indispensable part in educational settings
- 2. Evaluate different types of TELL materials to apply in teaching and learning English skills
- 3. Create appropriate TELL materials to suit each class' background, levels or purposes of teaching

### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
	A1.1 Participation and Reflective writing/ Peer critique and feedback	10%
A1. Ongoing assessment	A1.2 Group project/ Demonstration	20%
A2. Midterm Examination	Written Examination	30%
A3. Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% of course hours to be eligible to sit the final exam.

Week/	Contents	Reading(s)	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter			learning	learning	
			activities	outcomes	
1.	– Course Orientatioon	[1] pp. 1-11	– Lecture	L.O.1.1;	A1.1
	– Technology and		– Discussion	L.O.1.2	A2
	Language Learning				
2.	– How digital	-	– Lecture	L.O.2.1;	A1.1
	technologies create		– Discussion	L.O.2.2	A2
	new spaces and				
	purposes for				
	communication				
	<ul> <li>Effects of digital</li> </ul>				
	communications on				
	language				
3.	<ul> <li>Technology with</li> </ul>	_	– Lecture	L.O.3.1;	A1.1
	listening and speaking		– Discussion	L.O.3.2;	A2
	skills			L.O.3.3;	
	<ul> <li>Suggested activities for</li> </ul>			L.O.3.4	
	teaching listening and				
	speaking skills				
4.	<ul> <li>Suggested activities for</li> </ul>	-	– Lecture	L.O.3.4;	A1.1
	teaching listening and		– Discussion	L.O.3.1;	A1.2
	speaking skills (cont)		– Demonstration	L.O.3.2	A2



Week/ Chapter	Contents	Reading(s)	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	– PROJECT				
5.	<ul> <li>Technology with reading skills</li> <li>Suggested activities for teaching reading skills</li> </ul>	-	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.4.1; L.O.4.2; L.O.4.3; L.O.4.4; L.O.4.5	A1.1 A1.2 A2
6.	<ul> <li>Suggested activities for teaching reading skills (cont)</li> <li>PROJECT</li> </ul>	_	<ul> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Demonstration</li> </ul>	L.O.4.3; L.O.4.4; L.O.4.5	A1.1 A1.2 A2
7.	<ul> <li>Technology with writing skills</li> <li>Suggested activities for teaching writing skills</li> </ul>	-	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.5.1; L.O.5.2; L.O.5.3	A1.1 A1.2 A2
8.	<ul> <li>PROJECT</li> <li>Technology and young learners</li> </ul>	-	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.6	A1.1 A1.2 A2
		IDTERM EXAMI		I	T
9.	<ul> <li>Activities for teaching vocabulary</li> </ul>	-	<ul><li>Lecture</li><li>Discussion</li></ul>	L.O.7	A1.1 A3
10.	<ul> <li>PROJECT</li> <li>Activities for teaching grammar</li> </ul>	_	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.7	A1.1 A1.2 A3
11.	<ul> <li>PROJECT</li> <li>Using Powerpoint in the classroom</li> </ul>	_	<ul> <li>Demonstration</li> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> </ul>	L.O.8	A1.1 A1.2 A3
12.	– DEMONSTRATION	_	– Demonstration	L.O.8	A1.1 A1.2 A3
13.	<ul> <li>How technology affects assessment</li> </ul>	-	– Lecture – Discussion	L.O.9	A1.1 A3
14.	– Choosing and using materials	_	– Lecture – Discussion	L.O.10	A1.1 A3
15.	– Wrap-up and review	_	– Discussion – Rehearsal		A1.1 A3
		FINAL EXAMINA			

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilit ies, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1			Х				
2			Х				
3			х				

Designed by: Vũ Tiến Thịnh, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



## **TEACHING ENGLISH TO YOUNG LEARNERS**

				Course code: EL038IU
- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessmen	t: 30% - Midterm	Exam: 30% - Fin	nal Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:	Introduction to Eng	lish Teaching	Course code:	EL014IU
	Methodology			
- Previous course:			Course code:	
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistics			
- Level:	Undergraduate			

### 1. Course Aims

The course is designed to meet the needs of language-teachers-to-be by equipping them with both underpinning theoretical background and practical skills in language teaching to young learners. Students will be provided with guidance and advice on useful techniques in creating, adapting, and evaluating lesson plans specifically for young learners. Upon the completion of the course, students are therefore supposed to be competent and confident in teaching an English class for young learners.

### 2. Course Description

In terms of theory, the course will first define who young learners are; then present the difference between young learners and adult learners in order for teachers to opt for the appropriate teaching methods; next scrutinize into practical activities suitable for children in each language skill; and finally explain the ways to design, adapt, and evaluate lesson plans in teaching 4 integrated skills to young learners. Parallel with the pedagogical knowledge, students are also introduced ways to manage a classroom and to interact with parents/caregivers, which are the two distinctive features of a language classroom of young learners.

In terms of practicality, through a good number of periods of observation and hands-on experience, this course will build up students' practical skills in designing activities for each language skill, planning a lesson plan, conducting a demo-teach, and self-assessing as well as giving peer feedback after the teaching.

### 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] Scott, W.A. & Ytreberg, L.H. (1990). *Teaching English to children*. London: Longman.

[2] Linse, C.T. (2005). Practical English Language Teaching: Young Learners. New York: McGraw-Hill.

[3] Pinter, A. (2006). *Teaching young language learners (Oxford handbooks for language teachers series)*. Oxford: Oxford University Press.

Reference books:

[4] Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. Cambridge: Cambridge University Press.[5] Moon, J. (2005). *Children learning English*. The UK: Macmillan Education.



[6] McKay P. & Guse J. (2007). *Five-minute activities for young learners*. Cambridge: Cambridge University Press.

[7] Vale D. with Feunteun, A. (1995). *Teaching children English*. Cambridge: Cambridge University Press.[8] Saville-Troike, M. (2006). *Introducing second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.

## 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the characteristics of young language learners' development.
- 2. Apply effective classroom management skills.
- 3. Design listening, speaking, reading, and writing activities for young learners in an assigned time slot.
- 4. Develop assessment tools based on classroom activities.
- 5. Create a lesson plan with four integrated language skills for young learners about a chosen topic.

### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment A1.1 Participation, <i>Activity Design and</i>		10%
	Demonstration	
	A1.2 Peer evaluation	5%
	A1.3 Group project	15%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning	learning	
		activities	outcomes	
1	- Introduction to course content	- Lecture	L.O.1.1	A1.1
	and requirements.	- Class discussion	L.O.1.2	A2
	<u>Chapter 1 [</u> 1] & [2] : Young	- Pair work	L.O.1.3	
	language learners			
	• Who are they?			
	• What are their			
	characteristics?			
	Differences between			
	learners in age?			
	Implications for teaching			
	and using activities:			
	developmentally			
	appropriate instruction,			
	children's interest,			



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	meaningful input to learners, and children second	activities	outcomes	
	language acquisition.			
2	<u>Chapter 2 [1] &amp; Chapter 9 [2]</u> :	- Lecture	L.0.2.1	A1.1
	Classroom management and	- Class discussion	L.O.2.2	A2
	organization skills	- Pair work	L.O.2.3	
	Effective classroom		L.O.2.4	
	management skills		L.O.2.5	
	Seating arrangements			
	<ul> <li>Young learners' special needs</li> </ul>			
	<u>Chapter 8 [</u> 2]: Working with		L.O.3.1	
	parents of young learners		L.O.3.2	
	<ul> <li>Positive relationship with parents</li> </ul>		L.O.3.3	
	• Strategies for			
	communicating and working			
	with parents			
3	<u>Chapter 3 [1] &amp; Chapter 2 [2]:</u>	- Lecture	L.O.4.1	A1.1
	Teaching listening to young	- Class discussion	L.O.4.2	A2
	learners	- Pair work	L.O.4.3	
	• Different learning styles			
	• Types of listening skills that young learners need to have			
	<ul> <li>Total Physical Response (TPR) or 'listen and do' activities in teaching listening</li> </ul>			
	Presentation, Controlled			
	practice and Free activities			
	<ul> <li>Different listening activities</li> </ul>			
	for children learning English			
4	<u>Chapter 4 [1] &amp; Chapter 3 [2]:</u>	- Lecture	L.O.5.1	A1.1
	Teaching speaking to young	- Class discussion	L.O.5.2	A2
	learners	- Pair work	L.O.5.3	
	• Expectations for children's		L.O.5.4	
	oral language use		L.O.5.5	
	Role of pronunciation			
	Ways to correct young			
	learners' errors			



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	<ul> <li>Challenges of using speaking activities with young learners</li> <li>Techniques and activities in teaching speaking to young learners</li> </ul>			
5	<ul> <li><u>Chapter 5</u> [1] &amp; <u>Chapter 4</u> [2]: Teaching reading to young learners</li> <li>Purposes and aims of reading</li> <li>Phonics instruction</li> <li>Advantages and disadvantages of using different approaches to reading</li> <li>Techniques and activities in teaching reading to young learners</li> </ul>	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.0.6.1 L.0.6.2 L.0.6.3 L.0.6.4	A1.1 A2
6	<ul> <li><u>Chapter 6 [1] &amp; Chapter 5 [2]:</u> Teaching writing to young learners</li> <li>Issues that impact young learners learning to write</li> <li>Product vs. process in writing</li> <li>Steps of writing process</li> <li>Guided written activities and Free written activities</li> <li>Techniques and activities for different steps of the writing process</li> </ul>	- Lecture - Class discussion - Pair work	L.0.7.1 L.0.7.2 L.0.7.3 L.0.7.4 L.0.7.5	A1.1 A2
7	Listening activities and demonstration (5 students)	- Presentation - Class discussion	L.O.4.4 L.O.10.4	A1.1 A1.2 A2
8	Speaking activities and demonstration (5 students)	- Presentation - Class discussion	L.O.5.6 L.O.10.4	A1.1 A1.2 A2
	MIDTERM	EXAMINATION (A2)		
9	Reading activities and	- Presentation	L.O.6.5	A1.1



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning	Detailed learning	Assessment
chapter		activities	outcomes	
	demonstration	- Class discussion	L.0.10.4	A1.3
	(5 students)			A3
10	Writing activities and	- Presentation	L.O.7.6	A1.1
	demonstration	- Class discussion	L.O.10.4	A1.3
	(5 students)			A3
11	Chapter 6 [2]: Teaching	- Lecture	L.O.8.1	A1.1
	vocabulary to young learners	- Class discussion	L.O.8.2	A3
	• Why vocabulary instruction?	- Pair work	L.O.8.3	
	Basic principles of		L.O.8.4	
	vocabulary development			
	Vocabulary questions that			
	require higher order			
	thinking skills			
	Activities to promote			
	vocabulary development			
12	<u>Chapter 7 [2]: Assessing young</u>	- Lecture	L.0.9.1	A1.1
	learners	- Class discussion	L.O.9.2	A1.2
	• What is assessment?	- Pair work	L.O.9.3	A3
	• Background to assessing		L.O.9.4	
	young learners			
	<ul> <li>Listening assessment,</li> </ul>			
	Speaking assessment,			
	Reading assessment, and			
	Writing assessment			
	Portfolio assessment			
13	Chapter 7 & 8 [1]: Topic-based	- Lecture	L.O.10.1	A1.1 A3
	work and Planning your work	- Class discussion	L.O.10.2	
	• Why topic-based work?	- Pair work		
	How to plan a lesson			
14	Group project : Topic-based	- Presentation	L.O.10.3	A1.1
	Lesson Plan and Demonstration	- Class discussion		A3
	(3 groups)			
15	Group project: Topic-based	- Presentation	L.0.10.3	A1.1
	Lesson Plan and Demonstration	- Class discussion		A3
	(3 groups)			
		AMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-6) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

9	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstra te an active command of linguistic theory and linguistic investigati on in at least one area of linguistics (Knowled ge)	select appropriat e theories and tools of translation and interpretin g in their translation - interpretin g practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowled ge)	perform English teaching lessons and assessmen t by evaluating various teaching methodolo gies and approache s, incorporat ing Global Englishes perspectiv e, and utilizing relevant techniques and innovative technolog y, with respect to individual difference s. (Knowled ge, Skills)	develop communic ation strategies in an internatio nal working environme nt by recognizin g the relationshi p between language and culture and analysing the cultural factors in intercultur al communic ations in order to work effectively in multidisci plinary teams. (Knowled ge, Skills)	display the competen ce in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successful ly for social, academic, and profession al purposes. (Skills)	demonstra te the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriat e research methods, technolog y, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibi lities, and ethical practices as an individual and a team member, in both profession al and social settings. (Attitudes )
1			Х				
2			Х				
3			Х				
4			Х				
5			Х				

Designed by: Nguyễn Hoàng Phương Mai, M.A. Revised by:

Reviewed by:

Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



# **INTERPRETING 1**

Course code: EL039IU

- Number of credits:	3	
- Number of periods:	45 Theory: 45	Exercises: 0 Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Mic	lterm Exam: 30% - Final Exam: 40%
- Score scale:	100	
- Prerequisite:	Introduction to Translation	Course code: EL016IU
- Previous course:		Course code:
- Parallel course:		Course code:
- Program:	English Linguistics	
- Level:	Undergraduate	

## 1. Course Aims

The course aims at introducing the concept of interpretation or interpreting, presenting different interpreting levels and types as well as providing fundamental techniques and practice with different topics.

## 2. Course Description

Interpreting 1 is the following course after Introduction to Translation, Translation 1 and 2 in the expertise of translation and interpretation in the program; nevertheless, it is the first course in the field of interpretation. Therefore, the course introduces the concept of interpreting or interpretation and contrast it with that of translation. It also presents different interpreting levels, types and fundamental techniques. Finally, it provides adequate practice with a wide range of topics in various fields. Short audio texts or video clips are used in the course. Authentic contexts for interpreting practice are encouraged. The focus of the course is both English – Vietnamese and Vietnamese – English.

# 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Nolan, J. (2005). Interpretation – Techniques and Exercises. The USA: Cromwell Press Ltd.

[2] Nguyễn, Q. H. (2012). *Hướng dẫn kỹ thuật Phiên dịch Anh – Việt & Việt – Anh*. Vietnam: HCMC Tổng Hợp Publisher.

[3] Interpreting practice exercises are designed and provided by the instructor. They can be in the form of updated short video clips or listening recordings from different sources. Authentic contexts are encouraged.

Reference book and materials:

[4] Durong, N. D. (2011). *A course in Translation and Interpretation of English (3<sup>rd</sup> Ed.)*. Vietnam: Vietnam National University Publisher.



[5] Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. The USA: Prentice Hall Europe.

[6] Lưu, T. T. (2012). *An introduction to translation theories*. Vietnam: Vietnam National University Publisher.

[7] Gillies, A. (2013). Conference Interpreting – A student's practice book. The USA: Routledge.

[8] Colina, S. (2015). Fundamentals of translation. Cambridge: Cambridge University Press.

[9] Baker, M. (2011). In other words – A coursebook on translation. The USA: Routledge.

[10] Bell, R. T. (1991). *Translation and translating: Theory and Practice*. The UK: Longman.[11] Websites

www.newsweekinternational.com

www.bloomberg.com www.nytimes.com www.afp.com www.atimes.com www.bbc.com www.bbc.com www.cnn.com www.reuters.com www.tuoitre.vn www.thanhnien.com

# 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Define the concept of interpreting or interpretation; compare and contrast it with that of translation.
- 2. Describe different interpreting levels and types.
- 3. Apply their knowledge of codes of ethics as well as interpreting techniques (preparing, anticipating speakers, note taking, handling complex structures, etc.) into interpreting common topics, creating and evaluating video projects.
- 4. Analyze the similarities and differences between the source language and target language (synonyms, collocations, complex syntax, etc.) in the context of interpreting in order to provide appropriate interpreting versions.

# **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1. On-going assessment	A1.1 Participation	10%
	A1.2 Oral group presentation	10%
	A1.3 Interpreting	10%
	assignments	
A2. Midterm Examination	Spoken Examination	30%
A3. Final Examination	Spoken Examination	40%



All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning	learning	
		activities	outcomes	
1	Orientation	Lecturing	L.O.1	A1.1
	Introduction	Group discussion		A2
	(Nolan, 2005, pp. 1 – 7)	Questions and		
	- What is interpretation?	answers		
	- How does interpretation differ			
	from translation?			
	- What is the difference between			
	consecutive interpretation and			
	simultaneous interpretation?			
	- Is it useful to specialize in a			
	particular subject area?			
	- Are some languages more			
	important than others for			
	translation and interpretation?			
	- Are there any formal			
	professional requirements?			
2	Levels and types of	Lecturing	L.O.2	A1.1
	interpreting	Group discussion	L.O.3	A2
	(Nguyen, 2012, pp. 11 – 25)	Questions and		
	Criteria, rules and codes of	answers		
	ethics	Practice		
	(Nguyen, 2012, pp. 26 – 46)			
3	Preparation/ Anticipating the	Lecturing	L.O.2	A1.1
	speaker	Group discussion	L.O.3	A2
	(Nolan, 2005, pp. 18 – 24)	Questions and		
	Understanding the message to	answers		
	translate	Practice		
	(Nguyen, 2012, pp. 47 – 80)			
4	Memory	Lecturing	L.O.2	A1.1
	(Nguyen, 2012, pp. 81 – 92)	Group discussion	L.O.3	A2
		Questions and		
		answers		



Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning	learning	
		activities	outcomes	
		Practice		
5	Note-taking	Lecturing	L.O.2	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 294 – 304)	Group discussion	L.O.3	A2
	Take notes to interpret	Questions and		
	(Nguyen, 2012, pp. 93 – 116)	answers		
		Practice		
6	Complex syntax/	Lecturing	L.O.2	A1.1
	Compression	Group discussion	L.O.3	A2
	(Nolan, 2005, pp. 25 – 44)	Questions and		
	<b>General Adverbial Clauses</b>	answers		
	(Nolan, 2005, pp. 53 – 56)	Practice		
7	Word order/ Clusters	Lecturing	L.O.2	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 45 – 52)	Group discussion	L.O.3	A2
	Synonyms and collocations	Questions and		
	(Nguyen, 2012, pp. 117 – 132)	answers		
		Practice		
8	Interpreting assignment 1	Interpreting	L.O.3	A1.3
		assignment 1	L.O.4	A2
	MIDTERM I	EXAMINATION (A2)		
9	Interpreting Topic	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Suggested topic: Tourism	Oral group	L.O.4	A1.2
		presentation		A3
		Group discussion		
		Questions and		
		answers		
		Practice		
10	Interpreting Topic	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Suggested topic: Art	Oral group	L.O.4	A1.2
		presentation		A3
		Group discussion		
		Questions and		
		answers		
		Practice		
11	Interpreting Topic	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Suggested topic: Sports	Oral group	L.O.4	A1.2



Week	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
		learning	learning	
		activities	outcomes	
		presentation		A3
		Group discussion		
		Questions and		
		answers		
		Practice		
12	Interpreting Topic	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Suggested topic: Cultural	Oral group	L.O.4	A1.2
	issues	presentation		A3
		Group discussion		
		Questions and		
		answers		
		Practice		
13	Interpreting Topic	Lecturing	L.O.3	A1.1
	- Suggested topic: Linguistic	Oral group	L.O.4	A1.2
	issues	presentation		A3
		Group discussion		
		Questions and		
		Answers		
		Practice		
14	Interpreting assignment 2	Interpreting	L.O.3	A1.3
		assignment 2	L.O.4	A3
15	Review	Lecturing	L.O.1	A1.1
		Group Discussion	L.O.2	A3
		Questions and	L.O.3	
		answers	L.O.4	
		Translation		
		practice		
	FINAL EX	AMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilit ies, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1		х					
2		Х					
3		Х					
4		Х					

Designed by: Đặng Hoài Phương, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



### **INTERPRETING 2**

Course code: EL040IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessme	ent: 30% - Midterm I	Exam: 30% - Final I	Exam: 40%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Interpreting 1		Course code: ELO	)39IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguistics	S		
- Level:	Undergraduate			

### 1. Course Aims:

The course aims at presenting interpreting techniques at a higher level and providing longer and more complex interpreting practice.

### 2. Course Description:

Interpreting 2 is the following course after Interpreting 1 in the expertise of translation and interpretation. The course presents interpreting techniques at a higher level. More complex aspects of interpreting such as figures of speech, quotations, humor, etc. are also discussed and analyzed. Furthermore, the course provides longer and more complicated practice in the fields of politics, economics and other formal situations. Long audio texts and video clips are used. Authentic texts are highly encouraged. The focus of the course is both English – Vietnamese and Vietnamese – English.

### 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Nolan, J. (2005). *Interpretation – Techniques and Exercises.* The USA: Cromwell Press Ltd.

[2] Nguyễn, Q. H. (2012). *Hướng dẫn kỹ thuật Phiên dịch Anh – Việt & Việt – Anh*. Vietnam: HCMC Tổng Hợp Publisher.

[3] Interpreting practice exercises are designed and provided by the instructor. They can be in the form of updated short video clips or listening recordings from different sources. Authentic contexts are encouraged.

Reference book and materials:

[4] Dương, N. D. (2011). *A course in Translation and Interpretation of English (3<sup>rd</sup> Ed.)*. Vietnam: Vietnam National University Publisher.

[5] Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. The USA: Prentice Hall Europe.

[6] Luru, T. T. (2012). *An introduction to translation theories*. Vietnam: Vietnam National University Publisher.

[7] Gillies, A. (2013). *Conference Interpreting – A student's practice book*. The USA: Routledge.

[8] Colina, S. (2015). *Fundamentals of translation*. Cambridge: Cambridge University Press.

[9] Baker, M. (2011). In other words – A coursebook on translation. The USA: Routledge.
[10] Bell, R. T. (1991). Translation and translating: Theory and Practice. The UK: Longman.
[11] Websites
www.newsweekinternational.com
www.bloomberg.com
www.hoberg.com
www.afp.com
www.afp.com
www.atimes.com
www.atimes.com
www.bbc.com
www.cnn.com
www.reuters.com
www.tuoitre.vn
www.thanhnien.com

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain the differences in settings and techniques of consecutive and simultaneous interpreting.
- 2. Apply their knowledge of codes of ethics as well as interpreting techniques (paraphrasing, reformulating, simplificating, presenting, etc.) into interpreting in different contexts (formal styles, policy address, political and economic discourse).
- 3. Analyze the similarities and differences between the source language and target language (proper names, figures of speech, humor,etc.) in order to provide appropriate interpreting versions.

### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components Types		Percentage			
A1. On-going assessment	A1.1 Participation	10%			
	A1.2 Oral group presentation	10%			
	A1.3 Interpreting assignments	10%			
A2. Midterm Examination	Spoken Examination	30%			
A3. Final Examination	Spoken Examination	40%			

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning	Assessment
			outcomes	
1	Orientation	Lecturing	L.O.1	A1.1
		Group discussion	L.O.2	A2
		Questions and	L.O.3	
		answers		
		Practice		



Week	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
2	Paraphrase and Reformulation	Lecturing	L.O.1	A1.1
	(Nguyen, 2012, pp. 133 – 154)	Group discussion	L.O.2	A2
		Questions and	L.O.3	
		answers		
		Practice		
3	Simplification	Lecturing	L.O.1	A1.1
	(Nguyen, 2012, pp. 155 – 166)	Group discussion	L.O.2	A2
		Questions and	L.O.3	
		answers		
		Practice		
4	Presentation	Lecturing	L.O.1	A1.1
	(Nguyen, 2012, pp. 177 – 186)	Group discussion	L.O.2	A2
		Questions and	L.O.3	
		answers		
		Practice		
5	Explanation and interpretation of	Lecturing	L.0.1	A1.1
	proper names	Group discussion	L.O.2	A2
	(Nguyen, 2012, pp. 167 – 176)	Questions and	L.O.3	
	Numbers	answers		
	(Nolan, 2005, pp. 288 – 293)	Practice		
6	Figures of speech	Lecturing	L.0.1	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 67 – 116)	Group discussion	L.O.2	A2
	Humor	Questions and	L.O.3	
	(Nolan, 2005, pp. 258 – 276)	answers		
		Practice		
7	Quotations/ Allusions/	Lecturing	L.0.1	A1.1
	Transposition	Group discussion	L.O.2	A2
	(Nolan, 2005, pp. 215 – 221)	Questions and	L.O.3	
	Untranslatability	answers		
	(Nolan, 2005, pp. 57 – 66)	Practice		
8	Interpreting assignment 1	Interpreting	L.O.1	A1.3
		assignment 1	L.O.2	A2
			L.O.3	
			L.O.4	
	MIDTERM E	XAMINATION (A2)		
9	Diction/ Register	Lecturing	L.O.1	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 127 – 172)	Oral presentation	L.O.2	A1.2
		Group discussion	L.O.3	A3



Week	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
		Questions and	L.O.4	
		answers		
		Practice		
10	Formal style	Lecturing	L.O.1	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 173 – 190)	Oral presentation	L.O.2	A1.2
		Group discussion	L.O.3	A3
		Questions and	L.O.4	
		answers		
		Practice		
11	A policy address	Lecturing	L.O.1	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 191 – 214)	Oral presentation	L.O.2	A1.2
		Group discussion	L.O.3	A3
		Questions and	L.O.4	
		answers		
		Practice		
12	Political discourse	Lecturing	L.0.1	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 222 – 235)	Oral presentation	L.O.2	A1.2
		Group discussion	L.O.3	A3
		Questions and	L.O.4	
		answers		
		Practice		
13	Economic discourse	Lecturing	L.0.1	A1.1
	(Nolan, 2005, pp. 236 – 257)	Oral presentation	L.O.2	A1.2
		Group discussion	L.O.3	A3
		Questions and	L.O.4	
		answers		
		Practice		
14	Interpreting assignment 2	Interpreting	L.O.1	A1.3
		assignment 2	L.O.2	A3
			L.O.3	
			L.O.4	
15	Review	Lecturing	L.0.1	A1.1
		Group discussion	L.O.2	A3
		Questions and	L.O.3	
		answers	L.O.4	
		Practice		
	FINAL	EXAMINATION (A3)		

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilit ies, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1		X					
2		Х					
3		Х					

Designed by: Đặng Hoài Phương, M.A. Revised by: Reviewed by:

Dr. Nguyễn Huy Cường



#### ADVANCED TRANSLATION

Course code: EL041IU

3				
45 Theory: 45	Exercises: 0 Practice: 0			
Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
100				
	Course code:			
Translation 1 (English-	Course code: EL026IU			
Vietnamese)				
Translation 2 (Vietnamese-	Course code: EL027IU			
Engish)				
	Course code:			
English Linguistics				
Undergraduate				
	45 Theory: 45 Ongoing assessment: 30% - Midterr 100 Translation 1 (English- Vietnamese) Translation 2 (Vietnamese- Engish) English Linguistics			

#### 1. Course Aims:

The course aims to equip learners some theoretical knowledge in translation that allow them to analyze, provide, and evaluate translated texts from/to English and Vietnamese with consideration of both linguistic, stylistic, and cultural aspects. It also aims to provide students a hands-on experience by giving them texts of various text types for analysis, translation, and evaluation.

### 2. Course Description:

This course follows Introduction to Translation, Translation 1, and Translation 2 and is taught in parallel with Translation in Journalism and Translation in Business. It includes two main components; the first is a revisit to key concepts that have been taught in previous courses such as translation units, translation strategies, meanings. The second section raises the students' awareness of such issues as text types, registers, discourse, and ideology in translation. Students are expected to be able to apply the knowledge into providing and evaluating translated texts of different fields (e.g. journalism, tourism, or business) from/to English and Vietnamese.

### 3. Course Books and Other Required Materials:

[1] Hatim, B. & Munday, J. (2019). *Translation – An advanced resource book (2<sup>nd</sup> edition)*. NY: Routledge.

[2] Texts of 500-700 words adopted, adapted, and/or translated by Lecturers for students' in-class translation practice and discussion, as well as homework. These texts could be taken from multiple sources such as academic journals, magazines, or fiction and non-fiction books and should focus on issues such as health, life, world issues, prose, poems,



School of Languages

Reference books:

[3] Hung, N. Q. (2012). *Hướng Dẫn Kỹ Thuật Biên Dịch Anh-Việt, Việt-Anh*. HCMC: Tong Hop Publishing House.

[4] Munday, J. (2009). Nhập Môn Nghiên Cứu Dịch Thuật - Lý Thuyết Và Ứng Dụng. HCMC: Tri Thức.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explain key concepts including translation units, translation strategies, meanings.
- 2. Explain translation-related issues such as text types, registers, discourse, and ideology.
- 3. Evaluate translated texts from/to English and Vietnamese with consideration of both linguistic, stylistic, and cultural aspects.
- 4. Create translated texts of different fields (e.g. journalism, tourism, or business) from/to English and Vietnamese.

### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: On-going assessment	A1.1 In-class participation	10%
	A1.2 In-class translation	10%
	activities	
	A1.3 Group presentations	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	A3.1 Written Examination	20%
	A3.2 Translation Project	20%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

Week/	Contents	Teaching and learning	Detailed	Assessment
Chapter		activities	learning	activities
			outcomes	
1	Unit 1 – What is	-Lecturing	L.O.1	A1.1
	translation (pp. 3 – 9, 123	-Discussion		A1.2
	- 132, 225 - 229)	- T introduces texts for		A2
		translation and evaluation		
2	Unit 2 – Translation	-Lecturing	L.O.1	A1.1
	strategies (pp. 10 – 16,	-Discussion	L.O.2	A1.2



	133 - 135, 230 - 234)	- Student's presentations		A1.3		
	100 100,200 2015	- T introduces texts for		A2		
		translation and evaluation		112		
3	Unit 3 – The Unit of	-Lecturing	L.0.1	A1.1		
5	Translation (pp. 17 – 25,	-Discussion	L.0.2	A1.2		
	136 – 141, 234 – 241)	- Student's presentations	L.O.3	A1.3		
		- T introduces texts for	1.0.5	A2		
		translation and evaluation		112		
		- T introduces texts for				
		translation and evaluation				
4	Unit 4 – Translation	-Lecturing	L.0.1	A1.1		
т	Shifts (pp. 26 – 32, 142 –	-Discussion	L.O.2	A1.1 A1.2		
	145, 242 – 247)	- Student's presentations	L.O.2 L.O.3	A1.3		
	1+3, 2+2 - 2+7 )	- T introduces texts for	L.O.5	A1.5 A2		
		translation and evaluation		A2		
5	Unit 5 – The analysis of		L.0.1	A1.1		
Э		-Lecturing -Discussion	L.O.1 L.O.2			
	meaning (pp. 33 – 38, p. 146 – 153, 248 – 257)		L.O.2 L.O.3	A1.2 A1.3		
	140 - 153, 248 - 257 J	- Student's presentations - T introduces texts for	L.U.3			
				A2		
6	Unit ( Demonstra	translation and evaluation	L.O.1	A1.1		
6	Unit 6 - Dynamic	-Lecturing				
	equivalence and the	-Discussion	L.O.2	A1.2		
	receptor of the message	- Student's presentations	L.O.3	A1.3		
	(pp. 39 – 46, 154 – 162,	- T introduces texts for		A2		
	258 – 267)	translation and evaluation				
7	Unit 7 - Textual	-Lecturing	L.O.1	A1.1		
	pragmatics and	-Discussion	L.O.2	A1.2		
	equivalence (pp. 47 – 55,	- Student's presentations	L.O.3	A1.3		
	163 – 172, 268 – 275)	- T introduces texts for		A2		
		translation and evaluation				
8	Unit 8 - Translation and	-Lecturing	L.0.1	A1.1		
	relevance (pp. 56 – 65,	-Discussion	L.O.2	A1.2		
	173 – 186, 276 – 284)	- Student's presentations	L.O.3	A1.3		
		- T introduces texts for		A2		
		translation and evaluation				
MIDTERM EXAMINATION (A2)						
9	Unit 9 - Text type in	-Lecturing	L.O.1	A1.1		



	translation (pp. 66 – 74,	-Discussion	L.O.2	A1.2	
	187 – 196, 285 – 291)	- Student's presentations	L.O.3	A1.3	
		- T introduces texts for		A3	
		translation and evaluation			
10	Unit 10 - Text register in	-Lecturing	L.O.1	A1.1	
	translation (pp. 75 – 84,	-Discussion	L.O.2	A1.2	
	197 – 201, 292 – 299)	- Student's presentations	L.O.3	A1.3	
		- T introduces texts for	L.O.4	A3.2	
		translation and evaluation		A3	
11	Unit 11 - Text, genre and	-Lecturing	L.O.1	A1.1	
	discourse shifts	-Discussion	L.O.2	A1.2	
	in translation (pp. 85 –	- Student's presentations	L.O.3	A1.3	
	91, 202 – 209, 300 – 309)	- T introduces texts for	L.O.4	A3.2	
		translation and evaluation		A3	
12	Unit 12 - Agents of power	-Lecturing	L.O.1	A1.1	
	in translation (pp. 92 –	-Discussion	L.O.2	A1.2	
	100, 210 – 214, 310 –	- Student's presentations	L.O.3	A1.3	
	318)	- T introduces texts for	L.O.4	A3.2	
		translation and evaluation		A3	
13	Unit 13 - Ideology and	-Lecturing	L.O.1	A1.1	
	translation (pp. 101 –	-Discussion	L.O.2	A1.2	
	109, 215 – 219, 319 –	- Student's presentations	L.O.3	A1.3	
	326)	- T introduces texts for	L.O.4	A3.2	
		translation and evaluation		A3	
14	Unit 14 - Translation in	-Lecturing	L.O.1	A1.1	
	the information	-Discussion	L.O.2	A1.2	
	technology era (pp. 110 –	- Student's presentations	L.O.3	A1.3	
	120, 220 – 222, 327 –	- T introduces texts for	L.O.4	A3.2	
	334)	translation and evaluation		A3	
15	REVIEW	-Discussion	L.O.1	A1.1	
	In-class translation and	- Student's presentations	L.O.2	A1.2	
	peer-evaluation of	- T introduces texts for	L.O.3	A1.3	
	translated texts	translation and evaluation	L.O.4	A3.2	
				A3	
FINAL EXAMINATION (A3)					



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigation in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge )	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologi es and approaches, incorporatin g Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communicati on strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communicati ons in order to work effectively in multidiscipli nary teams. (Knowledge, Skills)	display the competence in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfully for social, academic, and professional purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibilit ies, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)
1		Х		Í			
2		Х					
3		Х					
4		Х					

Designed by: Đinh Tùng Anh, M.A. Revised by: Reviewed by:

### Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



## **TRANSLATION IN BUSINESS**

Course code:	EL042III
Course coue.	LLU4210

- Number of credits:	3				
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0	
- Assessment:	Ongoing assessment: 30% - Midterm Exam: 30% - Final Exam: 40%				
- Score scale:	100				
- Prerequisite:			Course code:		
- Previous course:	Translation 1		Course code: ELO	)26IU	
	Translation 2		Course code: ELC	)27IU	
- Parallel course:			Course code:		
- Program:	English Linguistic	S			
- Level:	Undergraduate				

# 1. Course Aims

This course aims at sharpening students' translation skills to better engage their future job that relates to business and commerce. The course is designed for students who aspire to increase their versatility to effectively communicate in both English and Vietnamese to fulfil their business goals.

### 2. Course Description

The course provides translation techniques and practice in the specialized field of English business. In particular, different kinds of business texts like telex, fax, email, trademark, name cards, business contracts, etc. are introduced and analyzed in order that appropriate translation versions can be reached.

# 3. Course Books and Other Required Materials:

Course books and other required materials:

[1] Nguyễn, T.Y. (2010). *Luyện dịch tiếng Anh thương mại.* Ho Chi Minh City: HCMC General Publishing House.

[2] Hồ, C.T., Vương, X.H. & Thân, V.T. (2015). *Soạn thảo và dịch hợp đồng thương mại quốc tế.* Ho Chi Minh City: HCMC General Publishing House.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Define and distinguish different kinds of business texts
- 2. Apply business translation techniques in different translation contexts
- 3. Analyze the differences between English and Vietnamese business texts and reach appropriate translation

### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
------------	-------	------------



A1: On-going assessment	going assessment A1.1 Participation	
	A1.2 Oral presentation	10%
	A1.3 Translation Assignments	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Written Examination	40%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

## 6. Course Contents

Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning	learning	
		activities	outcomes	
1	Orientation	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1
	Telex, fax and email (Nguyen,	Group discussion	L.O.4	A2
	2010, pp. 79 – 86)	Questions and		
	- Telex	answers		
	- Fax			
	- Email			
2	Trademark structure and	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1
	translation (Nguyen, 2010, pp.	Group discussion	L.O.4	A2
	87 - 134)	Questions and		
	- Trademark structure	answers		
	- Trademark translation			
	- Some cultural and linguistic			
	issues			
3	Advertisement translation	Lecturing	L.O.1; L.O.2; L.O.3;	A1.1
	(Nguyen, 2010, pp. 135 – 144)	Group discussion	L.0.4	A2
	- Overview	Questions and		
	- Advertisement structures	answers		
4	Advertisement translation	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1
	(Nguyen, 2010, pp. 145 – 194)	Group discussion	L.O.4	A2
	- Features of the language used	Questions and		
	in advertisements	answers		
	- Methods of translating			
	advertisements			
5	Name cards (Nguyen, 2010, pp.	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1
	195 – 228)	Group discussion	L.O.4	A2
		Questions and		
		answers		
6	Abbreviations (Nguyen, 2010,	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1
	pp. 229 – 250)	Group discussion	L.O.4	A1.3
	- Characteristics of abbreviations	Questions and		A2
	in English	answers		
	- Grammatical characteristics of			



	abbraviations in English							
	abbreviations in English							
	- Methods of translating							
	abbreviations in English							
7	Translation Assignment 1	Tradition of the second						
7	Business English translation	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1				
	techniques (Nguyen, 2010, pp.	Group discussion	L.O.4	A2				
	251 – 269)	Questions and						
	- Lexical addition	answers						
	- Lexical omission							
	- Translating negation							
	- Lexical replacement							
8	<b>Business English translation</b>	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1				
	techniques (Nguyen, 2010, pp.	Group discussion	L.O.4	A2				
	270 – 296)	Questions and						
	- Interrupted sentences	answers						
	- Idiomatic expression							
	- Passive voice							
	- Translating long and complex							
	sentences							
	MIDTERM EXAMINATION (A2)							
9	Business English translation	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1				
	techniques (Nguyen, 2010, pp.	Group discussion	L.O.4	A3				
	297 – 330)	Questions and						
	- Translating numbers	answers						
	- Translating quantitative							
	expressions							
	- Translating articles							
	- Translating nouns							
10	Business English translation	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1				
	techniques (Nguyen, 2010, pp.	Group discussion	L.O.4	A3				
	331 - 345)	Questions and						
	- Translating subjects and verbs	answers						
	- Preposition ' <b>to</b> '							
	- Translating 'when' and 'which'							
	- Translating 'shall' and 'will'							
11	Business English translation	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.1				
	techniques (Nguyen, 2010, pp.	Group discussion	L.O.4	A1.3				
	346 - 362)	Questions and		A3				
	- Translating comparative	answers						
	structures							
	- Word order and translation							
	- Translating adverb clauses							
L	U U	1	1					



	- Translating noun clauses			
	- Translating adjective clauses			
	<b>Translation Assignment 2</b>			
12	Translation of Business	Oral	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.2
	Contracts (Ho et al., 2015, pp.	presentations	L.O.4	A3
	185 – 227)			
	- Abiding by translation criteria			
	- Reading through the text			
13	Translation of Business	Oral	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.2
	Contracts (Ho et al., 2015, pp.	presentations	L.O.4	A3
	228 – 277)			
	- Pitching upon the words			
	- Restructuring the sentences			
14	Translation of Business	Oral	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A1.2
	Contracts (Ho et al., 2015, pp.	presentations	L.O.4	A3
	278 – 354)			
	- Following contractual norms			
	- Examining and revising the			
	translation			
15	Course review	Lecturing	L.0.1; L.0.2; L.0.3;	A3
		Group discussion	L.O.4	
		Questions and		
		answers		
	FINAL EX	XAMINATION (A3)		



The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-4) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO						
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstr ate an active command of linguistic theory and linguistic investigati on in at least one area of linguistics. (Knowled ge)	select appropriat e theories and tools of translatio n and interpreti ng in their translatio n- interpreti ng practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowled ge)	perform English teaching lessons and assessmen t by evaluating various teaching methodolo gies and approache s, incorporat ing Global Englishes perspectiv e, and utilizing relevant technique s and innovative technolog y, with respect to individual difference s. (Knowled ge, Skills)	4 develop communic ation strategies in an internatio nal working environm ent by recognizin g the relationshi p between language and culture and analysing the cultural factors in intercultu ral communic ations in order to work effectively in multidisci plinary teams. (Knowled ge, Skills)	display the competen ce in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and profession al purposes. (Skills)	6 demonstra te the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriat e research methods, technolog y, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibi lities, and ethical practices as an individual and a team member, in both profession al and social settings. (Attitudes )
1		X					
2		Х					
3		Х					

Designed by: Đặng Hoài Phương, M.A.

Revised by: Reviewed by: Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



School of Languages

### TRANSLATION IN JOURNALISM

Course code: EL043IU

- Number of credits:	3			
- Number of periods:	45	Theory: 45	Exercises: 0	Practice: 0
- Assessment:	Ongoing assessm	nent: 20% - Midte	rm Exam: 30% - Fi	nal Exam: 50%
- Score scale:	100			
- Prerequisite:			Course code:	
- Previous course:	Translation 1		Course code: E	L026IU
	Translation 2		Course code: E	L027IU
- Parallel course:			Course code:	
- Program:	English Linguist	ics		
- Level:	Undergraduate			

### **1.** Course Aims

This course aims at exploring translation of journalistic texts between English and Vietnamese. Students are taught of special features of news texts such as structures, headings, leads, and other linguistic, stylistic, and extra-linguistic features, and how to translate them. The course also provide texts for practice of translation in the 'news' genre (e.g. news stories, features, op-ed, advertisements); topics such as economy, politics, education, heath, and general science will be covered.

### 2. Course Description

This course is to train students in the translation of journalistic texts between English and Vietnamese. Students will be able to handle with confidence English-Vietnamese translation of international news stories, features, advertisements, and so on.

#### 3. Course Books and Other Required Materials

Course books and other required materials:

[1] McKane, A. (2013). News Writing (2<sup>nd</sup> edition). London: SAGE.

[2] Short texts of 250 – 300 words adopted, adapted, and/or translated by Lecturers for students' in-class translation practice and discussion, as well as homework. These texts could be taken from multiple sources such as journals, magazines, fiction and non-fiction books, and the like. Text types and complexity are subjected to the topics of discussion.

Reference books:

[1] Hicks, W., Adams, S., & Gilbert, H. (2001). *Writing for journalists*. London: Taylor & Francis e-Library.



[2] Tuggle, C.A., Carr, F. & Huffman, S. (2004). *Broadcast news handbook: Writing, reporting and producing in a converging media world*. Boston, Mass.; London: McGraw-Hill.

[3] Hannerz, U. (2004). *Foreign news: Exploring the world of foreign correspondents*. Chicago: University of Chicago Press.

[4] White, T. (2005). Broadcast News Writing, Reporting, and Producing. UK: Elsevier.

### 4. Course Learning Outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Explore features of news texts
- 2. Translate a journalistic text with consideration of news features
- 3. Evaluate translated journalistic texts, applying the knowledge they have learnt in class and based on their own experience

#### **5. Course Assessment Policy**

Course assessment is based on the whole course on-going progress and exams as follows.

Components	Types	Percentage
A1: Ongoing assessment	A1.1. In-class participation	10%
	A1.2. Translation activities	10%
A2: Midterm Examination	Written Examination	30%
A3: Final Examination	Final Examination A3.1Written Examination	
	A3.2 Translation Assignments	20%

All students are required to attend at least 80% course hours to be eligible to sit in the final exam.

#### **6.** Course Contents

Week/		Contents		Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter			le	arning activities	learning	
					outcomes	
1	٠	Introduction – What	1.	Lecture	L.O.1	A1.1
		makes news?	2.	Discussion		A2
		- Chapter 1 – pp. 1-15	3.	Questions &		
	•	Gathering the news		Answers		
		- Chapter 2 – pp. 17-26				
2	•	News titles: writing	1.	Lecture	L.O.1	A1.1
		and translation	2.	Discussion	L.O.2	A1.2
		- Translation topic:	3.	Question &		A2
		titles and headings		Answers		
			4.	Translation		



Week/	Contents	Teaching and learning activities	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning outcomes	
3	• News lead: writing and	1. Lecture	L.O.1	A1.1
	translation	2. Discussion	L.O.2	A1.2
	- Chapter 3 – pp. 27 -	3. Question &		A2
	45	Answers		
	- Translation topic:	4. Translation		
	news lead			
4	• News lead: writing and	1. Lecture	L.O.1	A1.1
	translation (Cont'd.)	2. Discussion	L.O.2	A1.2
	- Chapter 4 - The	3. Question &		A2
	Inverted Pyramid	Answers		
	(pp. 46 – 56)	4. Translation		
	- Translation topic:			
	government and			
	politics			
5	• Translation seminar 1	1. Group	L.O.2	A1.1
		presentation &	L.O.3	A3.2
		debate on a		A2
		particular topic.		
		2. Teacher		
		feedbacks		
6	• News lead: writing and	1. Lecture	L.O.1	A1.1
	translation (Cont'd.)	2. Discussion	L.O.2	A1.2
	- Chapter 5 - The News	3. Question &		A2
	Story as Answers (pp.	Answers		
	57 – 67)	4. Translation		
	Translation topic:			
	economy and finance			
7	• News lead: writing and	1. Lecture	L.O.1	A1.1
	translation (Cont'd.)	2. Discussion	L.O.2	A1.2
	- Chapter 5 - Avoiding	3. Question &		A2
	Narrative (pp. 68 –	Answers		
	76)	4. Translation		
	Translation topic:			
	crimes			
8	• News lead: writing and	1. Lecture	L.O.1	A1.1



Week/ Chapter	Contents	Teaching and learning activities	Detailed learning outcomes	Assessment
	translation (Cont'd.) - Chapter 6: Other News Writing Models for Intros (pp. 77 – 84) Translation topic:	<ol> <li>Discussion</li> <li>Question &amp; Answers</li> <li>Translation</li> </ol>	L.O.2	A1.2 A2
	sports <b>MIDTE</b>	RM EXAMINATION (A2	2)	
9	<ul> <li>Accuracy in news writing and translation</li> <li>Chapter 7 (pp. 84 – 93)</li> <li>Translation topic: science and technology</li> </ul>	<ol> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Question &amp; Answers</li> <li>Translation</li> </ol>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A3
10	<ul> <li>The Language of News: Choosing the right words.</li> <li>Chapter 8 (pp. 94 – 104) Translation topic: disaster and aides</li> </ul>	<ol> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Question &amp; Answers</li> <li>Translation</li> </ol>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A3
11.	• Translation seminar 2	<ol> <li>Group presentation &amp; debate on a particular topic</li> <li>Teacher feedbacks</li> </ol>	L.O.2 L.O.3	A1.1 A3.2 A3
12	<ul> <li>The Language of News: Sentence Structure, Brevity and Clarity</li> <li>Chapter 9 (pp. 105 – 112) Translation topic: editorials</li> </ul>	<ol> <li>Lecture</li> <li>Discussion</li> <li>Question &amp; Answers</li> <li>Translation</li> </ol>	L.O.1 L.O.2	A1.1 A1.2 A3



Week/	Contents	Teaching and	Detailed	Assessment
Chapter		learning activities	learning	
			outcomes	
13	• The Language of News:	1. Lecture	L.O.1	A1.1
	Grammar, Spelling and	2. Discussion	L.O.2	A1.2
	Punctuation	3. Question &		A3
	- Chapter 10 (pp. 113 –	Answers		
	140)	4. Translation		
	Translation topic:			
	stories and celebrity			
	world			
14	Other models used	1. Lecture	L.O.1	A1.1
	in news pages	2. Discussion	L.O.2	A1.2
	- Chapter 10 (pp. 148 –	3. Question &		A3
	161)	Answers		
	Translation topic:	4. Translation		
	advertising			
15	REVIEW	1. Discussion	L.O.1	A1.1
		2. Question &	L.O.2	A1.2
		Answers		A3
		3. Translation		
	FINA	L EXAMINATION (A3)		



School of Languages

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-3) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

				PLO			
	1	2	3	4	5	6	7
CLO	demonstrat e an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledg e)	select appropriat e theories and tools of translation and interpretin g in their translation - interpretin g practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledg e)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodolo gies and approaches , incorporati ng Global Englishes perspective , and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledg e, Skills)	develop communica tion strategies in an internation al working environme nt by recognizing the relationshi p between language and culture and analysing the cultural factors in intercultur al communica tions in order to work effectively in multidiscip linary teams. (Knowledg e, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrat e the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriat e research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsib ilities, and ethical practices as an individual and a team member, in both professio nal and social settings. (Attitudes )
1			Х				
2			Х				
3			Х				

Designed by: Đinh Tùng Anh, M.A. Revised by: Reviewed by:

# Approved by Dean of School of Languages

Dr. Nguyễn Huy Cường



# **COURSE SYLLABUS**

# 1. Name of course: Introduction to Business Administration

2. Course code: BA115IU

# 3. Course type:

□ □ Specialization

Core

- Requirement
  - □□Elective
- 4. Number of credits: 3 credits
- 5. Prerequisite: None
- 6. Parallel teaching in the course: None
- 7. Course Description:

This course examines the role of business in society; the interrelated activities through which business provides the goods and services essential to contemporary society; and the interrelationships between business and government, labor, and society at large. General areas of study center on: the foundation of business, management of the enterprise, marketing activities, and contemporary business problems and development.

# 8. Course objectives:

The course objectives, consistent with the mission statement and competencies of the School of Business and the critical thinking, communication, and other educational goals of the University, are:

• to provide knowledge of the scope, depth, and mission of the University and the School Business

- to introduce the functional areas of business and the integration among them
- to give students a strong awareness of global issues, including an understanding of approaches to business ethics and multinational issues

to develop students' basic research, analysis, writing, computer, teaming, and presentation skills

• to develop students' applied critical thinking skills and communication through the development of a portfolio of a firm in an industry in which they are interested.

## 9. Textbooks and references:

### Textbook:

William G. Nickels, James M. McHugh, Susan M.McHugh – Understanding Business, 8th edition - 2008, McGraw-Hill

### Reference Books:

Boone, Louis E. and David L. Kurtz, Contemporary Business, Eleventh Edition, South-Western, Mason, OH, 2008

### Additional materials provided in Blackboard

The lecturer will attempt to make lecture notes and additional reading available on Blackboard. However this is not an automatic entitlement for students doing this subject. Note that this is not a distance learning course, and you are expected to attend lectures and take notes. This way, you will get the additional benefit of class interaction and demonstration.

### **10. Learning outcomes**

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1.Explain how rapidly the business world is changing and the importance of lifelong learning.
- 2.Explain how global issues influence business entities.
- 3. Understanding forms of business ownership.
- 4. Develop a high level of familiarity with four functions of business management.
- 5. Understanding basic characteristics of production and operation management.
- 6.Explain theories about motivation.
- 7. Understanding basic characteristics of HRM in an organisation.

8. Understanding basic characteristics of marketing mix.

## 11. Course implementation

Time:TBALecture:TBA

Venue: TBA

# Teaching and learning activities

Employing the interactive learning and problem-based teaching approach, this course emphasizes the interaction between lecturers and students. The lecture materials will be uploaded in Blackboard to help the students to preview the materials and to concentrate on listening and critical thinking during the lecture. This will help students to interact with the lecturer during the classroom. The sessions for presentations and discussions comprise company case studies as well as answering some theoretical and conceptual questions, which help the students to see how the concepts are applied in the real international business context. Students will present the case to the class and discuss with the peers.

The learning system in this course consists of lectures and scheduled presentations/discussions. Lectures elaborate the appropriate theoretical content in the textbook and readings. Classes provide a more detailed and refined analysis of both concepts and applied materials. Classes are strongly oriented towards interactive discussion of the text and cases. In order to gain the most from the lectures and class activities, the assigned text/reading should be read before the lecture to participate in the discussions.

Week	Торіс	Learning materials and
		activities
1	Chapter 1:	Forming Study groups
	Managing Within The Dynamic Business	
	Environment: Taking Risks And Making Profits	How to prepare for case
	Business And Entrepreneurship: Revenues, Profits	presentation
	And Losses	
	Matching Risk With Profit	
	Business Add To The Standard of Living	

### 12. Course outline

	And Quality of Life
	Responding To The Various Business
	Stakeholders
	Using Business Principles In Nonprofit
	Organization
	Entrepreneurship Versus Working For Others
	Opportunities For Entrepreneurs
	The Importance Of Entrepreneurs To The
	Creation Of Wealth
	The Business Environment
	The Economic And Legal Environment
	The Technological Environment
	The Competitive Environment
	The Social Environment
	The Global Environment
	The Evolution Of American Business
	Progress In The Agricultural And
	Manufacturing Industries
	Progress In Service Industries
	Your Future in Business
2	Chapter 2
	How Economics Affects Business: the Creation
	and Distribution of Wealth
	How Economic conditions Affect Businesses
	What is Economics?
	Why Economics Was Known as the
	"Dismal Science"?
	Growth Economics and Adam Smith
	How Businesses Benefit the Community
	Understanding Free-Market Capitalism
	The Foundations of Capitalism
	How Free Markets Work

	How Prices Are Determined	
	The Economic Concept of Supply	
	The Economic Concept of Demand	
	The Equilibrium Point, or Market Price	
	Competition within Free Markets	
	Benefits and Limitations of Free Markets	
	Understanding Socialism	
	The Benefits of Socialism	
	The Negative Consequences of Socialism	
	Understanding Communism	
	The Trend toward Mixed Economies	
	Understanding the Economic System of the United	
	States	
	Key Economic Indicators	
	Productivity in the United States	
	Productivity in the Service Sector	
	The Business Cycle	
	Stabilizing the Economy through Fiscal	
	Policy	
	Using Monetary Policy to Keep the	
	Economy Growing	
3	Chapter 5	Group 1: The Hidden
	Choosing a Form of Business Ownership	Traps in Decision
	Basic Forms of Business Ownership	Making
	Sole Proprietorships	
	Advantages of Sole Proprietorships	
	Disadvantages of Sole Proprietorships	
	Partnerships	
	Advantages of Partnerships	
	Disadvantages of Partnerships	

	Corporations	
	Advantages of Corporation	
	Disadvantages of Corporation	
	Individuals Can Incorporate	
	S Corporations	
	Limited Liability Companies	
	Corporate Expansion: Mergers and Acquisitions	
	Special Forms of Business Ownership	
	Franchises	
	Advantages of Franchises	
	Disadvantages of Franchises	
	Diversity in Franchising	
	Home-based Franchises	
	E-Commerce in Franchising	
	Using Technology in Franchising	
	Franchising in International markets	
	Cooperatives	
	Which Form of Ownership is for You?	
4	Chapter 7	Group 2: <u>Delusions of</u>
	Management, Leadership, And Employee	Success: How Optimism
	Empowerment	Undermines Executives'
	Managers' Roles Are Evolving	<u>Decisions</u>
	Functions Of Management	
	Planning: Creating A Vision Based On Values	
	Organizing: Creating A Unified System	
	Tasks And Skills At Different Levels Of	
	Management	
	The Stakeholder-Oriented Organization	
	Staffing: Getting And Keeping The Right	
	People	
	Leading: Providing Continuous Vision And Values	

	Leadership Styles	
	Empowering Workers	
	Managing Knowledge	
	Controlling: Making Sure It Works	
	A New Criterion for Measurement:	
	Customer Satisfaction	
5	Chapter 8	Group 3: <u>Conquering a</u>
	Adapting Organizations To Today's Markets	Culture of Indecision
	Everyone Is Doing It	
	Building An Organization From The	
	Bottom Up	
	The Changing Organization	
	The Development Of Organization Design	
	Turing Principles Into Organization Design	
	Issues Involved In Structuring Organizations	
	Centralization Versus Decentralization Of	
	Authority	
	Choosing The Appropriate Span Of	
	Control	
	Tall versus Flat Organization Structure	
	Advantages and Disadvantages of	
	Departmentalization	
	Organization Models	
	Line Organizations	
	Line-and-Staff Organizations	
	Matrix-Style Organizations	
	Cross-Functional Self-Managed Teams	
	Managing the Interactions among Firms	
	Benchmarking and Core Competencies	
	Adapting to Change	
	Restructuring for Empowerment	

	Focusing on the Customer	
	Creating a Change-Oriented Organizational	
	Culture	
	The Informal Organization	
6	Chapter 9	Group 4: Evidence-Based
	Producing World-Class Goods and Services	<u>Management</u>
	US Manufacturing in Perspective	
	From Production to Operations Management	
	Production Processes	
	Operations Management Planning	
	Controlling Procedures: PERT and Gantt Charts	
	Preparing for the future	
7	Chapter10	Group 5: What You
	Motivating Employees And Building Self-	Don't Know About
	Managed Teams	Making Decisions
	The Importance Of Motivation	
	Frederick Taylor: The Father of Scientific	
	Management	
	Elton Mayo and the Hawthorne Studies	
	Motivation And Maslow's Hierarchy Of Needs	
	Applying Maslow's Theory	
	Herzberg's Motivating Factors	
	Applying Herzberg's Theories	
	Job Enrichment	
	McGregor's Theory X And Theory Y	
	McGregor's Theory X And Theory Y Theory X	
	Theory X	

	Objectives	
	Meeting Employee Expectations: Expectancy	
	Theory	
	Reinforcing Employee Performance:	
	Reinforcement Theory	
	Treating Employees Fairly: Equity Theory	
	Building Teamwork through Open Communication	
	Applying Open Communication in Self-	
	Managed Teams	
	Motivation in the Future	
8	Chapter 11	Group 6: Who Has the
	HRM: Finding and Keeping the Best Employees	D? How Clear Decision
	Working with People is Just the Beginning	Roles Enhance
	Developing the Ultimate Resource	<u>Organizational</u>
	The Human Resource Challenge	Performance
	Determining Your Human Resource Needs	
	Recruiting Employees from a Diverse Population	
	Selecting Employees Who will Be Productive	
	Hiring Contingent Workers	
	Training and Developing Employees for Optimum	
	Performance	
	Management Development	
	Networking	
	Diversity in Management Development	
	Appraising Employee Performance to Get	
	Optimum Results	
	Compensating Employees: Attracting and Keeping	
	the Best	
	Pay Systems	
	Compensating Teams	
	Fringe Benefits	

		I
	Scheduling Employees to Meet Organizational and	
	Employee Needs	
	Flexitime Plans	
	Home-Based and Other Mobile Work	
	Job-Sharing Plans	
	Moving Employees Up, Over, and Out	
	Promoting and Reassigning Employees	
	Terminating Employees	
	Retiring Employees	
	Losing Employees	
	Laws Affecting HRM	
	Law Protecting the Disabled and Older	
	Employees	
	Effects of Legislation	
9	Chapter 13	Group 7: <u>How</u>
	Marketing: Building Customer Relationships	(Un)ethical Are You?
	What Is Marketing?	
	The Evolution Of The Field Of Marketing	
	Nonprofit Organizations And Marketing	
	The Marketing Mix	
	Applying The Marketing Process	
	Designing A Product To Meet Needs	
	Setting An Appropriate Price	
	Getting The Product To The Right Place	
	Developing An Effective Promotional	
	Strategy	
	Providing Marketers With Information	
	The Marketing Research Process	
	The Marketing Environment	
	Two Different Markets: Consumer And	

	The Consumer Market			
	Segmenting The Consumer Market			
	Reaching Smaller Market Segments			
	Moving Toward Relationship Marketing			
	The B2B Market			
	Your Prospects in Marketing			
10	Chapter14	Group 8:	Make	Better
	Developing and Pricing Products and Services	<u>Decisions</u>		
	Product Development and the Total Product Offer			
	Developing a Total Product Offer			
	Product Lines and the Product Mix			
	Product Differentiation			
	Marketing Different Classes of Consumer			
	Goods and Services			
	Marketing Industrial Goods and Services			
	Packaging Changes the Product			
	The Growing Importance of Packaging			
	Branding and Brand Equity			
	Brand Categories			
	Generating Brand Equity and Loyalty			
	Creating Brand Associations			
	Brand Management			
	The New-Product Development Process			
	Generating New-Product Ideas			
	Product Screening			
	Product Analysis			
	Product Development and Testing			
	Commercialization			
	The Product Life Cycle			

	Example of the Product Life Cycle	
	The Importance of the Product Life Cycle	
	Competitive Pricing	
	Pricing Objectives	
	Cost-based Pricing	
	Demand-Based Pricing	
	Competition-Based Pricing	
	Break-even Analysis	
	Other Pricing Strategies	
	How market Forces Affect Pricing	
	Nonprice Competition	
11	Chapter 15	Group 9: <u>Why Good</u>
	Distributing Products Quickly and Efficiently	Leaders Make Bad
	The Emergence of Marketing Intermediaries	Decisions
	Why Marketing Needs Intermediaries	
	How Intermediaries Create Exchange	
	Efficiency	
	The Value versus the Cost of Intermediaries	
	The Utilities Created by Intermediaries	
	Form Utility	
	Time Utility	
	Place Utility	
	Possession utility	
	Information Utility	
	Service Utility	
	Wholesale Intermediaries	
	Merchant Wholesalers	
	Agents and Brokers	
l	Retail Intermediaries	

	Retail Distribution Strategy	
	Nonstore Retailing	
	Electronic Retailing	
	Telemarketing	
	Vending Machines, Kiosks, and Carts	
	Direct Selling Multilevel marketing	
	Direct Marketing	
	Building Cooperation in Channel Systems	
	Corporate Distribution Systems	
	Contractual Distribution Systems	
	Administered Distribution Systems	
	Supply Chains	
	The Emergence of Logistics	
	Getting Goods from Producers to Consumers	
	Efficiently	
	Dealing with Change: Responding to National	
	Emergencies	
	Choosing the Right Distribution Mode	
	The Storage Function	
	Tracking Goods	
	What All This Means to You	
12	Chapter 16	Group 10: <u>Stop Making</u>
	Using Effective Promotional Techniques	Plans; Start Making
	Promotion and the Promotion Mix	<u>Decisions</u>
	Advertising: Fighting to Keep Consumer Interest	
	The Growing Use of Infomercial	
	Advertisers Are Moving to the Internet	
	Global Advertising	
	Personal Selling: Providing Personal Attention	

Steps in the Selling Process	
The B2C Sales Process	
Public Relation: Building Relationships	
Publicity: The Taling Arm of PR	
Sales Promotion: Getting a Good Deal	
Sampling	
Word of Mouth	
How New Technologies Are Affecting	
Promotion	
Managing the Promotion Mix: Putting It All	
Together	

## 13. Course Assessment:

13.1. Grading:	
Quizzes, Presentation, class attendance	30%
Mid-Term Exam	30%
Final Exam	40%
Total	100%

### 13.2. Assessment Plan

### . Quizzes

The quizzes are usually in the form of multiple choices questions or short-questions that take 10 - 15 minutes each. Time for quizzes will be not informed in advanced. **Please note that there is no markup quiz.** 

# ii. Assignments & Group presentation:

- **a.** Assignments: students have homework every week.
- **b.** Group presentation:

All of cases are selected from Harvard Business Review.

Each team will include 6-8 students. Each team has maximum 30 minutes to present the case and answer questions.

Teams will be formed to present one case approximately from the third week through the semester. Team members should work together to determine the approach and assign individual responsibilities and participations in the presentation. The recommended style for the presentation is presented below. **The grading is based on individual performance and group organization**.

#### **Team Introduction**

**Overview:** A brief overview of the case. This can also include a strategic analysis of the business and/or an overview of the major issues facing the business.

#### Please do not rehash the case.

**Present recommendations for the case.** Present each recommendation as a slide heading. Then provide analysis and rationale for the recommendation. When appropriate, provide an overview of how the recommendation will be implemented.

#### **Overview Summary remarks.**

Provide a case study update when possible.

#### Questions and Answers.

The thrust of the presentation should be to identify and discuss the critical strategic and tactical issues in the case as opposed to rehashing details and history. Each recommendation should be supported by clear-cut rationale analyses.

#### iii. Mid-term Test

The midterm test will be 90 minutes in length and will be in the form of multiple choices and essay questions. This is an open book test.

## iv. Final Test

The final test will be 2 hours in length during Final Exam Period. The paper will consist of 2 parts: the first part is multiple choices questions, that usually take 50 - 60%, **and** the second part is case study and/ or open questions. This is an open book test.

# v. Grading

The letter grade will be followed by the University suggested rule:

90-100: A+, 80-90: A, 70 - 80: B+, 65 - 70: B, 55 - 65: C+, 50 - 55: C, 30 - <50: D+,

10 - <30: D

# Marking criteria (project report and case presentation)

Marking Criteria	Marks	Learning outcomes/attributes
Quality of arguments: relevance, logic and	20	Ability to give compelling arguments and reasoning to support analysis
cohesion		
Use of frameworks to	20	Ability to structure problems in
support analysis		accordance with theoretical
		frameworks and resolve them
Use of case evidence to	20	Ability to conduct applied research to
support analysis		gather data/information pertaining to
		the case
Originality and	20	Ability to engage in creative problem
usefulness of the analysis		solving skills
Organization, clarity of	20	Clarity of vision
expression, editing etc		

## **Class participation**

A minimum attendance of 80 percent is compulsory.

## **Special Consideration**

Request for special consideration (for final examination only) must be made to the Office of Academic Affairs within one week after the examination. General policy and information on special consideration can be found at the Office of Academic Affairs.

## 14. Student responsibility & Policies:

- *Student responsibility:* It is expected that the students will spend at least six hours per week studying this course. This time should be made up of reading text book, working on case, and attending classes. Over-commitment has been a cause of failure for many students. They should take the required workload into account when planning how to balance study with part-time jobs and other activities..
- *Attendance:* Regular and punctual attendance at lectures and seminars is expected in this course. University regulations indicate that if students attend less than eighty per cent of scheduled classes they may be refused final assessment. Exemptions may only be made on medical grounds.
- *General Conduct and Behavior*: The students are expected to conduct themselves with consideration and respect for the needs of the fellow students and teaching staff. Conduct which unduly disrupts or interferes with a class, such as ringing or talking on mobile phones, is not acceptable and students will be asked to leave the class. More information on student conduct is available at the university webpage.
- *Keeping informed*: The students should take note of all announcements made in lectures or on the course's Blackboard. From time to time, the university will send important announcements to their university e-mail addresses without providing a paper copy. The students will be deemed to have received this information.

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-8) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

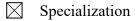
	PLO								
CLO	1	2	3	4	5	6	7		
	demonstr	select	perform	develop	display	demonstr	adhere		
	ate an	appropria	English	communi	the	ate the	to		
	active	te	teaching	cation	competen	ability to	disciplin		

		.1 •	1	•	•	•	1
	command	theories	lessons	strategies	ce in	conduct	е,
	of	and tools	and	in an	using	scientific	responsi
	linguistic	of	assessme	internatio	language	research	bilities,
	theory	translatio	nt by	nal	S	effectivel	and
	and	n and	evaluatin	working	(English	y and	ethical
	linguistic	interpreti	g various	environm	and a	ethically	practice
	investigat	ng in	teaching	ent by	second	applying	s as an
	ion in at	their	methodol	recognizi	foreign	appropria	individu
	least one	translatio	ogies and	ng the	language)	te	al and a
	area of	n-	approach	relationsh	flexibly	research	team
	linguistic	interpreti	es,	ip	and	methods,	member,
	<b>S.</b>	ng	incorpora	between	successfu	technolog	in both
	(Knowle	practice,	ting	language	lly for	y, and	professi
	dge)	with	Global	and	social,	critical	onal and
		regard to	Englishes	culture	academic	thinking.	social
		the	perspecti	and	, and	(Skills,	settings.
		aesthetic	ve, and	analysing	professio	Attitudes	(Attitud
		values of	utilizing	the	nal	)	es)
		English	relevant	cultural	purposes.		
		literary	technique	factors in	(Skills)		
		works.	s and	intercultu			
		(Knowle	innovativ	ral			
		dge)	e	communi			
			technolog	cations in			
			y, with	order to			
			respect to	work			
			individua	effectivel			
			1	y in			
			differenc	multidisc			
			es.	iplinary			
			(Knowle	teams.			
			dge,	(Knowle			
			Skills)	dge,			
			,	Skills)			
1				X			Х
2				Х			Х
3				Х			X
4				Х			Х
5				Х			Х
6				Х			Х
7				Х			Х
8				Х			Х



# **COURSE SYLLABUS**

- 1. Name of course: Introduction to Hospitality
- 2. Course code: BA198IU
- 3. Course type:



- Core
- Requirement
- Elective
- 4. Number of credits: 3 credits
- 5. Prerequisite: None
- 6. Parallel teaching in the course: None
- 7. Course Description:

The objective of this course is to provide participants with an overview understanding of the nature, characteristics and organisation of the hospitality industry. The course will help the students pre-evaluate their suitability to the hospitality labor as well as set the basic requirements of skills, attitudes and manner for working in this service industry..

# 8. Textbooks and references:

Textbook:

Walker, J. R. (2009), Introducing Hospitality, 6th Edition, Pearson New International Edition. (IU Library code: 338.47W1772.J)

### Additional materials provided in Blackboard

The lecturer will attempt to make lecture notes and additional reading available on Blackboard. However this is not an automatic entitlement for students doing this subject. Note that this is not a distance learning course, and you are expected to attend lectures and take notes. This way, you will get the additional benefit of class interaction and demonstration.

#### 9. Learning outcomes

Upon completion of the course, students will be able to:

- 1. Understand the importance of Service management in today life
- 2. Classify different types of hotel by ownership, price range and rating system
- 3.Describe in details functions of Room division department and how it works
- 4.Describe the duties and responsibilities of a Food and Beverage director and other key department heads
- 5. Identify the various types of beverages
- 6.Understand the concept of cuisine and standard operation of a restaurant
- 7.Describe key characteristics of Foodservice industry
- 8.Describe different managed services segments.
- 9.Identify key differences between tourism and eco-tourism
- 10. Discuss the relationship of recreation and leisure to wellness
- 11. Understand the basic principles of casino operations.
- Understand the importance of Meetings, Conventions and Expositions within service sector
- 13. Describe special events
- 14. Differentiate the terms leadership, management and ethics in hospitality

#### **10.** Course implementation

Time: TBA

Lecture: TBA

Venue: TBA

#### **Teaching and learning activities**

Employing the interactive learning and problem-based teaching approach, this course emphasizes the interaction between lecturers and students. The lecture materials will be uploaded in Blackboard to help the students to preview the materials and to concentrate on listening and critical thinking during the lecture. This will help students to interact with the lecturer during the classroom. The sessions for presentations and discussions comprise company case studies as well as answering some theoretical and conceptual questions, which help the students to see how the concepts are applied in the real international business context. Students will present the case to the class and discuss with the peers.

The learning system in this course consists of lectures and scheduled presentations/discussions. Lectures elaborate the appropriate theoretical content in the textbook and readings. Classes provide a more detailed and refined analysis of both concepts and applied materials. Classes are strongly oriented towards interactive discussion of the text and cases. In order to gain the most from the lectures and class activities, the assigned text/reading should be read before the lecture to participate in the discussions.

#### **Course outline**

Week	Period	Topic	Learning materials
1	3	Introducing Hospitality	Chapter 1 and handouts
2	3	The Hotel Business	Chapter 2
3	3	Food and Beverage Operations	Chapter 3
4	3	Beverages	Chapter 4
5	3	The Restaurant Business	Chapter 5
		Restaurant Operations	Chapter 6
6	3	Rooms Division Operations	Chapter 7
7	3	Field trips	
8	3	Managed Services	Chapter 8
	c.	Mid-term (60 minutes)	
9	3	Tourism	Chapter 14
10	3	Recreation, Attraction and Clubs	Chapter 9
11	3	Gaming Entertainment	Chapter 10
12	3	Meetings, Conventions and Expositions	Chapter 11
13	3	Special events	Chapter 12
14	3	Group Assignment Presentations	
15	3	Hospitality Careers (guest speaker	Handouts

#### **11. Course Assessment:**

#### 13.1. Grading:

Group assignment (mini industry report)	20%
Individual assignment (essay)	10%
Class attendance and active contribution to class discussion	10%
Mid-term Test (60 minutes)	20%

# 13.2. Assessment Plan

Total

# 13.2.1 Mid-term and Final Exam

The exam dates will be centrally scheduled by the university. Details will be given during the semester. Questions will cover all materials discussed in the lectures and field trips.

13.2.2 Group assignment (Mini industry reports and presentation, 20%)

Students are required to work in small groups of no more than 5. This assignment requires to:

1) Research and collect the statistics and data of the hospitality industry and subsector

2) Write a report (excel file) based on your research

See the handout for the format and requirement for grading.

Due Date: The group report is due at 12.00pm on Friday of week 12. Students need to submit the file soft on the Blackboard before the due date. No assignments submitted by emailing to the lecturer are accepted, except the late submission. The presentations will be conducted on the week 14.

 $\Box$  Late work will be penalised at the rate of 25 percentage points per week day.

□ Students must keep copies of all works submitted.

### 13.2.3 Individual Assignment: Essay, Word document (10%)

Discuss a current issue or challenge facing the sub-sector and suggest possible solution. Examples of the current issue are shortage of qualified labor forces, fast growth of building resorts damage the environment, etc...

It is advised that students can search the issue based on reading the industry report or newspapers or experts' opinions. See http://writingcenter.fas.harvard.edu/pages/essay-structure and https://www2.mcdaniel.edu/english/writingcenter/essayformat.htm

for essay structures. The reference list which include at least 2 academic articles from the relevant journals. Length of essay: 1200 words excluding title page and reference list.

Due Date: The individual essay is due at 12.00pm on Friday of week 10. Students need to submit the file soft on the Blackboard before the due date. No assignments submitted by emailing to the lecturer are accepted, except the late submission.

 $\Box$  Late work will be penalised at the rate of 25 percentage points per week day.

□ Students must keep copies of all works submitted.

# Marking criteria (project report and case presentation)

Marking Criteria	Marks	Learning outcomes/attributes
Quality of arguments: relevance, logic and cohesion	20	Ability to give compelling arguments and reasoning to support analysis
Use of frameworks to support analysis	20	Ability to structure problems in accordance with theoretical frameworks and resolve them
Use of case evidence to support analysis	20	Ability to conduct applied research to gather data/information pertaining to the case
Originality and usefulness of the analysis	20	Ability to engage in creative problem solving skills
Organization, clarity of expression, editing etc	20	Clarity of vision

# **Class participation**

A minimum attendance of 80 percent is compulsory.

# **Special Consideration**

Request for special consideration (for final examination only) must be made to the Office of Academic Affairs within one week after the examination. General policy and information on special consideration can be found at the Office of Academic Affairs.

### 12. Student responsibility & Policies:

- *Student responsibility:* It is expected that the students will spend at least six hours per week studying this course. This time should be made up of reading text book, working on case, and attending classes. Over-commitment has been a cause of failure for many students. They should take the required workload into account when planning how to balance study with part-time jobs and other activities..
- *Attendance:* Regular and punctual attendance at lectures and seminars is expected in this course. University regulations indicate that if students attend less than eighty per cent of scheduled classes they may be refused final assessment. Exemptions may only be made on medical grounds.
- *General Conduct and Behavior*: The students are expected to conduct themselves with consideration and respect for the needs of the fellow students and teaching staff. Conduct which unduly disrupts or interferes with a class, such as ringing or talking on mobile phones, is not acceptable and students will be asked to leave the class. More information on student conduct is available at the university webpage.
- Keeping informed: The students should take note of all announcements made in lectures or on the course's Blackboard. From time to time, the university will send important announcements to their university e-mail addresses without providing a paper copy. The students will be deemed to have received this information.

The relationship between Course Learning Outcomes (CLO) (1-8) and Program Learning Outcomes (PLO) (1-7) is shown in the following table:

	PLO								
	1	2	3	4	5	6	7		
CL O	demonstrate an active command of linguistic theory and linguistic investigatio n in at least one area of linguistics. (Knowledge )	select appropriate theories and tools of translation and interpreting in their translation- interpreting practice, with regard to the aesthetic values of English literary works. (Knowledge)	perform English teaching lessons and assessment by evaluating various teaching methodologies and approaches, incorporating Global Englishes perspective, and utilizing relevant techniques and innovative technology, with respect to individual differences. (Knowledge, Skills)	develop communication strategies in an international working environment by recognizing the relationship between language and culture and analysing the cultural factors in intercultural communication s in order to work effectively in multidisciplinar y teams. (Knowledge, Skills)	display the competenc e in using languages (English and a second foreign language) flexibly and successfull y for social, academic, and professiona l purposes. (Skills)	demonstrate the ability to conduct scientific research effectively and ethically applying appropriate research methods, technology, and critical thinking. (Skills, Attitudes)	adhere to discipline, responsibiliti es, and ethical practices as an individual and a team member, in both professional and social settings. (Attitudes)		
1				Х			X		
2				Х			Х		
3				Х			Х		
4				Х			Х		
5				Х			Х		
6				Х			Х		
7				Х			Х		
8				Х			X		
9				Х			Х		
10				Х			Х		
11				Х			X		
12				Х			Х		
13				Х			X		
14				Х			Х		